CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Cross-border Movement of Hazardous Waste and Hazardous Recyclable Material Regulations

Règlement sur les mouvements transfrontaliers de déchets dangereux et de matières recyclables dangereuses

SOR/2021-25

DORS/2021-25

Current to April 1, 2024

Last amended on October 31, 2021

À jour au 1 avril 2024

Dernière modification le 31 octobre 2021

Published by the Minister of Justice at the following address:
http://laws-lois.justice.gc.ca

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
http://lois-laws.justice.gc.ca

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

Inconsistencies in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1er juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

Incompatibilité — règlements

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

NOTE

This consolidation is current to April 1, 2024. The last amendments came into force on October 31, 2021. Any amendments that were not in force as of April 1, 2024 are set out at the end of this document under the heading "Amendments Not in Force".

NOTE

Cette codification est à jour au 1 avril 2024. Les dernières modifications sont entrées en vigueur le 31 octobre 2021. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 1 avril 2024 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

Cross-border Movement of Hazardous Waste and Hazardous Recyclable Material Regulations

Interpretation

1 Definitions

2 Definition of hazardous waste

3 Waste considered hazardous for export

4 Definition of hazardous recyclable material

5 Recyclable material considered hazardous for export

PART 1

Import, Export and Transit

DIVISION 1

Import

Non-application

6 Non-application — Department of National Defence

Import Permit

7 Applicant

8 Form of application

9 Refusal to issue permit

10 Period of validity of permit

11 New application

12 Suspension of permit required

13 Revocation of permit

Conditions Under Paragraph 185(1)(c) of the Act

Conditions Relating to Import

14 Conditions

Movement Document

15 Unit of measure

16 Part A

Confirmation of Disposal or Recycling

17 Confirmation

Record Retention

18 Permit holder

TABLE ANALYTIQUE

Règlement sur les mouvements transfrontaliers de déchets dangereux et de matières recyclables dangereuses

Définitions et interprétation

1 Définitions

2 Définition de déchet dangereux

3 Déchet considéré comme dangereux pour l'exportation

4 Définition de matière recyclable dangereuse

5 Matière recyclable considérée comme dangereuse pour l'exportation

PARTIE 1

Importation, exportation et transit

SECTION 1

Importation

Non-application

6 Non-application — ministère de la Défense nationale

Permis d'importation

7 Demandeur

8 Forme de la demande

9 Refus

10 Période de validité

11 Nouvelle demande de permis

12 Suspension du permis requise

13 Annulation du permis

Conditions visées à l'alinéa 185(1)c) de la Loi

Conditions de l'importation

14 Conditions

Document de mouvement

15 Unité de mesure

16 Partie A

Confirmation de l'élimination ou du recyclage

17 Confirmation

Conservation des documents

18 Titulaire du permis

DIVISION 2

Export

Export Permit

19 Applicant

20 Form of application

21 Refusal to issue permit

22 Period of validity of permit

23 New application

24 Suspension of permit required

25 Revocation of permit

Conditions Under Paragraph 185(1)(c) of the Act

Conditions Relating to Export

26 Conditions

Movement Document

27 Unit of measure

28 Part A

Confirmation of Disposal or Recycling

29 Confirmation

Record Retention

30 Permit holder

DIVISION 3

Export from and Import to Canada Following Transit Through a Foreign Country

Permit for Export from and Import to Canada Following Transit Through a Foreign Country

31 Applicant

32 Form of application

33 Refusal to issue permit

34 Period of validity of permit

35 New application

36 Suspension of permit required

37 Revocation of permit

Conditions Under Paragraph 185(1)(c) of the Act

Conditions Relating to Export from and Import to Canada Following Transit Through a Foreign Country

38 Conditions

SECTION 2

Exportation

Permis d'exportation

19 Demandeur

20 Forme de la demande

21 Refus

22 Période de validité

23 Nouvelle demande de permis

24 Suspension du permis requise

25 Annulation du permis

Conditions visées à l'alinéa 185(1)c) de la Loi

Conditions de l'exportation

26 Conditions

Document de mouvement

27 Unité de mesure

28 Partie A

Confirmation de l'élimination ou du recyclage

29 Confirmation

Conservation des documents

30 Titulaire du permis

SECTION 3

Exportation du Canada et importation au Canada après un transit par un pays étranger

Permis d'exportation du Canada et d'importation au Canada après un transit par un pays étranger

31 Demandeur

32 Forme de la demande

33 Refus

34 Période de validité

35 Nouvelle demande de permis

36 Suspension du permis requise

37 Annulation du permis

Conditions visées à l'alinéa 185(1)c) de la Loi

Conditions — exportation du Canada et importation au Canada après un transit par un pays étranger

38 Conditions

Movement Document
39 Unit of measure
40 Part A
Record Retention
41 Permit holder

DIVISION 4
Transit Through Canada
Permit for Transit Through Canada
42 Application
43 Refusal to issue permit
44 Period of validity of permit
45 New application
46 Suspension of permit required
47 Revocation of permit
Conditions Under Paragraph 185(1)(c) of the Act
Conditions Relating to Transit Through Canada
48 Conditions
Movement Document
49 Unit of measure
50 Part A
Record Retention
51 Permit holder

DIVISION 5
Return to Canada
Permit for Return to Canada
52 When holder of export permit or permits must apply
53 Form of application
54 Refusal to issue permit
55 Period of validity of permit
56 New application
57 Suspension of permit required
58 Revocation of permit
Conditions Under Paragraph 185(1)(c) of the Act
Conditions Relating to Return to Canada
59 Conditions
Movement Document
60 Unit of measure

Document de mouvement
39 Unité de mesure
40 Partie A
Conservation des documents
41 Titulaire du permis

SECTION 4
Transit au Canada
Permis de transit par le Canada
42 Demande
43 Refus
44 Période de validité
45 Nouvelle demande de permis
46 Suspension du permis requise
47 Annulation du permis
Conditions visées à l'alinéa 185(1)c) de la Loi
Conditions du transit par le Canada
48 Conditions
Document de mouvement
49 Unité de mesure
50 Partie A
Conservation des documents
51 Titulaire du permis

SECTION 5
Renvoi au Canada
Permis pour renvoi au Canada
52 Obligation du titulaire d'un permis d'exportation de faire une demande
53 Forme de la demande
54 Refus
55 Période de validité
56 Nouvelle demande de permis
57 Suspension du permis requise
58 Annulation du permis
Conditions visées à l'alinéa 185(1)c) de la Loi
Conditions du renvoi au Canada
59 Conditions
Document de mouvement
60 Unité de mesure

61 Part A

Record Retention

62 Permit holder

DIVISION 6

Return to Foreign Country of Origin

Permit for Return to Foreign Country of Origin

63 When holder of import permit or permits must apply

64 Form of application

65 Refusal to issue permit

66 Period of validity of permit

67 New application

68 Suspension of permit required

69 Revocation of permit

Conditions Under Paragraph 185(1)(c) of the Act

Conditions Relating to Return to Foreign Country of Origin

70 Conditions

Movement Document

71 Unit of measure

72 Part A

Record Retention

73 Permit holder

DIVISION 7

Liability Insurance

74 Non-application to the Crown

75 Amount of insurance — permit holder

76 Coverage

77 Period of coverage

DIVISION 8

Export Reduction Plans

78 Content of plan

PART 2

Movement Within Canada

Conditions Relating to Movement Within Canada

79 Conditions

61 Partie A

Conservation des documents

62 Titulaire du permis

SECTION 6

Renvoi dans le pays d'origine étranger

Permis pour renvoi dans le pays d'origine étranger

63 Obligation du titulaire d'un permis d'importation de faire une demande

64 Forme de la demande

65 Refus

66 Période de validité

67 Nouvelle demande de permis

68 Suspension du permis requise

69 Annulation du permis

Conditions visées à l'alinéa 185(1)c) de la Loi

Conditions du renvoi au pays d'origine étranger

70 Conditions

Document de mouvement

71 Unité de mesure

72 Partie A

Conservation des documents

73 Titulaire du permis

SECTION 7

Assurance responsabilité

74 Non-application à Sa Majesté

75 Montant d'assurance — titulaire de permis

76 Couverture

77 Période de couverture

SECTION 8

Plan de réduction des exportations

78 Contenu

PARTIE 2

Mouvements au Canada

Conditions relatives aux mouvements au Canada

79 Conditions

Movement Document

80 Part A

Record Retention

81 Consignor

PART 3

Consequential Amendments, Transitional Provision, Repeals and Coming into Force

Consequential Amendments

Cargo, Fumigation and Tackle Regulations

PCB Regulations

Regulations Designating Regulatory Provisions for Purposes of Enforcement (Canadian Environmental Protection Act, 1999)

Export of Substances on the Export Control List Regulations

Environmental Violations Administrative Monetary Penalties Regulations

Physical Activities Regulations

Transitional Provision

94 Previous notices and permits

Repeals

Coming into Force

96 October 31, 2021

SCHEDULE 1

SCHEDULE 2

SCHEDULE 3

Notification for Import, Export and Transit Permits — Information Required

SCHEDULE 4

Movement Document for Movement Within Canada — Information Required

Document de mouvement

80 Partie A

Conservation des documents

81 Expéditeur

PARTIE 3

Modifications corrélatives, disposition transitoire, abrogations et entrée en vigueur

Modifications corrélatives

Règlement sur les cargaisons, la fumigation et l'outillage de chargement

Règlement sur les BPC

Règlement sur les dispositions réglementaires désignées aux fins de contrôle d'application — Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)

Règlement sur l'exportation des substances figurant à la Liste des substances d'exportation contrôlée

Règlement sur les pénalités administratives en matière d'environnement

Règlement sur les activités concrètes

Disposition transitoire

94 Notifications et permis antérieurs

Abrogations

Entrée en vigueur

96 31 octobre 2021

ANNEXE 1

ANNEXE 2

ANNEXE 3

Notification pour permis d'importation, d'exportation ou de transit — renseignements requis

ANNEXE 4

Document de mouvement pour un mouvement au Canada — renseignements requis

SCHEDULE 5 **ANNEXE 5**

SCHEDULE 6 **ANNEXE 6**

SCHEDULE 7 **ANNEXE 7**

SCHEDULE 8 **ANNEXE 8**

SCHEDULE 9 **ANNEXE 9**

SCHEDULE 10 **ANNEXE 10**

Movement Document for Imports, Exports and Transits — Information Required

Document de mouvement pour l'importation, l'exportation et le transit — renseignements requis

SCHEDULE 11 **ANNEXE 11**

SCHEDULE 12 **ANNEXE 12**

Registration
SOR/2021-25 February 26, 2021

CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT, 1999
CANADA SHIPPING ACT, 2001
IMPACT ASSESSMENT ACT
ENVIRONMENTAL VIOLATIONS ADMINISTRATIVE MONETARY PENALTIES ACT

Cross-border Movement of Hazardous Waste and Hazardous Recyclable Material Regulations

P.C. 2021-93 February 26, 2021

Whereas, pursuant to subsection 332(1)[a] of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*[b], the Minister of the Environment published in the *Canada Gazette*, Part I, on December 15, 2018 a copy of the proposed *Cross-border Movement of Hazardous Waste and Hazardous Recyclable Material Regulations*, substantially in the annexed form, and persons were given an opportunity to file comments with respect to the proposed Regulations or to file a notice of objection requesting that a board of review be established and stating the reasons for the objection;

[a] S.C. 2004, c. 15, s. 31
[b] S.C. 1999, c. 33

Enregistrement
DORS/2021-25 Le 26 février 2021

LOI CANADIENNE SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (1999)
LOI DE 2001 SUR LA MARINE MARCHANDE DU CANADA
LOI SUR L'ÉVALUATION D'IMPACT
LOI SUR LES PÉNALITÉS ADMINISTRATIVES EN MATIÈRE D'ENVIRONNEMENT

Règlement sur les mouvements transfrontaliers de déchets dangereux et de matières recyclables dangereuses

C.P. 2021-93 Le 26 février 2021

Attendu que, conformément au paragraphe 332(1)[a] de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*[b], le ministre de l'Environnement a fait publier dans la Partie I de la *Gazette du Canada*, le 15 décembre 2018 le projet de règlement intitulé *Règlement sur les mouvements transfrontaliers de déchets dangereux et de matières recyclables dangereuses*, conforme en substance au texte ci-après, et que les intéressés ont ainsi eu la possibilité de présenter leurs observations à cet égard ou un avis d'opposition motivé demandant la constitution d'une commission de révision,

[a] L.C. 2004, ch. 15, art. 31
[b] L.C. 1999, ch. 33

Therefore, His Excellency the Administrator of the Government of Canada in Council, on the recommendation of the Minister of the Environment and the Minister of Health with respect to the provisions of the annexed Regulations other than section 82, and on the recommendation of the Minister of Transport with respect to that section 82, makes the annexed *Cross-border Movement of Hazardous Waste and Hazardous Recyclable Material Regulations* pursuant to

(a) subsections 93(1) and 102(1) and sections 191 and 286.1[c] of the *Canadian Environmental Protection Act (1999)*[b];

(b) subsection 120(1)[d] of the *Canada Shipping Act, 2001*[e];

(c) paragraph 109(b) of the *Impact Assessment Act*[f]; and

(d) subsection 5(1) of the *Environmental Violations Administrative Monetary Penalties Act*[g].

À ces causes, sur recommandation du ministre de l'Environnement et de la ministre de la Santé, en ce qui concerne les dispositions du règlement ci-après, autre que l'article 82, et sur recommandation du ministre des Transports en ce qui concerne l'article 82 de ce règlement, Son Excellence l'administrateur du gouvernement du Canada en conseil prend le *Règlement sur les mouvements transfrontaliers de déchets dangereux et de matières recyclables dangereuses*, ci-après en vertu :

a) des paragraphes 93(1) et 102(1) et des articles 191 et 286.1[c] de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*[b];

b) du paragraphe 120(1)[d] de la *Loi de 2001 sur la marine marchande du Canada*[e];

c) de l'alinéa 109b) de la *Loi canadienne sur l'évaluation d'impact*[f];

d) du paragraphe 5(1) de la *Loi sur les pénalités administratives en matière d'environnement*[g].

[c] S.C. 2009, c. 14, s. 80

[b] S.C. 1999, c. 33

[d] S.C. 2018, c. 27, s. 694

[e] S.C. 2001, c. 26

[f] S.C. 2019, c. 28, s. 1

[g] S.C. 2009, c. 14, s. 126

[c] L.C. 2009, ch. 14, art. 80

[b] L.C. 1999, ch. 33

[d] L.C. 2018, ch. 27, art. 694

[e] L.C. 2001, ch. 26

[f] L.C. 2019, ch. 28, art. 1

[g] L.C. 2009, ch. 14, art. 126

Interpretation

Definitions

1 The following definitions apply in these Regulations.

Act means the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*. (*Loi*)

authorized carrier means, as the case may be,

(a) a carrier that, in accordance with the *Canada Shipping Act, 2001* and the regulations under that Act, transports — or is to transport — hazardous waste or hazardous recyclable material by means of a boat, ship or craft designed, used or capable of being used solely or partly for navigation in, on, through or immediately above water; and

(b) a carrier that transports — or is to transport — hazardous waste or hazardous recyclable material in accordance with the requirements of the jurisdiction in which the waste or recyclable material is transported. (*transporteur agréé*)

authorized facility means a facility that is authorized by the authorities of the jurisdiction in which it is located to dispose of hazardous waste by means of a disposal operation set out in column 2 of Part 1 of Schedule 1 or to recycle hazardous recyclable material by means of a recycling operation set out in column 2 of Part 2 of Schedule 1. (*installation agréée*)

Canada-USA Agreement means the Agreement Between the Government of Canada and the Government of the United States of America Concerning the Transboundary Movement of Hazardous Waste, which entered into force on November 8, 1986, as amended from time to time. (*accord Canada – États-Unis*)

CAS Registry Number means the identification number assigned to a substance by the Chemical Abstracts Service Division of the American Chemical Society. (*numéro d'enregistrement CAS*)

competent authority means, in the case of a country that is a party to the Convention or is subject to OECD Decision C(2001)107/FINAL, the authority that is designated as the competent authority by that country under the Convention or under OECD Decision C(2001)107/FINAL, as the case may be, and, in the case of the United States, the United States Environmental Protection Agency. (*autorité compétente*)

Définitions et interprétation

Définitions

1 Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

accord Canada – États-Unis L'Accord entre le gouvernement du Canada et le gouvernement des États-Unis d'Amérique concernant les déplacements transfrontaliers de déchets dangereux, entré en vigueur le 8 novembre 1986, avec ses modifications successives. (*Canada-USA Agreement*)

autorité compétente S'agissant d'un pays partie à la Convention ou assujetti à la décision C(2001)107/FINAL de l'OCDE, l'autorité désignée à ce titre par ce pays sous le régime de la Convention ou de la décision C(2001)107/FINAL de l'OCDE, selon le cas, et, s'agissant des États-Unis, la United States Environmental Protection Agency. (*competent authority*)

BPC Les biphényles polychlorés. (*PCB*)

constituant dangereux pour l'environnement Constituant figurant dans la colonne 3 de l'annexe 2 contenu dans un lixiviat en une concentration établie comme étant égale ou supérieure à celle prévue à la colonne 4 de cette annexe selon la méthode intitulée *Method 1311, Toxicity Characteristic Leaching Procedure*, prévue dans le document intitulé *Test Methods for Evaluating Solid Waste, Physical/Chemical Methods*, SW-846, 3e édition, publié par la Environmental Protection Agency des États-Unis. (*environmentally hazardous constituent*)

contrat Ne vise que le contrat écrit signé par les parties ou, si toutes les parties sont la même entité juridique, l'arrangement écrit signé par elles et, dans le cas où cette entité fait affaire à la fois au Canada et dans un autre pays, par ses représentants dans les deux pays. (*contract*)

Convention La Convention de Bâle sur le contrôle des mouvements transfrontières de déchets dangereux et de leur élimination, entrée en vigueur le 5 mai 1992. (*Convention*)

déchet Toute chose destinée à être éliminée. (*waste*)

décision C(2001)107/FINAL de l'OCDE La décision C(2001)107/FINAL de l'Organisation de coopération et de développement économiques intitulée *Décision du conseil concernant la révision de la décision C(92)39/FINAL sur le contrôle des mouvements transfrontières de déchets destinés à des opérations de valorisation*, en

consignee means a person that receives or is to receive delivery from a consignor of a shipment that contains hazardous waste or hazardous recyclable material at a site that they own, operate or otherwise control. (*destinataire*)

consignor means a person that, on their own behalf or on behalf of another person under an agreement or arrangement with that person, sends or is to send a shipment that contains hazardous waste or hazardous recyclable material from a site that is located in a province to a site that is located in another province and that is owned, operated or otherwise controlled by a consignee. (*expéditeur*)

contract means a contract — or, if all of the parties are the same legal entity, an arrangement among those parties — that is in writing and is signed and, if parties are the same legal entity that is doing business in both Canada and another country, is signed by the representatives of that entity in both countries. (*contrat*)

Convention means the Basel Convention on the Control of Transboundary Movements of Hazardous Wastes and Their Disposal, which entered into force on May 5, 1992. (*Convention*)

environmentally hazardous constituent means a constituent that is contained in a leachate and is set out in column 3 of Schedule 2 in a concentration that is determined to be equal to or greater than the concentration set out in column 4 of that Schedule in accordance with *Method 1311: Toxicity Characteristic Leaching Procedure*, as set out in *Test Methods for Evaluating Solid Waste, Physical/Chemical Methods*, SW-846, Third Edition, published by the United States Environmental Protection Agency. (*constituant dangereux pour l'environnement*)

final disposal operation means a disposal operation set out in column 2 of Part 1 of Schedule 1 that bears one of the disposal codes D1 to D12, DC1 and DC2 set out in column 1 of that Part. (*opération finale d'élimination*)

final recycling operation means a recycling operation set out in column 2 of Part 2 of Schedule 1 that bears one of the recycling codes R1 to R11, RC1 and RC2 set out in column 1 of that Part. (*opération finale de recyclage*)

foreign exporter means a person, including a government entity, in a foreign country that exports hazardous waste or hazardous recyclable material from that country for import into, or conveyance in transit through, Canada. (*exportateur étranger*)

date du 25 février 2002. (*OECD Decision C(2001)107/FINAL*)

destinataire Personne qui reçoit ou recevra livraison d'un envoi contenant des déchets dangereux ou des matières recyclables dangereuses d'un expéditeur à un site qu'elle détient, exploite ou contrôle. (*consignee*)

document de mouvement S'agissant d'un envoi de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses, s'entend du document visé :

a) aux articles 15 et 16, si l'envoi est importé au Canada;

b) aux articles 27 et 28, si l'envoi est exporté du Canada;

c) aux articles 39 et 40, si l'envoi est exporté du Canada puis importé au Canada après son transit par un pays étranger;

d) aux articles 49 et 50, si l'envoi transite par le Canada;

e) aux articles 60 et 61, si les déchets dangereux ou les matières recyclables dangereuses sont renvoyés au Canada;

f) aux articles 71 et 72, si les déchets dangereux ou les matières recyclables dangereuses sont renvoyés au pays d'origine étranger;

g) à l'article 80, si l'envoi fait l'objet d'un mouvement au Canada. (*movement document*)

envoi Chargement qui est transporté comme un tout, sans être séparé tout au long du mouvement, dans un ou plusieurs contenants ou en vrac et qui :

a) dans le cas d'un renvoi au Canada ou dans un pays d'origine étranger, est expédié à l'installation de laquelle il a été expédié initialement ou à l'installation désignée dans le permis pour renvoi;

b) dans le cas d'un mouvement au Canada, est expédié par un expéditeur à un site situé dans une autre province et détenu, exploité ou contrôlé par un destinataire;

c) dans tout autre cas, est expédié par une personne d'une installation située dans le pays d'origine à une installation de réception située dans un pays de destination. (*shipment*)

foreign importer means a person, including a government entity, in a foreign country that imports into that country hazardous waste or hazardous recyclable material that is exported from, or conveyed in transit through, Canada. (*importateur étranger*)

interim disposal operation means a disposal operation set out in column 2 of Part 1 of Schedule 1 that bears one of the disposal codes D13 to D15 set out in column 1 of that Part. (*opération préalable d'élimination*)

interim recycling operation means a recycling operation set out in column 2 of Part 2 of Schedule 1 that bears one of the recycling codes R12, R13 and RC3 set out in column 1 of that Part. (*opération préalable de recyclage*)

line entry means

(a) in respect of a notification, an entry that appears on a separate numbered line in the notification with respect to a type of hazardous waste or hazardous recyclable material that is to be transported under the permit and that includes that line number and the information set out in subparagraphs 1(j)(i) to (iii), 2(j)(i) to (iii), 3(i)(i) to (iii), 4(i)(i) to (iii), 5(j)(i) to (iii) or 6(j)(i) to (iii) of Schedule 3, as the case may be;

(b) in respect of a movement document referred to in Part 1, an entry that appears on a separate numbered line in the movement document with respect to a type of hazardous waste or hazardous recyclable material that is to be transported under a permit and that includes that line number, the reference number of the notification for the permit and the line entry for that type of hazardous waste or hazardous recyclable material that is set out in the notification, with the exception of the information set out in clauses 1(j)(iii)(A), (F) and (L), 2(j)(iii)(A), (F) and (L), 3(i)(iii)(A), (F) and (L), 4(i)(iii)(A), (F) and (L), 5(j)(iii)(A), (E) and (K) or 6(j)(iii)(A), (E) and (K) of Schedule 3, as the case may be; and

(c) in respect of a movement document referred to in Part 2, an entry that appears on a separate numbered line in the movement document with respect to a type of hazardous waste or hazardous recyclable material that is to be shipped from a consignor to a site that is owned, operated or otherwise controlled by a consignee and that includes that line number and the information set out in paragraph 1(g) of Schedule 4. (*ligne de renseignements*)

movement document means, with respect to a shipment of hazardous waste or hazardous recyclable material, a document that is referred to

expéditeur Personne qui, en son nom ou pour le compte d'une autre personne au titre d'une entente ou d'un accord conclus avec elle, expédie ou doit expédier un envoi contenant des déchets dangereux ou des matières recyclables dangereuses d'un site situé dans une province à un site situé dans une autre province qui est détenu, exploité ou contrôlé par un destinataire. (*consignor*)

exportateur étranger Personne, y compris une entité gouvernementale, qui se trouve dans un pays étranger et qui exporte de ce pays des déchets dangereux ou des matières recyclables dangereuses en vue de leur importation au Canada ou de leur transit par le Canada. (*foreign exporter*)

importateur étranger Personne, y compris une entité gouvernementale, qui se trouve dans un pays étranger et qui importe dans ce pays des déchets dangereux ou des matières recyclables dangereuses qui ont été exportés du Canada ou qui ont transité par le Canada. (*foreign importer*)

installation agréée Installation autorisée par les autorités du territoire où elle est située à éliminer des déchets dangereux selon une opération d'élimination prévue à la colonne 2 de la partie 1 de l'annexe 1 ou à recycler des matières recyclables dangereuses selon une opération de recyclage prévue à la colonne 2 de la partie 2 de l'annexe 1. (*authorized facility*)

installation de réception Installation agréée à laquelle des déchets dangereux ou des matières recyclables dangereuses sont ou seront livrés en premier pour leur élimination ou recyclage au titre d'un ou plusieurs permis, peu importe que l'opération d'élimination ou de recyclage qui doit y être effectuée soit préalable ou finale. (*receiving facility*)

ligne de renseignements

a) S'agissant d'une notification, ligne numérotée distincte à l'égard d'un type de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses qui doit être transporté au titre d'un permis, y compris le numéro de cette ligne, sur laquelle figure les renseignements visés aux sous-alinéas 1j)(i) à (iii), 2j)(i) à (iii), 3i)(i) à (iii), 4i)(i) à (iii), 5j)(i) à (iii) ou 6j)(i) à (iii) de l'annexe 3, selon le cas;

b) s'agissant d'un document de mouvement visé à la partie 1, ligne numérotée distincte à l'égard d'un type de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses qui doit être transporté au titre d'un permis, y compris le numéro de cette ligne, sur laquelle figure le numéro de référence de la notification et les renseignements pour ce type de déchets dangereux ou de

(a) in sections 15 and 16, if the shipment is imported to Canada;

(b) in sections 27 and 28, if the shipment is exported from Canada;

(c) in sections 39 and 40, if the shipment is exported from Canada and is imported to Canada after it is conveyed in transit through a foreign country;

(d) in sections 49 and 50, if the shipment is conveyed in transit through Canada;

(e) in sections 60 and 61, if the hazardous waste or hazardous recyclable material is returned to Canada;

(f) in sections 71 and 72, if the hazardous waste or hazardous recyclable material is returned to a foreign country of origin; and

(g) in section 80, if the shipment is moved within Canada. (*document de mouvement*)

municipality means an incorporated city, town, village, metropolitan authority, township, district, county or rural municipality in Canada. (*municipalité*)

notification means a notification referred to in paragraph 185(1)(a) of the Act. (*notification*)

OECD Decision C(2001)107/FINAL means Decision C(2001)107/FINAL of the Organization for Economic Co-operation and Development, entitled *Decision of the Council Concerning the Revision of Decision C(92)39/FINAL on the Control of Transboundary Movements of Wastes Destined for Recovery Operations*, dated February 25, 2002. (*décision C(2001)107/FINAL de l'OCDE*)

PCB means polychlorinated biphenyl. (*BPC*)

permit means a permit referred to in paragraph 185(1)(b) of the Act. (*permis*)

persistent organic pollutant means a substance set out in column 3 of Schedule 5 that is contained in hazardous waste or hazardous recyclable material, if the concentration is equal to or greater than the concentration set out in column 4 of that Schedule. (*substance polluante organique persistante*)

receiving facility means the first authorized facility that receives or is to receive hazardous waste or hazardous recyclable material for disposal or recycling under a permit or permits, whether the disposal or recycling operation that is to be performed at that facility is interim or final. (*installation de réception*)

matières recyclables dangereuses figurant sur la ligne de renseignements dans la notification, à l'exception de ceux visés aux divisions 1j)(iii)(A), (F) et (L), 2j)(iii)(A), (F) et (L), 3i)(iii)(A), (F) et (L), 4i)(iii)(A), (F) et (L), 5j)(iii)(A), (E) et (K) ou 6j)(iii)(A), (E) et (K) de l'annexe 3, selon le cas;

c) s'agissant d'un document de mouvement visé à la partie 2, ligne numérotée distincte à l'égard d'un type de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses qui doit être expédié par un expéditeur à un site détenu, exploité ou contrôlé par un destinataire, y compris le numéro de cette ligne, sur laquelle figure les renseignements visés à l'alinéa 1g) de l'annexe 4. (*line entry*)

Loi La *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*. (*Act*)

matière recyclable Toute chose destinée à être recyclée. (*recyclable material*)

municipalité Administration métropolitaine, ville, village, canton, district, comté ou municipalité rurale au Canada constitués en personne morale. (*municipality*)

notification La notification préalable visée à l'alinéa 185(1)a) de la Loi. (*notification*)

numéro d'identification unique Numéro attribué par une province ou un pays pour identifier une personne, une entité ou une installation. (*unique identification number*)

numéro d'enregistrement CAS Numéro d'identification attribué à une substance par la Chemical Abstracts Service Division de l'American Chemical Society. (*CAS Registry Number*)

opération finale d'élimination Opération d'élimination visée à la colonne 2 de la partie 1 de l'annexe 1 qui porte l'un ou l'autre des codes d'élimination D1 à D12, DC1 et DC2 prévus à la colonne 1 de cette partie. (*final disposal operation*)

opération finale de recyclage Opération de recyclage visée à la colonne 2 de la partie 2 de l'annexe 1 qui porte l'un ou l'autre des codes de recyclage R1 à R11, RC1 et RC2 prévus à la colonne 1 de cette partie. (*final recycling operation*)

opération préalable d'élimination Opération d'élimination visée à la colonne 2 de la partie 1 de l'annexe 1 qui porte l'un ou l'autre des codes d'élimination D13 à D15 prévus à la colonne 1 de cette partie. (*interim disposal operation*)

recyclable material means anything that is to be recycled. (*matière recyclable*)

shipment means cargo, in one or more containers or in bulk, that is transported as a unit without being separated at any time during the movement and that

(a) in the case of a return to Canada or to a foreign country of origin, is shipped to the facility from which it was originally shipped or to the facility identified in the permit for the return;

(b) in the case of a movement within Canada, is shipped by a consignor to a site that is located in another province and that is owned, operated or otherwise controlled by a consignee; and

(c) in any other case, is shipped by one person from one facility in the country of origin to a receiving facility in the country of destination. (*envoi*)

sign includes to sign by means of an electronic signature that is generated using a technology or process that is approved by the Minister for the purposes of submitting information to the Minister online. (*signature*)

unique identification number means a number assigned by a province or a country to identify a person, entity or facility. (*numéro d'identification unique*)

waste means anything that is to be disposed of. (*déchet*)

opération préalable de recyclage Opération de recyclage visée à la colonne 2 de la partie 2 de l'annexe 1 qui porte l'un ou l'autre des codes de recyclage R12, R13 et RC3 prévus à la colonne 1 de cette partie. (*interim recycling operation*)

permis Permis visé à l'alinéa 185(1)b) de la Loi. (*permit*)

signature Vise notamment une signature électronique générée à partir d'une technologie ou d'un procédé approuvé par le ministre en vue de la présentation en ligne de renseignements à ce dernier. (*sign*)

substance polluante organique persistante Substance figurant dans la colonne 3 de l'annexe 5 contenue dans un déchet dangereux ou une matière recyclable dangereuse en une concentration égale ou supérieure à celle prévue à la colonne 4 de cette annexe. (*persistent organic pollutant*)

transporteur agréé Selon le cas :

a) le transporteur qui transporte ou qui doit transporter des déchets dangereux ou des matières recyclables dangereuses par navire, bateau ou embarcation conçu, utilisé ou utilisable — exclusivement ou non — pour la navigation sur l'eau, au-dessous ou légèrement au-dessus de celle-ci, conformément à la *Loi de 2001 sur la marine marchande du Canada* et à ses règlements;

b) tout transporteur qui transporte ou qui doit transporter des déchets dangereux ou des matières recyclables dangereuses et qui satisfait aux critères des autorités du territoire où il les transporte. (*authorized carrier*)

Definition of *hazardous waste*

2 (1) For the purposes of Division 8 of Part 7 and Part 10 of the Act and these Regulations, ***hazardous waste*** means anything that is to be disposed of using one of the operations set out in column 2 of Part 1 of Schedule 1 and that

(a) is set out in column 2 of Schedule 6;

(b) meets the criteria for inclusion in one of Classes 2 to 6, 8 and 9 as set out in Part 2 of the *Transportation of Dangerous Goods Regulations*;

(c) contains a substance set out in column 3 of Schedule 7 that is in a concentration equal to or greater than the concentration set out in column 4 of that Schedule;

(d) produces a leachate that contains an environmentally hazardous constituent set out in column 3 of

Définition de *déchet dangereux*

2 (1) Pour l'application de la section 8 de la partie 7 et de la partie 10 de la Loi et celle du présent règlement, ***déchet dangereux*** s'entend de toute chose qui est destinée à être éliminée selon une opération prévue à la colonne 2 de la partie 1 de l'annexe 1 et qui remplit l'une ou l'autre des conditions suivantes :

a) elle figure dans la colonne 2 de l'annexe 6;

b) elle satisfait aux critères d'inclusion dans l'une des classes 2 à 6, 8 et 9 prévues à la partie 2 du *Règlement sur le transport des marchandises dangereuses*;

c) elle contient une substance figurant dans la colonne 3 de l'annexe 7 en une concentration égale ou supérieure à celle prévue à la colonne 4 de cette annexe;

Schedule 2 that is in a concentration equal to or greater than the concentration set out in column 4 of that Schedule; or

(e) is set out in column 3 of Schedule 8, is either pure or the only active ingredient and is unused.

Exclusions

(2) Hazardous waste referred to in subsection (1) does not include anything

(a) that is to be transported in a quantity of less than 5 kg or 5 L per shipment, unless it contains mercury or meets the criteria for inclusion in Class 6.2 as set out in Part 2 of the *Transportation of Dangerous Goods Regulations*;

(b) that remains in a container that is to be transported after the contents of that container have been removed to the maximum extent feasible and before the container is either refilled or cleaned of its residual contents;

(c) that is mingled with non-hazardous waste or non-hazardous recyclable material and collected as part of the regular collection of non-hazardous waste and non-hazardous recyclable material by or on behalf of a municipality, unless it is separated from that waste or recyclable material during or after the collection;

(d) that is personal or household waste of the individual who transports it; or

(e) that is generated from the normal operations of a ship and whose discharge is authorized under the *Canada Shipping Act, 2001.*

Waste considered hazardous for export

3 (1) Anything that is to be disposed of using one of the operations set out in column 2 of Part 1 of Schedule 1, even if it is not *hazardous waste* within the meaning of subsection 2(1), is considered to be hazardous waste for the purposes of Division 8 of Part 7 and Part 10 of the Act and Divisions 1 to 4, 7 and 8 of Part 1 of these Regulations if it is to be exported to a country of destination or conveyed in transit through Canada or a foreign country and

(a) it is defined as, or considered to be, hazardous under the legislation of the country of destination or country of transit;

(b) its import is prohibited under the legislation of the country of destination; or

d) elle produit un lixiviat contenant un constituant dangereux pour l'environnement figurant à la colonne 3 de l'annexe 2 en une concentration égale ou supérieure à celle prévue à la colonne 4 de cette annexe;

e) elle figure dans la colonne 3 de l'annexe 8, est pure ou est le seul ingrédient actif et est inutilisée.

Exclusions

(2) Toutefois, n'est pas un déchet dangereux visé au paragraphe (1) la chose qui remplit l'une ou l'autre des conditions suivantes :

a) elle doit être transportée en une quantité inférieure à 5 kg ou 5 L par envoi, sauf si elle contient du mercure ou satisfait aux critères d'inclusion dans la classe 6.2 prévue à la partie 2 du *Règlement sur le transport des marchandises dangereuses*;

b) elle reste dans un contenant qui doit être transporté après que celui-ci ait été vidé de la plus grande partie possible de son contenu et avant qu'il ne soit rempli ou encore nettoyé pour en retirer les résidus;

c) elle est mélangée à des déchets non dangereux ou à des matières recyclables non dangereuses, est ramassée lors de la collecte régulière de tels déchets et matières par une municipalité ou pour son compte et n'est pas séparée de ces déchets ou matières pendant ou après la collecte;

d) elle fait partie des déchets — personnels ou domestiques — de l'individu qui la transporte;

e) elle provient de l'utilisation normale d'un navire et son rejet est autorisé par la *Loi de 2001 sur la marine marchande du Canada*.

Déchet considéré comme dangereux pour l'exportation

3 (1) Toute chose qui est destinée, d'une part, à être exportée dans un pays de destination ou à transiter par le Canada ou un pays étranger et, d'autre part, à être éliminée selon une opération prévue à la colonne 2 de la partie 1 de l'annexe 1, même s'il ne s'agit pas d'un *déchet dangereux* au sens du paragraphe 2(1), est considérée comme un déchet dangereux pour l'application de la section 8 de la partie 7 et de la partie 10 de la Loi et des sections 1 à 4, 7 et 8 de la partie 1 du présent règlement si elle remplit l'une ou l'autre des conditions suivantes :

a) elle est définie ou considérée comme dangereuse selon la législation du pays de destination ou de transit;

(c) it is one of the hazardous wastes referred to in Article 1, subparagraph 1(a) of the Convention or of the other wastes referred to in Article 1, paragraph 2 of the Convention, with the exception of wastes referred to in Article 1, paragraphs 3 and 4 of the Convention — as it read on May 5, 1992, as amended from time to time, to the extent that the amendments are binding on Canada — and the country of destination is a party to the Convention.

b) son importation est interdite selon la législation du pays de destination;

c) elle est l'un des déchets dangereux visés à l'alinéa a) du paragraphe 1 de l'article premier de la Convention ou l'un des autres déchets visés au paragraphe 2 de l'article premier de la Convention, à l'exclusion de ceux visés aux paragraphes 3 et 4 de l'article premier de cette Convention, dans sa version au 5 mai 1992, avec ses modifications successives, dans la mesure où elles lient le Canada, et le pays de destination est partie à la Convention.

Waste considered hazardous for return to foreign country of origin

(2) Anything that is to be disposed of using one of the operations set out in column 2 of Part 1 of Schedule 1, even if it is not *hazardous waste* within the meaning of subsection 2(1), is considered to be hazardous waste for the purposes of Division 8 of Part 7 and Part 10 of the Act and Division 6 of Part 1 of these Regulations if it is to be conveyed in transit through a foreign country and it is defined as, or considered to be, hazardous under the legislation of that country.

Déchet considéré comme dangereux pour renvoi au pays d'origine étranger

(2) Toute chose qui est destinée, d'une part, à transiter par un pays étranger et, d'autre part, à être éliminée selon une opération prévue à la colonne 2 de la partie 1 de l'annexe 1, même s'il ne s'agit pas d'un *déchet dangereux* au sens du paragraphe 2(1), est considérée comme un déchet dangereux pour l'application de la section 8 de la partie 7 et de la partie 10 de la Loi et de la section 6 de la partie 1 du présent règlement si elle est définie ou considérée comme dangereuse selon la législation du pays de transit.

Definition of *hazardous recyclable material*

4 (1) For the purposes of Division 8 of Part 7 and Part 10 of the Act and these Regulations, ***hazardous recyclable material*** means anything that is to be recycled using one of the operations set out in column 2 of Part 2 of Schedule 1 and that

(a) is set out in column 2 of Schedule 6;

(b) meets the criteria for inclusion in one of Classes 2 to 6, 8 and 9 as set out in Part 2 of the *Transportation of Dangerous Goods Regulations*;

(c) contains a substance set out in column 3 of Schedule 7 that is in a concentration equal to or greater than the concentration set out in column 4 of that Schedule;

(d) produces a leachate that contains an environmentally hazardous constituent set out in column 3 of Schedule 2 that is in a concentration equal to or greater than the concentration set out in column 4 of that Schedule; or

(e) is set out in column 3 of Schedule 8, is either pure or the only active ingredient and is unused.

Définition de *matière recyclable dangereuse*

4 (1) Pour l'application de la section 8 de la partie 7 et de la partie 10 de la Loi et celle du présent règlement, ***matière recyclable dangereuse*** s'entend de toute chose qui est destinée à être recyclée selon une opération prévue à la colonne 2 de la partie 2 de l'annexe 1 et qui remplit l'une ou l'autre des conditions suivantes :

a) elle figure dans la colonne 2 de l'annexe 6;

b) elle satisfait aux critères d'inclusion dans l'une des classes 2 à 6, 8 et 9 prévues à la partie 2 du *Règlement sur le transport des marchandises dangereuses*;

c) elle contient une substance figurant dans la colonne 3 de l'annexe 7 en une concentration égale ou supérieure à celle prévue à la colonne 4 de cette annexe;

d) elle produit un lixiviat contenant un constituant dangereux pour l'environnement figurant à la colonne 3 de l'annexe 2 en une concentration égale ou supérieure à celle prévue à la colonne 4 de cette annexe;

e) elle figure dans la colonne 3 de l'annexe 8, est pure ou est le seul ingrédient actif et est inutilisée.

Exclusions — import, export and transit

(2) For the purposes of the provisions of Division 8 of Part 7 and Part 10 of the Act that relate to the import, export and conveyance in transit of hazardous recyclable material and for the purposes of Part 1 of these Regulations, hazardous recyclable material referred to in subsection (1) does not include anything

(a) that is to be transported in a quantity of less than 5 kg or 5 L per shipment, unless it contains mercury or meets the criteria for inclusion in Class 6.2 as set out in Part 2 of the *Transportation of Dangerous Goods Regulations*;

(b) that remains in a container that is to be transported after the contents of that container have been removed to the maximum extent feasible and before the container is either refilled or cleaned of its residual contents;

(c) that is mingled with non-hazardous waste or non-hazardous recyclable material and collected as part of the regular collection of non-hazardous waste and non-hazardous recyclable material by or on behalf of a municipality, unless it is separated from that waste or recyclable material during or after the collection;

(d) that is personal or household recyclable material of the individual who transports it;

(e) that is generated from the normal operations of a ship and whose discharge is authorized under the *Canada Shipping Act, 2001*;

(f) that is to be imported from a country of origin, or exported to a country of destination, that is subject to OECD Decision C(2001)107/FINAL, and, if applicable, that is to be conveyed in transit only through a country that is subject to that Decision, if it

(i) is to be imported or exported in a quantity of 25 kg or 25 L or less per shipment for the purpose of conducting analysis or research with respect to the recycling of that recyclable material,

(ii) does not contain an infectious substance that meets the criteria for inclusion in Class 6.2 as set out in Part 2 of the *Transportation of Dangerous Goods Regulations*, and

(iii) is accompanied by a document that includes the name and address of the importer or exporter and the words "test samples" or "échantillons d'épreuve"; or

Exclusions — importation, exportation et transit

(2) Pour l'application des dispositions de la section 8 de la partie 7 et de la partie 10 de la Loi relatives à l'importation, à l'exportation et au transit de matières recyclables dangereuses et de la partie 1 du présent règlement, n'est pas une matière recyclable dangereuse visée au paragraphe (1) la chose qui remplit l'une ou l'autre des conditions suivantes :

a) elle doit être transportée en une quantité inférieure à 5 kg ou 5 L par envoi, sauf si elle contient du mercure ou satisfait aux critères d'inclusion dans la classe 6.2 prévue à la partie 2 du *Règlement sur le transport des marchandises dangereuses*;

b) elle reste dans un contenant qui doit être transporté après que celui-ci ait été vidé de la plus grande partie possible de son contenu et avant qu'il ne soit rempli ou encore nettoyé pour en retirer les résidus;

c) elle est mélangée à des déchets non dangereux ou à des matières recyclables non dangereuses, est ramassée lors de la collecte régulière de tels déchets et matières par une municipalité ou pour son compte et n'est pas séparée de ces déchets ou matières pendant ou après la collecte;

d) elle fait partie des matières recyclables — personnelles ou domestiques — de l'individu qui la transporte;

e) elle provient de l'utilisation normale d'un navire et son rejet est autorisé par la *Loi de 2001 sur la marine marchande du Canada*;

f) sous réserve des conditions ci-après, elle doit être importée d'un pays d'origine assujetti à la décision C(2001)107/FINAL de l'OCDE ou être exportée dans un pays de destination assujetti à cette décision et transiter, le cas échéant, uniquement par un pays partie à cette même décision :

(i) elle doit être importée ou exportée en une quantité d'au plus 25 kg ou 25 L par envoi, à des fins d'analyse ou de recherche concernant son recyclage,

(ii) elle ne contient pas de matière infectieuse qui satisfait aux critères d'inclusion dans la classe 6.2 prévue à la partie 2 du *Règlement sur le transport des marchandises dangereuses*,

(iii) elle est accompagnée d'un document sur lequel figurent les nom et adresse de l'importateur ou de l'exportateur et la mention « échantillons d'épreuve » ou « test samples »;

(g) that is to be imported from a country of origin, or exported to a country of destination, that is subject to OECD Decision C(2001)107/FINAL, and, if applicable, that is to be conveyed in transit only through a country that is a party to that Decision, if it

(i) is set out in Schedule 9,

(ii) is to be recycled by means of a recycling operation set out in column 2 of Part 2 of Schedule 1 at an authorized facility in the country of destination, and

(iii) is accompanied by one or more documents that demonstrate that the requirements of this paragraph are met.

g) sous réserve des conditions ci-après, elle doit être importée d'un pays d'origine assujetti à la décision C(2001)107/FINAL de l'OCDE ou être exportée dans un pays de destination assujetti à cette décision et transiter, le cas échéant, uniquement par un pays partie à cette même décision :

(i) elle figure à l'annexe 9,

(ii) elle est destinée à être recyclée selon une opération de recyclage prévue à la colonne 2 de la partie 2 de l'annexe 1 dans une installation agréée dans le pays de destination,

(iii) elle est accompagnée d'au moins un document démontrant que les conditions prévues au présent alinéa sont remplies.

Exclusions — movement within Canada

(3) For the purposes of the provisions of Division 8 of Part 7 and Part 10 of the Act that relate to the movement of hazardous recyclable material within Canada and for the purposes of Part 2 of these Regulations, hazardous recyclable material referred to in subsection (1) does not include anything

(a) that is to be transported in a quantity of less than 5 kg or 5 L per shipment, unless it contains mercury or meets the criteria for inclusion in Class 6.2 as set out in Part 2 of the *Transportation of Dangerous Goods Regulations*;

(b) that remains in a container that is to be transported after the contents of that container have been removed to the maximum extent feasible and before the container is either refilled or cleaned of its residual contents;

(c) that is mingled with non-hazardous waste or non-hazardous recyclable material and collected as part of the regular collection of non-hazardous waste and non-hazardous recyclable material by or on behalf of a municipality, unless it is separated from that waste or recyclable material during or after the collection;

(d) that is personal or household recyclable material of the individual who transports it;

(e) that is generated from the normal operations of a ship and whose discharge is authorized under the *Canada Shipping Act, 2001*;

(f) that satisfies the following conditions:

Exclusions — mouvement au Canada

(3) Pour l'application des dispositions de la section 8 de la partie 7 et de la partie 10 de la Loi relatives au mouvement de matières recyclables dangereuses au Canada et de la partie 2 du présent règlement, n'est pas une matière recyclable dangereuse visée au paragraphe (1) la chose qui remplit l'une ou l'autre des conditions suivantes :

a) elle doit être transportée en une quantité inférieure à 5 kg ou 5 L par envoi, sauf si elle contient du mercure ou satisfait aux critères d'inclusion dans la classe 6.2 prévue à la partie 2 du *Règlement sur le transport des marchandises dangereuses*;

b) elle reste dans un contenant qui doit être transporté après que celui-ci ait été vidé de la plus grande partie possible de son contenu et avant qu'il ne soit rempli ou encore nettoyé pour en retirer les résidus;

c) elle est mélangée à des déchets non dangereux ou à des matières recyclables non dangereuses, est ramassée lors de la collecte régulière de tels déchets et matières par une municipalité ou pour son compte et n'est pas séparée de ces déchets ou matières pendant ou après la collecte;

d) elle fait partie des matières recyclables — personnelles ou domestiques — de l'individu qui la transporte;

e) elle provient de l'utilisation normale d'un navire et son rejet est autorisé par la *Loi de 2001 sur la marine marchande du Canada*;

f) elle remplit les conditions suivantes :

(i) elle doit être transportée en une quantité d'au plus 25 kg ou de 25 L par envoi, à des fins d'analyse ou de recherche concernant son recyclage,

(i) it is to be transported in a quantity of 25 kg or 25 L or less per shipment for the purpose of conducting analysis or research with respect to the recycling of that recyclable material,

(ii) it does not contain an infectious substance that meets the criteria for inclusion in Class 6.2 as set out in Part 2 of the *Transportation of Dangerous Goods Regulations*, and

(iii) it is accompanied by a document that includes the name and address of the consignor or consignee and the words "test samples" or "échantillons d'épreuve";

(g) that satisfies the following conditions:

(i) it is set out in Schedule 9, and

(ii) it is to be recycled by means of a recycling operation set out in column 2 of Part 2 of Schedule 1;

(h) that satisfies the following conditions:

(i) mercury is a component of it,

(ii) the mercury it contains is to be transported in a quantity of 50 mL or less per shipment,

(iii) it has reached the end of its useful life, and

(iv) it is to be recycled by means of a recycling operation set out in column 2 of Part 2 of Schedule 1; or

(i) that satisfies the following conditions:

(i) it is a non-rechargeable or rechargeable cell or battery that does not meet the criteria in paragraph (1)(b), and

(ii) it is to be recycled by means of a recycling operation set out in Column 2 of Part 2 of Schedule 1.

(ii) elle ne contient pas de matière infectieuse qui satisfait aux critères d'inclusion dans la classe 6.2 prévue à la partie 2 du *Règlement sur le transport des marchandises dangereuses*,

(iii) elle est accompagnée d'un document sur lequel figurent les nom et adresse de l'expéditeur ou du destinataire et la mention « échantillons d'épreuve » ou « test samples »;

g) elle remplit les conditions suivantes :

(i) elle figure à l'annexe 9,

(ii) elle est destinée à être recyclée selon une opération de recyclage prévue à la colonne 2 de la partie 2 de l'annexe 1;

h) elle remplit les conditions suivantes :

(i) le mercure est l'une de ses composantes,

(ii) le mercure qu'elle contient doit être transporté en une quantité de 50 mL ou moins par envoi,

(iii) elle a atteint la fin de sa vie utile,

(iv) elle est destinée à être recyclée selon une opération de recyclage prévue à la colonne 2 de la partie 2 de l'annexe 1;

i) elle remplit les conditions suivantes :

(i) il s'agit d'une pile ou d'une batterie non rechargeable ou rechargeable qui ne remplit pas la condition visée à l'alinéa (1)b),

(ii) elle est destinée à être recyclée selon une opération de recyclage prévue à la colonne 2 de la partie 2 de l'annexe 1.

Recyclable material considered hazardous for export

5 (1) Anything that is to be recycled using one of the operations set out in column 2 of Part 2 of Schedule 1, even if it is not *hazardous recyclable material* within the meaning of subsection 4(1), is considered to be hazardous recyclable material for the purposes of Division 8 of Part 7 and Part 10 of the Act and Divisions 1 to 5, 7 and 8 of Part 1 of these Regulations if it is to be exported to a country of destination or conveyed in transit through Canada or a foreign country and

Matière recyclable considérée comme dangereuse pour l'exportation

5 (1) Toute chose qui est destinée, d'une part, à être exportée dans un pays de destination ou à transiter par le Canada ou un pays étranger et, d'autre part, à être recyclée selon une opération prévue à la colonne 2 de la partie 2 de l'annexe 1, même s'il ne s'agit pas d'une *matière recyclable dangereuse* au sens du paragraphe 4(1), est considérée comme une matière recyclable dangereuse pour l'application de la section 8 de la partie 7 et de la partie 10 de la Loi et des sections 1 à 5, 7 et 8 de la partie 1 du présent règlement si elle remplit l'une ou l'autre des conditions suivantes :

(a) it is defined as, or considered to be, hazardous under the legislation of the country of destination or country of transit;

(b) its import is prohibited under the legislation of the country of destination; or

(c) it is one of the hazardous wastes referred to in Article 1, subparagraph 1(a) of the Convention or of the other wastes referred to in Article 1, paragraph 2 of the Convention, with the exception of wastes referred to in Article 1, paragraphs 3 and 4 of the Convention — as it read on May 5, 1992, as amended from time to time, to the extent that the amendments are binding on Canada — and the country of destination is a party to the Convention.

a) elle est définie ou considérée comme dangereuse selon la législation du pays de destination ou de transit;

b) son importation est interdite selon la législation du pays de destination;

c) elle est l'un des déchets dangereux visés à l'alinéa a) du paragraphe 1 de l'article premier de la Convention ou l'un des autres déchets visés au paragraphe 2 de l'article premier de la Convention, à l'exclusion de ceux visés aux paragraphes 3 et 4 de l'article premier de la Convention, dans sa version au 5 mai 1992, avec ses modifications successives, dans la mesure où elles lient le Canada, et le pays de destination est partie à la Convention.

Recyclable material considered hazardous for return to foreign country of origin

(2) Anything that is to be recycled using one of the operations set out in column 2 of Part 2 of Schedule 1, even if it is not *hazardous recyclable material* within the meaning of subsection 4(1), is considered to be hazardous recyclable material for the purposes of Division 8 of Part 7 and Part 10 of the Act and Division 6 of Part 1 of these Regulations if it is to be conveyed in transit through a foreign country and it is defined as, or considered to be, hazardous under the legislation of that country.

Matière recyclable considérée comme dangereuse pour renvoi au pays d'origine étranger

(2) Toute chose qui est destinée, d'une part, à transiter par un pays étranger et, d'autre part, à être recyclée selon une opération prévue à la colonne 2 de la partie 2 de l'annexe 1, même s'il ne s'agit pas d'une *matière recyclable dangereuse* au sens du paragraphe 4(1), est considérée comme une matière recyclable dangereuse pour l'application de la section 8 de la partie 7 et de la partie 10 de la Loi et de la section 6 de la partie 1 du présent règlement si elle est définie ou considérée comme dangereuse selon la législation du pays de transit.

PART 1

Import, Export and Transit

DIVISION 1

Import

Non-application

Non-application — Department of National Defence

6 Paragraphs 8(4)(b) to (e) and sections 14 to 18 do not apply to the import of hazardous waste or hazardous recyclable material by the Department of National Defence if that hazardous waste or hazardous recyclable material is generated by the Department in the course of an operation conducted by it outside Canada and is transported from the site of the operation to a *defence establishment*, as defined in subsection 2(1) of the *National Defence Act*, in or on a means of transport

PARTIE 1

Importation, exportation et transit

SECTION 1

Importation

Non-application

Non-application — ministère de la Défense nationale

6 Les alinéas 8(4)b) à e) et les articles 14 à 18 ne s'appliquent pas à l'importation par le ministère de la Défense nationale de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses qui sont à la fois produits par ce ministère dans le cadre d'une opération menée par lui à l'extérieur du Canada et qui sont transportés du lieu de l'opération à un *établissement de défense* au sens du paragraphe 2(1) de la *Loi sur la défense nationale* à bord d'un moyen de transport :

(a) that is owned and operated by the Department or that is operated on behalf of the Department by

(i) an employee of the Department,

(ii) a member of the Canadian Forces, or

(iii) any other person, if the means of transport is accompanied at all times by, and is under the direct responsibility of, an employee of the Department or a member of the Canadian Forces; or

(b) that is owned and operated by the military establishment of a member country of the North Atlantic Treaty Organization, or by the military establishment of another country under an agreement with the Department, or that is operated on behalf of such an establishment by

(i) military or civilian personnel of that establishment, or

(ii) any other person, if the means of transport is accompanied at all times by, and is under the direct responsibility of, military or civilian personnel of that establishment.

a) qui appartient au ministère et qui est exploité par lui ou pour son compte par :

(i) l'un de ses employés,

(ii) un membre des Forces canadiennes,

(iii) toute autre personne, si le moyen de transport est accompagné en tout temps d'un employé du ministère ou d'un membre des Forces canadiennes et qu'il relève de sa responsabilité immédiate;

b) qui appartient à l'établissement militaire d'un pays de l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord ou à l'établissement militaire d'un autre pays ayant une entente avec le ministère et qui est exploité par l'un de ces établissements ou pour son compte par :

(i) du personnel militaire ou civil de cet établissement,

(ii) toute autre personne, si le moyen de transport est accompagné en tout temps du personnel militaire ou civil de cet établissement et qu'il relève de sa responsabilité immédiate.

Import Permit

Applicant

7 A person may apply for a permit to import hazardous waste or hazardous recyclable material if

(a) they are an individual who is a resident of Canada or a corporation that has its head office, or operates a branch office, in Canada, and they

(i) are the owner or operator of the receiving facility, or

(ii) buy and sell — or are to buy and sell — hazardous recyclable material for recycling and are to import such recyclable material for recycling in Canada; or

(b) they are a municipality or Her Majesty in right of Canada or a province.

Form of application

8 (1) An application for a permit must be made to the Minister by means of a notification that is in the form specified by the Minister and that is dated and signed.

Notification

(2) The notification

Permis d'importation

Demandeur

7 Peut présenter une demande de permis pour l'importation de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses :

a) la personne physique qui réside au Canada ou la personne morale qui a son siège social au Canada ou qui y exploite une succursale si, selon le cas :

(i) elle est propriétaire de l'installation de réception ou l'exploite,

(ii) elle achète et vend — ou doit acheter et vendre — des matières recyclables dangereuses à des fins de recyclage et doit les importer à des fins de recyclage au Canada;

b) toute municipalité ou Sa Majesté du chef du Canada ou d'une province.

Forme de la demande

8 (1) La demande de permis est présentée au ministre, selon la forme qu'il précise, au moyen d'une notification datée et signée.

Notification

(2) La notification :

(a) must relate to either hazardous waste or hazardous recyclable material but not to both;

(b) may relate to one or more types of hazardous waste or hazardous recyclable material;

(c) may relate to one or more shipments that contain the hazardous waste or hazardous recyclable material; and

(d) must involve only

(i) one foreign exporter,

(ii) one facility in the country of origin from which the hazardous waste or hazardous recyclable material is to be shipped, and

(iii) one receiving facility in Canada to which the hazardous waste or hazardous recyclable material is to be delivered.

a) vise soit des déchets dangereux, soit des matières recyclables dangereuses;

b) peut viser un ou plusieurs types de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses;

c) peut viser un envoi unique ou des envois multiples contenant des déchets dangereux ou des matières recyclables dangereuses;

d) vise :

(i) un seul exportateur étranger,

(ii) une seule installation située dans le pays d'origine à partir de laquelle doivent être expédiés les déchets dangereux ou les matières recyclables dangereuses,

(iii) une seule installation de réception située au Canada à laquelle doivent être livrés les déchets dangereux ou les matières recyclables dangereuses.

Types of hazardous waste or hazardous recyclable material

(3) The hazardous waste or hazardous recyclable material must be categorized into separate types by reference to all of the information set out in subparagraphs 1(j)(i) to (iii) of Schedule 3 and each type for which all of that information is the same must be recorded as a line entry in the notification.

Types de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses

(3) Les déchets dangereux et les matières recyclables dangereuses doivent être catégorisés selon différents types d'après tous les renseignements prévus aux sous-alinéas 1j)(i) à (iii) de l'annexe 3, et chaque type pour lequel ces renseignements sont identiques doit être inscrit sur une ligne de renseignements dans la notification.

Information in notification

(4) The information set out in subparagraphs 1(j)(i) to (iii) of Schedule 3 must be included in each line entry and the remaining information set out in item 1 of that Schedule must be included in the notification along with a certification, which is dated and signed by the individual who provides the information, that

(a) the applicant satisfies the conditions in section 7;

(b) the applicant and all authorized carriers that are to transport the hazardous waste or hazardous recyclable material in Canada hold the liability insurance referred to in Division 7 of this Part;

(c) all aspects of the proposed import of the hazardous waste or hazardous recyclable material and of a possible return under Division 6 of this Part in the circumstances set out in clauses 14(1)(u)(iii)(B) and (v)(iii)(B), other than transportation by an authorized carrier, are governed by one or more contracts to which the applicant, the foreign exporter and the facility in the country of origin from which the hazardous

Renseignements dans la notification

(4) Les renseignements prévus aux sous-alinéas 1j)(i) à (iii) de l'annexe 3 doivent figurer sur chaque ligne de renseignements dans la notification et celle-ci doit inclure tous les autres renseignements prévus à l'article 1 de cette annexe ainsi qu'une attestation, datée et signée par la personne physique qui fournit les renseignements, portant que, à la fois :

a) le demandeur remplit les conditions prévues à l'article 7;

b) lui-même et tout transporteur agréé qui doit transporter les déchets dangereux ou les matières recyclables dangereuses au Canada détiennent la police d'assurance responsabilité prévue à la section 7 de la présente partie;

c) tous les aspects relatifs à l'importation projetée des déchets dangereux ou des matières recyclables dangereuses et à un renvoi éventuel au titre de la section 6 de la présente partie dans les cas visés aux divisions 14(1)u)(iii)(B) et v)(iii)(B), sauf le transport par un transporteur agréé, sont régis par un ou plusieurs

waste or hazardous recyclable material is to be shipped are parties;

(d) all aspects of the proposed disposal of the hazardous waste or recycling of the hazardous recyclable material are governed by one or more contracts to which the receiving facility and the applicant are parties;

(e) if the receiving facility is to dispose of hazardous waste or recycle hazardous recyclable material under the permit or permits by means of an interim disposal operation or interim recycling operation, all aspects of the proposed disposal of the hazardous waste by means of a final disposal operation, or the proposed recycling of the hazardous recyclable material by means of a final recycling operation, are governed by one or more contracts to which the receiving facility and the authorized facility that is to perform a final disposal operation or final recycling operation are parties;

(f) the applicant will ensure that the hazardous waste or hazardous recyclable material is managed in a manner that protects the environment and human health against the adverse effects that may result from it; and

(g) the information provided is accurate and complete.

Timing and manner of notification

(5) The notification must be made in the manner specified by the Minister

(a) within 12 months before the day on which the shipment that contains the hazardous waste or hazardous recyclable material is to be shipped, in the case of a single shipment; and

(b) within 12 months before the day on which the first shipment is to be shipped, in the case of multiple shipments.

Refusal to issue permit

9 The Minister must refuse to issue a permit if

(a) an authorization referred to in subparagraph 185(1)(b)(i) of the Act is not obtained, unless the circumstances in subsection 185(4) of the Act apply;

(b) the Minister has reasonable grounds to believe that, if the permit were issued, the movement of hazardous waste or hazardous recyclable material, or the disposal of hazardous waste or recycling of hazardous

contrats auxquels le demandeur, l'exportateur étranger et l'installation dans le pays d'origine à partir de laquelle les déchets dangereux ou les matières recyclables dangereuses doivent être expédiés sont parties;

d) tous les aspects relatifs à l'élimination projetée des déchets dangereux ou au recyclage projeté des matières recyclables dangereuses sont régis par un ou plusieurs contrats auxquels l'installation de réception et le demandeur sont parties;

e) si l'installation de réception doit éliminer des déchets dangereux au titre du ou des permis selon une opération préalable d'élimination ou recycler des matières recyclables dangereuses selon une opération préalable de recyclage, tous les aspects relatifs à l'élimination projetée de ces déchets selon une opération finale d'élimination ou au recyclage projeté de ces matières selon une opération finale de recyclage sont régis par un ou plusieurs contrats auxquels l'installation de réception et l'installation agréée qui doit effectuer l'opération finale d'élimination ou l'opération finale de recyclage sont parties;

f) il veillera à ce que les déchets dangereux ou les matières recyclables dangereuses soient gérés de manière à garantir la protection de l'environnement et la santé humaine contre les effets nuisibles qu'ils peuvent avoir;

g) les renseignements fournis sont exacts et complets.

Échéance et modalités de présentation

(5) La notification est présentée dans le délai ci-après, selon les modalités précisées par le ministre :

a) dans le cas d'un envoi unique contenant les déchets dangereux ou les matières recyclables dangereuses, dans les douze mois précédant la date prévue de son expédition;

b) dans le cas d'envois multiples, dans les douze mois précédant la date prévue de l'expédition du premier envoi.

Refus

9 Le ministre refuse de délivrer le permis dans les cas suivants :

a) l'autorisation visée au sous-alinéa 185(1)b)(i) de la Loi n'a pas été obtenue, exception faite du cas prévu au paragraphe 185(4) de la Loi;

b) il a des motifs raisonnables de croire que, si le permis était délivré, le mouvement de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses ou

recyclable material, under the permit would not comply with the Act, these Regulations or conditions to an authorization imposed by the jurisdiction of destination or a country of transit; or

(c) the Minister has reasonable grounds to believe that false or misleading information was provided in the notification under section 8.

l'élimination de déchets dangereux ou le recyclage de matières recyclables dangereuses au titre du permis ne seraient pas conformes à la Loi, au présent règlement ou aux conditions d'une autorisation imposées par le territoire de destination ou le pays de transit;

c) il a des motifs raisonnables de croire que des renseignements faux ou trompeurs ont été fournis dans la notification visée à l'article 8.

Period of validity of permit

10 A permit is valid for the period set out in it, which cannot be longer than

(a) 36 months after the day on which it is issued, in the case of hazardous recyclable material

(i) that is to be imported from a country of origin that is subject to OECD Decision C(2001)107/FINAL and, if applicable, conveyed in transit only through a country that is subject to that Decision, and

(ii) that is to be recycled by means of a final recycling operation at a receiving facility that is a preconsented recovery facility referred to in Case 2 in Chapter II. D (2) of OECD Decision C(2001)107/FINAL, as amended from time to time, to the extent that the amendments are binding on Canada; and

(b) 12 months after the day on which it is issued, in any other case.

Période de validité

10 Le permis est valide pour la période qui y est indiquée, laquelle ne peut excéder :

a) trente-six mois après la date de sa délivrance, dans le cas de matières recyclables dangereuses qui, à la fois :

(i) doivent être importées d'un pays d'origine assujetti à la décision C(2001)107/FINAL de l'OCDE et transiter, le cas échéant, uniquement par un pays assujetti à cette décision,

(ii) doivent être recyclées selon une opération finale de recyclage à une installation de réception qui est une installation de valorisation titulaire d'un consentement préalable visée au cas 2 du Chapitre II. D (2) de cette décision, avec ses modifications successives, dans la mesure où elles lient le Canada;

b) douze mois après la date de sa délivrance, dans les autres cas.

New application

11 If a permit needs to be amended the permit holder must apply for a new permit.

Nouvelle demande de permis

11 Si un permis doit être modifié, le titulaire présente une nouvelle demande.

Suspension of permit required

12 (1) The Minister must suspend a permit if an authority referred to in subparagraph 185(1)(b)(i) of the Act withdraws an authorization referred to in that subparagraph.

Suspension du permis requise

12 (1) Le ministre suspend le permis si l'une des autorités visées au sous-alinéa 185(1)b)(i) de la Loi retire l'autorisation visée à ce sous-alinéa.

Optional suspension of permit

(2) The Minister may suspend a permit if the Minister has reasonable grounds to believe that

(a) the permit holder no longer satisfies the conditions in section 7;

(b) the movement of hazardous waste or hazardous recyclable material, or the disposal of hazardous waste or recycling of hazardous recyclable material, under the permit does not comply — or will not comply — with the Act, these Regulations or the conditions of an

Suspension du permis facultative

(2) Le ministre peut suspendre le permis s'il a des motifs raisonnables de croire que l'une ou l'autre des situations ci-après s'applique :

a) le titulaire ne remplit plus les conditions prévues à l'article 7;

b) le mouvement de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses ou l'élimination de déchets dangereux ou le recyclage de matières recyclables dangereuses au titre du permis ne sont pas ou

authorization imposed by the jurisdiction of destination or a country of transit;

(c) false or misleading information was provided in the notification under section 8;

(d) as a result of a natural or artificial disaster or another emergency, the movement of hazardous waste or hazardous recyclable material, or the disposal of hazardous waste or recycling of hazardous recyclable material, cannot be in accordance with the permit; or

(e) the hazardous waste or hazardous recyclable material is not being managed in a manner that will protect the environment and human health against the adverse effects that may result from it.

ne seront pas conformes à la Loi, au présent règlement ou aux conditions d'une autorisation imposées par le territoire de destination ou le pays de transit;

c) des renseignements faux ou trompeurs ont été fournis dans la notification visée à l'article 8;

d) le mouvement de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses ou l'élimination de déchets dangereux ou le recyclage de matières recyclables dangereuses ne peuvent pas être conformes au permis en raison d'une catastrophe naturelle ou d'origine humaine ou de toute autre situation d'urgence;

e) les déchets dangereux ou les matières recyclables dangereuses ne sont pas gérés de manière à garantir la protection de l'environnement et la santé humaine contre les effets nuisibles qu'ils peuvent avoir.

Notice

(3) The Minister must notify the permit holder of the suspension, the reasons for it and the period during which it applies.

Avis

(3) S'il y a suspension du permis, le ministre donne au titulaire un avis motivé précisant la durée de la suspension.

Manner of notice

(4) The Minister notifies the permit holder when the Minister

(a) informs the permit holder at their last known address or email address that the notice of the suspension and the reasons for it are available through a generally accessible electronic source and identifies the location of the notice and reasons; or

(b) sends the notice and reasons to the permit holder's last known address or email address.

Communication de l'avis

(4) L'obligation d'aviser le titulaire du permis est acquittée dès lors que le ministre :

a) ou bien communique avec lui à sa dernière adresse ou adresse de courriel connue pour l'informer que l'avis de suspension motivé peut être consulté par l'entremise d'une source électronique généralement accessible et lui indiquer à quel endroit le trouver;

b) ou bien lui envoie l'avis de suspension motivé à sa dernière adresse ou adresse de courriel connue.

Representations

(5) The permit holder may make written representations to the Minister as to why the permit should be reinstated within the period of the suspension.

Observations

(5) Le titulaire peut présenter au ministre des observations écrites exposant les raisons pour lesquelles le permis devrait être rétabli pendant la durée de la suspension.

Reinstatement of permit

(6) The Minister may reinstate the permit only if the matter that gave rise to the suspension has been resolved or corrected during the period of the suspension.

Rétablissement du permis

(6) Le ministre ne peut rétablir le permis que si la situation à l'origine de la suspension s'est résorbée ou a été corrigée pendant la durée de la suspension.

Revocation of permit

13 (1) The Minister must revoke a permit if the matter that gave rise to a suspension has not been resolved or corrected within the period of suspension or if the permit holder requests the revocation.

Annulation du permis

13 (1) Le ministre annule le permis si la situation à l'origine de la suspension ne s'est pas résorbée ou n'a pas été corrigée pendant la durée de la suspension ou si le titulaire en fait la demande.

Notice

(2) Before revoking a permit, the Minister must notify the permit holder of the proposed revocation and the reasons for it.

Manner of notice

(3) The Minister notifies the permit holder when the Minister

(a) informs the permit holder at their last known address or email address that the notice of the proposed revocation and the reasons for it are available through a generally accessible electronic source and identifies the location of the notice and reasons; or

(b) sends the notice and reasons to the permit holder's last known address or email address.

Representations

(4) The permit holder may make written representations to the Minister as to why the permit should not be revoked.

Date of revocation

(5) The revocation of a permit is not effective until 20 days after the day on which the Minister notifies the permit holder.

Conditions Under Paragraph 185(1)(c) of the Act

Conditions Relating to Import

Conditions

14 (1) For the purposes of paragraph 185(1)(c) of the Act, the prescribed conditions for the import of hazardous waste or hazardous recyclable material under one or more permits that are held by a permit holder are the following:

(a) the movement, and the disposal or recycling, of the hazardous waste or hazardous recyclable material must be in accordance with the permit or permits;

(b) the import must not be prohibited under the laws of Canada;

(c) the country of origin must be a party to the Convention or the Canada-USA Agreement or must be subject to OECD Decision C(2001)107/FINAL and the export of the hazardous waste or hazardous recyclable material must not be prohibited by that country;

Avis

(2) Avant d'annuler le permis, le ministre donne au titulaire un avis motivé de son intention.

Communication de l'avis

(3) L'obligation d'aviser le titulaire du permis est acquittée dès lors que le ministre :

a) ou bien communique avec lui à sa dernière adresse ou adresse de courriel connue pour l'informer que l'avis d'annulation motivé peut être consulté par l'entremise d'une source électronique généralement accessible et lui indiquer à quel endroit le trouver;

b) ou bien lui envoie l'avis d'annulation motivé à sa dernière adresse ou adresse de courriel connue.

Observations

(4) Le titulaire peut présenter au ministre des observations écrites exposant les raisons pour lesquelles le permis ne devrait pas être annulé.

Date de l'annulation

(5) L'annulation du permis prend effet vingt jours après la date à laquelle le ministre en avise le titulaire.

Conditions visées à l'alinéa 185(1)c) de la Loi

Conditions de l'importation

Conditions

14 (1) Pour l'application de l'alinéa 185(1)c) de la Loi, les conditions auxquelles est subordonnée l'importation de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses au titre d'un ou plusieurs permis détenus par un titulaire de permis sont les suivantes :

a) le mouvement et l'élimination ou le recyclage des déchets dangereux ou des matières recyclables dangereuses sont conformes à ce ou ces permis;

b) les lois du Canada n'en interdisent pas l'importation;

c) le pays d'origine est partie à la Convention ou à l'accord Canada – États-Unis ou est assujetti à la décision C(2001)107/FINAL de l'OCDE et il n'en interdit pas l'exportation;

d) aucun pays par lequel ils doivent transiter n'en interdit le transit;

(d) the conveyance in transit of the hazardous waste or hazardous recyclable material through a country must not be prohibited by that country;

(e) biomedical waste set out in item 1 of Schedule 6 or anything that meets the criteria for inclusion in Class 6.2 as set out in Part 2 of the *Transportation of Dangerous Goods Regulations* must be disposed of by means of a final disposal operation;

(f) if anything contains PCBs in a concentration greater than 50 mg per kg, the PCBs in that thing or in any residue from its decontamination must be destroyed or irreversibly transformed;

(g) the permit holder and all authorized carriers that transport the hazardous waste or hazardous recyclable material in Canada must hold the liability insurance referred to in Division 7 of this Part;

(h) all of the contracts referred to in paragraphs 8(4)(c) to (e) must be in effect;

(i) every contract referred to in paragraph 8(4)(c) must

(i) describe each type of hazardous waste or hazardous recyclable material that is to be imported under the contract,

(ii) set out the quantity of each type of hazardous waste or hazardous recyclable material,

(iii) identify the operation set out in column 2 of Part 1 or 2 of Schedule 1 that is to be performed on each type of hazardous waste or hazardous recyclable material,

(iv) state that the hazardous waste or hazardous recyclable material is to be imported in accordance with the permit, and

(v) require the foreign exporter and the facility to take all feasible measures to assist the permit holder to satisfy the conditions under paragraph 185(1)(c) of the Act;

(j) every contract referred to in paragraphs 8(4)(d) and (e) must

(i) describe each type of hazardous waste or hazardous recyclable material that is to be imported under the contract,

e) s'agissant d'un déchet biomédical prévu à l'article 1 de l'annexe 6 ou de toute chose satisfaisant aux critères d'inclusion dans la classe 6.2 prévue à la partie 2 du *Règlement sur le transport des marchandises dangereuses*, il sera éliminé selon une opération finale d'élimination;

f) s'agissant de toute chose contenant des BPC en une concentration supérieure à 50 mg/kg, les BPC contenus dans cette chose ou dans les résidus produits lors de la décontamination de cette chose seront détruits ou transformés irréversiblement;

g) le titulaire et tout transporteur agréé qui transporte les déchets dangereux ou les matières recyclables dangereuses au Canada détiennent la police d'assurance responsabilité prévue à la section 7 de la présente partie;

h) tous les contrats prévus aux alinéas 8(4)c) à e) sont en vigueur;

i) tout contrat prévu à l'alinéa 8(4)c) :

(i) décrit chaque type de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses qui doit être importé au titre du contrat,

(ii) précise la quantité pour chaque type de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses,

(iii) indique l'opération prévue à la colonne 2 de l'une ou l'autre des parties 1 et 2 de l'annexe 1 qui doit être utilisée pour chaque type de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses,

(iv) stipule que les déchets dangereux ou les matières recyclables dangereuses doivent être importés conformément au permis,

(v) exige que l'exportateur étranger et l'installation prennent toutes les mesures possibles pour aider le titulaire du permis à observer les conditions visées à l'alinéa 185(1)c) de la Loi;

j) tout contrat prévu aux alinéas 8(4)d) et e) :

(i) décrit chaque type de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses qui doit être importé au titre du contrat,

(ii) précise la quantité pour chaque type de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses qui doit être éliminée ou recyclée, selon le cas, à l'installation agréée,

(ii) set out the quantity of each type of hazardous waste that is to be disposed of, or hazardous recyclable material that is to be recycled, at the authorized facility,

(iii) identify the operation set out in column 2 of Part 1 or 2 of Schedule 1 that is to be performed on each type of hazardous waste or hazardous recyclable material at the authorized facility,

(iv) state that the hazardous waste is to be disposed of, or the hazardous recyclable material is to be recycled, in accordance with the permit,

(v) require the authorized facility to notify the permit holder in writing, within 30 days after the day on which the authorized facility completes an interim or final disposal operation for a type of hazardous waste, or an interim or final recycling operation for a type of hazardous recyclable material, that is recorded as a line entry in the movement document,

(A) of the date on which the operation was completed,

(B) of the reference number of the movement document, and the line number of the line entry in the movement document, that applies to that type of hazardous waste or hazardous recyclable material, and

(C) that the operation was completed in a manner that protects the environment and human health against the adverse effects that may result from the hazardous waste or hazardous recyclable material, and

(vi) require the authorized facility to take all feasible measures to assist the permit holder to satisfy the conditions under paragraph 185(1)(c) of the Act;

(k) every contract referred to in paragraph 8(4)(e) must require the receiving facility to provide the authorized facility that is to dispose of a type of hazardous waste or recycle a type of hazardous recyclable material that was contained in the shipment by means of a final disposal operation or final recycling operation with the reference number of the movement document and the line number of the line entry in the movement document that applies to that type of hazardous waste or hazardous recyclable material;

(l) each shipment must be recorded in a separate movement document in accordance with sections 15 and 16;

(iii) indique l'opération prévue à la colonne 2 de l'une ou l'autre des parties 1 et 2 de l'annexe 1 qui doit être utilisée à l'installation agréée pour chaque type de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses,

(iv) stipule que les déchets dangereux doivent être éliminés ou les matières recyclables dangereuses recyclées conformément au permis,

(v) exige que l'installation agréée, dans les trente jours suivant la date à laquelle elle achève l'opération préalable d'élimination ou l'opération finale d'élimination d'un type de déchets dangereux inscrit sur une ligne de renseignements dans le document de mouvement ou celle à laquelle elle achève l'opération préalable de recyclage ou l'opération finale de recyclage d'un type de matières recyclables dangereuses inscrit sur une telle ligne dans ce document, avise par écrit le titulaire de permis :

(A) de la date à laquelle l'opération a été achevée,

(B) du numéro de référence du document de mouvement et du numéro de la ligne de renseignements pertinente dans ce document pour ce type de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses,

(C) du fait que l'opération a été achevée de manière à garantir la protection de l'environnement et la santé humaine contre les effets nuisibles que les déchets dangereux ou les matières recyclables dangereuses peuvent avoir,

(vi) exige que l'installation agréée prenne toutes les mesures possibles pour aider le titulaire du permis à observer les conditions visées à l'alinéa 185(1)c) de la Loi;

k) tout contrat prévu à l'alinéa 8(4)e) exige que l'installation de réception remette à l'installation agréée qui éliminera un type de déchets dangereux ou recyclera un type de matières recyclables dangereuses contenu dans l'envoi selon une opération finale d'élimination ou une opération finale de recyclage, selon le cas, le numéro de référence du document de mouvement et le numéro de la ligne de renseignements pertinente dans ce document pour le type de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses en cause;

l) chaque envoi est consigné dans un document de mouvement distinct conformément aux articles 15 et 16;

(m) the movement document completed in accordance with section 16 must be provided, in accordance with that section, to the Minister and the authorities of the province where the receiving facility is located;

(n) while they transport the shipment, every authorized carrier must produce the permit or permits, and Parts A and B of the movement document completed in accordance with section 16, when they are required to do so to demonstrate that the movement of the shipment complies with this Division;

(o) the permit or permits, and Parts A and B of the movement document completed in accordance with section 16, must be provided to a customs office when the hazardous waste or hazardous recyclable material that is contained in the shipment is required to be reported at the customs office under section 12 of the *Customs Act*;

(p) if the receiving facility is to dispose of a type of hazardous waste or recycle a type of hazardous recyclable material under the permit or permits by means of an interim disposal operation or interim recycling operation, it must complete the disposal of all of the hazardous waste, or the recycling of all of the hazardous recyclable material, of that type that is contained in a shipment, either within a period of 180 days after the day on which the shipment is delivered to it or within a shorter period required by the authorities of the jurisdiction in which it is located;

(q) if the receiving facility is to dispose of a type of hazardous waste or recycle a type of hazardous recyclable material under the permit or permits by means of a final disposal operation or final recycling operation, it must complete the disposal of all of the hazardous waste, or the recycling of all of the hazardous recyclable material, of that type that is contained in a shipment, either within a period of one year after the day on which the shipment is delivered to it or within a shorter period required by the authorities of the jurisdiction in which it is located;

(r) if an authorized facility other than a receiving facility is to dispose of a type of hazardous waste or recycle a type of hazardous recyclable material under the permit or permits by means of a final disposal operation or final recycling operation, it must complete the disposal of all of the hazardous waste, or the recycling of all of the hazardous recyclable material, of that type that was contained in a shipment delivered to the receiving facility and that was sent to the authorized facility by the receiving facility, either within a period of 18 months after the day on which the shipment was delivered to the receiving facility or within a shorter

m) le document de mouvement, rempli conformément à l'article 16, doit être fourni, conformément à cet article, au ministre et aux autorités de la province où est située l'installation de réception;

n) tout transporteur agréé doit, s'il est tenu de le faire pour démontrer que le mouvement de l'envoi est fait en conformité avec la présente section, fournir sans délai, lorsqu'il transporte l'envoi, le ou les permis ainsi que les parties A et B du document de mouvement remplies conformément à l'article 16;

o) le ou les permis ainsi que les parties A et B du document de mouvement remplies conformément à l'article 16 doivent être fournis au bureau de douane au moment où les déchets dangereux et les matières recyclables dangereuses contenus dans l'envoi doivent être déclarés à un bureau de douane en application de l'article 12 de la *Loi sur les douanes*;

p) si elle doit, au titre du ou des permis, éliminer un type de déchets dangereux selon une opération préalable d'élimination ou recycler un type de matières recyclables dangereuses selon une opération préalable de recyclage, l'installation de réception est tenue d'avoir achevé l'élimination de tous les déchets dangereux ou le recyclage de toutes les matières recyclables dangereuses de ce type contenus dans un envoi dans un délai de cent quatre-vingts jours suivant la date à laquelle l'envoi lui est livré ou, s'il expire avant, dans le délai exigé par les autorités du territoire où elle est située;

q) si elle doit, au titre du ou des permis, éliminer un type de déchets dangereux selon une opération finale d'élimination ou recycler un type de matières recyclables dangereuses selon une opération finale de recyclage, l'installation de réception est tenue d'avoir achevé l'élimination de tous les déchets dangereux ou le recyclage de toutes les matières recyclables dangereuses de ce type contenus dans un envoi dans un délai d'un an suivant la date à laquelle l'envoi lui est livré ou, s'il expire avant, dans le délai exigé par les autorités du territoire où elle est située;

r) si elle doit, au titre du ou des permis, éliminer un type de déchets dangereux selon une opération finale d'élimination ou recycler un type de matières recyclables dangereuses selon une opération finale de recyclage, l'installation agréée, autre qu'une installation de réception, est tenue d'avoir achevé l'élimination de tous les déchets dangereux ou le recyclage de toutes les matières recyclables dangereuses de ce type contenus dans un envoi livré à l'installation de réception — que celle-ci a envoyé à l'installation agréée — dans un délai de dix-huit mois suivant la date à laquelle l'envoi

period required by the authorities of the jurisdiction in which the authorized facility is located;

(s) the Minister must be provided with confirmation of the disposal of the hazardous waste by means of an operation set out in column 2 of Part 1 of Schedule 1, or of the recycling of the hazardous recyclable material by means of an operation set out in column 2 of Part 2 of Schedule 1, in accordance with section 17;

(t) the documents referred to in section 18 must be kept in accordance with that section;

(u) if the permit holder is notified that the receiving facility does not accept hazardous waste or hazardous recyclable material that is contained in a shipment that is shipped in accordance with the Act and these Regulations, or that it cannot, or refuses to, dispose of that hazardous waste or recycle that hazardous recyclable material in accordance with the permit,

(i) the permit holder must immediately notify the Minister and the foreign exporter of the situation and the reason for it,

(ii) if necessary, the permit holder must store the hazardous waste or hazardous recyclable material in a facility that is authorized for that purpose by the authorities of the jurisdiction in which the facility is located,

(iii) within 90 days after the day on which the Minister is notified or within any other period of time that is agreed to by the Minister and the competent authority of the country of origin, the permit holder must either

(A) make all necessary arrangements to dispose of the hazardous waste by means of a final disposal operation, or to recycle the hazardous recyclable material by means of a final recycling operation, at another authorized facility in Canada and provide the Minister with the name and address of, and the name of a contact person for, that authorized facility, the reference number of the movement document and, for each type of hazardous waste or hazardous recyclable material, the line number of the applicable line entry in the movement document, the quantity in kilograms or litres and the applicable disposal or recycling code set out in column 1 of either Part 1 or 2 of Schedule 1, or

(B) in accordance with Division 6 of this Part, return the hazardous waste or hazardous recyclable material to the country of origin under an export permit for the return,

est livré à l'installation de réception ou, s'il expire avant, dans le délai exigé par les autorités du territoire où elle est située;

s) une confirmation de l'élimination des déchets dangereux selon une opération prévue à la colonne 2 de la partie 1 de l'annexe 1 ou du recyclage des matières recyclables dangereuses selon une opération prévue à la colonne 2 de la partie 2 de l'annexe 1 doit être fournie au ministre, conformément à l'article 17;

t) les documents visés à l'article 18 sont conservés conformément à cet article;

u) si le titulaire du permis est avisé que l'installation de réception refuse des déchets dangereux ou des matières recyclables dangereuses contenus dans un envoi expédié conformément à la Loi et au présent règlement ou qu'elle ne peut les éliminer ou les recycler conformément au permis ou refuse de le faire conformément au permis, les conditions ci-après doivent être remplies :

(i) le titulaire de permis avise sans délai le ministre et l'exportateur étranger de la situation et en précise la raison,

(ii) il entrepose au besoin les déchets dangereux ou les matières recyclables dangereuses dans une installation autorisée à cette fin par les autorités du territoire où l'installation est située,

(iii) dans les quatre-vingt-dix jours suivant la date à laquelle il avise le ministre ou dans tout autre délai convenu entre ce dernier et l'autorité compétente du pays d'origine, il prend l'une ou l'autre des mesures suivantes :

(A) il fait tous les arrangements nécessaires en vue de leur élimination selon une opération finale d'élimination ou de leur recyclage selon une opération finale de recyclage dans une autre installation agréée située au Canada et communique au ministre les nom et adresse de l'installation agréée, le nom d'une personne-ressource à cette installation, le numéro de référence du document de mouvement et, pour chaque type de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses, le numéro de la ligne de renseignements pertinente dans ce document, la quantité — exprimée en kilogrammes ou en litres — et le code d'élimination ou de recyclage applicable prévu à la colonne 1 de l'une ou l'autre des parties 1 et 2 de l'annexe 1,

(iv) the hazardous waste or hazardous recyclable material must not be transported to an authorized facility referred to in clause (iii)(A) unless the permit holder has received confirmation from the Minister that the authorities of the jurisdiction in which the authorized facility is located have approved its disposal or recycling at that authorized facility, and

(v) if the hazardous waste or hazardous recyclable material is transported to an authorized facility referred to in clause (iii)(A) for disposal or recycling, the authorized facility must complete the disposal of all of the hazardous waste by means of a final disposal operation, or the recycling of all of the hazardous recyclable material by means of a final recycling operation, within one year after the expiry of the period referred to in subparagraph (iii); and

(v) if a shipment is imported in accordance with the Act and these Regulations but the Minister notifies the permit holder that the Minister does not accept hazardous waste or hazardous recyclable material that is contained in the shipment or that hazardous waste or hazardous recyclable material that is contained in the shipment cannot be moved, disposed of or recycled in accordance with the permit,

(i) the permit holder must immediately notify the foreign exporter of the situation and the reason for it,

(ii) if necessary, the permit holder must store the hazardous waste or hazardous recyclable material in a facility that is identified for that purpose by the Minister,

(iii) within 90 days after the day on which the Minister notifies the permit holder or within any other period of time that is agreed to by the Minister and the competent authority of the country of origin, the permit holder must either

(A) make all necessary arrangements to dispose of the hazardous waste by means of a final disposal operation, or to recycle the hazardous recyclable material by means of a final recycling operation, at an authorized facility in Canada and provide the Minister with the name and address of, and the name of a contact person for, that authorized facility, the reference number of the movement document and, for each type of hazardous waste or hazardous recyclable material, the line number of the applicable line entry in

(B) conformément à la section 6 de la présente partie, il les renvoie dans le pays d'origine au titre d'un permis d'exportation pour renvoi,

(iv) les déchets dangereux ou les matières recyclables dangereuses ne peuvent être transportés à une installation agréée visée à la division (iii)(A) à moins que le titulaire du permis n'ait reçu une confirmation du ministre indiquant que les autorités du territoire où est située cette installation ont approuvé leur élimination ou recyclage à cette installation,

(v) si les déchets dangereux ou les matières recyclables dangereuses sont transportés à une installation agréée visée à la division (iii)(A) en vue de leur élimination ou recyclage, celle-ci est tenue d'avoir achevé l'élimination de tous les déchets dangereux selon une opération finale d'élimination ou le recyclage de toutes les matières recyclables dangereuses selon une opération finale de recyclage dans un délai d'un an suivant la période visée au sous-alinéa (iii);

v) si un envoi est importé conformément à la Loi et au présent règlement et que le ministre avise le titulaire du permis qu'il refuse des déchets dangereux ou des matières recyclables dangereuses contenus dans l'envoi ou qu'ils ne peuvent faire l'objet d'un mouvement, être éliminés ou être recyclés conformément au permis, les conditions ci-après doivent être remplies :

(i) le titulaire du permis avise sans délai l'exportateur étranger de la situation et en précise la raison,

(ii) il entrepose au besoin les déchets dangereux ou les matières recyclables dangereuses dans une installation désignée à cette fin par le ministre,

(iii) dans les quatre-vingt-dix jours suivant la date à laquelle le ministre l'avise ou dans tout autre délai convenu entre ce dernier et l'autorité compétente du pays d'origine, il prend l'une ou l'autre des mesures suivantes :

(A) il fait tous les arrangements nécessaires en vue de leur élimination selon une opération finale d'élimination ou de leur recyclage selon une opération finale de recyclage dans une installation agréée située au Canada et communique au ministre les nom et adresse de l'installation agréée, le nom d'une personne-ressource à cette installation, le numéro de référence du document de mouvement et, pour chaque type de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses, le numéro de la ligne de

the movement document, the quantity in kilograms or litres and the applicable disposal or recycling code set out in column 1 of either Part 1 or 2 of Schedule 1, or

(B) in accordance with Division 6 of this Part, return the hazardous waste or hazardous recyclable material to the country of origin under an export permit for the return,

(iv) the hazardous waste or hazardous recyclable material must not be transported to an authorized facility referred to in clause (iii)(A) unless the permit holder has received confirmation from the Minister that the authorities of the jurisdiction in which the authorized facility is located have approved its disposal or recycling at that authorized facility, and

(v) if the hazardous waste or hazardous recyclable material is transported to an authorized facility referred to in clause (iii)(A) for disposal or recycling, the authorized facility must complete the disposal of all of the hazardous waste by means of a final disposal operation, or the recycling of all of the hazardous recyclable material by means of a final recycling operation, within one year after the expiry of the period referred to in subparagraph (iii).

renseignements pertinente dans ce document, la quantité — exprimée en kilogrammes ou en litres — et le code d'élimination ou de recyclage applicable prévu à la colonne 1 de l'une ou l'autre des parties 1 et 2 de l'annexe 1,

(B) conformément à la section 6 de la présente partie, il les renvoie dans le pays d'origine au titre d'un permis d'exportation pour renvoi,

(iv) les déchets dangereux ou les matières recyclables dangereuses ne peuvent être transportés à une installation agréée visée à la division (iii)(A) à moins que le titulaire du permis n'ait reçu une confirmation du ministre indiquant que les autorités du territoire où est située cette installation ont approuvé leur élimination ou recyclage à cette installation,

(v) si les déchets dangereux ou les matières recyclables dangereuses sont transportés à une installation agréée visée à la division (iii)(A) en vue de leur élimination ou recyclage, celle-ci est tenue d'avoir achevé l'élimination de tous les déchets dangereux selon une opération finale d'élimination ou le recyclage des matières recyclables dangereuses selon une opération finale de recyclage, dans un délai d'un an suivant la période visée au sous-alinéa (iii).

Delivery to receiving facility

(2) For the purposes of paragraphs (1)(p) to (r), delivery of a shipment to the receiving facility occurs when the shipment arrives at the receiving facility, regardless of whether or when hazardous waste or hazardous recyclable material that is contained in the shipment is accepted by the receiving facility.

Livraison à l'installation de réception

(2) Pour l'application des alinéas (1)p) à r), la livraison d'un envoi à l'installation de réception a lieu au moment de l'arrivée de l'envoi à cette l'installation, peu importe le fait que les déchets dangereux ou les matières recyclables dangereuses contenus dans l'envoi aient été acceptés par l'installation ou le moment où ils l'ont été.

Necessary arrangements

(3) The necessary arrangements referred to in clauses (1)(u)(iii)(A) and (v)(iii)(A) must include a requirement that the authorized facility notify the permit holder in writing, within 30 days after the day on which the authorized facility completes a final disposal operation for a type of hazardous waste, or a final recycling operation for a type of hazardous recyclable material, that is recorded as a line entry in the movement document,

(a) of the date on which the operation was completed;

(b) of the reference number of the movement document, and the line number of the line entry in the movement document, that applies to that type of hazardous waste or hazardous recyclable material; and

(c) that the operation was completed in a manner that protects the environment and human health against

Arrangements nécessaires

(3) Les arrangements nécessaires visés aux divisions (1)u)(iii)(A) et v)(iii)(A) comportent notamment l'obligation pour l'installation agréée, dans les trente jours suivant la date à laquelle elle achève, selon le cas, l'opération finale d'élimination ou l'opération finale de recyclage pour un type de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses inscrit sur une ligne de renseignements dans le document de mouvement, d'aviser par écrit le titulaire du permis de ce qui suit :

a) de la date à laquelle l'opération a été achevée;

b) du numéro de référence du document de mouvement et du numéro de la ligne de renseignements pertinente dans ce document pour le type de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses en cause;

the adverse effects that may result from the hazardous waste or hazardous recyclable material.

Manner of notice

(4) For the purposes of subparagraph (1)(v)(iii), the Minister notifies the permit holder when the Minister

(a) informs the permit holder at their last known address or email address that the notice is available through a generally accessible electronic source and identifies the location of the notice; or

(b) sends the notice to the permit holder's last known address or email address.

Movement Document

Unit of measure

15 The unit of measure set out in the movement document to describe the quantity of a type of hazardous waste or hazardous recyclable material must be the same as that used in the applicable permit.

Part A

16 (1) Before a shipment that contains hazardous waste or hazardous recyclable material is shipped from a facility under one or more permits, Part A of the movement document must be completed as follows:

(a) each type of hazardous waste or hazardous recyclable material that is contained in the shipment and that was recorded as a line entry in the notification under subsection 8(3) must be recorded as a line entry;

(b) each line entry must include the reference number of the notification, the line entry number and the information that was included in the line entry in the notification under subsection 8(4) — with the exception of the information referred to in clauses 1(j)(iii)(A), (F) and (L) of Schedule 3;

(c) the remaining information set out in subitem 1(1) of Schedule 10 and a certification that the information provided is accurate and complete must be included; and

(d) the individual who provides the information and certification must date and sign Part A.

c) du fait que l'opération a été achevée de manière à garantir la protection de l'environnement et la santé humaine contre les effets nuisibles que les déchets dangereux ou les matières recyclables dangereuses peuvent avoir.

Communication de l'avis

(4) Pour l'application du sous-alinéa (1)v)(iii), l'obligation d'aviser le titulaire du permis est acquittée dès lors que le ministre :

a) ou bien communique avec lui à sa dernière adresse ou adresse de courriel connue pour l'informer que l'avis peut être consulté par l'entremise d'une source électronique généralement accessible et lui indiquer à quel endroit le trouver;

b) ou bien lui envoie l'avis à sa dernière adresse ou adresse de courriel connue.

Document de mouvement

Unité de mesure

15 L'unité de mesure utilisée dans le document de mouvement pour exprimer la quantité d'un type de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses doit être la même que celle utilisée dans le permis en cause.

Partie A

16 (1) La partie A du document de mouvement doit être remplie de la façon ci-après avant l'expédition, à partir d'une installation, d'un envoi contenant des déchets dangereux ou des matières recyclables dangereuses au titre d'un ou plusieurs permis :

a) on doit inscrire, sur une ligne de renseignements, chaque type de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses contenu dans l'envoi et inscrit sur une ligne de renseignements dans la notification en application du paragraphe 8(3);

b) on doit inclure, sur la ligne de renseignements, le numéro de référence de la notification, le numéro de la ligne de renseignements dans la notification et les renseignements figurant sur la ligne de renseignements dans cette notification en application du paragraphe 8(4), à l'exception de ceux prévus aux divisions 1j)(iii)(A), (F) et (L) de l'annexe 3;

c) on doit inclure les autres renseignements prévus au paragraphe 1(1) de l'annexe 10 ainsi qu'une attestation portant que les renseignements fournis sont exacts et complets;

d) the individual who provides the information and certification must date and sign Part A.

Part A to Minister and provincial authorities

(2) Within three working days after the day on which the shipment is shipped from the facility, Part A of the movement document must be provided, in the form and manner specified by the Minister, to the Minister and to the authorities of the province where the receiving facility is located, if those authorities ask for it.

Part B

(3) Each authorized carrier that transports the shipment must complete Part B of the movement document — of which Part A was completed in accordance with subsection (1) — by including the information set out in item 2 of Schedule 10 and a certification that the information provided is accurate and complete. The individual who provides the information and certification must date and sign Part B.

Part C

(4) Immediately after the shipment is delivered to the receiving facility, Part C of the movement document — of which Part A was completed in accordance with subsection (1) — must be completed as follows:

(a) the information set out in subitem 3(1) of Schedule 10 and a certification that the information provided is accurate and complete must be included; and

(b) the individual who provides the information and certification must date and sign Part C.

Parts B and C to Minister and provincial authorities

(5) Within three working days after the day on which the shipment is delivered to the receiving facility, Part B of the movement document completed by each authorized carrier and Part C of the movement document must be provided, in the form and manner specified by the Minister, to the Minister and to the authorities of the province where the receiving facility is located, if those authorities ask for it.

Amendments to Part C

(6) Part C of the movement document may be amended only with respect to the quantities specified in it. The amendments must be made in the form and manner specified by the Minister and before the confirmation under subsection 17(1) is to be filed with the Minister.

d) la personne physique qui fournit les renseignements et l'attestation doit dater cette partie et y apposer sa signature.

Partie A au ministre et aux autorités provinciales

(2) Dans les trois jours ouvrables suivant la date d'expédition de l'envoi à partir de l'installation, la partie A du document de mouvement doit être fournie, selon les modalités précisées par le ministre, à ce dernier et, si elles en font la demande, aux autorités de la province où est située l'installation de réception.

Partie B

(3) Chaque transporteur agréé qui transporte l'envoi doit remplir la partie B du document de mouvement, dont la partie A a été remplie conformément au paragraphe (1), en y incluant les renseignements prévus à l'article 2 de l'annexe 10 ainsi qu'une attestation portant que les renseignements fournis sont exacts et complets. La personne physique qui fournit les renseignements et l'attestation doit dater cette partie et y apposer sa signature.

Partie C

(4) La partie C du document de mouvement, dont la partie A a été remplie conformément au paragraphe (1), doit être remplie de la façon ci-après, immédiatement après la livraison de l'envoi à l'installation de réception :

a) on doit inclure les renseignements prévus au paragraphe 3(1) de l'annexe 10 ainsi qu'une attestation portant que les renseignements fournis sont exacts et complets;

b) la personne physique qui fournit les renseignements et l'attestation doit dater cette partie et y apposer sa signature.

Parties B et C au ministre et aux autorités provinciales

(5) Dans les trois jours ouvrables suivant la date de livraison de l'envoi à l'installation de réception, la partie B du document de mouvement remplie par chaque transporteur agréé et la partie C du document de mouvement doivent être fournies, selon les modalités précisées par le ministre, à ce dernier et, si elles en font la demande, aux autorités de la province où est située l'installation de réception.

Modifications à la partie C

(6) Seules les quantités précisées à la partie C du document de mouvement peuvent être modifiées. Les modifications sont effectuées avant que la confirmation visée au paragraphe 17(1) ne doive être fournie au ministre et selon les modalités qu'il précise.

Delivery to receiving facility

(7) For the purposes of subsections (4) and (5), delivery of a shipment to the receiving facility occurs when the shipment arrives at the receiving facility, regardless of whether or when hazardous waste or hazardous recyclable material that is contained in the shipment is accepted by the receiving facility.

Confirmation of Disposal or Recycling

Confirmation

17 (1) Within 30 days after the day on which the disposal by means of an operation set out in column 2 of Part 1 of Schedule 1 of a type of hazardous waste, or the recycling by means of an operation set out in column 2 of Part 2 of Schedule 1 of a type of hazardous recyclable material, that is recorded as a line entry in a movement document is completed, the Minister must be provided with a confirmation, based on the written notice received by the permit holder from the authorized facility that performed the operation, that the operation was completed

(a) in accordance with the permit or, if applicable, with the arrangements referred to in clause 14(1)(u)(iii)(A) or (v)(iii)(A);

(b) within the period set out in one of paragraphs 14(1)(p) to (r) or subparagraph 14(1)(u)(v) or (v)(v), as the case may be; and

(c) in a manner that protects the environment and human health against the adverse effects that may result from the hazardous waste or hazardous recyclable material.

Form and manner of confirmation

(2) The confirmation must be provided in the form and manner specified by the Minister.

Additional information in confirmation

(3) The confirmation

(a) must identify the reference number of the movement document, the line number of the line entry in the movement document and the disposal or recycling code set out in column 1 of either Part 1 or 2 of Schedule 1 that applies to the type of hazardous waste or hazardous recyclable material and the date on which the operation was completed; and

(b) must be dated and signed by the individual who provides it and must include that individual's name and telephone number.

Livraison à l'installation de réception

(7) Pour l'application des paragraphes (4) et (5), la livraison d'un envoi à l'installation de réception a lieu au moment de l'arrivée de l'envoi à cette l'installation, peu importe le fait que les déchets dangereux ou les matières recyclables dangereuses contenus dans l'envoi aient été acceptés par l'installation ou le moment où ils l'ont été.

Confirmation de l'élimination ou du recyclage

Confirmation

17 (1) Dans les trente jours suivant la date à laquelle est achevé l'élimination, selon une opération prévue à la colonne 2 de la partie 1 de l'annexe 1, d'un type de déchets dangereux inscrit sur une ligne de renseignements dans le document de mouvement ou suivant celle à laquelle est achevé le recyclage, selon une opération prévue à la colonne 2 de la partie 2 de l'annexe 1, d'un type de matières recyclables dangereuses inscrit sur une telle ligne dans ce document, doit être fournie au ministre une confirmation — fondée sur l'avis écrit que le titulaire du permis a reçu de l'installation agréée qui a effectué l'opération — portant que l'opération a été achevée, à la fois :

a) conformément au permis ou, le cas échéant, aux arrangements visés aux divisions 14(1)u)(iii)(A) ou v)(iii)(A);

b) dans le délai prévu à l'un ou l'autre des alinéas 14(1)p) à r) ou des sous-alinéas 14(1)u)(v) ou v)(v), selon le cas;

c) d'une manière à garantir la protection de l'environnement et la santé humaine contre les effets nuisibles que les déchets dangereux ou les matières recyclables dangereuses peuvent avoir.

Modalités de la confirmation

(2) La confirmation est fournie selon les modalités précisées par le ministre.

Renseignements supplémentaires

(3) La confirmation :

a) d'une part, indique le numéro de référence du document de mouvement, le numéro de la ligne de renseignements dans ce document, le code d'élimination ou de recyclage prévu à la colonne 1 des parties 1 ou 2 de l'annexe 1 pour le type de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses et la date à laquelle l'opération a été achevée;

b) d'autre part, est datée et signée par la personne physique qui la fournit et inclut les nom et numéro de téléphone de cette personne.

Record Retention

Permit holder

18 (1) The permit holder must keep the following documents that relate to hazardous waste or hazardous recyclable material that is transported under one or more permits at their principal place of business in Canada for a period of five years after the latest day on which any of the permits expires:

(a) all documents that are necessary to demonstrate their compliance with this Division;

(b) every notice that is referred to in subparagraph 14(1)(j)(v) or subsection 14(3);

(c) all contracts that relate to the movement, and the disposal or recycling, of the hazardous waste or hazardous recyclable material; and

(d) all documents that are necessary to demonstrate that they hold the liability insurance referred to in Division 7 of this Part.

Authorized carrier

(2) Each authorized carrier that has a place of business in Canada must keep the following documents that relate to a shipment that contains hazardous waste or hazardous recyclable material that they transported under one or more permits at their principal place of business in Canada for a period of five years after the latest day on which any of the permits expires:

(a) all documents that are necessary to demonstrate that the movement of the shipment complies with this Division; and

(b) if the authorized carrier transported the shipment in Canada, all documents that are necessary to demonstrate that they hold the liability insurance referred to in Division 7 of this Part.

DIVISION 2

Export

Export Permit

Applicant

19 A person may apply for a permit to export hazardous waste or hazardous recyclable material if

Conservation des documents

Titulaire du permis

18 (1) Le titulaire du permis conserve à son établissement principal au Canada les documents ci-après à l'égard de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses transportés au titre d'un ou plusieurs permis, et ce, pendant cinq ans après la date d'expiration la plus tardive de l'un ou l'autre des permis :

a) tout document nécessaire pour démontrer qu'il s'est conformé à la présente section;

b) les avis visés au sous-alinéa 14(1)j)(v) ou au paragraphe 14(3);

c) tout contrat établi à l'égard du mouvement et de l'élimination des déchets dangereux ou du recyclage des matières recyclables dangereuses;

d) tout document nécessaire pour démontrer qu'il détient la police d'assurance responsabilité prévue à la section 7 de la présente partie.

Transporteur agréé

(2) Chaque transporteur agréé qui a un établissement au Canada et qui a transporté un envoi contenant des déchets dangereux ou des matières recyclables dangereuses au titre d'un ou plusieurs permis conserve à son établissement principale au Canada les documents ci-après à l'égard de l'envoi, et ce, pendant cinq ans après la date d'expiration la plus tardive de l'un ou l'autre des permis :

a) tout document nécessaire pour démontrer que le mouvement de l'envoi est fait en conformité avec la présente section;

b) s'il a transporté l'envoi au Canada, tout document nécessaire pour démontrer qu'il détient la police d'assurance responsabilité prévue à la section 7 de la présente partie.

SECTION 2

Exportation

Permis d'exportation

Demandeur

19 Peut présenter une demande de permis pour l'exportation de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses :

(a) they are an individual who is a resident of Canada or a corporation that has its head office, or operates a branch office, in Canada, and they

(i) are the owner or operator of the facility from which the hazardous waste or hazardous recyclable material is to be shipped, or

(ii) buy and sell — or are to buy and sell — hazardous recyclable material for recycling and are to export such recyclable material for recycling in a country of destination that is subject to OECD Decision C(2001)107/FINAL; or

(b) they are a municipality or Her Majesty in right of Canada or a province.

a) la personne physique qui réside au Canada ou la personne morale qui a son siège social au Canada ou qui y exploite une succursale si, selon le cas :

(i) elle est propriétaire de l'installation à partir de laquelle les déchets dangereux ou les matières recyclables dangereuses doivent être expédiés ou l'exploite,

(ii) elle achète et vend — ou doit acheter et vendre — des matières recyclables dangereuses à des fins de recyclage et doit les exporter à des fins de recyclage dans un pays de destination assujetti à la décision C(2001)107/FINAL de l'OCDE;

b) toute municipalité ou Sa Majesté du chef du Canada ou d'une province.

Form of application

20 (1) An application for a permit must be made to the Minister by means of a notification that is in the form specified by the Minister and that is dated and signed.

Notification

(2) The notification

(a) must relate to either hazardous waste or hazardous recyclable material but not to both;

(b) may relate to one or more types of hazardous waste or hazardous recyclable material;

(c) may relate to one or more shipments that contain the hazardous waste or hazardous recyclable material; and

(d) must involve only

(i) one foreign importer,

(ii) one facility in Canada from which the hazardous waste or hazardous recyclable material is to be shipped, and

(iii) one receiving facility in the country of destination to which the hazardous waste or hazardous recyclable material is to be delivered.

Types of hazardous waste or hazardous recyclable material

(3) The hazardous waste or hazardous recyclable material must be categorized into separate types by reference to all of the information set out in subparagraphs 2(j)(i) to

Forme de la demande

20 (1) La demande de permis est présentée au ministre, selon la forme qu'il précise, au moyen d'une notification datée et signée.

Notification

(2) La notification :

a) vise soit des déchets dangereux, soit des matières recyclables dangereuses;

b) peut viser un ou plusieurs types de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses;

c) peut viser un envoi unique ou des envois multiples contenant des déchets dangereux ou des matières recyclables dangereuses;

d) vise :

(i) un seul importateur étranger,

(ii) une seule installation située au Canada à partir de laquelle doivent être expédiés les déchets dangereux ou les matières recyclables dangereuses,

(iii) une seule installation de réception située dans le pays de destination à laquelle doivent être livrés les déchets dangereux ou les matières recyclables dangereuses.

Types de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses

(3) Les déchets dangereux et les matières recyclables dangereuses doivent être catégorisés selon différents

(iii) of Schedule 3 and each type for which all of that information is the same must be recorded as a line entry in the notification.

Information in notification

(4) The information set out in subparagraphs 2(j)(i) to (iii) of Schedule 3 must be included in each line entry and the remaining information set out in item 2 of that Schedule must be included in the notification along with a certification, which is dated and signed by the individual who provides the information, that

(a) the applicant satisfies the conditions set out in section 19;

(b) the applicant and all authorized carriers that are to transport the hazardous waste or hazardous recyclable material in Canada hold the liability insurance referred to in Division 7 of this Part;

(c) all aspects of the proposed export of the hazardous waste or hazardous recyclable material and of a possible return under Division 5 of this Part in the circumstances set out in clauses 26(1)(v)(iii)(B) and (w)(iii)(B), other than transportation by an authorized carrier, are governed by one or more contracts to which the applicant, the foreign importer and the facility in Canada from which the hazardous waste or hazardous recyclable material is to be shipped are parties;

(d) all aspects of the proposed disposal of the hazardous waste or recycling of the hazardous recyclable material are governed by one or more contracts to which the receiving facility and the applicant are parties;

(e) if the receiving facility is to dispose of hazardous waste or recycle hazardous recyclable material under the permit or permits by means of an interim disposal operation or interim recycling operation, all aspects of the proposed disposal of the hazardous waste by means of a final disposal operation, or the proposed recycling of the hazardous recyclable material by means of a final recycling operation, are governed by one or more contracts to which the receiving facility and the authorized facility that is to perform a final disposal operation or final recycling operation are parties;

(f) the applicant will ensure that the hazardous waste or hazardous recyclable material is managed in a manner that protects the environment and human health against the adverse effects that may result from it; and

types d'après tous les renseignements prévus aux sous-alinéas 2j)(i) à (iii) de l'annexe 3, et chaque type pour lequel ces renseignements sont identiques doit être inscrit sur une ligne de renseignements dans la notification.

Renseignements dans la notification

(4) Les renseignements prévus aux sous-alinéas 2j)(i) à (iii) de l'annexe 3 doivent figurer sur chaque ligne de renseignements dans la notification et celle-ci doit inclure tous les autres renseignements prévus à l'article 2 de cette annexe ainsi qu'une attestation, datée et signée par la personne physique qui fournit les renseignements, portant que, à la fois :

a) le demandeur remplit les conditions prévues à l'article 19;

b) lui-même et tout transporteur agréé qui doit transporter les déchets dangereux ou les matières recyclables dangereuses au Canada détiennent la police d'assurance responsabilité prévue à la section 7 de la présente partie;

c) tous les aspects relatifs à l'exportation projetée des déchets dangereux ou des matières recyclables dangereuses et à un renvoi éventuel au titre de la section 5 de la présente partie dans les cas visés aux divisions 26(1)v)(iii)(B) et w)(iii)(B), sauf le transport par un transporteur agréé, sont régis par un ou plusieurs contrats auxquels le demandeur, l'importateur étranger et l'installation au Canada à partir de laquelle les déchets dangereux ou les matières recyclables dangereuses doivent être expédié sont parties;

d) tous les aspects relatifs à l'élimination projetée des déchets dangereux ou au recyclage projeté des matières recyclables dangereuses sont régis par un ou plusieurs contrats auxquels l'installation de réception et le demandeur sont parties;

e) si l'installation de réception doit éliminer des déchets dangereux au titre du ou des permis selon une opération préalable d'élimination ou recycler des matières recyclables dangereuses selon une opération préalable de recyclage, tous les aspects relatifs à l'élimination projetée de ces déchets selon une opération finale d'élimination ou au recyclage projeté de ces matières selon une opération finale de recyclage sont régis par un ou plusieurs contrats auxquels l'installation de réception et l'installation agréée qui doit effectuer l'opération finale d'élimination ou l'opération finale de recyclage sont parties;

f) il veillera à ce que les déchets dangereux ou les matières recyclables dangereuses soient gérés de manière à garantir la protection de l'environnement et la santé

(g) the information provided is accurate and complete.

g) les renseignements fournis sont exacts et complets.

Timing and manner of notification

(5) The notification must be made in the manner specified by the Minister

(a) within 12 months before the day on which the shipment that contains the hazardous waste or hazardous recyclable material is to be shipped, in the case of a single shipment; and

(b) within 12 months before the day on which the first shipment is to be shipped, in the case of multiple shipments.

Échéance et modalités de présentation

(5) La notification est présentée dans le délai ci-après, selon les modalités précisées par le ministre :

a) dans le cas d'un envoi unique contenant les déchets dangereux ou les matières recyclables dangereuses, dans les douze mois précédant la date prévue de son expédition;

b) dans le cas d'envois multiples, dans les douze mois précédant la date prévue de l'expédition du premier envoi.

Refusal to issue permit

21 The Minister must refuse to issue a permit if

(a) an authorization referred to in subparagraph 185(1)(b)(i) of the Act is not obtained, unless the circumstances in subsection 185(4) of the Act apply;

(b) the Minister has reasonable grounds to believe that, if the permit were issued, the movement of hazardous waste or hazardous recyclable material, or the disposal of hazardous waste or recycling of hazardous recyclable material, under the permit would not comply with the Act, these Regulations or conditions to an authorization imposed by the country of destination or a country of transit; or

(c) the Minister has reasonable grounds to believe that false or misleading information was provided in the notification under section 20.

Refus

21 Le ministre refuse de délivrer le permis dans les cas suivants :

a) l'autorisation visée au sous-alinéa 185(1)b)(i) de la Loi n'a pas été obtenue, exception faite du cas prévu au paragraphe 185(4) de la Loi;

b) il a des motifs raisonnables de croire que, si le permis était délivré, le mouvement de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses ou l'élimination de déchets dangereux ou le recyclage de matières recyclables dangereuses au titre du permis ne seraient pas conformes à la Loi, au présent règlement ou aux conditions d'une autorisation imposées par le pays de destination ou le pays de transit;

c) il a des motifs raisonnables de croire que des renseignements faux ou trompeurs ont été fournis dans la notification visée à l'article 20.

Period of validity of permit

22 A permit is valid for the period set out in it, which cannot be longer than

(a) 36 months after the day on which it is issued, in the case of hazardous recyclable material

(i) that is to be exported to a country of destination that is subject to OECD Decision C(2001)107/FINAL and, if applicable, conveyed in transit only through a country that is subject to that Decision, and

(ii) that is to be recycled by means of a final recycling operation at a receiving facility that is a preconsented recovery facility referred to in Case 2 in Chapter II. D (2) of OECD Decision C(2001)107/

Période de validité

22 Le permis est valide pour la période qui y est indiquée, laquelle ne peut excéder :

a) trente-six mois après la date de sa délivrance, dans le cas de matières recyclables dangereuses qui, à la fois :

(i) doivent être exportées dans un pays de destination assujetti à la décision C(2001)107/FINAL de l'OCDE et transiter, le cas échéant, uniquement par un pays assujetti à cette décision,

(ii) doivent être recyclées selon une opération finale de recyclage à une installation de réception qui est une installation de valorisation titulaire d'un consentement préalable visée au cas 2 du Chapitre

FINAL, as amended from time to time, to the extent that the amendments are binding on Canada; and

(b) 12 months after the day on which it is issued, in any other case.

II. D (2) de cette décision, avec ses modifications successives, dans la mesure où elles lient le Canada;

b) douze mois après la date de sa délivrance, dans les autres cas.

New application

23 If a permit needs to be amended the permit holder must apply for a new permit.

Nouvelle demande de permis

23 Si un permis doit être modifié, le titulaire présente une nouvelle demande.

Suspension of permit required

24 (1) The Minister must suspend a permit if an authority referred to in subparagraph 185(1)(b)(i) of the Act withdraws an authorization referred to in that subparagraph.

Suspension du permis requise

24 (1) Le ministre suspend le permis si l'une des autorités visées au sous-alinéa 185(1)b)(i) de la Loi retire l'autorisation visée à ce sous-alinéa.

Optional suspension of permit

(2) The Minister may suspend a permit if the Minister has reasonable grounds to believe that

(a) the permit holder no longer satisfies the conditions set out in section 19;

(b) the movement of hazardous waste or hazardous recyclable material, or the disposal of hazardous waste or recycling of hazardous recyclable material, under the permit does not comply — or will not comply — with the Act, these Regulations or the conditions of an authorization imposed by the jurisdiction of destination or a country of transit;

(c) false or misleading information was provided in the notification under section 20;

(d) as a result of a natural or artificial disaster or another emergency, the movement of hazardous waste or hazardous recyclable material, or the disposal of hazardous waste or recycling of hazardous recyclable material, cannot be in accordance with the permit; or

(e) the hazardous waste or hazardous recyclable material is not being managed in a manner that will protect the environment and human health against the adverse effects that may result from it.

Suspension du permis facultative

(2) Le ministre peut suspendre le permis s'il a des motifs raisonnables de croire que l'une ou l'autre des situations ci-après s'applique :

a) le titulaire ne remplit plus les conditions prévues à l'article 19;

b) le mouvement de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses ou l'élimination de déchets dangereux ou le recyclage de matières recyclables dangereuses au titre du permis ne sont pas ou ne seront pas conformes à la Loi, au présent règlement ou aux conditions d'une autorisation imposées par le territoire de destination ou le pays de transit;

c) des renseignements faux ou trompeurs ont été fournis dans la notification visée à l'article 20;

d) le mouvement de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses ou l'élimination de déchets dangereux ou le recyclage de matières recyclables dangereuses ne peuvent pas être conformes au permis en raison d'une catastrophe naturelle ou d'origine humaine ou de toute autre situation d'urgence;

e) les déchets dangereux ou les matières recyclables dangereuses ne sont pas gérés de manière à garantir la protection de l'environnement et la santé humaine contre les effets nuisibles qu'ils peuvent avoir.

Notice

(3) The Minister must notify the permit holder of the suspension, the reasons for it and the period during which it applies.

Avis

(3) S'il y a suspension du permis, le ministre donne au titulaire un avis motivé précisant la durée de la suspension.

Manner of notice

(4) The Minister notifies the permit holder when the Minister

Communication de l'avis

(4) L'obligation d'aviser le titulaire du permis est acquittée dès lors que le ministre :

(a) informs the permit holder at their last known address or email address that the notice of the suspension and the reasons for it are available through a generally accessible electronic source and identifies the location of the notice and reasons; or

(b) sends the notice and reasons to the permit holder's last known address or email address.

Representations

(5) The permit holder may make written representations to the Minister as to why the permit should be reinstated within the period of the suspension.

Reinstatement of permit

(6) The Minister may reinstate the permit only if the matter that gave rise to the suspension has been resolved or corrected during the period of the suspension.

Revocation of permit

25 (1) The Minister must revoke a permit if the matter that gave rise to a suspension has not been resolved or corrected within the period of suspension or if the permit holder requests the revocation.

Notice

(2) Before revoking a permit, the Minister must notify the permit holder of the proposed revocation and the reasons for it.

Manner of notice

(3) The Minister notifies the permit holder when the Minister

(a) informs the permit holder at their last known address or email address that the notice of the proposed revocation and the reasons for it are available through a generally accessible electronic source and identifies the location of the notice and reasons; or

(b) sends the notice and reasons to the permit holder's last known address or email address.

Representations

(4) The permit holder may make written representations to the Minister as to why the permit should not be revoked.

Date of revocation

(5) The revocation of a permit is not effective until 20 days after the day on which the Minister notifies the permit holder.

a) ou bien communique avec lui à sa dernière adresse ou adresse de courriel connue pour l'informer que l'avis de suspension motivé peut être consulté par l'entremise d'une source électronique généralement accessible et lui indiquer à quel endroit le trouver;

b) ou bien lui envoie l'avis de suspension motivé à sa dernière adresse ou adresse de courriel connue.

Observations

(5) Le titulaire peut présenter au ministre des observations écrites exposant les raisons pour lesquelles le permis devrait être rétabli pendant la durée de la suspension.

Rétablissement du permis

(6) Le ministre ne peut rétablir le permis que si la situation à l'origine de la suspension s'est résorbée ou a été corrigée pendant la durée de la suspension.

Annulation du permis

25 (1) Le ministre annule le permis si la situation à l'origine de la suspension ne s'est pas résorbée ou n'a pas été corrigée pendant la durée de la suspension ou si le titulaire en fait la demande.

Avis

(2) Avant d'annuler le permis, le ministre donne au titulaire un avis motivé de son intention.

Communication de l'avis

(3) L'obligation d'aviser le titulaire du permis est acquittée dès lors que le ministre :

a) ou bien communique avec lui à sa dernière adresse ou adresse de courriel connue pour l'informer que l'avis d'annulation motivé peut être consulté par l'entremise d'une source électronique généralement accessible et lui indiquer à quel endroit le trouver;

b) ou bien lui envoie l'avis d'annulation motivé à sa dernière adresse ou adresse de courriel connue.

Observations

(4) Le titulaire peut présenter au ministre des observations écrites exposant les raisons pour lesquelles le permis ne devrait pas être annulé.

Date de l'annulation

(5) L'annulation du permis prend effet vingt jours après la date à laquelle le ministre en avise le titulaire.

Conditions Under Paragraph 185(1)(c) of the Act

Conditions Relating to Export

Conditions

26 (1) For the purposes of paragraph 185(1)(c) of the Act, the prescribed conditions for the export of hazardous waste or hazardous recyclable material under one or more permits that are held by a permit holder are the following:

(a) the movement, and the disposal or recycling, of the hazardous waste or hazardous recyclable material must be in accordance with the permit or permits;

(b) the export must not be prohibited under the laws of Canada;

(c) the country of destination must be a party to the Convention or the Canada-USA Agreement or must be subject to OECD Decision C(2001)107/FINAL and the import of the hazardous waste or hazardous recyclable material must not be prohibited by that country;

(d) the conveyance in transit of the hazardous waste or hazardous recyclable material through a country must not be prohibited by that country;

(e) the hazardous waste or hazardous recyclable material must not be disposed of or recycled south of 60° south latitude;

(f) biomedical waste set out in item 1 of Schedule 6 or anything that meets the criteria for inclusion in Class 6.2 as set out in Part 2 of the *Transportation of Dangerous Goods Regulations* must be disposed of by means of a final disposal operation;

(g) if anything contains PCBs in a concentration greater than 50 mg per kg, the PCBs in that thing or in any residue from its decontamination must be destroyed or irreversibly transformed;

(h) the permit holder and all authorized carriers that transport the hazardous waste or hazardous recyclable material in Canada must hold the liability insurance referred to in Division 7 of this Part;

(i) all of the contracts referred to in paragraphs 20(4)(c) to (e) must be in effect;

(j) every contract referred to in paragraph 20(4)(c) must

Conditions visées à l'alinéa 185(1)c) de la Loi

Conditions de l'exportation

Conditions

26 (1) Pour l'application de l'alinéa 185(1)c) de la Loi, les conditions auxquelles est subordonnée l'exportation de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses au titre d'un ou plusieurs permis détenus par un titulaire de permis sont les suivantes :

a) le mouvement et l'élimination ou le recyclage des déchets dangereux ou des matières recyclables dangereuses sont conformes à ce ou ces permis;

b) les lois du Canada n'en interdisent pas l'exportation;

c) le pays de destination est partie à la Convention ou à l'accord Canada – États-Unis ou est assujetti à la décision C(2001)107/FINAL de l'OCDE et il n'en interdit pas l'importation;

d) aucun pays par lequel ils doivent transiter n'en interdit le transit;

e) l'élimination ou le recyclage n'aura pas lieu au sud du 60e degré de latitude sud;

f) s'agissant d'un déchet biomédical prévu à l'article 1 de l'annexe 6 ou de toute chose satisfaisant aux critères d'inclusion dans la classe 6.2 prévue à la partie 2 du *Règlement sur le transport des marchandises dangereuses*, il sera éliminé selon une opération finale d'élimination;

g) s'agissant de toute chose contenant des BPC en une concentration supérieure à 50 mg/kg, les BPC contenus dans cette chose ou dans les résidus produits lors de la décontamination de cette chose seront détruits ou transformés irréversiblement;

h) le titulaire et tout transporteur agréé qui transporte les déchets dangereux ou les matières recyclables dangereuses au Canada détiennent la police d'assurance responsabilité prévue à la section 7 de la présente partie;

i) tous les contrats prévus aux alinéas 20(4)c) à e) sont en vigueur;

j) tout contrat prévu à l'alinéa 20(4)c) :

(i) describe each type of hazardous waste or hazardous recyclable material that is to be exported under the contract,

(ii) set out the quantity of each type of hazardous waste or hazardous recyclable material,

(iii) identify the operation set out in column 2 of Part 1 or 2 of Schedule 1 that is to be performed on each type of hazardous waste or hazardous recyclable material,

(iv) state that the hazardous waste or hazardous recyclable material is to be exported in accordance with the permit, and

(v) require the foreign importer and the facility to take all feasible measures to assist the permit holder to satisfy the conditions under paragraph 185(1)(c) of the Act;

(k) every contract referred to in paragraphs 20(4)(d) and (e) must

(i) describe each type of hazardous waste or hazardous recyclable material that is to be exported under the contract,

(ii) set out the quantity of each type of hazardous waste that is to be disposed of, or hazardous recyclable material that is to be recycled, at the authorized facility,

(iii) identify the operation set out in column 2 of Part 1 or 2 of Schedule 1 that is to be performed on each type of hazardous waste or hazardous recyclable material at the authorized facility,

(iv) state that the hazardous waste is to be disposed of, or the hazardous recyclable material is to be recycled, in accordance with the permit,

(v) require the authorized facility to notify the permit holder in writing, within 30 days after the day on which the authorized facility completes an interim or final disposal operation for a type of hazardous waste, or an interim or final recycling operation for a type of hazardous recyclable material, that is recorded as a line entry in the movement document,

(A) of the date on which the operation was completed,

(B) of the reference number of the movement document, and the line number of the line entry in the movement document, that applies to that

(i) décrit chaque type de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses qui doit être exporté au titre du contrat,

(ii) précise la quantité pour chaque type de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses,

(iii) indique l'opération prévue à la colonne 2 de l'une ou l'autre des parties 1 et 2 de l'annexe 1 qui doit être utilisée pour chaque type de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses,

(iv) stipule que les déchets dangereux ou les matières recyclables dangereuses doivent être exportés conformément au permis,

(v) exige que l'importateur étranger et l'installation prennent toutes les mesures possibles pour aider le titulaire du permis à observer les conditions visées à l'alinéa 185(1)c) de la Loi;

k) tout contrat prévu aux alinéas 20(4)d) et e) :

(i) décrit chaque type de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses qui doit être exporté au titre du contrat,

(ii) précise la quantité pour chaque type de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses qui doit être éliminée ou recyclée, selon le cas, à l'installation agréée,

(iii) indique l'opération prévue à la colonne 2 de l'une ou l'autre des parties 1 et 2 de l'annexe 1 qui doit être utilisée à l'installation agréée pour chaque type de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses,

(iv) stipule que les déchets dangereux doivent être éliminés ou les matières recyclables dangereuses recyclées conformément au permis,

(v) exige que l'installation agréée, dans les trente jours suivant la date à laquelle elle achève l'opération préalable d'élimination ou l'opération finale d'élimination d'un type de déchets dangereux inscrit sur une ligne de renseignements dans le document de mouvement ou celle à laquelle elle achève l'opération préalable de recyclage ou l'opération finale de recyclage d'un type de matières recyclables dangereuses inscrit sur une telle ligne dans ce document, avise par écrit le titulaire de permis :

(A) de la date à laquelle l'opération a été achevée,

type of hazardous waste or hazardous recyclable material, and

(C) that the operation was completed in a manner that protects the environment and human health against the adverse effects that may result from the hazardous waste or hazardous recyclable material, and

(vi) require the authorized facility to take all feasible measures to assist the permit holder to satisfy the conditions under paragraph 185(1)(c) of the Act;

(l) every contract referred to in paragraph 20(4)(e) must require the receiving facility to provide the authorized facility that is to dispose of a type of hazardous waste or recycle a type of hazardous recyclable material that was contained in the shipment by means of a final disposal operation or final recycling operation with the reference number of the movement document and the line number of the line entry in the movement document that applies to that type of hazardous waste or hazardous recyclable material;

(m) each shipment must be recorded in a separate movement document in accordance with sections 27 and 28;

(n) the movement document completed in accordance with section 28 must be provided, in accordance with that section, to the Minister and the authorities of the province where the facility from which the shipment was shipped is located;

(o) while they transport the shipment, every authorized carrier must produce the permit or permits, and Parts A and B of the movement document completed in accordance with section 28, when they are required to do so to demonstrate that the movement of the shipment complies with this Division;

(p) the permit or permits, and Parts A and B of the movement document completed in accordance with section 28, must be provided to a customs office when the hazardous waste or hazardous recyclable material that is contained in the shipment is required to be reported at the customs office under section 95 of the *Customs Act*;

(q) if the receiving facility is to dispose of a type of hazardous waste or recycle a type of hazardous recyclable material under the permit or permits by means of an interim disposal operation or interim recycling operation, it must complete the disposal of all of the hazardous waste, or the recycling of all of the hazardous recyclable material, of that type that is

(B) du numéro de référence du document de mouvement et du numéro de la ligne de renseignements pertinente dans ce document pour ce type de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses,

(C) du fait que l'opération a été achevée de manière à garantir la protection de l'environnement et la santé humaine contre les effets nuisibles que les déchets dangereux ou les matières recyclables dangereuses peuvent avoir,

(vi) exige que l'installation agréée prenne toutes les mesures possibles pour aider le titulaire du permis à observer les conditions visées à l'alinéa 185(1)c) de la Loi;

l) tout contrat prévu à l'alinéa 20(4)e) exige que l'installation de réception remette à l'installation agréée qui éliminera un type de déchets dangereux ou recyclera un type de matières recyclables dangereuses contenu dans l'envoi selon une opération finale d'élimination ou une opération finale de recyclage, selon le cas, le numéro de référence du document de mouvement et le numéro de la ligne de renseignements pertinente dans ce document pour le type de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses en cause;

m) chaque envoi est consigné dans un document de mouvement distinct conformément aux articles 27 et 28;

n) le document de mouvement, rempli conformément à l'article 28, doit être fourni, conformément à cet article, au ministre et aux autorités de la province où est située l'installation à partir de laquelle l'envoi a été expédié;

o) tout transporteur agréé doit, s'il est tenu de le faire pour démontrer que le mouvement de l'envoi est fait en conformité avec la présente section, fournir sans délai, lorsqu'il transporte l'envoi, le ou les permis ainsi que les parties A et B du document de mouvement remplies conformément à l'article 28;

p) le ou les permis ainsi que les parties A et B du document de mouvement remplies conformément à l'article 28 doivent être fournis au bureau de douane au moment où les déchets dangereux ou les matières recyclables dangereuses contenus dans l'envoi doivent être déclarés à un bureau de douane en application de l'article 95 de la *Loi sur les douanes*;

contained in a shipment, either within a period of 180 days after the day on which the shipment is delivered to it or within a shorter period required by the authorities of the jurisdiction in which it is located;

(r) if the receiving facility is to dispose of a type of hazardous waste or recycle a type of hazardous recyclable material under the permit or permits by means of a final disposal operation or final recycling operation, it must complete the disposal of all of the hazardous waste, or the recycling of all of the hazardous recyclable material, of that type that is contained in a shipment, either within a period of one year after the day on which the shipment is delivered to it or within a shorter period required by the authorities of the jurisdiction in which it is located;

(s) if an authorized facility other than a receiving facility is to dispose of a type of hazardous waste or recycle a type of hazardous recyclable material under the permit or permits by means of a final disposal operation or final recycling operation, it must complete the disposal of all of the hazardous waste, or the recycling of all of the hazardous recyclable material, of that type that was contained in a shipment delivered to the receiving facility and that was sent to the authorized facility by the receiving facility, either within a period of 18 months after the day on which the shipment was delivered to the receiving facility or within a shorter period required by the authorities of the jurisdiction in which the authorized facility is located;

(t) the Minister must be provided with confirmation of the disposal of the hazardous waste by means of an operation set out in column 2 of Part 1 of Schedule 1, or of the recycling of the hazardous recyclable material by means of an operation set out in column 2 of Part 2 of Schedule 1, in accordance with section 29;

(u) the documents referred to in section 30 must be kept in accordance with that section;

(v) if the permit holder is notified that the receiving facility does not accept hazardous waste or hazardous recyclable material that is contained in a shipment that is shipped in accordance with the Act and these Regulations, or that it cannot, or refuses to, dispose of that hazardous waste or recycle that hazardous recyclable material in accordance with the permit,

(i) the permit holder must immediately notify the Minister and the foreign importer of the situation and the reason for it,

(ii) the permit holder must store the hazardous waste or hazardous recyclable material in a facility

q) si elle doit, au titre du ou des permis, éliminer un type de déchets dangereux selon une opération préalable d'élimination ou recycler un type de matières recyclables dangereuses selon une opération préalable de recyclage, l'installation de réception est tenue d'avoir achevé l'élimination de tous les déchets dangereux ou le recyclage de toutes les matières recyclables dangereuses de ce type contenus dans un envoi dans un délai de cent quatre-vingts jours suivant la date à laquelle l'envoi lui est livré ou, s'il expire avant, dans le délai exigé par les autorités du territoire où elle est située;

r) si elle doit, au titre du ou des permis, éliminer un type de déchets dangereux selon une opération finale d'élimination ou recycler un type de matières recyclables dangereuses selon une opération finale de recyclage, l'installation de réception est tenue d'avoir achevé l'élimination de tous les déchets dangereux ou le recyclage de toutes les matières recyclables dangereuses de ce type contenus dans un envoi dans un délai d'un an suivant la date à laquelle l'envoi lui est livré ou, s'il expire avant, dans le délai exigé par les autorités du territoire où elle est située;

s) si elle doit, au titre du ou des permis, éliminer un type de déchets dangereux selon une opération finale d'élimination ou recycler un type de matières recyclables dangereuses selon une opération finale de recyclage, l'installation agréée, autre qu'une installation de réception, est tenue d'avoir achevé l'élimination de tous les déchets dangereux ou le recyclage de toutes les matières recyclables dangereuses de ce type contenus dans un envoi livré à l'installation de réception — que celle-ci a envoyé à l'installation agréée — dans un délai de dix-huit mois suivant la date à laquelle l'envoi est livré à l'installation de réception ou, s'il expire avant, dans le délai exigé par les autorités du territoire où elle est située;

t) une confirmation de l'élimination des déchets dangereux selon une opération prévue à la colonne 2 de la partie 1 de l'annexe 1 ou du recyclage des matières recyclables dangereuses selon une opération prévue à la colonne 2 de la partie 2 de l'annexe 1 doit être fournie au ministre, conformément à l'article 29;

u) les documents visés à l'article 30 sont conservés conformément à cet article;

v) si le titulaire du permis est avisé que l'installation de réception refuse des déchets dangereux ou des matières recyclables dangereuses contenus dans un envoi expédié conformément à la Loi et au présent règlement ou qu'elle ne peut les éliminer ou les recycler

that is authorized for that purpose by the authorities of the jurisdiction in which the facility is located,

(iii) within 90 days after the day on which the Minister is notified or within any other period of time that is agreed to by the Minister and the competent authority of the country of destination, the permit holder must either

(A) make all necessary arrangements to dispose of the hazardous waste by means of a final disposal operation, or to recycle the hazardous recyclable material by means of a final recycling operation, at another authorized facility in the country of destination and provide the Minister with the name and address of, and the name of a contact person for, that authorized facility, the reference number of the movement document and, for each type of hazardous waste or hazardous recyclable material, the line number of the applicable line entry in the movement document, the quantity in kilograms or litres and the applicable disposal or recycling code set out in column 1 of either Part 1 or 2 of Schedule 1, or

(B) in accordance with Division 5 of this Part, return the hazardous waste or hazardous recyclable material to Canada under an import permit for the return,

(iv) the hazardous waste or hazardous recyclable material must not be transported to an authorized facility referred to in clause (iii)(A) unless the permit holder has received confirmation from the Minister that the competent authority of the country of destination has approved its disposal or recycling at that authorized facility, and

(v) if the hazardous waste or hazardous recyclable material is transported to an authorized facility referred to in clause (iii)(A) for disposal or recycling, the authorized facility must complete the disposal of all of the hazardous waste by means of a final disposal operation, or the recycling of all of the hazardous recyclable material by means of a final recycling operation, within one year after the expiry of the period referred to in subparagraph (iii); and

(w) if a shipment is exported in accordance with the Act and these Regulations but the competent authority of either the country of destination or a country of transit notifies the permit holder that it does not accept hazardous waste or hazardous recyclable material that is contained in the shipment or that hazardous waste or hazardous recyclable material that is

conformément au permis ou refuse de le faire conformément au permis, les conditions ci-après doivent être remplies :

(i) le titulaire de permis avise sans délai le ministre et l'importateur étranger de la situation et en précise la raison,

(ii) il entrepose les déchets dangereux ou les matières recyclables dangereuses dans une installation autorisée à cette fin par les autorités du territoire où l'installation est située,

(iii) dans les quatre-vingt-dix jours suivant la date à laquelle il avise le ministre ou dans tout autre délai convenu entre ce dernier et l'autorité compétente du pays d'origine, il prend l'une ou l'autre des mesures suivantes :

(A) il fait tous les arrangements nécessaires en vue de leur élimination selon une opération finale d'élimination ou de leur recyclage selon une opération finale de recyclage dans une autre installation agréée située dans le pays de destination et communique au ministre les nom et adresse de l'installation agréée, le nom d'une personne-ressource à cette installation, le numéro de référence du document de mouvement et, pour chaque type de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses, le numéro de la ligne de renseignements pertinente dans ce document, la quantité — exprimée en kilogrammes ou en litres — et le code d'élimination ou de recyclage applicable prévu à la colonne 1 de l'une ou l'autre des parties 1 et 2 de l'annexe 1,

(B) conformément à la section 5 de la présente partie, il les renvoie au Canada au titre d'un permis d'importation pour renvoi,

(iv) les déchets dangereux ou les matières recyclables dangereuses ne peuvent être transportés à une installation agréée visée à la division (iii)(A) à moins que le titulaire du permis n'ait reçu une confirmation du ministre indiquant que l'autorité compétente du pays de destination a approuvé leur élimination ou recyclage à cette installation,

(v) si les déchets dangereux ou les matières recyclables dangereuses sont transportés à une installation agréée visée à la division (iii)(A) en vue de leur élimination ou recyclage, celle-ci est tenue d'avoir achevé l'élimination de tous les déchets dangereux selon une opération finale d'élimination ou le recyclage de toutes les matières recyclables dangereuses

contained in the shipment cannot be moved, disposed of or recycled, in accordance with the permit,

(i) the permit holder must immediately notify the Minister and the foreign importer of the situation and the reason for it,

(ii) if necessary, the permit holder must store the hazardous waste or hazardous recyclable material in a facility that is identified for that purpose by that competent authority,

(iii) within 90 days after the day on which the Minister is notified or within any other period of time that is agreed to by the Minister and that competent authority, the permit holder must either

(A) make all necessary arrangements to dispose of the hazardous waste by means of a final disposal operation, or to recycle the hazardous recyclable material by means of a final recycling operation, at an authorized facility in the country that is represented by the competent authority and provide the Minister with the name and address of, and the name of a contact person for, that authorized facility, the reference number of the movement document and, for each type of hazardous waste or hazardous recyclable material, the line number of the applicable line entry in the movement document, the quantity in kilograms or litres and the applicable disposal or recycling code set out in column 1 of either Part 1 or 2 of Schedule 1, or

(B) in accordance with Division 5 of this Part, return the hazardous waste or hazardous recyclable material to Canada under an import permit for the return,

(iv) the hazardous waste or hazardous recyclable material must not be transported to an authorized facility referred to in clause (iii)(A) unless the permit holder has received confirmation from the Minister that the competent authority of the country in which the authorized facility is located has approved its disposal or recycling at that authorized facility, and

(v) if the hazardous waste or hazardous recyclable material is transported to an authorized facility referred to in clause (iii)(A) for disposal or recycling, the authorized facility must complete the disposal of all of the hazardous waste by means of a final disposal operation, or the recycling of all of the hazardous recyclable material by means of a final recycling operation, within one year after the expiry of the period referred to in subparagraph (iii).

selon une opération finale de recyclage dans un délai d'un an suivant la période visée au sous-alinéa (iii);

w) si un envoi est exporté conformément à la Loi et au présent règlement et que l'autorité compétente du pays de destination ou du pays de transit avise le titulaire du permis qu'elle refuse des déchets dangereux ou des matières recyclables dangereuses contenus dans l'envoi ou qu'ils ne peuvent faire l'objet d'un mouvement, être éliminés ou être recyclés conformément au permis, les conditions ci-après doivent être remplies :

(i) le titulaire du permis avise sans délai le ministre et l'importateur étranger de la situation et en précise la raison,

(ii) il entrepose au besoin les déchets dangereux ou les matières recyclables dangereuses dans une installation désignée à cette fin par l'autorité compétente,

(iii) dans les quatre-vingt-dix jours suivant la date à laquelle il avise le ministre ou dans tout autre délai convenu entre ce dernier et l'autorité compétente, il prend l'une ou l'autre des mesures suivantes :

(A) il fait tous les arrangements nécessaires en vue de leur élimination selon une opération finale d'élimination ou de leur recyclage selon une opération finale de recyclage dans une installation agréée située dans le pays représenté par l'autorité compétente et communique au ministre les nom et adresse de l'installation agréée, le nom d'une personne-ressource à cette installation, le numéro de référence du document de mouvement et, pour chaque type de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses, le numéro de la ligne de renseignements pertinente dans ce document, la quantité — exprimée en kilogrammes ou en litres — et le code d'élimination ou de recyclage applicable prévu à la colonne 1 de l'une ou l'autre des parties 1 et 2 de l'annexe 1,

(B) conformément à la section 5 de la présente partie, il les renvoie au Canada conformément à un permis d'importation pour renvoi,

(iv) les déchets dangereux ou les matières recyclables dangereuses ne peuvent être transportés à une installation agréée visée à la division (iii)(A) à moins que le titulaire du permis n'ait reçu une confirmation du ministre indiquant que l'autorité compétente du pays où est située cette installation a

approuvé leur élimination ou recyclage à cette installation,

(v) si les déchets dangereux ou les matières recyclables dangereuses sont transportés à une installation agréée visée à la division (iii)(A) en vue de leur élimination ou recyclage, celle-ci est tenue d'avoir achevé l'élimination de tous les déchets dangereux selon une opération finale d'élimination ou le recyclage des matières recyclables dangereuses selon une opération finale de recyclage, dans un délai d'un an suivant la période visée au sous-alinéa (iii).

Delivery to receiving facility

(2) For the purposes of paragraphs (1)(q) to (s), delivery of a shipment to the receiving facility occurs when the shipment arrives at the receiving facility, regardless of whether or when hazardous waste or hazardous recyclable material that is contained in the shipment is accepted by the receiving facility.

Necessary arrangements

(3) The necessary arrangements referred to in clauses (1)(v)(iii)(A) and (w)(iii)(A) must include a requirement that the authorized facility notify the permit holder in writing, within 30 days after the day on which the authorized facility completes a final disposal operation for a type of hazardous waste, or a final recycling operation for a type of hazardous recyclable material, that is recorded as a line entry in the movement document,

(a) of the date on which the operation was completed;

(b) of the reference number of the movement document, and the line number of the line entry in the movement document, that applies to that type of hazardous waste or hazardous recyclable material; and

(c) that the operation was completed in a manner that protects the environment and human health against the adverse effects that may result from the hazardous waste or hazardous recyclable material.

Livraison à l'installation de réception

(2) Pour l'application des alinéas (1)q) à s), la livraison d'un envoi à l'installation de réception a lieu au moment de l'arrivée de l'envoi à cette l'installation, peu importe le fait que les déchets dangereux ou les matières recyclables dangereuses contenus dans l'envoi aient été acceptés par l'installation ou le moment où ils l'ont été.

Arrangements nécessaires

(3) Les arrangements nécessaires visés aux divisions (1)v)(iii)(A) et w)(iii)(A) comportent notamment l'obligation pour l'installation agréée, dans les trente jours suivant la date à laquelle elle achève, selon le cas, l'opération finale d'élimination ou l'opération finale de recyclage pour un type de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses inscrit sur une ligne de renseignements dans le document de mouvement, d'aviser par écrit le titulaire du permis de ce qui suit :

a) de la date à laquelle l'opération a été achevée;

b) du numéro de référence du document de mouvement et du numéro de la ligne de renseignements pertinente dans ce document pour le type de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses en cause;

c) du fait que l'opération a été achevée de manière à garantir la protection de l'environnement et la santé humaine contre les effets nuisibles que les déchets dangereux ou les matières recyclables dangereuses peuvent avoir.

Movement Document

Document de mouvement

Unit of measure

27 The unit of measure set out in the movement document to describe the quantity of a type of hazardous waste or hazardous recyclable material must be the same as that used in the applicable permit.

Unité de mesure

27 L'unité de mesure utilisée dans le document de mouvement pour exprimer la quantité d'un type de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses doit être la même que celle utilisée dans le permis en cause.

Part A

28 (1) Before a shipment that contains hazardous waste or hazardous recyclable material is shipped from a facility under one or more permits, Part A of the movement document must be completed as follows:

(a) each type of hazardous waste or hazardous recyclable material that is contained in the shipment and that was recorded as a line entry in the notification under subsection 20(3) must be recorded as a line entry;

(b) each line entry must include the reference number of the notification, the line entry number and the information that was included in the line entry in the notification under subsection 20(4), with the exception of the information referred to in clauses 2(j)(iii)(A), (F) and (L) of Schedule 3;

(c) the remaining information set out in subitem 1(2) of Schedule 10 and a certification that the information provided is accurate and complete must be included; and

(d) the individual who provides the information and certification must date and sign Part A.

Part A to Minister and provincial authorities

(2) Within three working days after the day on which the shipment is shipped from the facility, Part A of the movement document must be provided, in the form and manner specified by the Minister, to the Minister and to the authorities of the province where the facility is located, if those authorities ask for it.

Part B

(3) Each authorized carrier that transports the shipment must complete Part B of the movement document — with Part A completed in accordance with subsection (1) — by including the information set out in item 2 of Schedule 10 and a certification that the information provided is accurate and complete. The individual who provides the information and certification must date and sign Part B.

Part C

(4) Immediately after the shipment is delivered to the receiving facility, Part C of the movement document — with Part A completed in accordance with subsection (1) — must be completed as follows:

Partie A

28 (1) La partie A du document de mouvement doit être remplie de la façon ci-après avant l'expédition, à partir d'une installation, d'un envoi contenant des déchets dangereux ou des matières recyclables dangereuses au titre d'un ou plusieurs permis :

a) on doit inscrire, sur une ligne de renseignements, chaque type de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses contenu dans l'envoi et inscrit sur une ligne de renseignements dans la notification en application du paragraphe 20(3);

b) on doit inclure, sur la ligne de renseignements, le numéro de référence de la notification, le numéro de la ligne de renseignements dans la notification et les renseignements figurant sur la ligne de renseignements dans cette notification en application du paragraphe 20(4), à l'exception de ceux prévus aux divisions 2j)(iii)(A), (F) et (L) de l'annexe 3;

c) on doit inclure les autres renseignements prévus au paragraphe 1(2) de l'annexe 10 ainsi qu'une attestation portant que les renseignements fournis sont exacts et complets;

d) la personne physique qui fournit les renseignements et l'attestation doit dater cette partie et y apposer sa signature.

Partie A au ministre et aux autorités provinciales

(2) Dans les trois jours ouvrables suivant la date d'expédition de l'envoi à partir de l'installation, la partie A du document de mouvement doit être fournie, selon les modalités précisées par le ministre, à ce dernier et, si elles en font la demande, aux autorités de la province où est située l'installation.

Partie B

(3) Chaque transporteur agréé qui transporte l'envoi doit remplir la partie B du document de mouvement, dont la partie A a été remplie conformément au paragraphe (1), en y incluant les renseignements prévus à l'article 2 de l'annexe 10 ainsi qu'une attestation portant que les renseignements fournis sont exacts et complets. La personne physique qui fournit les renseignements et l'attestation doit dater cette partie et y apposer sa signature.

Partie C

(4) La partie C du document de mouvement, dont la partie A a été remplie conformément au paragraphe (1), doit être remplie de la façon ci-après, immédiatement après la livraison de l'envoi à l'installation de réception :

(a) the information set out in subitem 3(1) of Schedule 10 and a certification that the information provided is accurate and complete must be included; and

(b) the individual who provides the information and certification must date and sign Part C.

a) on doit inclure les renseignements prévus au paragraphe 3(1) de l'annexe 10 ainsi qu'une attestation portant que les renseignements fournis sont exacts et complets;

b) la personne physique qui fournit les renseignements et l'attestation doit dater cette partie et y apposer sa signature.

Parts B and C to Minister and provincial authorities

(5) Within three working days after the day on which the shipment is delivered to the receiving facility, Part B of the movement document completed by each authorized carrier and Part C of the movement document must be provided, in the form and manner specified by the Minister, to the Minister and to the authorities of the province where the facility from which the shipment was shipped is located, if those authorities ask for it.

Parties B et C au ministre et aux autorités provinciales

(5) Dans les trois jours ouvrables suivant la date de livraison de l'envoi à l'installation de réception, la partie B du document de mouvement remplie par chaque transporteur agréé et la partie C du document de mouvement doivent être fournies, selon les modalités précisées par le ministre, à ce dernier et, si elles en font la demande, aux autorités de la province où est située l'installation à partir de laquelle l'envoi a été expédié.

Amendments to Part C

(6) Part C of the movement document may be amended only with respect to the quantities specified in it. The amendments must be made in the form and manner specified by the Minister and before the confirmation under subsection 29(1) is to be filed with the Minister.

Modifications à la partie C

(6) Seules les quantités précisées à la partie C du document de mouvement peuvent être modifiées. Les modifications sont effectuées avant que la confirmation visée au paragraphe 29(1) ne doive être fournie au ministre et selon les modalités qu'il précise.

Delivery to receiving facility

(7) For the purposes of subsections (4) and (5), delivery of a shipment to the receiving facility occurs when the shipment arrives at the receiving facility, regardless of whether or when hazardous waste or hazardous recyclable material that is contained in the shipment is accepted by the receiving facility.

Livraison à l'installation de réception

(7) Pour l'application des paragraphes (4) et (5), la livraison d'un envoi à l'installation de réception a lieu au moment de l'arrivée de l'envoi à cette l'installation, peu importe le fait que les déchets dangereux ou les matières recyclables dangereuses contenus dans l'envoi aient été acceptés par l'installation ou le moment où ils l'ont été.

Confirmation of Disposal or Recycling

Confirmation de l'élimination ou du recyclage

Confirmation

29 (1) Within 30 days after the day on which the disposal by means of an operation set out in column 2 of Part 1 of Schedule 1 of a type of hazardous waste, or the recycling by means of an operation set out in column 2 of Part 2 of Schedule 1 of a type of hazardous recyclable material, that is recorded as a line entry in a movement document is completed, the Minister must be provided with a confirmation, based on the written notice received by the permit holder from the authorized facility that performed the operation, that the operation was completed

(a) in accordance with the permit or, if applicable, with the arrangements referred to in clause 26(1)(v)(iii)(A) or (w)(iii)(A);

(b) within the period set out in one of paragraphs 26(1)(q) to (s) or subparagraph 26(1)(v)(v) or (w)(v), as the case may be; and

Confirmation

29 (1) Dans les trente jours suivant la date à laquelle est achevé l'élimination, selon une opération prévue à la colonne 2 de la partie 1 de l'annexe 1, d'un type de déchets dangereux inscrit sur une ligne de renseignements dans le document de mouvement ou suivant celle à laquelle est achevé le recyclage, selon une opération prévue à la colonne 2 de la partie 2 de l'annexe 1, d'un type de matières recyclables dangereuses inscrit sur une telle ligne dans ce document, doit être fournie au ministre une confirmation — fondée sur l'avis écrit que le titulaire du permis a reçu de l'installation agréée qui a effectué l'opération — portant que l'opération a été achevée, à la fois :

a) conformément au permis ou, le cas échéant, aux arrangements visés aux divisions 26(1)v)(iii)(A) ou w)(iii)(A);

(c) in a manner that protects the environment and human health against the adverse effects that may result from the hazardous waste or hazardous recyclable material.

b) dans le délai prévu à l'un ou l'autre des alinéas 26(1)q) à s) ou des sous-alinéas 26(1)v)(v) ou w)(v), selon le cas;

c) d'une manière à garantir la protection de l'environnement et la santé humaine contre les effets nuisibles que les déchets dangereux ou les matières recyclables dangereuses peuvent avoir.

Form and manner of confirmation

(2) The confirmation must be provided in the form and manner specified by the Minister.

Modalités de la confirmation

(2) La confirmation est fournie selon les modalités précisées par le ministre.

Additional information in confirmation

(3) The confirmation

(a) must identify the reference number of the movement document, the line number of the line entry in the movement document and the disposal or recycling code set out in column 1 of either Part 1 or 2 of Schedule 1 that applies to the type of hazardous waste or hazardous recyclable material and the date on which the operation was completed; and

(b) must be dated and signed by the individual who provides it and must include that individual's name and telephone number.

Renseignements supplémentaires

(3) La confirmation :

a) d'une part, indique le numéro de référence du document de mouvement, le numéro de la ligne de renseignements dans ce document, le code d'élimination ou de recyclage prévu à la colonne 1 des parties 1 ou 2 de l'annexe 1 pour le type de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses et la date à laquelle l'opération a été achevée;

b) d'autre part, est datée et signée par la personne physique qui la fournit et inclut les nom et numéro de téléphone de cette personne.

Record Retention

Conservation des documents

Permit holder

30 (1) The permit holder must keep the following documents that relate to hazardous waste or hazardous recyclable material that is transported under one or more permits at their principal place of business in Canada for a period of five years after the latest day on which any of the permits expires:

(a) all documents that are necessary to demonstrate their compliance with this Division;

(b) every notice that is referred to in subparagraph 26(1)(k)(v) or subsection 26(3);

(c) all contracts that relate to the movement, and the disposal or recycling, of the hazardous waste or hazardous recyclable material; and

(d) all documents that are necessary to demonstrate that they hold the liability insurance referred to in Division 7 of this Part.

Titulaire du permis

30 (1) Le titulaire du permis conserve à son établissement principal au Canada les documents ci-après à l'égard de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses transportés au titre d'un ou plusieurs permis, et ce, pendant cinq ans après la date d'expiration la plus tardive de l'un ou l'autre des permis :

a) tout document nécessaire pour démontrer qu'il s'est conformé à la présente section;

b) les avis visés au sous-alinéa 26(1)k)(v) ou au paragraphe 26(3);

c) tout contrat établi à l'égard du mouvement et de l'élimination des déchets dangereux ou du recyclage des matières recyclables dangereuses;

d) tout document nécessaire pour démontrer qu'il détient la police d'assurance responsabilité prévue à la section 7 de la présente partie.

Authorized carrier

(2) Each authorized carrier that has a place of business in Canada must keep the following documents that relate

Transporteur agréé

(2) Chaque transporteur agréé qui a un établissement au Canada et qui a transporté un envoi contenant des

to a shipment that contains hazardous waste or hazardous recyclable material that they transported under one or more permits at their principal place of business in Canada for a period of five years after the latest day on which any of the permits expires:

(a) all documents that are necessary to demonstrate that the movement of the shipment complies with this Division; and

(b) if the authorized carrier transported the shipment in Canada, all documents that are necessary to demonstrate that they hold the liability insurance referred to in Division 7 of this Part.

DIVISION 3

Export from and Import to Canada Following Transit Through a Foreign Country

Permit for Export from and Import to Canada Following Transit Through a Foreign Country

Applicant

31 A person may apply for a permit to export hazardous waste or hazardous recyclable material and to import it to Canada after it is conveyed in transit through a foreign country if

(a) they are an individual who is a resident of Canada or a corporation that has its head office, or operates a branch office, in Canada, and they

(i) are the owner or operator of the facility from which the hazardous waste or hazardous recyclable material is to be shipped, or

(ii) buy and sell — or are to buy and sell — hazardous recyclable material for recycling and are to export and import such recyclable material for recycling in Canada; or

(b) they are a municipality or Her Majesty in right of Canada or a province.

Form of application

32 (1) An application for a permit must be made to the Minister by means of a notification that is in the form specified by the Minister and that is dated and signed.

déchets dangereux ou des matières recyclables dangereuses au titre d'un ou plusieurs permis conserve à son établissement principal au Canada les documents ci-après à l'égard de l'envoi, et ce, pendant cinq ans après la date d'expiration la plus tardive de l'un ou l'autre des permis :

a) tout document nécessaire pour démontrer que le mouvement de l'envoi est fait en conformité avec la présente section;

b) s'il a transporté l'envoi au Canada, tout document nécessaire pour démontrer qu'il détient la police d'assurance responsabilité prévue à la section 7 de la présente partie.

SECTION 3

Exportation du Canada et importation au Canada après un transit par un pays étranger

Permis d'exportation du Canada et d'importation au Canada après un transit par un pays étranger

Demandeur

31 Peut présenter une demande de permis pour l'exportation de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses et leur importation au Canada après leur transit par un pays étranger :

a) la personne physique qui réside au Canada ou la personne morale qui a son siège social au Canada ou qui y exploite une succursale si, selon le cas :

(i) elle est propriétaire de l'installation à partir de laquelle les déchets dangereux ou les matières recyclables dangereuses doivent être expédiés ou l'exploite,

(ii) elle achète et vend — ou doit acheter et vendre — des matières recyclables dangereuses à des fins de recyclage et doit les exporter et les importer à des fins de recyclage au Canada;

b) toute municipalité ou Sa Majesté du chef du Canada ou d'une province.

Forme de la demande

32 (1) La demande de permis est présentée au ministre, selon la forme qu'il précise, au moyen d'une notification datée et signée.

Notification

(2) The notification

(a) may relate to both hazardous waste and hazardous recyclable material;

(b) may relate to one or more types of hazardous waste or hazardous recyclable material;

(c) may relate to one or more shipments that contain the hazardous waste or hazardous recyclable material; and

(d) must involve only

(i) one facility in Canada from which the hazardous waste or hazardous recyclable material is to be shipped, and

(ii) one receiving facility in Canada to which the hazardous waste or hazardous recyclable material is to be delivered.

Types of hazardous waste or hazardous recyclable material

(3) The hazardous waste or hazardous recyclable material must be categorized into separate types by reference to all of the information set out in subparagraphs 3(i)(i) to (iii) of Schedule 3 and each type for which all of that information is the same must be recorded as a line entry in the notification.

Information in notification

(4) The information set out in subparagraphs 3(i)(i) to (iii) of Schedule 3 must be included in each line entry and the remaining information set out in item 3 of that Schedule must be included in the notification along with a certification, which is dated and signed by the individual who provides the information, that

(a) the applicant satisfies the conditions set out in section 31;

(b) the applicant and all authorized carriers that are to transport the hazardous waste or hazardous recyclable material in Canada hold the liability insurance referred to in Division 7 of this Part;

(c) the applicant will ensure that the hazardous waste or hazardous recyclable material is managed in a manner that protects the environment and human health against the adverse effects that may result from it; and

(d) the information provided is accurate and complete.

Notification

(2) La notification :

a) peut viser à la fois des déchets dangereux et des matières recyclables dangereuses;

b) peut viser un ou plusieurs types de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses;

c) peut viser un envoi unique ou des envois multiples contenant des déchets dangereux ou des matières recyclables dangereuses;

d) vise :

(i) une seule installation située au Canada à partir de laquelle doivent être expédiés les déchets dangereux ou les matières recyclables dangereuses,

(ii) une seule installation de réception située au Canada à laquelle doivent être livrés les déchets dangereux ou les matières recyclables dangereuses.

Types de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses

(3) Les déchets dangereux et les matières recyclables dangereuses doivent être catégorisés selon différents types d'après tous les renseignements prévus aux sous-alinéas 3i)(i) à (iii) de l'annexe 3, et chaque type pour lequel ces renseignements sont identiques doit être inscrit sur une ligne de renseignements dans la notification.

Renseignements dans la notification

(4) Les renseignements prévus aux sous-alinéas 3i)(i) à (iii) de l'annexe 3 doivent figurer sur chaque ligne de renseignements dans la notification et celle-ci doit inclure tous les autres renseignements prévus à l'article 3 de cette annexe ainsi qu'une attestation, datée et signée par la personne physique qui fournit les renseignements, portant que, à la fois :

a) le demandeur remplit les conditions prévues à l'article 31;

b) lui-même et tout transporteur agréé qui doit transporter les déchets dangereux ou les matières recyclables dangereuses au Canada détiennent la police d'assurance responsabilité prévue à la section 7 de la présente partie;

c) il veillera à ce que les déchets dangereux ou les matières recyclables dangereuses soient gérés de manière à garantir la protection de l'environnement et la santé humaine contre les effets nuisibles qu'ils peuvent avoir;

d) les renseignements fournis sont exacts et complets.

Timing and manner of notification

(5) The notification must be made in the manner specified by the Minister

(a) within 12 months before the day on which the shipment that contains the hazardous waste or hazardous recyclable material is to be shipped, in the case of a single shipment; and

(b) within 12 months before the day on which the first shipment is to be shipped, in the case of multiple shipments.

Refusal to issue permit

33 The Minister must refuse to issue a permit if

(a) an authorization referred to in subparagraph 185(1)(b)(i) of the Act is not obtained;

(b) the Minister has reasonable grounds to believe that, if the permit were issued, the movement of hazardous waste or hazardous recyclable material, or the disposal of hazardous waste or recycling of hazardous recyclable material, under the permit would not comply with the Act, these Regulations or conditions to an authorization imposed by the jurisdiction of destination or a country of transit; or

(c) the Minister has reasonable grounds to believe that false or misleading information was provided in the notification under section 32.

Period of validity of permit

34 A permit is valid for the period set out in it, which cannot be longer than

(a) 36 months after the day on which it is issued, in the case of hazardous recyclable material

(i) that is to be conveyed in transit only through a country that is subject to OECD Decision C(2001)107/FINAL, and

(ii) that is to be recycled by means of a final recycling operation at a receiving facility that is a preconsented recovery facility referred to in Case 2 in Chapter II. D (2) of OECD Decision C(2001)107/FINAL, as amended from time to time, to the extent that the amendments are binding on Canada; and

(b) 12 months after the day on which it is issued, in any other case.

Échéance et modalités de présentation

(5) La notification est présentée dans le délai ci-après, selon les modalités précisées par le ministre :

a) dans le cas d'un envoi unique contenant les déchets dangereux ou les matières recyclables dangereuses, dans les douze mois précédant la date prévue de son expédition;

b) dans le cas d'envois multiples, dans les douze mois précédant la date prévue de l'expédition du premier envoi.

Refus

33 Le ministre refuse de délivrer le permis dans les cas suivants :

a) l'autorisation visée au sous-alinéa 185(1)b)(i) de la Loi n'a pas été obtenue;

b) il a des motifs raisonnables de croire que, si le permis était délivré, le mouvement de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses ou l'élimination de déchets dangereux ou le recyclage de matières recyclables dangereuses au titre du permis ne seraient pas conformes à la Loi, au présent règlement ou aux conditions d'une autorisation imposées par le territoire de destination ou le pays de transit;

c) il a des motifs raisonnables de croire que des renseignements faux ou trompeurs ont été fournis dans la notification visée à l'article 32.

Période de validité

34 Le permis est valide pour la période qui y est indiquée, laquelle ne peut excéder :

a) trente-six mois après la date de sa délivrance, dans le cas de matières recyclables dangereuses qui, à la fois :

(i) doivent transiter uniquement par un pays assujetti à la décision C(2001)107/FINAL de l'OCDE,

(ii) doivent être recyclées selon une opération finale de recyclage à une installation de réception qui est une installation de valorisation titulaire d'un consentement préalable visée au cas 2 du Chapitre II. D (2) de cette décision, avec ses modifications successives, dans la mesure où elles lient le Canada;

b) douze mois après la date de sa délivrance, dans les autres cas.

New application

35 If a permit needs to be amended the permit holder must apply for a new permit.

Nouvelle demande de permis

35 Si un permis doit être modifié, le titulaire présente une nouvelle demande.

Suspension of permit required

36 (1) The Minister must suspend a permit if an authority referred to in subparagraph 185(1)(b)(i) of the Act withdraws an authorization referred to in that subparagraph.

Suspension du permis requise

36 (1) Le ministre suspend le permis si l'une des autorités visées au sous-alinéa 185(1)b)(i) de la Loi retire l'autorisation visée à ce sous-alinéa.

Optional suspension of permit

(2) The Minister may suspend a permit if the Minister has reasonable grounds to believe that

(a) the permit holder no longer satisfies the conditions set out in section 31;

(b) the movement of hazardous waste or hazardous recyclable material, or the disposal of hazardous waste or recycling of hazardous recyclable material, under the permit does not comply — or will not comply — with the Act, these Regulations or the conditions of an authorization imposed by the jurisdiction of destination or a country of transit;

(c) false or misleading information was provided in the notification under section 32;

(d) as a result of a natural or artificial disaster or another emergency, the movement of hazardous waste or hazardous recyclable material, or the disposal of hazardous waste or recycling of hazardous recyclable material, cannot be in accordance with the permit; or

(e) the hazardous waste or hazardous recyclable material is not being managed in a manner that will protect the environment and human health against the adverse effects that may result from it.

Suspension du permis facultative

(2) Le ministre peut suspendre le permis s'il a des motifs raisonnables de croire que l'une ou l'autre des situations ci-après s'applique :

a) le titulaire ne remplit plus les conditions prévues à l'article 31;

b) le mouvement de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses ou l'élimination de déchets dangereux ou le recyclage de matières recyclables dangereuses au titre du permis ne sont pas ou ne seront pas conformes à la Loi, au présent règlement ou aux conditions d'une autorisation imposées par le territoire de destination ou le pays de transit;

c) des renseignements faux ou trompeurs ont été fournis dans la notification visée à l'article 32;

d) le mouvement de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses ou l'élimination de déchets dangereux ou le recyclage de matières recyclables dangereuses ne peuvent pas être conformes au permis en raison d'une catastrophe naturelle ou d'origine humaine ou de toute autre situation d'urgence;

e) les déchets dangereux ou les matières recyclables dangereuses ne sont pas gérés de manière à garantir la protection de l'environnement et la santé humaine contre les effets nuisibles qu'ils peuvent avoir.

Notice

(3) The Minister must notify the permit holder of the suspension, the reasons for it and the period during which it applies.

Avis

(3) S'il y a suspension du permis, le ministre donne au titulaire un avis motivé précisant la durée de la suspension.

Manner of notice

(4) The Minister notifies the permit holder when the Minister

(a) informs the permit holder at their last known address or email address that the notice of the suspension and the reasons for it are available through a generally accessible electronic source and identifies the location of the notice and reasons; or

Communication de l'avis

(4) L'obligation d'aviser le titulaire du permis est acquittée dès lors que le ministre :

a) ou bien communique avec lui à sa dernière adresse ou adresse de courriel connue pour l'informer que l'avis de suspension motivé peut être consulté par l'entremise d'une source électronique généralement accessible et lui indiquer à quel endroit le trouver;

(b) sends the notice and reasons to the permit holder's last known address or email address.

Representations

(5) The permit holder may make written representations to the Minister as to why the permit should be reinstated within the period of the suspension.

Reinstatement of permit

(6) The Minister may reinstate the permit only if the matter that gave rise to the suspension has been resolved or corrected during the period of the suspension.

Revocation of permit

37 (1) The Minister must revoke a permit if the matter that gave rise to a suspension has not been resolved or corrected within the period of suspension or if the permit holder requests the revocation.

Notice

(2) Before revoking a permit, the Minister must notify the permit holder of the proposed revocation and the reasons for it.

Manner of notice

(3) The Minister notifies the permit holder when the Minister

(a) informs the permit holder at their last known address or email address that the notice of the proposed revocation and the reasons for it are available through a generally accessible electronic source and identifies the location of the notice and reasons; or

(b) sends the notice and reasons to the permit holder's last known address or email address.

Representations

(4) The permit holder may make written representations to the Minister as to why the permit should not be revoked.

Date of revocation

(5) The revocation of a permit is not effective until 20 days after the day on which the Minister notifies the permit holder.

b) ou bien lui envoie l'avis de suspension motivé à sa dernière adresse ou adresse de courriel connue.

Observations

(5) Le titulaire peut présenter au ministre des observations écrites exposant les raisons pour lesquelles le permis devrait être rétabli pendant la durée de la suspension.

Rétablissement du permis

(6) Le ministre ne peut rétablir le permis que si la situation à l'origine de la suspension s'est résorbée ou a été corrigée pendant la durée de la suspension.

Annulation du permis

37 (1) Le ministre annule le permis si la situation à l'origine de la suspension ne s'est pas résorbée ou n'a pas été corrigée pendant la durée de la suspension ou si le titulaire en fait la demande.

Avis

(2) Avant d'annuler le permis, le ministre donne au titulaire un avis motivé de son intention.

Communication de l'avis

(3) L'obligation d'aviser le titulaire du permis est acquittée dès lors que le ministre :

a) ou bien communique avec lui à sa dernière adresse ou adresse de courriel connue pour l'informer que l'avis d'annulation motivé peut être consulté par l'entremise d'une source électronique généralement accessible et lui indiquer à quel endroit le trouver;

b) ou bien lui envoie l'avis d'annulation motivé à sa dernière adresse ou adresse de courriel connue.

Observations

(4) Le titulaire peut présenter au ministre des observations écrites exposant les raisons pour lesquelles le permis ne devrait pas être annulé.

Date de l'annulation

(5) L'annulation du permis prend effet vingt jours après la date à laquelle le ministre en avise le titulaire.

Conditions Under Paragraph 185(1)(c) of the Act

Conditions Relating to Export from and Import to Canada Following Transit Through a Foreign Country

Conditions

38 For the purposes of paragraph 185(1)(c) of the Act, the prescribed conditions for the export of hazardous waste or hazardous recyclable material and its import to Canada under one or more permits that are held by a permit holder after it is conveyed in transit through a foreign country are the following:

(a) the movement, and the disposal or recycling, of the hazardous waste or hazardous recyclable material must be in accordance with the permit or permits;

(b) at the time of export,

(i) the export from and import to Canada must not be prohibited under the laws of Canada, and

(ii) the conveyance in transit of the hazardous waste or hazardous recyclable material through a country must not be prohibited by that country;

(c) the permit holder and all authorized carriers that transport the hazardous waste or hazardous recyclable material in Canada must hold the liability insurance referred to in Division 7 of this Part;

(d) each shipment that contains hazardous waste or hazardous recyclable material must be recorded in a separate movement document in accordance with sections 39 and 40;

(e) the movement document completed in accordance with section 40 must be provided, in accordance with that section, to the Minister and the authorities of the provinces where the facility from which the shipment was shipped and the receiving facility are located;

(f) while they transport the shipment, every authorized carrier must produce the permit or permits, and Parts A and B of the movement document completed in accordance with section 40, when they are required to do so to demonstrate that the movement of the shipment complies with this Division;

(g) the permit or permits, and Parts A and B of the movement document completed in accordance with section 40, must be provided to a customs office when the hazardous waste or hazardous recyclable material

Conditions visées à l'alinéa 185(1)c) de la Loi

Conditions — exportation du Canada et importation au Canada après un transit par un pays étranger

Conditions

38 Pour l'application de l'alinéa 185(1)c) de la Loi, les conditions auxquelles est subordonnée l'exportation de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses et leur importation au Canada après leur transit par un pays étranger au titre d'un ou plusieurs permis détenus par un titulaire de permis sont les suivantes :

a) le mouvement et l'élimination ou le recyclage des déchets dangereux ou des matières recyclables dangereuses sont conformes à ce ou ces permis;

b) au moment de l'exportation :

(i) d'une part, les lois du Canada n'en interdisent ni l'exportation ni l'importation,

(ii) d'autre part, aucun pays par lequel ils doivent transiter n'en interdit le transit;

c) le titulaire du permis et tout transporteur agréé qui transporte les déchets dangereux ou les matières recyclables dangereuses au Canada détiennent la police d'assurance responsabilité prévue à la section 7 de la présente partie;

d) chaque envoi contenant des déchets dangereux ou des matières recyclables dangereuses est consigné dans un document de mouvement distinct conformément aux articles 39 et 40;

e) le document de mouvement, rempli conformément à l'article 40, doit être fourni, conformément à cet article, au ministre et aux autorités des provinces où sont respectivement situées l'installation à partir de laquelle l'envoi a été expédié et l'installation de réception;

f) tout transporteur agréé doit, s'il est tenu de le faire pour démontrer que le mouvement de l'envoi est fait en conformité avec la présente section, fournir sans délai, lorsqu'il transporte l'envoi, le ou les permis ainsi que les parties A et B du document de mouvement remplies conformément à l'article 40;

g) le ou les permis ainsi que les parties A et B du document de mouvement remplies conformément à l'article 40 doivent être fournis au bureau de douane au moment où les déchets dangereux ou les matières recyclables dangereuses contenus dans l'envoi doivent

that is contained in the shipment is required to be reported at the customs office under section 12 or 95 of the *Customs Act*; and

(h) the documents referred to in section 41 must be kept in accordance with that section.

être déclarés à un bureau de douane en application des articles 12 ou 95 de la *Loi sur les douanes*;

h) les documents visés à l'article 41 sont conservés conformément à cet article.

Movement Document

Unit of measure

39 The unit of measure set out in the movement document to describe the quantity of a type of hazardous waste or hazardous recyclable material must be the same as that used in the applicable permit.

Part A

40 (1) Before a shipment that contains hazardous waste or hazardous recyclable material is shipped from a facility under one or more permits, Part A of the movement document must be completed as follows:

(a) each type of hazardous waste or hazardous recyclable material that is contained in the shipment and that was recorded as a line entry in the notification under subsection 32(3) must be recorded as a line entry;

(b) each line entry must include the reference number of the notification, the line entry number and the information that was included in the line entry in the notification under subsection 32(4), with the exception of the information referred to in clauses 3(i)(iii)(A), (F) and (L) of Schedule 3;

(c) the remaining information set out in subitem 1(3) of Schedule 10 and a certification that the information provided is accurate and complete must be included; and

(d) the individual who provides the information and certification must date and sign Part A.

Part A to Minister and provincial authorities

(2) Within three working days after the day on which the shipment is shipped from the facility, Part A of the movement document must be provided, in the form and manner specified by the Minister to the Minister and to the authorities of the provinces where the facility and the receiving facility are located, if those authorities ask for it.

Document de mouvement

Unité de mesure

39 L'unité de mesure utilisée dans le document de mouvement pour exprimer la quantité d'un type de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses doit être la même que celle utilisée dans le permis en cause.

Partie A

40 (1) La partie A du document de mouvement doit être remplie de la façon ci-après avant l'expédition, à partir d'une installation, d'un envoi contenant des déchets dangereux ou des matières recyclables dangereuses au titre d'un ou plusieurs permis :

a) on doit inscrire, sur une ligne de renseignements, chaque type de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses contenu dans l'envoi et inscrit sur une ligne de renseignements dans la notification en application du paragraphe 32(3);

b) on doit inclure, sur la ligne de renseignements, le numéro de référence de la notification, le numéro de la ligne de renseignements dans la notification et les renseignements figurant sur la ligne de renseignements dans cette notification en application du paragraphe 32(4), à l'exception de ceux prévus aux divisions 3i)(iii)(A), (F) et (L) de l'annexe 3;

c) on doit inclure les autres renseignements prévus au paragraphe 1(3) de l'annexe 10 ainsi qu'une attestation portant que les renseignements fournis sont exacts et complets;

d) la personne physique qui fournit les renseignements et l'attestation doit dater cette partie et y apposer sa signature.

Partie A au ministre et aux autorités provinciales

(2) Dans les trois jours ouvrables suivant la date d'expédition de l'envoi à partir de l'installation, la partie A du document de mouvement doit être fournie, selon les modalités précisées par le ministre, à ce dernier et, si elles en font la demande, aux autorités des provinces où sont respectivement situées l'installation et l'installation de réception.

Part B

(3) Each authorized carrier that transports the shipment must complete Part B of the movement document — with Part A completed in accordance with subsection (1) — by including the information set out in item 2 of Schedule 10 and a certification that the information provided is accurate and complete. The individual who provides the information and certification must date and sign Part B.

Part C

(4) Immediately after the shipment is delivered to the receiving facility, Part C of the movement document — with Part A completed in accordance with subsection (1) — must be completed as follows:

(a) the information set out in subitem 3(1) of Schedule 10 and a certification that the information provided is accurate and complete must be included; and

(b) the individual who provides the information and certification must date and sign Part C.

Parts B and C to Minister and provincial authorities

(5) Within three working days after the day on which the shipment is delivered to the receiving facility, Part B of the movement document completed by each authorized carrier and Part C of the movement document must be provided, in the form and manner specified by the Minister, to the Minister and to the authorities of the provinces where the facility from which the shipment was shipped and the receiving facility are located, if those authorities ask for it.

Delivery to receiving facility

(6) For the purposes of subsections (4) and (5), delivery of a shipment to a receiving facility occurs when the shipment arrives at the receiving facility, regardless of whether or when hazardous waste or hazardous recyclable material that is contained in the shipment is accepted by the receiving facility.

Record Retention

Permit holder

41 (1) The permit holder must keep the following documents that relate to hazardous waste or hazardous recyclable material that is transported under one or more permits at their principal place of business in Canada for a period of five years after the latest day on which any of the permits expires:

Partie B

(3) Chaque transporteur agréé qui transporte l'envoi doit remplir la partie B du document de mouvement, dont la partie A a été remplie conformément au paragraphe (1), en y incluant les renseignements prévus à l'article 2 de l'annexe 10 ainsi qu'une attestation portant que les renseignements fournis sont exacts et complets. La personne physique qui fournit les renseignements et l'attestation doit dater cette partie et y apposer sa signature.

Partie C

(4) La partie C du document de mouvement, dont la partie A a été remplie conformément au paragraphe (1), doit être remplie de la façon ci-après, immédiatement après la livraison de l'envoi à l'installation de réception :

a) on doit inclure les renseignements prévus au paragraphe 3(1) de l'annexe 10 ainsi qu'une attestation portant que les renseignements fournis sont exacts et complets;

b) la personne physique qui fournit les renseignements et l'attestation doit dater cette partie et y apposer sa signature.

Parties B et C au ministre et aux autorités provinciales

(5) Dans les trois jours ouvrables suivant la date de livraison de l'envoi à l'installation de réception, la partie B du document de mouvement remplie par chaque transporteur agréé et la partie C du document de doivent être fournies, selon les modalités précisées par le ministre, à ce dernier et, si elles en font la demande, aux autorités des provinces où sont respectivement situées l'installation à partir de laquelle l'envoi a été expédié et l'installation de réception.

Livraison à l'installation de réception

(6) Pour l'application des paragraphes (4) et (5), la livraison d'un envoi à l'installation de réception a lieu au moment de l'arrivée de l'envoi à cette l'installation, peu importe le fait que les déchets dangereux ou les matières recyclables dangereuses contenus dans l'envoi aient été acceptés par l'installation ou le moment où ils l'ont été.

Conservation des documents

Titulaire du permis

41 (1) Le titulaire du permis conserve à son établissement principal au Canada les documents ci-après à l'égard de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses transportés au titre d'un ou plusieurs permis, et ce, pendant cinq ans après la date d'expiration la plus tardive de l'un ou l'autre des permis :

(a) all documents that are necessary to demonstrate their compliance with this Division; and

(b) all documents that are necessary to demonstrate that they hold the liability insurance referred to in Division 7 of this Part.

Authorized carrier

(2) Each authorized carrier that has a place of business in Canada must keep the following documents that relate to a shipment that contains hazardous waste or hazardous recyclable material that they transported under one or more permits at their principal place of business in Canada for a period of five years after the latest day on which any of the permits expires:

(a) all documents that are necessary to demonstrate that the movement of the shipment complies with this Division; and

(b) if the authorized carrier transported the shipment in Canada, all documents that are necessary to demonstrate that they hold the liability insurance referred to in Division 7 of this Part.

a) tout document nécessaire pour démontrer qu'il s'est conformé à la présente section;

b) tout document nécessaire pour démontrer qu'il détient la police d'assurance responsabilité prévue à la section 7 de la présente partie.

Transporteur agréé

(2) Chaque transporteur agréé qui a un établissement au Canada et qui a transporté un envoi contenant des déchets dangereux ou des matières recyclables dangereuses au titre d'un ou plusieurs permis conserve à son établissement principal au Canada les documents ci-après à l'égard de l'envoi, et ce, pendant cinq ans après la date d'expiration la plus tardive de l'un ou l'autre des permis :

a) tout document nécessaire pour démontrer que le mouvement de l'envoi est fait en conformité avec la présente section;

b) s'il a transporté l'envoi au Canada, tout document nécessaire pour démontrer qu'il détient la police d'assurance responsabilité prévue à la section 7 de la présente partie.

DIVISION 4

Transit Through Canada

Permit for Transit Through Canada

Application

42 (1) An application for a permit to convey hazardous waste or hazardous recyclable material in transit through Canada may be made by any person and must be made to the Minister by means of a notification that is in the form specified by the Minister and that is dated and signed.

Notification

(2) The notification

(a) may relate to both hazardous waste and hazardous recyclable material;

(b) may relate to one or more types of hazardous waste or hazardous recyclable material;

(c) may relate to one or more shipments that contain the hazardous waste or hazardous recyclable material; and

(d) must involve only

(i) one foreign exporter,

SECTION 4

Transit au Canada

Permis de transit par le Canada

Demande

42 (1) Une demande de permis de transit de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses par le Canada peut être présentée au ministre par toute personne, selon la forme qu'il précise, au moyen d'une notification datée et signée.

Notification

(2) La notification :

a) peut viser à la fois des déchets dangereux et des matières recyclables dangereuses;

b) peut viser un ou plusieurs types de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses;

c) peut viser un envoi unique ou des envois multiples contenant des déchets dangereux ou des matières recyclables dangereuses;

d) vise :

(i) un seul exportateur étranger,

(ii) one foreign importer,

(iii) one facility in the country of origin from which the hazardous waste or hazardous recyclable material is to be shipped, and

(iv) one receiving facility in the country of destination to which the hazardous waste or hazardous recyclable material is to be delivered.

(ii) un seul importateur étranger,

(iii) une seule installation située dans le pays d'origine à partir de laquelle doivent être expédiés les déchets dangereux ou les matières recyclables dangereuses,

(iv) une seule installation de réception située dans le pays de destination à laquelle doivent être livrés les déchets dangereux ou les matières recyclables dangereuses.

Types of hazardous waste or hazardous recyclable material

(3) The hazardous waste or hazardous recyclable material must be categorized into separate types by reference to all of the information set out in subparagraphs 4(i)(i) to (iii) of Schedule 3 and each type for which all of that information is the same must be recorded as a line entry in the notification.

Types de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses

(3) Les déchets dangereux et les matières recyclables dangereuses doivent être catégorisés selon différents types d'après tous les renseignements prévus aux sous-alinéas 4i)(i) à (iii) de l'annexe 3, et chaque type pour lequel ces renseignements sont identiques doit être inscrit sur une ligne de renseignements dans la notification.

Information in notification

(4) The information set out in subparagraphs 4(i)(i) to (iii) of Schedule 3 must be included in each line entry and the remaining information set out in item 4 of that Schedule must be included in the notification along with a certification, which is dated and signed by the individual who provides the information, that

(a) all authorized carriers that are to transport the hazardous waste or hazardous recyclable material in Canada hold the liability insurance referred to in Division 7 of this Part;

(b) the applicant will ensure that the hazardous waste or hazardous recyclable material is managed in a manner that protects the environment and human health against the adverse effects that may result from it; and

(c) the information provided is accurate and complete.

Renseignements dans la notification

(4) Les renseignements prévus aux sous-alinéas 4i)(i) à (iii) de l'annexe 3 doivent figurer sur chaque ligne de renseignements dans la notification et celle-ci doit inclure tous les autres renseignements prévus à l'article 4 de cette annexe ainsi qu'une attestation, datée et signée par la personne physique qui fournit les renseignements, portant que, à la fois :

a) tout transporteur agréé qui doit transporter les déchets dangereux ou les matières recyclables dangereuses au Canada détient la police d'assurance responsabilité prévue à la section 7 de la présente partie;

b) le demandeur veillera à ce que les déchets dangereux ou les matières recyclables dangereuses soient gérés de manière à garantir la protection de l'environnement et la santé humaine contre les effets nuisibles qu'ils peuvent avoir;

c) les renseignements fournis sont exacts et complets.

Timing and manner of notification

(5) The notification must be made in the manner specified by the Minister

(a) within 12 months before the day on which the shipment that contains the hazardous waste or hazardous recyclable material is to be shipped, in the case of a single shipment; and

(b) within 12 months before the day on which the first shipment is to be shipped, in the case of multiple shipments.

Échéance et modalités de présentation

(5) La notification est présentée dans le délai ci-après, selon les modalités précisées par le ministre :

a) dans le cas d'un envoi unique contenant les déchets dangereux ou les matières recyclables dangereuses, dans les douze mois précédant la date prévue de son expédition;

b) dans le cas d'envois multiples, dans les douze mois précédant la date prévue de l'expédition du premier envoi.

Refusal to issue permit

43 The Minister must refuse to issue a permit if the Minister has reasonable grounds to believe that

(a) if the permit were issued, the transportation of hazardous waste or hazardous recyclable material under the permit would not comply with the Act or these Regulations; or

(b) false or misleading information was provided in the notification under section 42.

Period of validity of permit

44 A permit is valid for the period set out in it, which cannot be longer than

(a) 36 months after the day on which it is issued, in the case of hazardous recyclable material, if

(i) the country of origin is subject to OECD Decision C(2001)107/FINAL and, if applicable, the hazardous recyclable material is to be conveyed in transit only through a country that is subject to that Decision, and

(ii) the hazardous recyclable material is to be recycled by means of a final recycling operation at a receiving facility that is a pre-consented recovery facility referred to in Case 2 in Chapter II. D (2) of OECD Decision C(2001)107/FINAL, as amended from time to time, to the extent that the amendments are binding on Canada; and

(b) 12 months after the day on which it is issued, in any other case.

New application

45 If a permit needs to be amended the permit holder must apply for a new permit.

Suspension of permit required

46 (1) The Minister must suspend a permit when, or at any time after, a shipment enters Canada under the permit if

(a) the Minister becomes aware that the competent authority of the country of destination or of a country through which the hazardous waste or hazardous recyclable material is to be conveyed in transit after it has left Canada has not authorized the import or conveyance in transit, as the case may be; or

(b) the competent authority of one of those countries withdraws its authorization.

Refus

43 Le ministre refuse de délivrer le permis s'il a des motifs raisonnables de croire, selon le cas :

a) que le transport de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses au titre du permis ne serait pas conforme à la Loi ou au présent règlement si le permis était délivré;

b) que des renseignements faux ou trompeurs ont été fournis dans la notification visée à l'article 42.

Période de validité

44 Le permis est valide pour la période qui y est indiquée, laquelle ne peut excéder :

a) trente-six mois après la date de sa délivrance, dans le cas de matières recyclables dangereuses si, à la fois :

(i) le pays d'origine est assujetti à la décision C(2001)107/FINAL de l'OCDE et, le cas échéant, elles doivent transiter uniquement par un pays assujetti à cette décision,

(ii) elles doivent être recyclées selon une opération finale de recyclage à une installation de réception qui est une installation de valorisation titulaire d'un consentement préalable visée au cas 2 du Chapitre II. D (2) de cette décision, avec ses modifications successives, dans la mesure où elles lient le Canada;

b) douze mois après la date de sa délivrance, dans les autres cas.

Nouvelle demande de permis

45 Si un permis doit être modifié, le titulaire présente une nouvelle demande.

Suspension du permis requise

46 (1) Le ministre suspend le permis si, au moment où l'envoi entre au Canada au titre du permis ou à tout moment après :

a) il découvre que l'autorité compétente du pays de destination ou de tout pays par lequel les déchets dangereux ou les matières recyclables dangereuses doivent transiter après leur sortie du Canada n'a pas autorisé l'importation ou le transit, selon le cas;

b) l'autorité compétente de l'un de ces pays retire son autorisation.

Optional suspension of permit

(2) The Minister may suspend a permit if the Minister has reasonable grounds to believe that

(a) false or misleading information was provided in the notification under section 42;

(b) the movement of hazardous waste or hazardous recyclable material, or the disposal of hazardous waste or recycling of hazardous recyclable material, under the permit will not comply with the Act, these Regulations or the conditions of an authorization imposed by the jurisdiction of destination or a country of transit;

(c) the transportation of hazardous waste or hazardous recyclable material under the permit does not comply with the Act or these Regulations;

(d) as a result of a natural or artificial disaster or another emergency, the transportation of hazardous waste or hazardous recyclable material cannot be in accordance with the permit; or

(e) the hazardous waste or hazardous recyclable material is not being managed in a manner that will protect the environment and human health against the adverse effects that may result from it.

Notice

(3) The Minister must notify the permit holder of the suspension, the reasons for it and the period during which it applies.

Manner of notice

(4) The Minister notifies the permit holder when the Minister

(a) informs the permit holder at their last known address or email address that the notice of the suspension and the reasons for it are available through a generally accessible electronic source and identifies the location of the notice and reasons; or

(b) sends the notice and reasons to the permit holder's last known address or email address.

Representations

(5) The permit holder may make written representations to the Minister as to why the permit should be reinstated within the period of the suspension.

Suspension du permis facultative

(2) Le ministre peut suspendre le permis s'il a des motifs raisonnables de croire que l'une ou l'autre des situations ci-après s'applique :

a) des renseignements faux ou trompeurs ont été fournis dans la notification visée à l'article 42;

b) le mouvement de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses ou l'élimination de déchets dangereux ou le recyclage de matières recyclables dangereuses au titre du permis ne seront pas conformes à la Loi, au présent règlement ou aux conditions d'une autorisation imposées par le territoire de destination ou le pays de transit;

c) le transport de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses au titre du permis n'est pas conforme à la Loi ou au présent règlement;

d) le transport de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses ne peut pas être conforme au permis en raison d'une catastrophe naturelle ou d'origine humaine ou de toute autre situation d'urgence;

e) les déchets dangereux ou les matières recyclables dangereuses ne sont pas gérés de manière à garantir la protection de l'environnement et la santé humaine contre les effets nuisibles qu'ils peuvent avoir.

Avis

(3) S'il y a suspension du permis, le ministre donne au titulaire un avis motivé précisant la durée de la suspension.

Communication de l'avis

(4) L'obligation d'aviser le titulaire du permis est acquittée dès lors que le ministre :

a) ou bien communique avec lui à sa dernière adresse ou adresse de courriel connue pour l'informer que l'avis de suspension motivé peut être consulté par l'entremise d'une source électronique généralement accessible et lui indiquer à quel endroit le trouver;

b) ou bien lui envoie l'avis de suspension motivé à sa dernière adresse ou adresse de courriel connue.

Observations

(5) Le titulaire peut présenter au ministre des observations écrites exposant les raisons pour lesquelles le permis devrait être rétabli pendant la durée de la suspension.

Reinstatement of permit

(6) The Minister may reinstate the permit only if the matter that gave rise to the suspension has been resolved or corrected during the period of the suspension.

Revocation of permit

47 (1) The Minister must revoke a permit if the matter that gave rise to a suspension has not been resolved or corrected within the period of suspension or if the permit holder requests the revocation.

Notice

(2) Before revoking a permit, the Minister must notify the permit holder of the proposed revocation and the reasons for it.

Manner of notice

(3) The Minister notifies the permit holder when the Minister

(a) informs the permit holder at their last known address or email address that the notice of the proposed revocation and the reasons for it are available through a generally accessible electronic source and identifies the location of the notice and reasons; or

(b) sends the notice and reasons to the permit holder's last known address or email address.

Representations

(4) The permit holder may make written representations to the Minister as to why the permit should not be revoked.

Date of revocation

(5) The revocation of a permit is not effective until 20 days after the day on which the Minister notifies the permit holder.

Conditions Under Paragraph 185(1)(c) of the Act

Conditions Relating to Transit Through Canada

Conditions

48 For the purposes of paragraph 185(1)(c) of the Act, the prescribed conditions for the conveyance of hazardous waste or hazardous recyclable material in transit through Canada under one or more permits that are held by a permit holder are the following:

Rétablissement du permis

(6) Le ministre ne peut rétablir le permis que si la situation à l'origine de la suspension s'est résorbée ou a été corrigée pendant la durée de la suspension.

Annulation du permis

47 (1) Le ministre annule le permis si la situation à l'origine de la suspension ne s'est pas résorbée ou n'a pas été corrigée pendant la durée de la suspension ou si le titulaire en fait la demande.

Avis

(2) Avant d'annuler le permis, le ministre donne au titulaire un avis motivé de son intention.

Communication de l'avis

(3) L'obligation d'aviser le titulaire du permis est acquittée dès lors que le ministre :

a) ou bien communique avec lui à sa dernière adresse ou adresse de courriel connue pour l'informer que l'avis d'annulation motivé peut être consulté par l'entremise d'une source électronique généralement accessible et lui indiquer à quel endroit le trouver;

b) ou bien lui envoie l'avis d'annulation motivé à sa dernière adresse ou adresse de courriel connue.

Observations

(4) Le titulaire peut présenter au ministre des observations écrites exposant les raisons pour lesquelles le permis ne devrait pas être annulé.

Date de l'annulation

(5) L'annulation du permis prend effet vingt jours après la date à laquelle le ministre en avise le titulaire.

Conditions visées à l'alinéa 185(1)c) de la Loi

Conditions du transit par le Canada

Conditions

48 Pour l'application de l'alinéa 185(1)c) de la Loi, les conditions auxquelles est subordonné le transit par le Canada de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses au titre d'un ou plusieurs permis détenus par un titulaire de permis sont les suivantes :

(a) the transportation of the hazardous waste or hazardous recyclable material must be in accordance with the permit or permits;

(b) at the time the shipment that contains the hazardous waste or hazardous recyclable material enters Canada, the conveyance in transit of the hazardous waste or hazardous recyclable material through Canada must not be prohibited under the laws of Canada;

(c) at the time the shipment enters Canada, the competent authority of the country of destination and of every country through which the hazardous waste or hazardous recyclable material is to be conveyed in transit after it has left Canada must have authorized the import or conveyance in transit, as the case may be;

(d) all authorized carriers that transport the hazardous waste or hazardous recyclable material in Canada must hold the liability insurance referred to in Division 7 of this Part;

(e) each shipment must be recorded in a separate movement document in accordance with sections 49 and 50;

(f) the movement document completed in accordance with section 50 must be provided to the Minister in accordance with that section;

(g) while they transport the shipment in Canada, every authorized carrier must produce the permit or permits, and Parts A and B of the movement document completed in accordance with section 50, when they are required to do so to demonstrate that the movement of the shipment complies with this Division;

(h) the permit or permits, and Parts A and B of the movement document completed in accordance with section 50, must be provided to a customs office when the hazardous waste or hazardous recyclable material that is contained in the shipment is required to be reported at the customs office under section 12 or 95 of the *Customs Act*; and

(i) the documents referred to in section 51 must be kept in accordance with that section.

a) le transport des déchets dangereux ou des matières recyclables dangereuses est conforme à ce ou ces permis;

b) au moment où l'envoi contenant des déchets dangereux ou des matières recyclables dangereuses entre au Canada, les lois du Canada n'en interdisent pas le transit par le Canada;

c) au moment où l'envoi entre au Canada, l'autorité compétente du pays de destination et de tout pays par lequel les déchets dangereux ou les matières recyclables dangereuses doivent transiter après leur sortie du Canada ont autorisé l'importation ou le transit, selon le cas;

d) tout transporteur agréé qui transporte les déchets dangereux ou les matières recyclables dangereuses au Canada détient la police d'assurance responsabilité prévue à la section 7 de la présente partie;

e) chaque envoi est consigné dans un document de mouvement distinct conformément aux articles 49 et 50;

f) le document de mouvement, rempli conformément à l'article 50, doit être fourni, conformément à cet article, au ministre;

g) tout transporteur agréé doit, s'il est tenu de le faire pour démontrer que le mouvement de l'envoi est fait en conformité avec la présente section, fournir sans délai, lorsqu'il transporte l'envoi, le ou les permis ainsi que les parties A et B du document de mouvement remplies conformément à l'article 50;

h) le ou les permis ainsi que les parties A et B du document de mouvement remplies conformément à l'article 50 doivent être fournis au bureau de douane au moment où les déchets dangereux et les matières recyclables dangereuses contenus dans l'envoi doivent être déclarés à un bureau de douane en application des articles 12 ou 95 de la *Loi sur les douanes*;

i) les documents visés à l'article 51 sont conservés conformément à cet article.

Movement Document

Unit of measure

49 The unit of measure set out in the movement document to describe the quantity of a type of hazardous

Document de mouvement

Unité de mesure

49 L'unité de mesure utilisée dans le document de mouvement pour exprimer la quantité d'un type de déchets

waste or hazardous recyclable material must be the same as that used in the applicable permit.

Part A

50 (1) Before a shipment that contains hazardous waste or hazardous recyclable material enters Canada under one or more permits, Part A of the movement document must be completed as follows:

(a) the information set out in subitem 1(4) of Schedule 10 and a certification that the information provided is accurate and complete must be included; and

(b) the individual who provides the information and certification must date and sign Part A.

Part B

(2) Each authorized carrier that transports the shipment in Canada must complete Part B of the movement document — with Part A completed in accordance with subsection (1) — by including the information set out in item 2 of Schedule 10 and a certification that the information provided is accurate and complete. The individual who provides the information and certification must date and sign Part B.

Parts A and B to Minister

(3) Each authorized carrier that transports the shipment in Canada must provide the movement document — of which Parts A and B are completed in accordance with subsection (1) and (2) — to the Minister, in the form and manner specified by the Minister, within three working days after the shipment leaves Canada.

Record Retention

Permit holder

51 (1) A permit holder that has a place of business in Canada must keep all documents that relate to hazardous waste or hazardous recyclable material transported under one or more permits and that are necessary to demonstrate their compliance with this Division at their principal place of business in Canada for a period of five years after the latest day on which any of the permits expires.

Authorized carrier

(2) Each authorized carrier that has a place of business in Canada must keep the following documents that relate to a shipment that contains hazardous waste or

dangereux ou de matières recyclables dangereuses doit être la même que celle utilisée dans le permis en cause.

Partie A

50 (1) La partie A du document de mouvement doit être remplie de la façon ci-après avant qu'un envoi contenant des déchets dangereux ou des matières recyclables dangereuses entre au Canada au titre d'un ou plusieurs permis :

a) on doit inclure les renseignements prévus au paragraphe 1(4) de l'annexe 10 ainsi qu'une attestation portant que les renseignements fournis sont exacts et complets;

b) la personne physique qui fournit les renseignements et l'attestation doit dater cette partie et y apposer sa signature.

Partie B

(2) Chaque transporteur agréé qui transporte l'envoi au Canada doit remplir la partie B du document de mouvement, dont la partie A a été remplie conformément au paragraphe (1), en y incluant les renseignements prévus à l'article 2 de l'annexe 10 ainsi qu'une attestation portant que les renseignements fournis sont exacts et complets. La personne physique qui fournit les renseignements et l'attestation doit dater cette partie et y apposer sa signature.

Parties A et B au ministre

(3) Chaque transporteur agréé qui transporte l'envoi au Canada doit, dans les trois jours ouvrables suivant la sortie de l'envoi du Canada, fournir au ministre, selon les modalités que ce dernier précise, le document de mouvement, dont les parties A et B ont été remplies conformément aux paragraphes (1) et (2).

Conservation des documents

Titulaire du permis

51 (1) Le titulaire du permis qui a un établissement au Canada conserve à son établissement principal au Canada les documents à l'égard de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses transportés au titre d'un ou plusieurs permis qui sont nécessaires pour démontrer qu'il s'est conformé à la présente section, et ce, pendant cinq ans après la date d'expiration la plus tardive de l'un ou l'autre des permis.

Transporteur agréé

(2) Chaque transporteur agréé qui a un établissement au Canada et qui a transporté au Canada un envoi contenant des déchets dangereux ou de matières recyclables

hazardous recyclable material that they transported in Canada under one or more permits at their principal place of business in Canada for a period of five years after the latest day on which any of the permits expires:

(a) all documents that are necessary to demonstrate that the movement of the shipment complies with this Division; and

(b) all documents that are necessary to demonstrate that they hold the liability insurance referred to in Division 7 of this Part.

dangereuses au titre d'un ou plusieurs permis conserve à son établissement principal au Canada les documents ci-après à l'égard de l'envoi, et ce, pendant cinq ans après la date d'expiration la plus tardive de l'un ou l'autre des permis :

a) tout document nécessaire pour démontrer que le mouvement de l'envoi est fait en conformité avec la présente section;

b) tout document nécessaire pour démontrer qu'il détient la police d'assurance responsabilité prévue à la section 7 de la présente partie.

DIVISION 5

Return to Canada

Permit for Return to Canada

When holder of export permit or permits must apply

52 (1) In the circumstances set out in clauses 26(1)(v)(iii)(B) and (w)(iii)(B), the holder of the export permit or permits must apply for an import permit to return to Canada hazardous waste or hazardous recyclable material that was exported from Canada.

Other cases

(2) In any other case, a person in Canada may apply for an import permit to return to Canada hazardous waste or hazardous recyclable material that was exported from Canada.

Form of application

53 (1) An application for a permit must be made to the Minister by means of a notification that is in the form specified by the Minister and that is dated and signed.

Notification

(2) The notification

(a) may relate to one or more types of hazardous waste or hazardous recyclable material that were exported from Canada; and

(b) must involve only one shipment for the return.

Types of hazardous waste or hazardous recyclable material

(3) The hazardous waste or hazardous recyclable material must be categorized into separate types by reference to

SECTION 5

Renvoi au Canada

Permis pour renvoi au Canada

Obligation du titulaire d'un permis d'exportation de faire une demande

52 (1) Le titulaire du permis d'exportation est tenu, dans les cas prévus aux divisions 26(1)v)(iii)(B) et w)(iii)(B), de faire une demande de permis d'importation pour le renvoi au Canada de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses qui ont été exportés à l'étranger.

Autres cas

(2) Dans les autres cas, toute personne au Canada peut demander un permis d'importation pour le renvoi au Canada de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses qui ont été exportés à l'étranger.

Forme de la demande

53 (1) La demande de permis est présentée au ministre, selon la forme qu'il précise, au moyen d'une notification datée et signée.

Notification

(2) La notification :

a) peut viser un ou plusieurs types de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses qui ont été exportés du Canada;

b) vise un envoi unique pour le renvoi.

Types de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses

(3) Les déchets dangereux et les matières recyclables dangereuses doivent être catégorisés selon différents

all of the information set out in subparagraphs 5(j)(i) to (iii) of Schedule 3 and each type for which all of that information is the same must be recorded as a line entry in the notification.

Information in notification

(4) The information set out in subparagraphs 5(j)(i) to (iii) of Schedule 3 must be included in each line entry and the remaining information set out in item 5 of that Schedule must be included in the notification along with a certification, which is dated and signed by the individual who provides the information, that

(a) the applicant will ensure that the hazardous waste or hazardous recyclable material is managed in a manner that protects the environment and human health against the adverse effects that may result from it; and

(b) the information provided is accurate and complete.

Manner of notification

(5) The notification must be made in the manner specified by the Minister.

Refusal to issue permit

54 The Minister must refuse to issue a permit if

(a) an authorization referred to in subparagraph 185(1)(b)(i) of the Act is not obtained from a country of transit, unless the circumstances in subsection 185(4) of the Act apply;

(b) the Minister has reasonable grounds to believe that, if the permit were issued, the movement of hazardous waste or hazardous recyclable material under the permit would not comply with the Act, these Regulations or conditions to an authorization imposed by a country of transit; or

(c) the Minister has reasonable grounds to believe that false or misleading information was provided in the notification under section 53.

Period of validity of permit

55 A permit is valid for the period set out in it, which cannot be longer than 12 months after the day on which it is issued.

New application

56 If a permit needs to be amended the permit holder must apply for a new permit.

types d'après tous les renseignements prévus aux sous-alinéas 5j)(i) à (iii) de l'annexe 3, et chaque type pour lequel ces renseignements sont identiques doit être inscrit sur une ligne de renseignements dans la notification.

Renseignements dans la notification

(4) Les renseignements prévus aux sous-alinéas 5j)(i) à (iii) de l'annexe 3 doivent figurer sur chaque ligne de renseignements dans la notification et celle-ci doit inclure tous les autres renseignements prévus à l'article 5 de cette annexe ainsi qu'une attestation, datée et signée par la personne physique qui fournit les renseignements, portant que, à la fois :

a) le demandeur veillera à ce que les déchets dangereux ou les matières recyclables dangereuses soient gérés de manière à garantir la protection de l'environnement et la santé humaine contre les effets nuisibles qu'ils peuvent avoir;

b) les renseignements fournis sont exacts et complets.

Modalités de la notification

(5) La notification est présentée selon les modalités précisées par le ministre.

Refus

54 Le ministre refuse de délivrer le permis dans les cas suivants :

a) l'autorisation visée au sous-alinéa 185(1)b)(i) de la Loi n'a pas été obtenue d'un pays de transit, exception faite du cas prévu au paragraphe 185(4) de la Loi;

b) il a des motifs raisonnables de croire que, si le permis était délivré, le mouvement de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses au titre du permis ne serait pas conforme à la Loi, au présent règlement ou aux conditions d'une autorisation imposées par le pays de transit;

c) il a des motifs raisonnables de croire que des renseignements faux ou trompeurs ont été fournis dans la notification visée à l'article 53.

Période de validité

55 Le permis est valide pour la période qui y est indiquée, laquelle ne peut excéder douze mois après la date de sa délivrance.

Nouvelle demande de permis

56 Si un permis doit être modifié, le titulaire présente une nouvelle demande.

Suspension of permit required

57 (1) The Minister must suspend a permit if an authority of a country of transit withdraws an authorization referred to in subparagraph 185(1)(b)(i) of the Act.

Optional suspension of permit

(2) The Minister may suspend a permit if the Minister has reasonable grounds to believe that

(a) false or misleading information was provided in the notification under section 53;

(b) the movement of hazardous waste or hazardous recyclable material, or the disposal of hazardous waste or recycling of hazardous recyclable material, under the permit will not comply with the Act, these Regulations or the conditions of an authorization imposed by the jurisdiction of destination or a country of transit;

(c) the movement of hazardous waste or hazardous recyclable material under the permit does not comply with the Act, these Regulations or conditions to an authorization imposed by a country of transit;

(d) as a result of a natural or artificial disaster or another emergency, the movement of hazardous waste or hazardous recyclable material cannot be in accordance with the permit; or

(e) the hazardous waste or hazardous recyclable material is not being managed in a manner that will protect the environment and human health against the adverse effects that may result from it.

Notice

(3) The Minister must notify the permit holder of the suspension, the reasons for it and the period during which it applies.

Manner of notice

(4) The Minister notifies the permit holder when the Minister

(a) informs the permit holder at their last known address or email address that the notice of the suspension and the reasons for it are available through a generally accessible electronic source and identifies the location of the notice and reasons; or

(b) sends the notice and reasons to the permit holder's last known address or email address.

Suspension du permis requise

57 (1) Le ministre suspend le permis si l'autorité d'un pays de transit retire l'autorisation visée au sous-alinéa 185(1)b)(i) de la Loi.

Suspension du permis facultative

(2) Le ministre peut suspendre le permis s'il a des motifs raisonnables de croire que l'une ou l'autre des situations ci-après s'applique :

a) des renseignements faux ou trompeurs ont été fournis dans la notification visée à l'article 53;

b) le mouvement de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses ou l'élimination de déchets dangereux ou le recyclage de matières recyclables dangereuses au titre du permis ne seront pas conformes à la Loi, au présent règlement ou aux conditions d'une autorisation imposées par le territoire de destination ou le pays de transit;

c) le mouvement de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses au titre du permis n'est pas conforme à la Loi, au présent règlement ou aux conditions d'autorisation imposées par le pays de transit;

d) le mouvement de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses ne peut pas être conforme au permis en raison d'une catastrophe naturelle ou d'origine humaine ou de toute autre situation d'urgence;

e) les déchets dangereux ou les matières recyclables dangereuses ne sont pas gérés de manière à garantir la protection de l'environnement et la santé humaine contre les effets nuisibles qu'ils peuvent avoir.

Avis

(3) S'il y a suspension du permis, le ministre donne au titulaire un avis motivé précisant la durée de la suspension.

Communication de l'avis

(4) L'obligation d'aviser le titulaire du permis est acquittée dès lors que le ministre :

a) ou bien communique avec lui à sa dernière adresse ou adresse de courriel connue pour l'informer que l'avis de suspension motivé peut être consulté par l'entremise d'une source électronique généralement accessible et lui indiquer à quel endroit le trouver;

b) ou bien lui envoie l'avis de suspension motivé à sa dernière adresse ou adresse de courriel connue.

Representations

(5) The permit holder may make written representations to the Minister as to why the permit should be reinstated within the period of the suspension.

Reinstatement of permit

(6) The Minister may reinstate the permit only if the matter that gave rise to the suspension has been resolved or corrected during the period of the suspension.

Revocation of permit

58 (1) The Minister must revoke a permit if the matter that gave rise to a suspension has not been resolved or corrected within the period of suspension.

Notice

(2) Before revoking a permit, the Minister must notify the permit holder of the proposed revocation and the reasons for it.

Manner of notice

(3) The Minister notifies the permit holder when the Minister

(a) informs the permit holder at their last known address or email address that the notice of the proposed revocation and the reasons for it are available through a generally accessible electronic source and identifies the location of the notice and reasons; or

(b) sends the notice and reasons to the permit holder's last known address or email address.

Representations

(4) The permit holder may make written representations to the Minister as to why the permit should not be revoked.

Date of revocation

(5) The revocation of a permit is not effective until 20 days after the day on which the Minister notifies the permit holder.

Conditions Under Paragraph 185(1)(c) of the Act

Conditions Relating to Return to Canada

Conditions

59 For the purposes of paragraph 185(1)(c) of the Act, the prescribed conditions for the return of hazardous waste or hazardous recyclable material to Canada under

Observations

(5) Le titulaire peut présenter au ministre des observations écrites exposant les raisons pour lesquelles le permis devrait être rétabli pendant la durée de la suspension.

Rétablissement du permis

(6) Le ministre ne peut rétablir le permis que si la situation à l'origine de la suspension s'est résorbée ou a été corrigée pendant la durée de la suspension.

Annulation du permis

58 (1) Le ministre annule le permis si la situation à l'origine de la suspension ne s'est pas résorbée ou n'a pas été corrigée pendant la durée de la suspension.

Avis

(2) Avant d'annuler le permis, le ministre donne au titulaire un avis motivé de son intention.

Communication de l'avis

(3) L'obligation d'aviser le titulaire du permis est acquittée dès lors que le ministre :

a) ou bien communique avec lui à sa dernière adresse ou adresse de courriel connue pour l'informer que l'avis d'annulation motivé peut être consulté par l'entremise d'une source électronique généralement accessible et lui indiquer à quel endroit le trouver;

b) ou bien lui envoie l'avis d'annulation motivé à sa dernière adresse ou adresse de courriel connue.

Observations

(4) Le titulaire peut présenter au ministre des observations écrites exposant les raisons pour lesquelles le permis ne devrait pas être annulé.

Date de l'annulation

(5) L'annulation du permis prend effet vingt jours après la date à laquelle le ministre en avise le titulaire.

Conditions visées à l'alinéa 185(1)c) de la Loi

Conditions du renvoi au Canada

Conditions

59 Pour l'application de l'alinéa 185(1)c) de la Loi, les conditions auxquelles est subordonné le renvoi au Canada de déchets dangereux ou de matières recyclables

one or more permits that are held by a permit holder are the following:

(a) the movement of the hazardous waste or hazardous recyclable material must be in accordance with the permit or permits;

(b) the conveyance in transit of the hazardous waste or hazardous recyclable material through a country must not be prohibited by that country;

(c) the shipment that contains the hazardous waste or hazardous recyclable material must be recorded in a movement document in accordance with sections 60 and 61;

(d) the movement document completed in accordance with section 61 must be provided, in accordance with that section, to the Minister and the authorities of the province where the facility to which the shipment is to be delivered is located;

(e) while they transport the shipment, every authorized carrier must produce the permit or permits, and Parts A and B of the movement document completed in accordance with section 61, when they are required to do so to demonstrate that the movement of the shipment complies with this Division;

(f) the permit or permits, and Parts A and B of the movement document completed in accordance with section 61, must be provided to a customs office when the hazardous waste or hazardous recyclable material that is contained in the shipment is required to be reported at the customs office under section 12 of the *Customs Act*;

(g) the shipment must be delivered to the facility in Canada from which the hazardous waste or hazardous recyclable material was originally shipped unless another facility in Canada is identified in the permit or permits, in which case the shipment must be delivered to that facility; and

(h) the documents referred to in section 62 must be kept in accordance with that section.

dangereuses au titre d'un ou plusieurs permis détenus par un titulaire de permis sont les suivantes :

a) le mouvement des déchets dangereux ou des matières recyclables dangereuses est conforme à ce ou ces permis;

b) aucun pays par lequel ils doivent transiter n'en interdit le transit;

c) l'envoi contenant les déchets dangereux ou les matières recyclables dangereuses est consigné dans un document de mouvement conformément aux articles 60 et 61;

d) le document de mouvement, rempli conformément à l'article 61, doit être fourni, conformément à cet article, au ministre et aux autorités de la province où est située l'installation à laquelle l'envoi doit être livré;

e) tout transporteur agréé doit, s'il est tenu de le faire pour démontrer que le mouvement de l'envoi est fait en conformité avec la présente section, fournir sans délai, lorsqu'il transporte l'envoi, le ou les permis ainsi que les parties A et B du document de mouvement remplies conformément à l'article 61;

f) le ou les permis ainsi que les parties A et B du document de mouvement remplies conformément à l'article 61 doivent être fournis au bureau de douane au moment où les déchets dangereux et les matières recyclables dangereuses contenus dans l'envoi doivent être déclarés à un bureau de douane en application de l'article 12 de la *Loi sur les douanes*;

g) l'envoi est livré à l'installation au Canada de laquelle les déchets dangereux ou les matières recyclables dangereuses ont été expédiés initialement ou, si une autre installation au Canada est désignée dans le ou les permis, à cette installation;

h) les documents visés à l'article 62 sont conservés conformément à cet article.

Movement Document

Unit of measure

60 The unit of measure set out in the movement document to describe the quantity of a type of hazardous waste or hazardous recyclable material must be the same as that used in the applicable permit.

Document de mouvement

Unité de mesure

60 L'unité de mesure utilisée dans le document de mouvement pour exprimer la quantité d'un type de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses doit être la même que celle utilisée dans le permis en cause.

Part A

61 (1) Before a shipment that contains hazardous waste or hazardous recyclable material is shipped from a facility under one or more permits, Part A of the movement document must be completed as follows:

(a) each type of hazardous waste or hazardous recyclable material that is contained in the shipment and that was recorded as a line entry in the notification under subsection 53(3) must be recorded as a line entry;

(b) each line entry must include the reference number of the notification, the line entry number and the information that was included in the line entry in the notification under subsection 53(4) — with the exception of the information referred to in clauses 5(j)(iii)(A), (E) and (K) of Schedule 3;

(c) the remaining information set out in subitem 1(5) of Schedule 10 and a certification that the information provided is accurate and complete must be included; and

(d) the individual who provides the information and certification must date and sign Part A.

Part A to Minister and provincial authorities

(2) Within three working days after the day on which the shipment is shipped from the facility, Part A of the movement document must be provided, in the form and manner specified by the Minister, to the Minister and to the authorities of the province where the facility to which the shipment is to be delivered is located, if those authorities ask for it.

Part B

(3) Each authorized carrier that transports the shipment must complete Part B of the movement document — with Part A completed in accordance with subsection (1) — by including the information set out in item 2 of Schedule 10 and a certification that the information provided is accurate and complete. The individual who provides the information and certification must date and sign Part B.

Part C

(4) Immediately after the shipment is delivered to the facility to which the shipment is shipped under the permit or permits, Part C of the movement document — with Part A completed in accordance with subsection (1) — must be completed as follows:

Partie A

61 (1) La partie A du document de mouvement doit être remplie de la façon ci-après avant l'expédition, à partir d'une installation, d'un envoi contenant des déchets dangereux ou des matières recyclables dangereuses au titre d'un ou plusieurs permis :

a) on doit inscrire, sur une ligne de renseignements, chaque type de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses contenu dans l'envoi et inscrit sur une ligne de renseignements dans la notification en application du paragraphe 53(3);

b) on doit inclure, sur la ligne de renseignements, le numéro de référence de la notification, le numéro de la ligne de renseignements dans la notification et les renseignements figurant sur la ligne de renseignements de cette notification en application du paragraphe 53(4), à l'exception de ceux prévus aux divisions 5j)(iii)(A), (E) et (K) de l'annexe 3;

c) on doit inclure les autres renseignements prévus au paragraphe 1(5) de l'annexe 10 ainsi qu'une attestation portant que les renseignements fournis sont exacts et complets;

d) la personne physique qui fournit les renseignements et l'attestation doit dater cette partie et y apposer sa signature.

Partie A au ministre et aux autorités provinciales

(2) Dans les trois jours ouvrables suivant la date d'expédition de l'envoi à partir de l'installation, la partie A du document de mouvement doit être fournie, selon les modalités précisées par le ministre, à ce dernier et, si elles en font la demande, aux autorités de la province où est située l'installation à laquelle l'envoi doit être livré.

Partie B

(3) Chaque transporteur agréé qui transporte l'envoi doit remplir la partie B du document de mouvement, dont la partie A a été remplie conformément au paragraphe (1), en y incluant les renseignements prévus à l'article 2 de l'annexe 10 ainsi qu'une attestation portant que les renseignements fournis sont exacts et complets. La personne physique qui fournit les renseignements et l'attestation doit dater cette partie et y apposer sa signature.

Partie C

(4) La partie C du document de mouvement, dont la partie A a été remplie conformément au paragraphe (1), doit être remplie de la façon ci-après, immédiatement après la livraison de l'envoi à l'installation à laquelle l'envoi est expédié au titre du ou des permis :

(a) the information set out in subitem 3(2) of Schedule 10 and a certification that the information provided is accurate and complete must be included; and

(b) the individual who provides the information and certification must date and sign Part C.

a) on doit inclure les renseignements prévus au paragraphe 3(2) de l'annexe 10 ainsi qu'une attestation portant que les renseignements fournis sont exacts et complets;

b) la personne physique qui fournit les renseignements et l'attestation doit dater cette partie et y apposer sa signature.

Parts B and C to Minister and provincial authorities

(5) Within three working days after the day on which the shipment is delivered to the facility, Part B of the movement document completed by each authorized carrier and Part C of the movement document must be provided, in the form and manner specified by the Minister, to the Minister and to the authorities of the province where the facility is located, if those authorities ask for it.

Parties B et C au ministre et aux autorités provinciales

(5) Dans les trois jours ouvrables suivant la date de livraison de l'envoi à l'installation, la partie B du document du mouvement remplie par chaque transporteur agréé et la partie C du document de mouvement doivent être fournies, selon les modalités précisées par le ministre, à ce dernier et, si elles en font la demande, aux autorités de la province où est située l'installation.

Amendments to Part C

(6) Part C of the movement document may be amended only with respect to the quantities specified in it. The amendments must be made in the form and manner specified by the Minister and within 180 days after the day on which the shipment is delivered to the facility.

Modifications à la partie C

(6) Seules les quantités précisées à la partie C du document de mouvement peuvent être modifiées. Les modifications doivent être effectuées, selon les modalités précisées par le ministre, dans les cent quatre-vingts jours suivant la date de livraison de l'envoi à l'installation.

Delivery to facility

(7) For the purposes of subsections (4) to (6), delivery of a shipment to a facility occurs when the shipment arrives at the facility, regardless of when the facility acknowledges receipt of the shipment.

Livraison à l'installation

(7) Pour l'application des paragraphes (4) à (6), la livraison d'un envoi à l'installation a lieu au moment de l'arrivée de l'envoi à cette l'installation, peu importe le moment où celle-ci en accuse réception.

Record Retention

Conservation des documents

Permit holder

62 (1) The permit holder must keep all documents that relate to hazardous waste or hazardous recyclable material transported under one or more permits and that are necessary to demonstrate their compliance with this Division at their principal place of business in Canada for a period of five years after the latest day on which any of the permits expires.

Titulaire du permis

62 (1) Le titulaire du permis conserve à son établissement principal au Canada les documents à l'égard de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses transportés au titre d'un ou plusieurs permis qui sont nécessaires pour démontrer qu'il s'est conformé à la présente section, et ce, pendant cinq ans après la date d'expiration la plus tardive de l'un ou l'autre des permis.

Authorized carrier

(2) Each authorized carrier that has a place of business in Canada must keep the following documents that relate to a shipment that contains hazardous waste or hazardous recyclable material that they transported under one or more permits at their principal place of business in Canada for a period of five years after the latest day on which any of the permits expires:

(a) all documents that are necessary to demonstrate that the movement of the shipment complies with this Division; and

Transporteur agréé

(2) Chaque transporteur agréé qui a un établissement au Canada et qui a transporté un envoi contenant des déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses au titre d'un ou plusieurs permis conserve à son établissement principal au Canada les documents ci-après à l'égard de l'envoi, et ce, pendant cinq ans après la date d'expiration la plus tardive de l'un ou l'autre des permis :

a) tout document nécessaire pour démontrer que le mouvement de l'envoi est fait en conformité avec la présente section;

(b) if the authorized carrier transported the shipment in Canada, all documents that are necessary to demonstrate that they hold the liability insurance referred to in Division 7 of this Part.

DIVISION 6

Return to Foreign Country of Origin

Permit for Return to Foreign Country of Origin

When holder of import permit or permits must apply

63 (1) In the circumstances set out in clauses 14(1)(u)(iii)(B) and (v)(iii)(B), the holder of the import permit or permits must apply for an export permit to return to the country of origin hazardous waste or hazardous recyclable material that was imported to Canada.

Other cases

(2) In any other case, a person in Canada may apply for an export permit to return to the country of origin hazardous waste or hazardous recyclable material that was imported to Canada.

Form of application

64 (1) An application for a permit must be made to the Minister by means of a notification that is in the form specified by the Minister and that is dated and signed.

Notification

(2) The notification

(a) may relate to one or more types of hazardous waste or hazardous recyclable material that were imported to Canada; and

(b) must involve only one shipment for the return.

Types of hazardous waste or hazardous recyclable material

(3) The hazardous waste or hazardous recyclable material must be categorized into separate types by reference to all of the information set out in subparagraphs 6(j)(i) to (iii) of Schedule 3 and each type for which all of that information is the same must be recorded as a line entry in the notification.

Information in notification

(4) The information set out in subparagraphs 6(j)(i) to (iii) of Schedule 3 must be included in each line entry and

b) s'il a transporté l'envoi au Canada, tout document nécessaire pour démontrer qu'il détient la police d'assurance responsabilité prévue à la section 7 de la présente partie.

SECTION 6

Renvoi dans le pays d'origine étranger

Permis pour renvoi dans le pays d'origine étranger

Obligation du titulaire d'un permis d'importation de faire une demande

63 (1) Le titulaire du permis d'importation est tenu, dans les cas prévus aux divisions 14(1)u)(iii)(B) et v)(iii)(B), de faire une demande de permis d'exportation pour le renvoi dans le pays d'origine de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses qui ont été importés au Canada à partir de ce pays.

Autres cas

(2) Dans les autres cas, toute personne au Canada peut demander un permis d'exportation pour le renvoi dans le pays d'origine de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses qui ont été importés au Canada.

Forme de la demande

64 (1) La demande de permis est présentée au ministre, selon la forme qu'il précise, au moyen d'une notification datée et signée.

Notification

(2) La notification :

a) peut viser un ou plusieurs types de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses qui ont été importés au Canada;

b) vise un envoi unique pour le renvoi.

Types de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses

(3) Les déchets dangereux et les matières recyclables dangereuses doivent être catégorisés selon différents types d'après tous les renseignements prévus aux sous-alinéas 6j)(i) à (iii) de l'annexe 3, et chaque type pour lequel ces renseignements sont identiques doit être inscrit sur une ligne de renseignements dans la notification.

Renseignements dans la notification

(4) Les renseignements prévus aux sous-alinéas 6j)(i) à (iii) de l'annexe 3 doivent figurer sur chaque ligne de

the remaining information set out in item 6 of that Schedule must be included in the notification along with a certification, which is dated and signed by the individual who provides the information, that

(a) the applicant will ensure that the hazardous waste or hazardous recyclable material is managed in a manner that protects the environment and human health against the adverse effects that may result from it; and

(b) the information provided is accurate and complete.

renseignements dans la notification et celle-ci doit inclure tous les autres renseignements prévus à l'article 6 de cette annexe ainsi qu'une attestation, datée et signée par la personne physique qui fournit les renseignements, portant que, à la fois :

a) le demandeur veillera à ce que les déchets dangereux ou les matières recyclables dangereuses soient gérés de manière à garantir la protection de l'environnement et la santé humaine contre les effets nuisibles qu'ils peuvent avoir;

b) les renseignements fournis sont exacts et complets.

Manner of notification

(5) The notification must be made in the manner specified by the Minister.

Modalités de la notification

(5) La notification est présentée selon les modalités précisées par le ministre.

Refusal to issue permit

65 The Minister must refuse to issue a permit if

(a) an authorization referred to in subparagraph 185(1)(b)(i) of the Act is not obtained from a country of transit, unless the circumstances in subsection 185(4) of the Act apply;

(b) the Minister has reasonable grounds to believe that, if the permit were issued, the movement of hazardous waste or hazardous recyclable material under the permit would not comply with the Act, these Regulations or conditions to an authorization imposed by a country of transit; or

(c) the Minister has reasonable grounds to believe that false or misleading information was provided in the notification under section 64.

Refus

65 Le ministre refuse de délivrer le permis dans les cas suivants :

a) l'autorisation visée au sous-alinéa 185(1)b)(i) de la Loi n'a pas été obtenue d'un pays de transit, exception faite du cas prévu au paragraphe 185(4) de la Loi;

b) il a des motifs raisonnables de croire que, si le permis était délivré, le mouvement de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses au titre du permis ne serait pas conforme à la Loi, au présent règlement ou aux conditions d'une autorisation imposées par le pays de transit;

c) il a des motifs raisonnables de croire que des renseignements faux ou trompeurs ont été fournis dans la notification visée à l'article 64.

Period of validity of permit

66 A permit is valid for the period set out in it, which cannot be longer than 12 months after the day on which it is issued.

Période de validité

66 Le permis est valide pour la période qui y est indiquée, laquelle ne peut excéder douze mois après la date de sa délivrance.

New application

67 If a permit needs to be amended the permit holder must apply for a new permit.

Nouvelle demande de permis

67 Si un permis doit être modifié, le titulaire présente une nouvelle demande.

Suspension of permit required

68 (1) The Minister must suspend a permit if an authority of a country of transit withdraws an authorization referred to in subparagraph 185(1)(b)(i) of the Act.

Suspension du permis requise

68 (1) Le ministre suspend le permis si l'autorité d'un pays de transit retire l'autorisation visée au sous-alinéa 185(1)b)(i) de la Loi.

Optional suspension of permit

(2) The Minister may suspend a permit if the Minister has reasonable grounds to believe that

(a) false or misleading information was provided in the notification under section 64;

(b) the movement of hazardous waste or hazardous recyclable material, or the disposal of hazardous waste or recycling of hazardous recyclable material, under the permit will not comply with the Act, these Regulations or the conditions of an authorization imposed by the jurisdiction of destination or a country of transit;

(c) the movement of hazardous waste or hazardous recyclable material under the permit does not comply with the Act, these Regulations or conditions to an authorization imposed by a country of transit;

(d) as a result of a natural or artificial disaster or another emergency, the movement of hazardous waste or hazardous recyclable material cannot be in accordance with the permit; or

(e) the hazardous waste or hazardous recyclable material is not being managed in a manner that will protect the environment and human health against the adverse effects that may result from it.

Notice

(3) The Minister must notify the permit holder of the suspension, the reasons for it and the period during which it applies.

Manner of notice

(4) The Minister notifies the permit holder when the Minister

(a) informs the permit holder at their last known address or email address that the notice of the suspension and the reasons for it are available through a generally accessible electronic source and identifies the location of the notice and reasons; or

(b) sends the notice and reasons to the permit holder's last known address or email address.

Suspension du permis facultative

(2) Le ministre peut suspendre le permis s'il a des motifs raisonnables de croire que l'une ou l'autre des situations ci-après s'applique :

a) des renseignements faux ou trompeurs ont été fournis dans la notification visée à l'article 64;

b) le mouvement de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses ou l'élimination de déchets dangereux ou le recyclage de matières recyclables dangereuses au titre du permis ne seront pas conformes à la Loi, au présent règlement ou aux conditions d'une autorisation imposées par le territoire de destination ou le pays de transit;

c) le mouvement de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses au titre du permis n'est pas conforme à la Loi, au présent règlement ou aux conditions d'autorisation imposées par le pays de transit;

d) le mouvement de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses ne peut pas être conforme au permis en raison d'une catastrophe naturelle ou d'origine humaine ou de toute autre situation d'urgence;

e) les déchets dangereux ou les matières recyclables dangereuses ne sont pas gérés de manière à garantir la protection de l'environnement et la santé humaine contre les effets nuisibles qu'ils peuvent avoir.

Avis

(3) S'il y a suspension du permis, le ministre donne au titulaire un avis motivé précisant la durée de la suspension.

Communication de l'avis

(4) L'obligation d'aviser le titulaire du permis est acquittée dès lors que le ministre :

a) ou bien communique avec lui à sa dernière adresse ou adresse de courriel connue pour l'informer que l'avis de suspension motivé peut être consulté par l'entremise d'une source électronique généralement accessible et lui indiquer à quel endroit le trouver;

b) ou bien lui envoie l'avis de suspension motivé à sa dernière adresse ou adresse de courriel connue.

Representations

(5) The permit holder may make written representations to the Minister as to why the permit should be reinstated within the period of the suspension.

Reinstatement of permit

(6) The Minister may reinstate the permit only if the matter that gave rise to the suspension has been resolved or corrected during the period of the suspension.

Revocation of permit

69 (1) The Minister must revoke a permit if the matter that gave rise to a suspension has not been resolved or corrected within the period of suspension.

Notice

(2) Before revoking a permit, the Minister must notify the permit holder of the proposed revocation and the reasons for it.

Manner of notice

(3) The Minister notifies the permit holder when the Minister

(a) informs the permit holder at their last known address or email address that the notice of the proposed revocation and the reasons for it are available through a generally accessible electronic source and identifies the location of the notice and reasons; or

(b) sends the notice and reasons to the permit holder's last known address or email address.

Representations

(4) The permit holder may make written representations to the Minister as to why the permit should not be revoked.

Date of revocation

(5) The revocation of a permit is not effective until 20 days after the day on which the Minister notifies the permit holder.

Conditions Under Paragraph 185(1)(c) of the Act

Conditions Relating to Return to Foreign Country of Origin

Conditions

70 For the purposes of paragraph 185(1)(c) of the Act, the prescribed conditions for the return of hazardous waste or hazardous recyclable material to the country of

Observations

(5) Le titulaire peut présenter au ministre des observations écrites exposant les raisons pour lesquelles le permis devrait être rétabli pendant la durée de la suspension.

Rétablissement du permis

(6) Le ministre ne peut rétablir le permis que si la situation à l'origine de la suspension s'est résorbée ou a été corrigée pendant la durée de la suspension.

Annulation du permis

69 (1) Le ministre annule le permis si la situation à l'origine de la suspension ne s'est pas résorbée ou n'a pas été corrigée pendant la durée de la suspension.

Avis

(2) Avant d'annuler le permis, le ministre donne au titulaire un avis motivé de son intention.

Communication de l'avis

(3) L'obligation d'aviser le titulaire du permis est acquittée dès lors que le ministre :

a) ou bien communique avec lui à sa dernière adresse ou adresse de courriel connue pour l'informer que l'avis d'annulation motivé peut être consulté par l'entremise d'une source électronique généralement accessible et lui indiquer à quel endroit le trouver;

b) ou bien lui envoie l'avis d'annulation motivé à sa dernière adresse ou adresse de courriel connue.

Observations

(4) Le titulaire peut présenter au ministre des observations écrites exposant les raisons pour lesquelles le permis ne devrait pas être annulé.

Date de l'annulation

(5) L'annulation du permis prend effet vingt jours après la date à laquelle le ministre en avise le titulaire.

Conditions visées à l'alinéa 185(1)c) de la Loi

Conditions du renvoi au pays d'origine étranger

Conditions

70 Pour l'application de l'alinéa 185(1)c) de la Loi, les conditions auxquelles est subordonné le renvoi au pays d'origine de déchets dangereux ou de matières

origin under one or more permits that are held by a permit holder are the following:

(a) the movement of the hazardous waste or hazardous recyclable material must be in accordance with the permit or permits;

(b) the conveyance in transit of the hazardous waste or hazardous recyclable material through a country must not be prohibited by that country;

(c) the shipment that contains the hazardous waste or hazardous recyclable material must be recorded in a movement document in accordance with sections 71 and 72;

(d) the movement document completed in accordance with section 72 must be provided, in accordance with that section, to the Minister and the authorities of the province where the facility from which the shipment is shipped is located;

(e) while they transport the shipment, every authorized carrier must produce the permit or permits, and Parts A and B of the movement document completed in accordance with section 72, when they are required to do so to demonstrate that the movement of the shipment complies with this Division;

(f) the permit or permits, and Parts A and B of the movement document completed in accordance with section 72, must be provided to a customs office when the hazardous waste or hazardous recyclable material that is contained in the shipment is required to be reported at the customs office under section 95 of the *Customs Act*;

(g) the shipment must be delivered to the facility in the country of origin from which the hazardous waste or hazardous recyclable material was originally shipped unless another facility in the country of origin is identified in the permit or permits, in which case the shipment must be delivered to that facility; and

(h) the documents referred to in section 73 must be kept in accordance with that section.

recyclables dangereuses au titre d'un ou plusieurs permis détenus par un titulaire de permis sont les suivantes :

a) le mouvement des déchets dangereux ou des matières recyclables dangereuses est conforme à ce ou ces permis;

b) aucun pays par lequel ils doivent transiter n'en interdit le transit;

c) l'envoi contenant les déchets dangereux ou les matières recyclables dangereuses est consigné dans un document de mouvement conformément aux articles 71 et 72;

d) le document de mouvement, rempli conformément à l'article 72, doit être fourni, conformément à cet article, au ministre et aux autorités de la province où est située l'installation à partir de laquelle l'envoi est expédié;

e) tout transporteur agréé doit, s'il est tenu de le faire pour démontrer que le mouvement de l'envoi est fait en conformité avec la présente section, fournir sans délai, lorsqu'il transporte l'envoi, le ou les permis ainsi que les parties A et B du document de mouvement remplies conformément à l'article 72;

f) le ou les permis ainsi que les parties A et B du document de mouvement remplies conformément à l'article 72 doivent être fournis au bureau de douane au moment où les déchets dangereux et les matières recyclables dangereuses contenus dans l'envoi doivent être déclarés à un bureau de douane en application de l'article 95 de la *Loi sur les douanes*, le cas échéant;

g) l'envoi est livré à l'installation dans le pays d'origine de laquelle les déchets dangereux ou les matières recyclables dangereuses ont été expédiés initialement ou, si une autre installation dans ce pays est désignée dans le ou les permis, à cette installation;

h) les documents visés à l'article 73 sont conservés conformément à cet article.

Movement Document

Unit of measure

71 The unit of measure set out in the movement document to describe the quantity of a type of hazardous waste or hazardous recyclable material must be the same as that used in the applicable permit.

Document de mouvement

Unité de mesure

71 L'unité de mesure utilisée dans le document de mouvement pour exprimer la quantité d'un type de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses doit être la même que celle utilisée dans le permis en cause.

Part A

72 (1) Before a shipment that contains hazardous waste or hazardous recyclable material is shipped from a facility under one or more permits, Part A of the movement document must be completed as follows:

(a) each type of hazardous waste or hazardous recyclable material that is contained in the shipment and that was recorded as a line entry in the notification under subsection 64(3) must be recorded as a line entry;

(b) each line entry must include the reference number of the notification, the line entry number and the information that was included in the line entry in the notification under subsection 64(4), with the exception of the information referred to in clauses 6(j)(iii)(A), (E) and (K) of Schedule 3;

(c) the remaining information set out in subitem 1(6) of Schedule 10 and a certification that the information provided is accurate and complete must be included; and

(d) the individual who provides the information and certification must date and sign Part A.

Part A to Minister and provincial authorities

(2) Within three working days after the day on which the shipment is shipped from the facility, Part A of the movement document must be provided, in the form and manner specified by the Minister, to the Minister and to the authorities of the province where the facility is located, if those authorities ask for it.

Part B

(3) Each authorized carrier that transports the shipment must complete Part B of the movement document — with Part A completed in accordance with subsection (1) — by including the information set out in item 2 of Schedule 10 and a certification that the information provided is accurate and complete. The individual who provides the information and certification must date and sign Part B.

Part C

(4) Immediately after the shipment is delivered to the facility to which the shipment is shipped under the permit or permits, Part C of the movement document — with Part A completed in accordance with subsection (1) — must be completed as follows:

Partie A

72 (1) La partie A du document de mouvement doit être remplie de la façon ci-après avant l'expédition, à partir d'une installation, d'un envoi contenant des déchets dangereux ou des matières recyclables dangereuses au titre d'un ou plusieurs permis :

a) on doit inscrire, sur une ligne de renseignements, chaque type de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses contenu dans l'envoi et inscrit sur une ligne de renseignements dans la notification en application du paragraphe 64(3);

b) on doit inclure, sur la ligne de renseignements, le numéro de référence de la notification, le numéro de la ligne de renseignements dans la notification et les renseignements figurant sur la ligne de renseignements de cette notification en application du paragraphe 64(4), à l'exception de ceux prévus aux divisions 6j)(iii)(A), (E) et (K) de l'annexe 3;

c) on doit inclure les autres renseignements prévus au paragraphe 1(6) de l'annexe 10 ainsi qu'une attestation portant que les renseignements fournis sont exacts et complets;

d) la personne physique qui fournit les renseignements et l'attestation doit dater cette partie et y apposer sa signature.

Partie A au ministre et aux autorités provinciales

(2) Dans les trois jours ouvrables suivant la date d'expédition de l'envoi à partir de l'installation, la partie A du document de mouvement doit être fournie, selon les modalités précisées par le ministre, à ce dernier et, si elles en font la demande, aux autorités de la province où est située l'installation.

Partie B

(3) Chaque transporteur agréé qui transporte l'envoi doit remplir la partie B du document de mouvement, dont la partie A a été remplie conformément au paragraphe (1), en y incluant les renseignements prévus à l'article 2 de l'annexe 10 ainsi qu'une attestation portant que les renseignements fournis sont exacts et complets. La personne physique qui fournit les renseignements et l'attestation doit dater cette partie et y apposer sa signature.

Partie C

(4) La partie C du document de mouvement, dont la partie A a été remplie conformément au paragraphe (1), doit être remplie de la façon ci-après, immédiatement après la livraison de l'envoi à l'installation à laquelle l'envoi est expédié au titre du ou des permis :

(a) the information set out in subitem 3(2) of Schedule 10 and a certification that the information provided is accurate and complete must be included; and

(b) the individual who provides the information and certification must date and sign Part C.

a) on doit inclure les renseignements prévus au paragraphe 3(2) de l'annexe 10 ainsi qu'une attestation portant que les renseignements fournis sont exacts et complets;

b) la personne physique qui fournit les renseignements et l'attestation doit dater cette partie et y apposer sa signature.

Parts B and C to Minister and provincial authorities

(5) Within three working days after the day on which the shipment is delivered to the facility, Part B of the movement document completed by each authorized carrier and Part C of the movement document must be provided, in the form and manner specified by the Minister, to the Minister and to the authorities of the province where the facility from which the shipment was shipped is located, if those authorities ask for it.

Parties B et C au ministre et aux autorités provinciales

(5) Dans les trois jours ouvrables suivant la date de livraison de l'envoi à l'installation, la partie B du document de mouvement remplie par chaque transporteur agréé et la partie C du document de mouvement doivent être fournies, selon les modalités précisées par le ministre, à ce dernier et, si elles en font la demande, aux autorités de la province où est située l'installation d'où l'envoi a été expédié.

Amendments to Part C

(6) Part C of the movement document may be amended only with respect to the quantities specified in it. The amendments must be made in the form and manner specified by the Minister and within 180 days after the day on which the shipment is delivered to the facility.

Modifications à la partie C

(6) Seules les quantités précisées à la partie C du document de mouvement peuvent être modifiées. Les modifications doivent être effectuées, selon les modalités précisées par le ministre, dans les cent quatre-vingts jours suivant la date de livraison de l'envoi à l'installation.

Delivery to facility

(7) For the purposes of subsections (4) to (6), delivery of a shipment to a facility occurs when the shipment arrives at the facility, regardless of when the facility acknowledges receipt of the shipment.

Livraison à l'installation

(7) Pour l'application des paragraphes (4) à (6), la livraison d'un envoi à l'installation a lieu au moment de l'arrivée de l'envoi à cette l'installation, peu importe le moment où celle-ci en accuse réception.

Record Retention

Conservation des documents

Permit holder

73 (1) The permit holder must keep all documents that relate to hazardous waste or hazardous recyclable material transported under one or more permits and that are necessary to demonstrate their compliance with this Division at their principal place of business in Canada for a period of five years after the latest day on which any of the permits expires.

Titulaire du permis

73 (1) Le titulaire du permis conserve à son établissement principal au Canada les documents à l'égard de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses transportés au titre d'un ou plusieurs permis qui sont nécessaires pour démontrer qu'il s'est conformé à la présente section, et ce, pendant cinq ans après la date d'expiration la plus tardive de l'un ou l'autre des permis.

Authorized carrier

(2) Each authorized carrier that has a place of business in Canada must keep the following documents that relate to a shipment that contains hazardous waste or hazardous recyclable material that they transported under one or more permits at their principal place of business in Canada for a period of five years after the latest day on which any of the permits expires:

Transporteur agréé

(2) Chaque transporteur agréé qui a un établissement au Canada et qui a transporté un envoi contenant des déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses au titre d'un ou plusieurs permis conserve à son établissement principal au Canada les documents ci-après à l'égard de l'envoi, et ce, pendant cinq ans après la date d'expiration la plus tardive de l'un ou l'autre des permis :

(a) all documents that are necessary to demonstrate that the movement of the shipment complies with this Division; and

(b) if the authorized carrier transported the shipment in Canada, all documents that are necessary to demonstrate that they hold the liability insurance referred to in Division 7 of this Part.

a) tout document nécessaire pour démontrer que le mouvement de l'envoi est fait en conformité avec la présente section;

b) s'il a transporté l'envoi au Canada, tout document nécessaire pour démontrer qu'il détient la police d'assurance responsabilité prévue à la section 7 de la présente partie.

DIVISION 7

Liability Insurance

Non-application to the Crown

74 This Division does not apply to Her Majesty in right of Canada or a province.

Amount of insurance — permit holder

75 (1) The amount of liability insurance to be held by a permit holder referred to in any of Divisions 1 to 3, 5 and 6 of this Part is

(a) at least $5,000,000 in respect of a shipment that contains hazardous waste; and

(b) at least $1,000,000 in respect of a shipment that contains hazardous recyclable material.

Amount of insurance — authorized carrier

(2) The amount of liability insurance to be held by an authorized carrier that transports a shipment that contains hazardous waste or hazardous recyclable material in Canada is the amount required under federal or provincial legislation that applies to it in respect of the transport of that shipment.

Coverage

76 The liability insurance to be held by a permit holder must be in respect of

(a) damages to third parties for which the permit holder is responsible; and

(b) costs imposed by law on the permit holder to clean up the environment in respect of any hazardous waste or hazardous recyclable material that is released.

Period of coverage

77 The insurance must cover liability that arises

(a) for a permit holder that imports a shipment under Division 1 of this Part, from the time that the shipment enters Canada until all of the hazardous waste or

SECTION 7

Assurance responsabilité

Non-application à Sa Majesté

74 La présente section ne s'applique pas à Sa Majesté du chef du Canada ou d'une province.

Montant d'assurance — titulaire de permis

75 (1) Le montant de l'assurance responsabilité que doit détenir un titulaire de permis visé à l'une ou l'autre des sections 1 à 3, 5 et 6 de la présente partie est, selon le cas :

a) d'au moins 5 millions de dollars à l'égard d'un envoi contenant des déchets dangereux;

b) d'au moins 1 million de dollars à l'égard d'un envoi contenant des matières recyclables dangereuses.

Montant d'assurance — transporteur agréé

(2) Le montant de l'assurance responsabilité que doit détenir un transporteur agréé qui transporte un envoi contenant des déchets dangereux ou des matières recyclables dangereuses au Canada est celui exigé par la législation fédérale ou provinciale qui s'applique à lui à l'égard du transport de cet envoi.

Couverture

76 L'assurance responsabilité que doit détenir le titulaire de permis couvre :

a) d'une part, les dommages subis par des tiers et qui sont sous la responsabilité du titulaire du permis;

b) d'autre part, les frais que le titulaire du permis est tenu de payer en vertu d'une règle de droit pour nettoyer l'environnement à la suite d'un rejet de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses.

Période de couverture

77 L'assurance couvre la responsabilité :

a) du titulaire de permis qui importe un envoi sous le régime de la section 1 de la présente partie, dès que l'envoi entre au Canada jusqu'à ce que tous les déchets

hazardous recyclable material that is contained in the shipment is accepted by the receiving facility, or, in the circumstances set out in paragraph 14(1)(u) or (v), until it either is accepted by an authorized facility in Canada that is to perform the final disposal operation or final recycling operation or is shipped from a facility in Canada for return under Division 6 of this Part;

(b) for a permit holder that exports a shipment under Division 2 of this Part, from the time that the shipment is shipped from a facility in Canada until all of the hazardous waste or hazardous recyclable material that is contained in the shipment is accepted by the receiving facility or

(i) in the circumstances set out in paragraph 26(1)(v), until it either is accepted by an authorized facility in the country of destination that is to perform the final disposal operation or final recycling operation or is shipped under Division 5 of this Part from a facility for return to Canada, or

(ii) in the circumstances set out in paragraph 26(1)(w), until it either is accepted by an authorized facility that is located in the applicable country of destination or transit and that is to perform the final disposal operation or final recycling operation or is shipped under Division 5 of this Part from a facility for return to Canada;

(c) for a permit holder that, under Division 3 of this Part, exports a shipment and imports it to Canada after it is conveyed in transit through a foreign country, from the time that the shipment is shipped from a facility in Canada until all of the hazardous waste or hazardous recyclable material that is contained in the shipment is accepted by an authorized facility in Canada;

(d) for a permit holder that imports a shipment for return to Canada under Division 5 of this Part, from the time that the shipment is shipped from a facility in the foreign country until it arrives at the facility in Canada to which it is shipped under that Division;

(e) for a permit holder that exports a shipment for return to a foreign country of origin under Division 6 of this Part, from the time that the shipment is shipped from a facility in Canada until it leaves Canada; and

(f) for an authorized carrier, for the duration of the transportation in Canada.

dangereux ou les matières recyclables dangereuses contenus dans l'envoi soient acceptés par l'installation de réception ou, dans l'un des cas prévus aux alinéas 14(1)u) ou v), jusqu'à ce qu'ils soient ou bien acceptés par une installation agréée au Canada qui effectuera l'opération finale d'élimination ou l'opération finale de recyclage ou bien expédiés à partir d'une installation au Canada pour un renvoi au titre de la section 6 de la présente partie;

b) du titulaire de permis qui exporte un envoi sous le régime de la section 2 de la présente partie, dès que l'envoi est expédié d'une installation au Canada jusqu'à ce que tous les déchets dangereux ou les matières recyclables dangereuses contenus dans l'envoi soient acceptés par l'installation de réception ou :

(i) dans le cas prévu à l'alinéa 26(1)v), jusqu'à ce qu'ils soient ou bien acceptés par une installation agréée — dans le pays de destination — qui effectuera l'opération finale d'élimination ou l'opération finale de recyclage ou bien expédiés à partir d'une installation pour un renvoi au Canada au titre de la section 5 de la présente partie,

(ii) dans le cas prévu à l'alinéa 26(1)w), jusqu'à ce qu'ils soient ou bien acceptés par une installation agréée — dans le pays de destination ou de transit en cause — qui effectuera l'opération finale d'élimination ou l'opération finale de recyclage ou bien expédiés d'une installation pour un renvoi au Canada au titre de la section 5 de la présente partie;

c) du titulaire de permis qui, sous le régime de la section 3 de la présente partie, exporte un envoi et l'importe au Canada après qu'il ait transité par un pays étranger, dès que l'envoi est expédié de l'installation au Canada jusqu'à ce que tous les déchets dangereux ou les matières recyclables dangereuses qui sont contenus dans l'envoi soient acceptés par une installation agréée au Canada;

d) du titulaire de permis qui importe un envoi pour un renvoi au Canada sous le régime de la section 5 de la présente partie, dès que l'envoi est expédié de l'installation à l'étranger jusqu'à ce qu'il arrive à l'installation au Canada à laquelle il est expédié au titre de cette section;

e) du titulaire de permis qui exporte un envoi pour un renvoi dans un pays d'origine étranger sous le régime de la section 6 de la présente partie, dès que l'envoi est expédié de l'installation au Canada jusqu'à ce qu'il quitte le Canada;

f) du transporteur agréé, pendant la durée du transport au Canada.

DIVISION 8

Export Reduction Plans

Content of plan

78 (1) The plan referred to in subsection 188(1) of the Act must contain

(a) for each type of hazardous waste to which the plan applies,

(i) the applicable UN number set out in column 1 of Schedule 1 to the *Transportation of Dangerous Goods Regulations* or, if no UN number applies to it under those Regulations, the abbreviation "n/a",

(ii) the applicable class set out in column 3 of Schedule 1 to the *Transportation of Dangerous Goods Regulations*, and

(iii) the following codes:

(A) the applicable codes set out in column 1 of Part 1 of Schedule 11,

(B) the disposal code set out in column 1 of Part 1 of Schedule 1 for the applicable operation set out in column 2 of that Part to be performed at the receiving facility,

(C) the letter L when the hazardous waste is a liquid, the letter P when it is a sludge, the letter S when it is a solid and the letter G when it is a gas, followed in each case by the applicable code set out in column 1 of Part 2 of Schedule 11,

(D) the applicable codes set out in column 1 of Part 3 of Schedule 11,

(E) the applicable codes set out in column 1 of Part 4 of Schedule 11,

(F) the applicable code set out in column 1 of Part 5 of Schedule 11,

(G) the applicable codes set out in Annex I or II to the Convention, as it read on May 5, 1992, as amended from time to time, to the extent that the amendments are binding on Canada,

(H) the applicable code, if any, set out in List A of Annex VIII to the Convention, as it read on May 5, 1992, as amended from time to time, to

SECTION 8

Plan de réduction des exportations

Contenu

78 (1) Le plan visé au paragraphe 188(1) de la Loi comporte :

a) les renseignements ci-après pour chaque type de déchets dangereux qu'il vise :

(i) le numéro UN applicable prévu à la colonne 1 de l'annexe 1 du *Règlement sur le transport des marchandises dangereuses* ou, à défaut de numéro UN applicable aux termes de ce règlement, l'abréviation « s.o. »,

(ii) la classe applicable prévue à la colonne 3 de l'annexe 1 du *Règlement sur le transport des marchandises dangereuses*,

(iii) les codes suivants :

(A) les codes applicables prévus à la colonne 1 de la partie 1 de l'annexe 11,

(B) le code d'élimination prévu à la colonne 1 de la partie 1 de l'annexe 1 à l'égard de l'opération applicable prévue à la colonne 2 de cette partie, qui doit être effectuée à l'installation de réception,

(C) la lettre « L » si le déchet dangereux est un liquide, la lettre « P » s'il est de la boue, la lettre « S » s'il est un solide ou la lettre « G » s'il est un gaz, suivie dans chaque cas du code applicable prévu à la colonne 1 de la partie 2 de l'annexe 11,

(D) les codes applicables prévus à la colonne 1 de la partie 3 de l'annexe 11,

(E) les codes applicables prévus à la colonne 1 de la partie 4 de l'annexe 11,

(F) le code applicable prévu à la colonne 1 de la partie 5 de l'annexe 11,

(G) les codes applicables figurant aux annexes I ou II de la Convention, dans sa version au 5 mai 1992, avec ses modifications successives, dans la mesure où elles lient le Canada,

the extent that the amendments are binding on Canada,

(I) in the case of hazardous waste that is set out in column 2 of Schedule 6 or 12 or column 3 of Schedule 8 or that contains a substance that is set out in column 3 of Schedule 7, the applicable codes, if any, set out in column 1 of the applicable Schedule,

(J) in the case of hazardous waste that produces a leachate that contains one or more environmentally hazardous constituents, the applicable codes, if any, set out in column 1 of Schedule 2 for each environmentally hazardous constituent, and

(K) the applicable code, if any, set out in column 1 of Schedule 5 for every persistent organic pollutant that is contained in the hazardous waste;

(b) if the exporter generates the hazardous waste referred to in the plan, the name and description of the process that generates the hazardous waste and of the activity in which that process is used;

(c) the origin of the hazardous waste if the exporter does not generate it;

(d) the quantity of hazardous waste exported at the start of the implementation of the plan and the quantity of export reduction to be achieved at each stage of the plan;

(e) a description of how the exporter will reduce or phase out exports of the hazardous waste referred to in the plan;

(f) the options considered for reducing or phasing out exports of the hazardous waste referred to in the plan, including options for disposing of it in Canada;

(g) the stages of the plan and a schedule for completing each stage; and

(h) for each stage of the plan, an estimate of the quantity, in kilograms or litres, of goods produced that generate the hazardous waste referred to in the plan and a description of the impact of any changes to the quantity produced on the reduction or phasing out of exports of that hazardous waste.

(H) le code applicable, le cas échéant, figurant dans la liste A de l'annexe VIII de la Convention, dans sa version au 5 mai 1992, avec ses modifications successives, dans la mesure où elles lient le Canada,

(I) dans le cas d'un déchet dangereux figurant dans la colonne 2 des annexes 6 ou 12 ou dans la colonne 3 de l'annexe 8 ou d'un déchet dangereux contenant une substance figurant dans la colonne 3 de l'annexe 7, les codes applicables, le cas échéant, prévus à la colonne 1 de l'annexe pertinente en cause,

(J) dans le cas d'un déchet dangereux qui produit un lixiviat contenant un ou plusieurs constituants dangereux pour l'environnement, les codes applicables, le cas échéant, prévus à la colonne 1 de l'annexe 2 pour chacun des constituants dangereux pour l'environnement,

(K) pour toute substance polluante organique persistante contenue dans le déchet dangereux, le code applicable, le cas échéant, prévu à la colonne 1 de l'annexe 5;

b) si l'exportateur produit les déchets dangereux visés par le plan, le nom et une description du procédé de production des déchets dangereux et de l'activité dans laquelle ce procédé est utilisé;

c) si l'exportateur ne produit pas les déchets dangereux visés par le plan, la provenance des déchets;

d) la quantité de déchets dangereux exportée au début de la mise en œuvre du plan et la réduction visée à chaque étape du plan;

e) la façon dont l'exportateur réduira ou supprimera l'exportation des déchets dangereux visés par le plan;

f) les solutions qui ont été envisagées en vue de réduire ou de supprimer les exportations de déchets dangereux visés par le plan, y compris celles concernant l'élimination des déchets dangereux au Canada;

g) les étapes du plan et l'échéancier pour la réalisation de chaque étape;

h) pour chaque étape du plan, la quantité estimative, exprimée en kilogrammes ou en litres, de biens dont la production génère les déchets dangereux visés par le plan ainsi qu'une description de l'effet des variations de quantité sur la réduction ou la suppression des exportations de ces déchets dangereux.

Retention of plan

(2) A person who submits a plan to the Minister must keep a copy of the plan at their principal place of business in Canada for a period of five years after the day on which the last stage of the plan is completed.

Conservation

(2) La personne qui remet le plan au ministre en conserve une copie à son établissement principal au Canada, et ce, pendant cinq ans après la date de réalisation de la dernière étape du plan.

PART 2

Movement Within Canada

Conditions Relating to Movement Within Canada

Conditions

79 For the purposes of subsection 189(1) of the Act, the movement by a person of hazardous waste or hazardous recyclable material within Canada is subject to the following conditions:

(a) the shipment that contains the hazardous waste or hazardous recyclable material must be shipped by a consignor to a site that is owned, operated or otherwise controlled by a consignee;

(b) the shipment must be recorded in a movement document in accordance with section 80;

(c) the movement document completed in accordance with section 80 must be provided, in accordance with that section, to the consignor and to the authorities of the provinces from which the shipment is shipped and to which it is delivered;

(d) the shipment must be transported only by authorized carriers;

(e) while they transport the shipment, every authorized carrier must produce Parts A and B of the movement document completed in accordance with section 80 when they are required to do so to demonstrate that the movement of the shipment complies with this Part; and

(f) the documents referred to in section 81 must be kept in accordance with that section.

PARTIE 2

Mouvements au Canada

Conditions relatives aux mouvements au Canada

Conditions

79 Pour l'application du paragraphe 189(1) de la Loi, les mouvements au Canada de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses par une personne sont assujettis aux conditions suivantes :

a) l'envoi contenant les déchets dangereux ou les matières recyclables dangereuses est expédié par un expéditeur à un site détenu, exploité ou contrôlé par un destinataire;

b) l'envoi est inscrit dans un document de mouvement rempli conformément à l'article 80;

c) le document de mouvement, rempli conformément à l'article 80, est fourni, conformément à cet article, au destinataire et aux autorités de la province d'où l'envoi est expédié et à celles de la province où il est livré;

d) l'envoi est transporté uniquement par un transporteur agréé;

e) tout transporteur agréé doit, s'il est tenu de le faire pour démontrer que le mouvement de l'envoi est fait en conformité avec la présente section, fournir sans délai, lorsqu'il transporte l'envoi, le ou les permis ainsi que les parties A et B du document de mouvement remplies conformément à l'article 80;

f) les documents visés à l'article 81 sont conservés conformément à cet article.

Movement Document

Part A

80 (1) Before a shipment that contains hazardous waste or hazardous recyclable material is shipped by a consignor, the consignor must ensure that Part A of the movement document is completed as follows:

(a) the hazardous waste or hazardous recyclable material must be categorized into separate types by reference to all of the information set out in subparagraphs 1(g)(i) and (ii) of Schedule 4;

(b) each type of hazardous waste or hazardous recyclable material for which all of that information is the same must be recorded as a line entry;

(c) the information set out in paragraph 1(g) of Schedule 4 must be included in each line entry;

(d) the remaining information set out in item 1 of Schedule 4 and a certification that the information provided is accurate and complete must be included; and

(e) the individual who provides the information and certification must date and sign Part A.

Part A to provincial authorities

(2) Within three working days after the day on which the shipment is shipped, the consignor must ensure that Part A of the movement document is provided, in the form and manner specified by the Minister, to the authorities of the provinces from which the shipment is shipped and to which it is or is to be delivered, if those authorities ask for it.

Part B

(3) Each authorized carrier must

(a) complete Part B of the movement document — with Part A completed in accordance with subsection (1) — by including the information set out in item 2 of Schedule 4 and a certification that the information provided is accurate and complete; and

(b) ensure that the individual who provides the information and certification dates and signs Part B.

Document de mouvement

Partie A

80 (1) Avant l'expédition d'un envoi contenant des déchets dangereux ou des matières recyclables dangereuses par un expéditeur, celui-ci veille à ce que la partie A du document de mouvement soit remplie de la façon suivante :

a) les déchets dangereux et les matières recyclables dangereuses sont catégorisés selon différents types d'après tous les renseignements prévus aux sous-alinéas 1g)(i) et (ii) de l'annexe 4;

b) chaque type de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses pour lequel ces renseignements sont identiques est inscrit sur une ligne de renseignements;

c) les renseignements visés à l'alinéa 1g) de l'annexe 4 figurent sur chaque ligne de renseignements;

d) les autres renseignements prévus à l'article 1 de l'annexe 4 ainsi qu'une attestation portant que les renseignements fournis sont exacts et complets sont inclus;

e) la personne physique qui fournit les renseignements et l'attestation doit dater cette partie et y apposer sa signature.

Partie A aux autorités provinciales

(2) Dans les trois jours ouvrables suivant la date d'expédition de l'envoi, l'expéditeur veille à ce que la partie A du document de mouvement soit fournie, selon les modalités précisées par le ministre, aux autorités de la province d'où l'envoi est expédié et à celles de la province où il doit être ou a été livré, si elles en font la demande.

Partie B

(3) Chaque transporteur agréé :

a) remplit la partie B du document de mouvement, dont la partie A a été remplie conformément au paragraphe (1), en y incluant les renseignements prévus à l'article 2 de l'annexe 4 ainsi qu'une attestation portant que les renseignements fournis sont exacts et complets;

b) veille à ce que la personne physique qui fournit les renseignements et l'attestation date cette partie et y appose sa signature.

Part C

(4) Within three working days after the day on which the shipment is delivered to the site, the consignee must ensure that

(a) Part C of the movement document — with Part A completed in accordance with subsection (1) — is completed by including the information set out in item 3 of Schedule 4 and a certification that the information provided is accurate and complete;

(b) the individual who provides the information and certification dates and signs Part C; and

(c) Part B of the movement document completed by each authorized carrier and Part C of the movement document are provided to the consignor.

Parts B and C — provincial authorities

(5) The consignee must ensure that Part B completed by each authorized carrier and Part C of the movement document are provided to the authorities of the provinces from which the shipment is shipped and to which it is delivered, if those authorities ask for it.

Delivery to site

(6) For the purposes of subsection (4), delivery of a shipment to the site occurs when the shipment arrives at the site, regardless of when hazardous waste or hazardous recyclable material that is contained in the shipment is accepted by the consignee.

Record Retention

Consignor

81 (1) The consignor must keep all documents that are necessary to demonstrate their compliance with this Part at their principal place of business in Canada for a period of five years after the day on which the shipment is shipped.

Consignee

(2) The consignee must keep all documents that are necessary to demonstrate their compliance with this Part at their principal place of business in Canada for a period of five years after the day on which the shipment is delivered to the site.

Partie C

(4) Dans les trois jours ouvrables suivant la date de livraison de l'envoi au site, le destinataire veille à ce que :

a) la partie C du document de mouvement, dont la partie A a été remplie conformément au paragraphe (1), soit remplie en y incluant les renseignements prévus à l'article 3 de l'annexe 4 ainsi qu'une attestation portant que les renseignements fournis sont exacts et complets;

b) la personne physique qui fournit les renseignements et l'attestation date cette partie et y appose sa signature;

c) la partie B du document de mouvement remplie par chaque transporteur agréé ainsi que la partie C du document de mouvement soient fournies à l'expéditeur.

Parties B et C aux autorités provinciales

(5) Le destinataire veille à ce que la partie B du document de mouvement remplie par chaque transporteur agréé ainsi que la partie C du document de mouvement soient fournies aux autorités de la province d'où l'envoi est expédié et à celles de la province où il est livré, si elles en font la demande.

Livraison à un site

(6) Pour l'application du paragraphe (4), la livraison d'un envoi à un site a lieu au moment de l'arrivée de l'envoi au site, peu importe le moment où les déchets dangereux ou les matières recyclables dangereuses contenus dans l'envoi sont acceptés par le destinataire.

Conservation des documents

Expéditeur

81 (1) L'expéditeur conserve à son établissement principal au Canada tous les documents nécessaires pour démontrer qu'il s'est conformé à la présente partie, et ce, pendant cinq ans après la date à laquelle l'envoi est expédié.

Destinataire

(2) Le destinataire conserve à son établissement principal au Canada tous les documents nécessaires pour démontrer qu'il s'est conformé à la présente partie, et ce, pendant cinq ans après la date à laquelle l'envoi est livré au site.

Authorized carrier

(3) Each authorized carrier must keep all documents that are necessary to demonstrate that the movement of the shipment complies with this Part at their principal place of business in Canada for a period of five years after the day on which they took possession of the shipment.

Delivery to site

(4) For the purposes of subsection (2), delivery of a shipment to the site occurs when the shipment arrives at the site, regardless of when hazardous waste or hazardous recyclable material that is contained in the shipment is accepted by the consignee.

Transporteur agréé

(3) Tout transporteur agréé conserve à son établissement principal au Canada tous les documents nécessaires pour démontrer que le mouvement de l'envoi est fait en conformité avec la présente section, et ce, pendant cinq ans après la date où il a pris possession de l'envoi.

Livraison à un site

(4) Pour l'application du paragraphe (2), la livraison d'un envoi à un site a lieu au moment de l'arrivée de l'envoi au site, peu importe le moment où les déchets dangereux ou les matières recyclables dangereuses contenus dans l'envoi sont acceptés par le destinataire.

PART 3

Consequential Amendments, Transitional Provision, Repeals and Coming into Force

Consequential Amendments

Cargo, Fumigation and Tackle Regulations

82 [Amendments]

PCB Regulations

83 [Amendments]

Regulations Designating Regulatory Provisions for Purposes of Enforcement (Canadian Environmental Protection Act, 1999)

84 [Amendments]

Export of Substances on the Export Control List Regulations

85 [Amendments]

86 [Amendments]

PARTIE 3

Modifications corrélatives, disposition transitoire, abrogations et entrée en vigueur

Modifications corrélatives

Règlement sur les cargaisons, la fumigation et l'outillage de chargement

82 [Modifications]

Règlement sur les BPC

83 [Modifications]

Règlement sur les dispositions réglementaires désignées aux fins de contrôle d'application — Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)

84 [Modifications]

Règlement sur l'exportation des substances figurant à la Liste des substances d'exportation contrôlée

85 [Modifications]

86 [Modifications]

87 [Amendments]

88 [Amendments]

Environmental Violations Administrative Monetary Penalties Regulations

89 [Amendments]

90 [Amendments]

91 [Amendments]

92 [Amendments]

Physical Activities Regulations

93 [Amendments]

Transitional Provision

Previous notices and permits

94 If a notice is submitted to the Minister as an application for a permit under the *Export and Import of Hazardous Waste and Hazardous Recyclable Material Regulations*, or a permit is issued in connection with such a notice, those Regulations, as they read immediately before the coming into force of these Regulations, apply to the notice or the permit and to the movement, and the disposal or recycling, of hazardous waste or hazardous recyclable material under the permit.

Repeals

95 The following Regulations are repealed:

(a) the *PCB Waste Export Regulations, 1996*[7];

(b) the *Interprovincial Movement of Hazardous Waste Regulations*[8]; and

(c) the *Export and Import of Hazardous Waste and Hazardous Recyclable Material Regulations*[9].

[7] SOR/97-109

[8] SOR/2002-301

[9] SOR/2005-149

87 [Modifications]

88 [Modifications]

Règlement sur les pénalités administratives en matière d'environnement

89 [Modifications]

90 [Modifications]

91 [Modifications]

92 [Modifications]

Règlement sur les activités concrètes

93 [Modifications]

Disposition transitoire

Notifications et permis antérieurs

94 Si une notification est présentée au ministre sous le régime du *Règlement sur l'exportation et l'importation de déchets dangereux et de matières recyclables dangereuses* pour tenir lieu de demande de permis ou qu'un permis relatif à cette notification est délivré, ce règlement, dans sa version antérieure à l'entrée en vigueur du présent règlement, s'applique à la notification ou au permis ainsi qu'au mouvement et à l'élimination ou au recyclage des déchets dangereux ou des matières recyclables dangereuses au titre du permis.

Abrogations

95 Les règlements suivants sont abrogés :

a) le *Règlement sur l'exportation de déchets contenant des BPC (1996)*[7];

b) le *Règlement sur les mouvements interprovinciaux des déchets dangereux*[8];

c) le *Règlement sur l'exportation et l'importation de déchets dangereux et de matières recyclables dangereuses*[9].

[7] DORS/97-109

[8] DORS/2002-301

[9] DORS/2005-149

Coming into Force

October 31, 2021

96 These Regulations come into force on October 31, 2021.

Entrée en vigueur

31 octobre 2021

96 Le présent règlement entre en vigueur le 31 octobre 2021.

SCHEDULE 1

(Section 1, subsections 2(1), 3(1) and (2), and 4(1), subparagraphs 4(2)(g)(ii) and (3)(g)(ii), (h)(iv) and (i)(ii), subsections 5(1) and (2), subparagraphs 14(1)(i)(iii) and (j)(iii), paragraph 14(1)(s), clauses 14(1)(u)(iii)(A) and (v)(iii)(A), subsection 17(1), paragraph 17(3)(a), subparagraphs 26(1)(j)(iii) and (k)(iii), paragraph 26(1)(t), clauses 26(1)(v)(iii)(A) and (w)(iii)(a), subsection 29(1), paragraph 29(3)(a), clause 78(1)(a)(iii)(B) and Schedule 3)

PART 1

Disposal Operations

Item	Column 1 Disposal Code	Column 2 Operation
1	D1	Release into or onto land, other than by an operation that bears any of the disposal codes D3 to D5 and D12.
2	D2	Land treatment, such as biodegradation of liquids or sludges in soil.
3	D3	Deep injection, such as injection into wells, salt domes, mines or naturally occurring repositories.
4	D4	Surface impoundment, such as placing liquids or sludges into pits, ponds or lagoons.
5	D5	Specially engineered landfilling, such as placement into separate lined cells that are isolated from each other and the environment.
6	D6	Release into water, other than a sea or ocean, other than by an operation that bears the disposal code D4.
7	D7	Release into a sea or ocean, including sea-bed insertion, other than by an operation that bears the disposal code D4.
8	D8	Biological treatment, not otherwise set out in this Schedule.
9	D9	Physical or chemical treatment, not otherwise set out in this Schedule, such as calcination, neutralization or precipitation.
10	D10	Incineration or thermal treatment on land.
11	D11	Incineration or thermal treatment at sea.
12	D12	Permanent storage.
13	D13	Interim blending or mixing, before an operation that bears any of the disposal codes D1 to D12.

ANNEXE 1

(article 1, paragraphes 2(1), 3(1) et (2) et 4(1), sous-alinéas 4(2)g)(ii) et (3)g)(ii), h)(iv) et i)(ii), paragraphes 5(1) et (2), sous-alinéas 14(1)i)(iii) et j)(iii), alinéa 14(1)s), divisions 14(1)u)(iii)(A) et v)(iii)(A), paragraphe 17(1), alinéa 17(3)a), sous-alinéas 26(1)j)(iii) et k)(iii), alinéa 26(1)t), divisions 26(1)v)(iii)(A) et w)(iii)(A), paragraphe 29(1), alinéa 29(3)a), division 78(1)a)(iii)(B) et annexe 3)

PARTIE 1

Opérations d'élimination

Article	Colonne 1 Code d'élimination	Colonne 2 Opération
1	D1	Le rejet sur le sol ou dans celui-ci autrement que par l'une ou l'autre des opérations D3 à D5 et D12.
2	D2	Le traitement en milieu terrestre, notamment la biodégradation de liquides ou de boues dans les sols.
3	D3	L'injection en profondeur, notamment l'injection dans un puits, un dôme de sel, une mine ou un réceptacle géologique naturel.
4	D4	Le lagunage, notamment le déversement de liquides ou de boues dans un puits, un étang ou un bassin.
5	D5	La mise en décharge spécialement aménagée, notamment le placement dans des alvéoles étanches séparées, isolées les unes des autres et de l'environnement.
6	D6	Le rejet en milieu aquatique, sauf l'immersion en mer, autrement que par l'opération D4.
7	D7	Le rejet en mer, y compris l'enfouissement dans le sous-sol marin, autrement que par l'opération D4.
8	D8	Le traitement biologique non visé ailleurs dans la présente annexe.
9	D9	Le traitement physique ou chimique non visé ailleurs dans la présente annexe, notamment la calcination, la neutralisation et la précipitation.
10	D10	L'incinération ou le traitement thermique à terre.
11	D11	L'incinération ou le traitement thermique en mer.
12	D12	L'entreposage permanent.

Item	Column 1 Disposal Code	Column 2 Operation
14	D14	Interim repackaging, before an operation that bears any of the disposal codes D1 to D12.
15	D15	Interim storage, before an operation that bears any of the disposal codes D1 to D12.
16	DC1	Release, including the venting of compressed or liquified gases, or treatment, other than by an operation that bears any of the disposal codes D1 to D12.
17	DC2	Testing of a new disposal technology.

PART 2

Recycling Operations

Item	Column 1 Recycling Code	Column 2 Operation
1	R1	Use as a fuel in an energy recovery system when the net heating value of the recyclable material is at least 12 780 kJ/kg.
2	R2	Recovery or regeneration of substances that have been used as solvents.
3	R3	Recovery of organic substances that have not been used as solvents.
4	R4	Recovery of metals and metal compounds.
5	R5	Recovery of inorganic material other than metals or metal compounds.
6	R6	Regeneration of acids or bases.
7	R7	Recovery of components used for pollution abatement.
8	R8	Recovery of components from catalysts.
9	R9	Re-refining or re-use of used oil, other than by an operation that bears the recycling code R1.
10	R10	Land treatment resulting in agricultural or ecological improvement.
11	R11	Use of residual material obtained by an operation that bears any of the recycling codes R1 to R10 and RC1.

Article	Colonne 1 Code d'élimination	Colonne 2 Opération
13	D13	Le regroupement ou mélange préalable à l'une ou l'autre des opérations D1 à D12.
14	D14	Le réemballage préalable à l'une ou l'autre des opérations D1 à D12.
15	D15	L'entreposage provisoire préalable à l'une ou l'autre des opérations D1 à D12.
16	DC1	Le rejet, y compris la mise à l'air libre de gaz comprimés ou liquéfiés, ou le traitement, autre que par les opérations D1 à D12.
17	DC2	La mise à l'essai d'une nouvelle technique d'élimination.

PARTIE 2

Opérations de recyclage

Article	Colonne 1 Code de recyclage	Colonne 2 Opération
1	R1	L'utilisation comme combustible dans un système de recouvrement d'énergie, si le pouvoir calorifique net du produit est d'au moins 12 780 kJ/kg.
2	R2	La récupération ou la régénération de substances qui ont été utilisées comme solvants.
3	R3	La récupération de substances organiques qui n'ont pas été utilisées comme solvants.
4	R4	La récupération de métaux ou de composés métalliques.
5	R5	La récupération de matières inorganiques, autres que des métaux ou des composés métalliques.
6	R6	La régénération d'acides ou de bases.
7	R7	La récupération de composants servant à réduire la pollution.
8	R8	La récupération de composants provenant de catalyseurs.
9	R9	Le re-raffinage ou les réemplois des huiles usées, autrement que par l'opération R1.

Item	Column 1 Recycling Code	Column 2 Operation
12	R12	Interim exchange of a recyclable material for another recyclable material before recycling by an operation that bears any of the recycling codes R1 to R11 and RC1.
13	R13	Interim accumulation before recycling by an operation that bears any of the recycling codes R1 to R11 and RC1.
14	RC1	Recovery or regeneration of a substance, other than by an operation that bears any of the recycling codes R1 to R10.
15	RC2	Testing of a new recycling technology.
16	RC3	Interim storage before an operation that bears any of the recycling codes R1 to R11 and RC1.

Article	Colonne 1 Code de recyclage	Colonne 2 Opération
10	R10	Le traitement en milieu terrestre qui améliore l'agriculture ou l'écologie.
11	R11	L'emploi de matériaux résiduels obtenus à partir de l'une ou l'autre des opérations R1 à R10 et RC1.
12	R12	L'échange d'une matière recyclable contre une autre matière recyclable préalable au recyclage par l'une ou l'autre des opérations R1 à R11 et RC1.
13	R13	L'accumulation préalable au recyclage par l'une ou l'autre des opérations R1 à R11 et RC1.
14	RC1	La récupération ou la régénération d'une substance, autrement que par l'une ou l'autre des opérations R1 à R10.
15	RC2	La mise à l'essai d'une nouvelle technique de recyclage.
16	RC3	L'entreposage provisoire préalable à l'une ou l'autre des opérations R1 à R11 et RC1.

SCHEDULE 2

(Section 1, paragraphs 2(1)(d) and 4(1)(d), clause 78(1)(a)(iii)(J) and Schedules 3 and 4)

Environmentally Hazardous Constituents

	Column 1	Column 2	Column 3	Column 4
Item	Code	CAS Registry Number[a]	Hazardous Constituents	Concentration (mg/L)
1	L1	93-72-1	2,4,5-TP; 2-(2,4,5-Trichlorophenoxy)propionic acid; Silvex	1.00
2	L2	94-75-7	2,4-D; 2,4-Dichlorophenoxyacetic acid	10.000
3	L3	309-00-2; 60-57-1	Aldrin + Dieldrin	0.070
4	L4	7440-38-2	Arsenic	2.500
5	L5	7440-39-3	Barium	100.000
6	L6	7440-42-8	Boron	500.000
7	L7	7440-43-9	Cadmium	0.500
8	L8	63-25-2	1-Naphthyl N-methylcarbamate; Carbaryl; Sevin	9.000
9	L9	57-74-9	Chlordane	0.700
10	L10	7440-47-3	Chromium	5.000
11	L11	57-12-5	Cyanide	20.000
12	L12	50-29-3	DDT	3.000
13	L13	333-41-5	Diazinon; Phosphordithioic acid, O,O-diethyl O-(2 -isopropyl-6-methyl-4 -pyrimidinyl) ester	2.000
14	L14	72-20-8	Endrin	0.02
15	L15	16984-48-8	Fluoride	150.00
16	L16	76-44-8; 1024-57-3	Heptachlor + Heptachlor epoxide	0.30
17	L17	7439-92-1	Lead	5.00
18	L18	58-89-9	Lindane	0.40
19	L19	7439-97-6	Mercury	0.10
20	L20	72-43-5	1,1,1-Trichloro-2,2-bis(p-methoxyphenyl)ethane; Methoxychlor	90.00
21	L21	298-00-0	Methyl parathion	0.70

Item	Column 1 Code	Column 2 CAS Registry Number[a]	Column 3 Hazardous Constituents	Column 4 Concentration (mg/L)
22	L22	14797-55-8; 14797-65-0	Nitrate + Nitrite	1000.000
23	L23	139-13-9	Nitrilotriacetic acid; NTA	40.00
24	L24	14797-65-0	Nitrite	320.00
25	L26	56-38-2	Parathion	5.00
26	L27	7782-49-2	Selenium	1.00
27	L29	8001-35-2	Toxaphene	0.50
28	L30	NA	Trihalomethanes — Total	10.00
29	L31	7440-61-1	Uranium	10.00
30	L32	116-06-3	Aldicarb	0.900
31	L33	1912-24-9[b]	Atrazine + N dealkylated-metabolites	0.500
32	L34	86-50-0	Azinphos-methyl	2.000
33	L35	22781-23-3	Bendiocarb	4.000
34	L36	71-43-2	Benzene	0.500
35	L37	50-32-8	Benzo[a]pyrene	0.001
36	L38	1689-84-5	Bromoxynil	0.500
37	L39	1563-66-2	Carbofuran	9.000
38	L40	56-23-5	Carbon tetrachloride; Tetrachloromethane	0.5000
39	L41	10599-90-3	Chloramine	300.000
40	L42	108-90-7	Chlorobenzene; Monochlorobenzene	8.000
41	L43	67-66-3	Chloroform	10.000
42	L44	2921-88-2	Chlorpyrifos	9.000
43	L45	1319-77-3	Cresol (Mixture — total of all isomers, when isomers cannot be differentiated)	200.000
44	L46	108-39-4	m-Cresol	200.000
45	L47	95-48-7	o-Cresol	200.000
46	L48	106-44-5	p-Cresol	200.000
47	L49	21725-46-2	Cyanazine	1.000
48	L50	120-83-2	2,4-DCP; 2,4-Dichlorophenol	90.000

Item	Column 1 Code	Column 2 CAS Registry Number[a]	Column 3 Hazardous Constituents	Column 4 Concentration (mg/L)
49	L51	1918-00-9	Dicamba	12.000
50	L52	95-50-1	1,2-Dichlorobenzene; o-Dichlorobenzene	20.00
51	L53	106-46-7	1,4-Dichlorobenzene; p-Dichlorobenzene	0.50
52	L54	107-06-2	1,2-Dichloroethane; Ethylene dichloride	5.0
53	L55	75-35-4	1,1-Dichloroethylene; Vinylidene chloride	1.40
54	L56	75-09-2	Dichloromethane; Methylene chloride	5.00
55	L57	51338-27-3	Diclofop-methyl	0.90
56	L58	60-51-5	Dimethoate	2.00
57	L59	121-14-2	2,4-Dinitrotoluene	0.13
58	L60	88-85-7	Dinoseb	1.00
59	L70	2764-72-9	Diquat	7.00
60	L71	330-54-1	Diuron	15.00
61	L72	1071-83-6	Glyphosate	28.00
62	L73	118-74-1	Hexachlorobenzene	0.13
63	L74	87-68-3	Hexachlorobutadiene	0.50
64	L75	67-72-1	Hexachloroethane	3.00
65	L76	121-75-5	Malathion	19.00
66	L77	78-93-3	Ethyl, methyl ketone; Methylethyl ketone	200.00
67	L79	51218-45-2	Metolachlor	5.00
68	L80	21087-64-9	Metribuzin	8.00
69	L81	14797-55-8	Nitrate	4500.00
70	L82	98-95-3	Nitrobenzene	2.00
71	L83	1910-42-5	Paraquat	1.00
72	L84	87-86-5	Pentachlorophenol	6.00
73	L85	298-02-2	Phorate	0.20
74	L86	1918-02-1	Picloram	19.00
75	L87	110-86-1	Pyridine	5.00

	Column 1	Column 2	Column 3	Column 4
Item	Code	CAS Registry Number[a]	Hazardous Constituents	Concentration (mg/L)
76	L88	122-34-9	Simazine	1.00
77	L89	93-76-5	2,4,5-T; 2,4,5-Trichlorophenoxyacetic acid	28.00
78	L90	3383-96-8	Temefos	28.00
79	L91	13071-79-9	Terbufos	0.10
80	L92	127-18-4	Tetrachloroethylene	3.00
81	L93	58-90-2	2,3,4,6-Tetrachlorophenol; 2,3,4,6-TeCP	10.00
82	L94	2303-17-5	Triallate	23.00
83	L95	79-01-6	Trichloroethylene	5.00
84	L96	95-95-4	2,4,5-TCP; 2,4,5-Trichlorophenol	400.00
85	L97	88-06-2	2,4,6-TCP; 2,4,6-Trichlorophenol	0.50
86	L98	1582-09-8	Trifluralin	4.50
87	L99	75-01-4	Vinyl chloride	0.20
88	L100	NA[c]	Polychlorinated dibenzo dioxins and furans	0.0000015 TEQ

[a] CAS registry numbers are provided for reference purposes only. They do not form part of these Regulations and may be amended without the need to amend these Regulations.

[b] CAS numbers are provided for parent or main compound only.

[c] Mixture of isomers.

ANNEXE 2

(article 1, alinéas 2(1)d) et 4(1)d), division 78(1)a)(iii)(J) et annexes 3 et 4)

Constituants dangereux pour l'environnement

	Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3	Colonne 4
Article	Code	Numéro d'enregistrement CAS[a]	Constituants dangereux	Concentration (mg/L)
1	L1	93-72-1	2,4,5-TP; acide 2-(2,4,5-Trichlorophénoxy) propionique; Silvex	1,00
2	L2	94-75-7	2,4-D; Acide 2,4-dichlorophénoxyacétique	10,000
3	L3	309-00-2; 60-57-1	Aldrine + Dieldrine	0,070
4	L4	7440-38-2	Arsenic	2,500
5	L5	7440-39-3	Baryum	100,000
6	L6	7440-42-8	Bore	500,000
7	L7	7440-43-9	Cadmium	0,500
8	L8	63-25-2	1-Naphthyl N-méthylcarbamate; Carbaryl; Sevin	9,000
9	L9	57-74-9	Chlordane	0,700
10	L10	7440-47-3	Chrome	5,000
11	L11	57-12-5	Cyanure	20,000
12	L12	50-29-3	DDT	3,000
13	L13	333-41-5	Acide phosphordithioique, O,O-diéthyl O-(2-isopropyle 6-méthyl-4-pyrimidinyle) ester; Diazinon	2,000
14	L14	72-20-8	Endrine	0,02
15	L15	16984-48-8	Fluorures	150,00
16	L16	76-44-8; 1024-57-3	Heptachlore + époxyde d'heptachlore	0,30
17	L17	7439-92-1	Plomb	5,00
18	L18	58-89-9	Lindane	0,40
19	L19	7439-97-6	Mercure	0,10
20	L20	72-43-5	1,1,1-Trichloro-2,2-bis(p-méthoxyphényl)éthane; Méthoxychlore	90,00
21	L21	298-00-0	Méthylparathion	0,70

	Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3	Colonne 4
Article	Code	Numéro d'enregistrement CAS[a]	Constituants dangereux	Concentration (mg/L)
22	L22	14797-55-8; 14797-65-0	Nitrate + Nitrite	1000,000
23	L23	139-13-9	Acide nitrilotriacétique; NTA	40,00
24	L24	14797-65-0	Nitrite	320,00
25	L26	56-38-2	Parathion	5,00
26	L27	7782-49-2	Sélénium	1,00
27	L29	8001-35-2	Toxaphène	0,50
28	L30	s.o.	Trihalométhanes – total	10,00
29	L31	7440-61-1	Uranium	10,00
30	L32	116-06-3	Aldicarbe	0,900
31	L33	1912-24-9[b]	Atrazine + métabolites N-désalkylés	0,500
32	L34	86-50-0	Azinphos-méthyl	2,000
33	L35	22781-23-3	Bendiocarbe	4,000
34	L36	71-43-2	Benzène	0,500
35	L37	50-32-8	Benzo[a]pyrène	0,001
36	L38	1689-84-5	Bromoxynil	0,500
37	L39	1563-66-2	Carbofurane	9,000
38	L40	56-23-5	Tétrachlorométhane; Tétrachlorure de carbone	0,5000
39	L41	10599-90-3	Chloramine	300,000
40	L42	108-90-7	Chlorobenzène; Monochlorobenzène	8,000
41	L43	67-66-3	Chloroforme	10,000
42	L44	2921-88-2	Chlorpyrifos	9,000
43	L45	1319-77-3	Crésol (mélange – total des isomères, si les isomères ne peuvent être distingués)	200,000
44	L46	108-39-4	m-Crésol	200,000
45	L47	95-48-7	o-Crésol	200,000
46	L48	106-44-5	p-Crésol	200,000
47	L49	21725-46-2	Cyanazine	1,000
48	L50	120-83-2	2,4-DCP; 2,4-Dichlorophénol	90,000

	Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3	Colonne 4
Article	Code	Numéro d'enregistrement CAS[a]	Constituants dangereux	Concentration (mg/L)
49	L51	1918-00-9	Dicamba	12,000
50	L52	95-50-1	1,2-Dichlorobenzène; o-Dichlorobenzène	20,00
51	L53	106-46-7	1,4-Dichlorobenzène; p-Dichlorobenzène	0,50
52	L54	107-06-2	1,2-Dichloroéthane; Dichlorure d'éthylène	5,0
53	L55	75-35-4	1,1-Dichloroéthylène; Chlorure de vinylidène	1,40
54	L56	75-09-2	Dichlorométhane; Chlorure de méthylène	5,00
55	L57	51338-27-3	Diclorfop-méthyl	0,90
56	L58	60-51-5	Diméthoate	2,00
57	L59	121-14-2	2,4-Dinitrotoluène	0,13
58	L60	88-85-7	Dinosèbe	1,00
59	L70	2764-72-9	Diquat	7,00
60	L71	330-54-1	Diuron	15,00
61	L72	1071-83-6	Glyphosate	28,00
62	L73	118-74-1	Hexachlorobenzène	0,13
63	L74	87-68-3	Hexachlorobutadiène	0,50
64	L75	67-72-1	Hexachloroéthane	3,00
65	L76	121-75-5	Malathion	19,00
66	L77	78-93-3	Éthyl méthyl cétone; Méthyl éthyl cétone	200,00
67	L79	51218-45-2	Métolachlore	5,00
68	L80	21087-64-9	Métribuziné	8,00
69	L81	14797-55-8	Nitrate	4500,00
70	L82	98-95-3	Nitrobenzène	2,00
71	L83	1910-42-5	Dichlorure de paraquat	1,00
72	L84	87-86-5	Pentachlorophénol	6,00
73	L85	298-02-2	Phorate	0,20
74	L86	1918-02-1	Piclorame	19,00
75	L87	110-86-1	Pyridine	5,00

	Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3	Colonne 4
Article	Code	Numéro d'enregistrement CAS[a]	Constituants dangereux	Concentration (mg/L)
76	L88	122-34-9	Simazine	1,00
77	L89	93-76-5	2,4,5-T; Acide (2,4,5-trichlorophénoxy)acétique	28,00
78	L90	3383-96-8	Téméphos	28,00
79	L91	13071-79-9	Terbufos	0,10
80	L92	127-18-4	Tétrachloroéthylène	3,00
81	L93	58-90-2	2,3,4,6-TeCP; 2,3,4,6-Tétrachlorophénol	10,00
82	L94	2303-17-5	Triallate	23,00
83	L95	79-01-6	Trichloroéthylène	5,00
84	L96	95-95-4	2,4,5-TCP; 2,4,5-Trichlorophénol	400,00
85	L97	88-06-2	2,4,6-TCP; 2,4,6-Trichlorophénol	0,50
86	L98	1582-09-8	Trifluraline	4,50
87	L99	75-01-4	Chlorure de vinyle	0,20
88	L100	s.o.[c]	Dibenzo dioxines et furanes polychlorés	0,0000015 TEQ

[a] Les numéros d'enregistrement CAS sont donnés à titre indicatif seulement. Ils ne font pas partie du présent règlement et peuvent être modifiés sans que ce règlement le soit.

[b] Le numéro d'enregistrement CAS est donné pour le composé parent ou principal seulement.

[c] Mélange des isomères

SCHEDULE 3

(Section 1, subsections 8(3) and (4), paragraph 16(1)(b), subsections 20(3) and (4), paragraph 28(1)(b), subsections 32(3) and (4), paragraph 40(1)(b), subsections 42(3) and (4) and 53(3) and (4), paragraph 61(1)(b), subsections 64(3) and (4) and paragraph 72(1)(b))

Notification for Import, Export and Transit Permits — Information Required

1 The following information is required in a notification for an import permit:

(a) the reference number that is provided by the Minister for the notification;

(b) the applicant's name, telephone number, email address, mailing address and unique identification number;

(c) the applicant's civic address in Canada, which, in the case of a corporation, is the address of its head office or branch office in Canada;

(d) the foreign exporter's name, mailing address and unique identification number;

(e) the name, civic address and unique identification number of

(i) the facility from which the hazardous waste or hazardous recyclable material is to be shipped,

(ii) the receiving facility, and

(iii) every other authorized facility that is to perform a final disposal operation or final recycling operation;

(f) the name, mailing address and unique identification number of each authorized carrier that is to transport the hazardous waste or hazardous recyclable material and each mode of transportation that is to be used by them;

(g) the name, telephone number and email address of the contact person for

(i) the applicant,

(ii) the foreign exporter,

(iii) the facility from which the hazardous waste or hazardous recyclable material is to be shipped,

ANNEXE 3

(article 1, paragraphes 8(3) et (4), alinéa 16(1)b), paragraphes 20(3) et (4), alinéa 28(1)b), paragraphes 32(3) et (4), alinéa 40(1)b), paragraphes 42(3) et (4) et 53(3) et (4), alinéa 61(1)b), paragraphes 64(3) et (4) et alinéa 72(1)b))

Notification pour permis d'importation, d'exportation ou de transit — renseignements requis

1 Les renseignements requis dans la notification pour un permis d'importation sont les suivants :

a) le numéro de référence attribué par le ministre pour la notification;

b) les nom, numéro de téléphone, adresse de courriel, adresse postale et numéro d'identification unique du demandeur;

c) son adresse municipale au Canada, laquelle, dans le cas d'une personne morale, est l'adresse de son siège social ou de sa succursale au Canada;

d) les nom, adresse postale et numéro d'identification unique de l'exportateur étranger;

e) les nom, adresse municipale et numéro d'identification unique des installations suivantes :

(i) celle d'où doivent être expédiés les déchets dangereux ou les matières recyclables dangereuses,

(ii) l'installation de réception,

(iii) toute autre installation agréée qui doit effectuer l'opération finale d'élimination ou l'opération finale de recyclage;

f) pour chaque transporteur agréé qui doit effectuer le transport des déchets dangereux ou des matières recyclables dangereuses, ses nom, adresse postale et numéro d'identification unique ainsi que chaque moyen de transport qu'il doit utiliser;

g) les nom, numéro de téléphone et adresse de courriel d'une personne-ressource pour :

(i) le demandeur,

(ii) l'exportateur étranger,

(iv) the receiving facility,

(v) every other authorized facility that is to perform a final disposal operation or final recycling operation, and

(vi) each authorized carrier that is to transport the hazardous waste or hazardous recyclable material;

(h) each customs office at which the hazardous waste or hazardous recyclable material is required to be reported under section 12 of the *Customs Act*;

(i) each country of transit; and

(j) for each type of hazardous waste or hazardous recyclable material that is recorded as a line entry in the notification,

(i) the applicable UN number set out in column 1 of Schedule 1 to the *Transportation of Dangerous Goods Regulations* or, if no UN number applies to it under those Regulations, the abbreviation "n/a",

(ii) the applicable class set out in column 3 of Schedule 1 to the *Transportation of Dangerous Goods Regulations*,

(iii) the following codes:

(A) the applicable codes set out in column 1 of Part 1 of Schedule 11,

(B) the disposal or recycling code set out in column 1 of either Part 1 or 2 of Schedule 1 for the applicable operation set out in column 2 of that Part to be performed at the receiving facility,

(C) the letter L when the hazardous waste or hazardous recyclable material is a liquid, the letter P when it is a sludge, the letter S when it is a solid and the letter G when it is a gas, followed in each case by the applicable code set out in column 1 of Part 2 of Schedule 11,

(D) the applicable codes set out in column 1 of Part 3 of Schedule 11 or C0 when no code is applicable,

(E) the applicable codes set out in column 1 of Part 4 of Schedule 11 or H0 when no code is applicable,

(F) the applicable code set out in column 1 of Part 5 of Schedule 11,

(iii) l'installation d'où doivent être expédiés les déchets dangereux ou les matières recyclables dangereuses,

(iv) l'installation de réception,

(v) toute autre installation agréée qui doit effectuer l'opération finale d'élimination ou l'opération finale de recyclage,

(vi) chaque transporteur agréé qui doit effectuer le transport des déchets dangereux ou des matières recyclables dangereuses;

h) chaque bureau de douane où les déchets dangereux ou les matières recyclables dangereuses doivent être déclarés au titre de l'article 12 de la *Loi sur les douanes*;

i) chaque pays de transit;

j) à l'égard de chaque type de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses inscrit sur une ligne de renseignements dans la notification :

(i) le numéro UN applicable prévu à la colonne 1 de l'annexe 1 du *Règlement sur le transport des marchandises dangereuses* ou, à défaut de numéro UN applicable aux termes de ce règlement, l'abréviation « s.o. »,

(ii) la classe applicable prévue à la colonne 3 de l'annexe 1 du *Règlement sur le transport des marchandises dangereuses*,

(iii) les codes suivants :

(A) les codes applicables prévus à la colonne 1 de la partie 1 de l'annexe 11,

(B) le code d'élimination ou de recyclage, prévu à la colonne 1 de l'une ou l'autre des parties 1 et 2 de l'annexe 1 à l'égard de l'opération applicable prévue à la colonne 2 de cette partie, qui doit être effectuée à l'installation de réception,

(C) la lettre « L » si le déchet dangereux ou la matière recyclable dangereuse est un liquide, la lettre « P » s'il est de la boue, la lettre « S » s'il est un solide ou la lettre « G » s'il est un gaz, suivie dans chaque cas du code applicable prévu à la colonne 1 de la partie 2 de l'annexe 11,

(D) les codes applicables prévus à la colonne 1 de la partie 3 de l'annexe 11 ou, à défaut, le code C0,

(G) the applicable codes set out in Annex I or II to the Convention, as it read on May 5, 1992, as amended from time to time, to the extent that the amendments are binding on Canada or Y0 when no code is applicable,

(H) the applicable code, if any, set out in List A of Annex VIII to the Convention, as it read on May 5, 1992, as amended from time to time, to the extent that the amendments are binding on Canada,

(I) in the case of hazardous recyclable material that is either to be imported from a country of origin, or conveyed in transit through a country, that is subject to OECD Decision C(2001)107/FINAL, the applicable code, if any, set out in Part II of Appendix 4 to that Decision, as amended from time to time, to the extent that the amendments are binding on Canada,

(J) in the case of hazardous waste that is set out in column 2 of Schedule 6 or 12 or column 3 of Schedule 8 or that contains a substance that is set out in column 3 of Schedule 7, the applicable codes, if any, set out in column 1 of the applicable Schedule,

(K) in the case of hazardous waste or hazardous recyclable material that produces a leachate that contains one or more environmentally hazardous constituents, the applicable codes, if any, set out in column 1 of Schedule 2 for each environmentally hazardous constituent, and

(L) the applicable code, if any, set out in column 1 of Schedule 5 for every persistent organic pollutant that is contained in the hazardous waste or hazardous recyclable material,

(iv) the total quantity of that type of hazardous waste or hazardous recyclable material, in kilograms or litres, to be shipped under the permit,

(v) the proposed number of shipments of that type of hazardous waste or hazardous recyclable material to be shipped under the permit,

(vi) the disposal or recycling code for the final disposal operation or final recycling operation that is to be performed on that type of hazardous waste or hazardous recyclable material by an authorized facility other than the receiving facility and the name of the authorized facility that is to perform that operation, and

(E) les codes applicables prévus à la colonne 1 de la partie 4 de l'annexe 11 ou, à défaut, le code H0,

(F) le code applicable prévu à la colonne 1 de la partie 5 de l'annexe 11,

(G) les codes applicables figurant aux annexes I ou II de la Convention, dans sa version au 5 mai 1992, avec ses modifications successives, dans la mesure où elles lient le Canada, ou, à défaut, le code Y0,

(H) le code applicable, le cas échéant, figurant à la liste A de l'annexe VIII de la Convention, dans sa version au 5 mai 1992, avec ses modifications successives, dans la mesure où elles lient le Canada,

(I) dans le cas d'une matière recyclable dangereuse qui doit être importée d'un pays d'origine assujetti à la décision C(2001)107/FINAL de l'OCDE ou qui doit transiter par un pays assujetti à cette décision, le code applicable, le cas échéant, figurant à la partie II de l'Appendice 4 de la décision, avec ses modifications successives, dans la mesure où elles lient le Canada,

(J) dans le cas d'un déchet dangereux figurant dans la colonne 2 des annexes 6 ou 12 ou dans la colonne 3 de l'annexe 8 ou d'un déchet dangereux contenant une substance figurant dans la colonne 3 de l'annexe 7, les codes applicables, le cas échéant, prévus à la colonne 1 de l'annexe pertinente en cause,

(K) dans le cas d'un déchet dangereux ou d'une matière recyclable dangereuse qui produit un lixiviat contenant un ou plusieurs constituants dangereux pour l'environnement, les codes applicables, le cas échéant, prévus à la colonne 1 de l'annexe 2 pour chacun des constituants dangereux pour l'environnement,

(L) pour toute substance polluante organique persistante contenue dans le déchet dangereux ou la matière recyclable dangereuse, le code applicable, le cas échéant, prévu à la colonne 1 de l'annexe 5,

(iv) la quantité totale, exprimée en kilogrammes ou en litres, de ce type de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses qui doit être expédiée au titre du permis,

(v) le nombre d'envois projetés de ce type de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses au titre du permis,

(vii) the quantity and concentration of every persistent organic pollutant that is contained in the hazardous waste or hazardous recyclable material.

2 The following information is required in a notification for an export permit:

(a) the reference number that is provided by the Minister for the notification;

(b) the applicant's name, telephone number, email address, mailing address and unique identification number;

(c) the applicant's civic address in Canada, which, in the case of a corporation, is the address of its head office or branch office in Canada;

(d) the foreign importer's name, mailing address and unique identification number;

(e) the name, civic address and unique identification number of

(i) the facility from which the hazardous waste or hazardous recyclable material is to be shipped,

(ii) the receiving facility, and

(iii) every other authorized facility that is to perform a final disposal operation or final recycling operation;

(f) the name, mailing address and unique identification number of each authorized carrier that is to transport the hazardous waste or hazardous recyclable material and each mode of transportation that is to be used by them;

(g) the name, telephone number and email address of the contact person for

(i) the applicant,

(ii) the foreign importer,

(iii) the facility from which the hazardous waste or hazardous recyclable material is to be shipped,

(vi) le code d'élimination ou de recyclage pour l'opération finale d'élimination ou l'opération finale de recyclage qui doit être effectuée pour ce type de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses par une installation agréée autre que l'installation de réception et le nom de l'installation agréée qui doit l'effectuer,

(vii) les quantité et concentration de toute substance polluante organique persistante contenue dans le déchet dangereux ou la matière recyclable dangereuse.

2 Les renseignements requis dans la notification pour un permis d'exportation sont les suivants :

a) le numéro de référence attribué par le ministre pour la notification;

b) les nom, numéro de téléphone, adresse de courriel, adresse postale et numéro d'identification unique du demandeur;

c) son adresse municipale au Canada, laquelle, dans le cas d'une personne morale, est l'adresse de son siège social ou de sa succursale au Canada;

d) les nom, adresse postale et numéro d'identification unique de l'importateur étranger;

e) les nom, adresse municipale et numéro d'identification unique des installations suivantes :

(i) celle d'où doivent être expédiés les déchets dangereux ou les matières recyclables dangereuses,

(ii) l'installation de réception,

(iii) toute autre installation agréée qui doit effectuer l'opération finale d'élimination ou l'opération finale de recyclage;

f) pour chaque transporteur agréé qui doit effectuer le transport des déchets dangereux ou des matières recyclables dangereuses, ses nom, adresse postale et numéro d'identification unique ainsi que chaque moyen de transport qu'il doit utiliser;

g) les nom, numéro de téléphone et adresse de courriel d'une personne-ressource pour :

(i) le demandeur,

(ii) l'importateur étranger,

(iv) the receiving facility,

(v) every other authorized facility that is to perform a final disposal operation or final recycling operation, and

(vi) each authorized carrier that is to transport the hazardous waste or hazardous recyclable material;

(h) each customs office at which the hazardous waste or hazardous recyclable material is required to be reported under section 95 of the *Customs Act*;

(i) each country of transit; and

(j) for each type of hazardous waste or hazardous recyclable material that is recorded as a line entry in the notification,

(i) the applicable UN number set out in column 1 of Schedule 1 to the *Transportation of Dangerous Goods Regulations* or, if no UN number applies to it under those Regulations, the abbreviation "n/a",

(ii) the applicable class set out in column 3 of Schedule 1 to the *Transportation of Dangerous Goods Regulations*,

(iii) the following codes:

(A) the applicable codes set out in column 1 of Part 1 of Schedule 11,

(B) the disposal or recycling code set out in column 1 of either Part 1 or 2 of Schedule 1 for the applicable operation set out in column 2 of that Part to be performed at the receiving facility,

(C) the letter L when the hazardous waste or hazardous recyclable material is a liquid, the letter P when it is a sludge, the letter S when it is a solid and the letter G when it is a gas, followed in each case by the applicable code set out in column 1 of Part 2 of Schedule 11,

(D) the applicable codes set out in column 1 of Part 3 of Schedule 11 or C0 when no code is applicable,

(E) the applicable codes set out in column 1 of Part 4 of Schedule 11 or H0 when no code is applicable,

(F) the applicable code set out in column 1 of Part 5 of Schedule 11,

(iii) l'installation d'où doivent être expédiés les déchets dangereux ou les matières recyclables dangereuses,

(iv) l'installation de réception,

(v) toute autre installation agréée qui doit effectuer l'opération finale d'élimination ou l'opération finale de recyclage,

(vi) chaque transporteur agréé qui doit effectuer le transport des déchets dangereux ou des matières recyclables dangereuses;

h) chaque bureau de douane où les déchets dangereux ou les matières recyclables dangereuses doivent être déclarés au titre de l'article 95 de la *Loi sur les douanes*;

i) chaque pays de transit;

j) à l'égard de chaque type de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses inscrit sur une ligne de renseignements dans la notification :

(i) le numéro UN applicable prévu à la colonne 1 de l'annexe 1 du *Règlement sur le transport des marchandises dangereuses* ou, à défaut de numéro UN applicable aux termes de ce règlement, l'abréviation « s.o. »,

(ii) la classe applicable prévue à la colonne 3 de l'annexe 1 du *Règlement sur le transport des marchandises dangereuses*,

(iii) les codes suivants :

(A) les codes applicables prévus à la colonne 1 de la partie 1 de l'annexe 11,

(B) le code d'élimination ou de recyclage, prévu à la colonne 1 de l'une ou l'autre des parties 1 et 2 de l'annexe 1 à l'égard de l'opération applicable prévue à la colonne 2 de cette partie, qui doit être effectuée à l'installation de réception,

(C) la lettre « L » si le déchet dangereux ou la matière recyclable dangereuse est un liquide, la lettre « P » s'il est de la boue, la lettre « S » s'il est un solide ou la lettre « G » s'il est un gaz, suivie dans chaque cas du code applicable prévu à la colonne 1 de la partie 2 de l'annexe 11,

(D) les codes applicables prévus à la colonne 1 de la partie 3 de l'annexe 11 ou, à défaut, le code C0,

(G) the applicable codes set out in Annex I or II to the Convention, as it read on May 5, 1992, as amended from time to time, to the extent that the amendments are binding on Canada or Y0 when no code is applicable,

(H) the applicable code, if any, set out in List A of Annex VIII to the Convention, as it read on May 5, 1992, as amended from time to time, to the extent that the amendments are binding on Canada,

(I) in the case of hazardous recyclable material that is either to be exported to a country of destination, or conveyed in transit through a country, that is subject to OECD Decision C(2001)107/FINAL, the applicable code, if any, set out in Part II of Appendix 4 to that Decision, as amended from time to time, to the extent that the amendments are binding on Canada,

(J) in the case of hazardous waste that is set out in column 2 of Schedule 6 or 12 or column 3 of Schedule 8 or that contains a substance that is set out in column 3 of Schedule 7, the applicable codes, if any, set out in column 1 of the applicable Schedule,

(K) in the case of hazardous waste or hazardous recyclable material that produces a leachate that contains one or more environmentally hazardous constituents, the applicable codes, if any, set out in column 1 of Schedule 2 for each environmentally hazardous constituent, and

(L) the applicable code, if any, set out in column 1 of Schedule 5 for every persistent organic pollutant that is contained in the hazardous waste or hazardous recyclable material,

(iv) the total quantity of that type of hazardous waste or hazardous recyclable material, in kilograms or litres, to be shipped under the permit,

(v) the proposed number of shipments of that type of hazardous waste or hazardous recyclable material to be shipped under the permit,

(vi) the disposal or recycling code for the final disposal operation or final recycling operation that is to be performed on that type of hazardous waste or hazardous recyclable material by an authorized facility other than the receiving facility and the name of the authorized facility that is to perform that operation, and

(E) les codes applicables prévus à la colonne 1 de la partie 4 de l'annexe 11 ou, à défaut, le code H0,

(F) le code applicable prévu à la colonne 1 de la partie 5 de l'annexe 11,

(G) les codes applicables figurant aux annexes I ou II de la Convention, dans sa version au 5 mai 1992, avec ses modifications successives, dans la mesure où elles lient le Canada, ou, à défaut, le code Y0,

(H) le code applicable, le cas échéant, figurant à la liste A de l'annexe VIII de la Convention, dans sa version au 5 mai 1992, avec ses modifications successives, dans la mesure où elles lient le Canada,

(I) dans le cas d'une matière recyclable dangereuse qui doit être exportée dans un pays de destination assujetti à la décision C(2001)107/FINAL de l'OCDE ou qui doit transiter par un pays assujetti à cette décision, le code applicable, le cas échéant, figurant à la partie II de l'Appendice 4 de la décision, avec ses modifications successives, dans la mesure où elles lient le Canada,

(J) dans le cas d'un déchet dangereux figurant dans la colonne 2 des annexes 6 ou 12 ou dans la colonne 3 de l'annexe 8 ou d'un déchet dangereux contenant une substance figurant dans la colonne 3 de l'annexe 7, les codes applicables, le cas échéant, prévus à la colonne 1 de ces annexes,

(K) dans le cas d'un déchet dangereux ou d'une matière recyclable dangereuse qui produit un lixiviat contenant un ou plusieurs constituants dangereux pour l'environnement, les codes applicables, le cas échéant, prévus à la colonne 1 de l'annexe 2 pour chacun des constituants dangereux pour l'environnement,

(L) pour toute substance polluante organique persistante contenue dans le déchet dangereux ou la matière recyclable dangereuse, le code applicable, le cas échéant, prévu à la colonne 1 de l'annexe 5,

(iv) la quantité totale, exprimée en kilogrammes ou en litres, de ce type de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses qui doit être expédiée au titre du permis,

(v) le nombre d'envois projetés de ce type de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses au titre du permis,

(vii) the quantity and concentration of every persistent organic pollutant that is contained in the hazardous waste or hazardous recyclable material.

3 The following information is required in a notification for a permit to export hazardous waste or hazardous recyclable material and to import it to Canada after it is conveyed in transit through a foreign country:

(a) the reference number that is provided by the Minister for the notification;

(b) the applicant's name, telephone number, email address, mailing address and unique identification number;

(c) the applicant's civic address in Canada, which, in the case of a corporation, is the address of its head office or branch office in Canada;

(d) the name, civic address and unique identification number of

(i) the facility from which the hazardous waste or hazardous recyclable material is to be shipped,

(ii) the receiving facility, and

(iii) every other authorized facility that is to perform a final disposal operation or final recycling operation;

(e) the name, mailing address and unique identification number of each authorized carrier that is to transport the hazardous waste or hazardous recyclable material and each mode of transportation that is to be used by them;

(f) the name, telephone number and email address of the contact person for

(i) the applicant,

(ii) the facility from which the hazardous waste or hazardous recyclable material is to be shipped,

(iii) the receiving facility,

(vi) le code d'élimination ou de recyclage pour l'opération finale d'élimination ou l'opération finale de recyclage qui doit être effectuée pour ce type de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses par une installation agréée autre que l'installation de réception et le nom de l'installation agréée qui doit l'effectuer,

(vii) les quantité et concentration de toute substance polluante organique persistante contenue dans le déchet dangereux ou la matière recyclable dangereuse.

3 Les renseignements requis dans la notification pour un permis pour l'exportation de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses et leur importation au Canada après leur transit par un pays étranger sont les suivants :

a) le numéro de référence attribué par le ministre pour la notification;

b) les nom, numéro de téléphone, adresse de courriel, adresse postale et numéro d'identification unique du demandeur;

c) son adresse municipale au Canada, laquelle, dans le cas d'une personne morale, est l'adresse de son siège social ou de sa succursale au Canada;

d) les nom, adresse municipale et numéro d'identification unique des installations suivantes :

(i) celle d'où doivent être expédiés les déchets dangereux ou les matières recyclables dangereuses,

(ii) l'installation de réception,

(iii) toute autre installation agréée qui doit effectuer l'opération finale d'élimination ou l'opération finale de recyclage;

e) pour chaque transporteur agréé qui doit effectuer le transport des déchets dangereux ou des matières recyclables dangereuses, ses nom, adresse postale et numéro d'identification unique ainsi que chaque moyen de transport qu'il doit utiliser;

f) les nom, numéro de téléphone et adresse de courriel d'une personne-ressource pour :

(i) le demandeur,

(ii) l'installation d'où doivent être expédiés les déchets dangereux ou les matières recyclables dangereuses,

(iv) every other authorized facility that is to perform a final disposal operation or final recycling operation, and

(v) each authorized carrier that is to transport the hazardous waste or hazardous recyclable material;

(g) each customs office at which the hazardous waste or hazardous recyclable material is required to be reported under sections 12 and 95 of the *Customs Act* or an indication that one or both of those sections do not apply;

(h) each country of transit; and

(i) for each type of hazardous waste or hazardous recyclable material that is recorded as a line entry in the notification,

(i) the applicable UN number set out in column 1 of Schedule 1 to the *Transportation of Dangerous Goods Regulations* or, if no UN number applies to it under those Regulations, the abbreviation "n/a",

(ii) the applicable class set out in column 3 of Schedule 1 to the *Transportation of Dangerous Goods Regulations*,

(iii) the following codes:

(A) the applicable codes set out in column 1 of Part 1 of Schedule 11,

(B) the disposal or recycling code set out in column 1 of either Part 1 or 2 of Schedule 1 for the applicable operation set out in column 2 of that Part to be performed at the receiving facility,

(C) the letter L when the hazardous waste or hazardous recyclable material is a liquid, the letter P when it is a sludge, the letter S when it is a solid and the letter G when it is a gas, followed in each case by the applicable code set out in column 1 of Part 2 of Schedule 11,

(D) the applicable codes set out in column 1 of Part 3 of Schedule 11 or C0 when no code is applicable,

(E) the applicable codes set out in column 1 of Part 4 of Schedule 11 or H0 when no code is applicable,

(F) the applicable code set out in column 1 of Part 5 of Schedule 11,

(iii) l'installation de réception,

(iv) toute autre installation agréée qui doit effectuer l'opération finale d'élimination ou l'opération finale de recyclage,

(v) chaque transporteur agréé qui doit effectuer le transport des déchets dangereux ou des matières recyclables dangereuses;

g) chaque bureau de douane où les déchets dangereux ou les matières recyclables dangereuses doivent être déclarés au titre des articles 12 et 95 de la *Loi sur les douanes* ou, le cas échéant, une mention indiquant que l'un ou l'autre de ces articles, ou les deux, ne s'appliquent pas;

h) chaque pays de transit;

i) à l'égard de chaque type de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses inscrit sur une ligne de renseignements dans la notification :

(i) le numéro UN applicable prévu à la colonne 1 de l'annexe 1 du *Règlement sur le transport des marchandises dangereuses* ou, à défaut de numéro UN applicable aux termes de ce règlement, l'abréviation « s.o. »,

(ii) la classe applicable prévue à la colonne 3 de l'annexe 1 du *Règlement sur le transport des marchandises dangereuses*,

(iii) les codes suivants :

(A) les codes applicables prévus à la colonne 1 de la partie 1 de l'annexe 11,

(B) le code d'élimination ou de recyclage, prévu à la colonne 1 de l'une ou l'autre des parties 1 et 2 de l'annexe 1 à l'égard de l'opération applicable prévue à la colonne 2 de cette partie, qui doit être effectuée à l'installation de réception,

(C) la lettre « L » si le déchet dangereux ou la matière recyclable dangereuse est un liquide, la lettre « P » s'il est de la boue, la lettre « S » s'il est un solide ou la lettre « G » s'il est un gaz, suivie dans chaque cas du code applicable prévu à la colonne 1 de la partie 2 de l'annexe 11,

(D) les codes applicables prévus à la colonne 1 de la partie 3 de l'annexe 11 ou, à défaut, le code C0,

(E) les codes applicables prévus à la colonne 1 de la partie 4 de l'annexe 11 ou, à défaut, le code H0,

(G) the applicable codes set out in Annex I or II to the Convention, as it read on May 5, 1992, as amended from time to time, to the extent that the amendments are binding on Canada or Y0 when no code is applicable,

(H) the applicable code, if any, set out in List A of Annex VIII to the Convention, as it read on May 5, 1992, as amended from time to time, to the extent that the amendments are binding on Canada,

(I) in the case of hazardous recyclable material that is to be conveyed in transit through a country that is subject to OECD Decision C(2001)107/FINAL, the applicable code, if any, set out in Part II of Appendix 4 to that Decision, as amended from time to time, to the extent that the amendments are binding on Canada,

(J) in the case of hazardous waste that is set out in column 2 of Schedule 6 or 12 or column 3 of Schedule 8 or that contains a substance that is set out in column 3 of Schedule 7, the applicable codes, if any, set out in column 1 of the applicable Schedule,

(K) in the case of hazardous waste or hazardous recyclable material that produces a leachate that contains one or more environmentally hazardous constituents, the applicable codes, if any, set out in column 1 of Schedule 2 for each environmentally hazardous constituent, and

(L) the applicable code, if any, set out in column 1 of Schedule 5 for every persistent organic pollutant that is contained in the hazardous waste or hazardous recyclable material,

(iv) the total quantity of that type of hazardous waste or hazardous recyclable material, in kilograms or litres, to be shipped under the permit,

(v) the proposed number of shipments of that type of hazardous waste or hazardous recyclable material to be shipped under the permit,

(vi) the disposal or recycling code for the final disposal operation or final recycling operation that is to be performed on that type of hazardous waste or hazardous recyclable material by an authorized facility other than the receiving facility and the name of the authorized facility that is to perform that operation, and

(F) le code applicable prévu à la colonne 1 de la partie 5 de l'annexe 11,

(G) les codes applicables figurant aux annexes I ou II de la Convention, dans sa version au 5 mai 1992, avec ses modifications successives, dans la mesure où elles lient le Canada, ou, à défaut, le code Y0,

(H) le code applicable, le cas échéant, figurant à la liste A de l'annexe VIII de la Convention, dans sa version au 5 mai 1992, avec ses modifications successives, dans la mesure où elles lient le Canada,

(I) dans le cas d'une matière recyclable dangereuse qui doit transiter par un pays assujetti à la décision C(2001)107/FINAL de l'OCDE, le code applicable, le cas échéant, figurant à la partie II de l'Appendice 4 de la décision, avec ses modifications successives, dans la mesure où elles lient le Canada,

(J) dans le cas d'un déchet dangereux figurant dans la colonne 2 des annexes 6 ou 12 ou dans la colonne 3 de l'annexe 8 ou d'un déchet dangereux contenant une substance figurant dans la colonne 3 de l'annexe 7, les codes applicables, le cas échéant, prévus à la colonne 1 de l'annexe pertinente en cause,

(K) dans le cas d'un déchet dangereux ou d'une matière recyclable dangereuse qui produit un lixiviat contenant un ou plusieurs constituants dangereux pour l'environnement, les codes applicables, le cas échéant, prévus à la colonne 1 de l'annexe 2 pour chacun des constituants dangereux pour l'environnement,

(L) pour toute substance polluante organique persistante contenue dans le déchet dangereux ou la matière recyclable dangereuse, le code applicable, le cas échéant, prévu à la colonne 1 de l'annexe 5,

(iv) la quantité totale, exprimée en kilogrammes ou en litres, de ce type de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses qui doit être expédiée au titre du permis,

(v) le nombre d'envois projetés de ce type de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses au titre du permis,

(vi) le code d'élimination ou de recyclage pour l'opération finale d'élimination ou l'opération finale de recyclage qui doit être effectuée pour ce type de

(vii) the quantity and concentration of every persistent organic pollutant that is contained in the hazardous waste or hazardous recyclable material.

4 The following information is required in a notification for a permit to convey hazardous waste or hazardous recyclable material in transit through Canada:

(a) the reference number that is provided by the Minister for the notification;

(b) the applicant's name, telephone number, email address, civic address — and, if different, mailing address — and unique identification number;

(c) the foreign importer's name, mailing address and unique identification number;

(d) the name, civic address and unique identification number of

(i) the facility from which the hazardous waste or hazardous recyclable material is to be shipped, and

(ii) the receiving facility;

(e) the name, mailing address and unique identification number of each authorized carrier that is to transport the hazardous waste or hazardous recyclable material in Canada and each mode of transportation that is to be used by them;

(f) the name, telephone number and email address of the contact person for

(i) the applicant,

(ii) the foreign importer,

(iii) the facility from which the hazardous waste or hazardous recyclable material is to be shipped,

(iv) the receiving facility, and

(v) each authorized carrier that is to transport the hazardous waste or hazardous recyclable material in Canada;

(g) each customs office at which the hazardous waste or hazardous recyclable material is required to be reported under sections 12 and 95 of the *Customs Act* or

déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses par une installation agréée autre que l'installation de réception et le nom de l'installation agréée qui doit l'effectuer,

(vii) les quantité et concentration de toute substance polluante organique persistante contenue dans le déchet dangereux ou la matière recyclable dangereuse.

4 Les renseignements requis dans la notification pour un permis de transit de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses par le Canada sont les suivants :

a) le numéro de référence attribué par le ministre pour la notification;

b) les nom, numéro de téléphone, adresse de courriel, adresse municipale, numéro d'identification unique et, si elle est différente, adresse postale du demandeur;

c) les nom, adresse postale et numéro d'identification unique de l'importateur étranger;

d) les nom, adresse municipale et numéro d'identification unique des installations suivantes :

(i) celle d'où doivent être expédiés les déchets dangereux ou les matières recyclables dangereuses,

(ii) l'installation de réception;

e) pour chaque transporteur agréé qui doit effectuer le transport des déchets dangereux ou des matières recyclables dangereuses au Canada, ses nom, adresse postale et numéro d'identification unique ainsi que chaque moyen de transport qu'il doit utiliser;

f) les nom, numéro de téléphone et adresse de courriel d'une personne-ressource pour :

(i) le demandeur,

(ii) l'importateur étranger,

(iii) l'installation d'où doivent être expédiés les déchets dangereux ou les matières recyclables dangereuses,

(iv) l'installation de réception,

(v) chaque transporteur agréé qui doit effectuer le transport des déchets dangereux ou des matières recyclables dangereuses au Canada;

g) chaque bureau de douane où les déchets dangereux ou les matières recyclables dangereuses doivent être déclarés au titre des articles 12 et 95 de la *Loi sur les*

an indication that one or both of those sections do not apply;

(h) each foreign country of transit; and

(i) for each type of hazardous waste or hazardous recyclable material that is recorded as a line entry in the notification,

(i) the applicable UN number set out in column 1 of Schedule 1 to the *Transportation of Dangerous Goods Regulations* or, if no UN number applies to it under those Regulations, the abbreviation "n/a",

(ii) the applicable class set out in column 3 of Schedule 1 to the *Transportation of Dangerous Goods Regulations*,

(iii) the following codes:

(A) the applicable codes set out in column 1 of Part 1 of Schedule 11,

(B) the disposal or recycling code set out in column 1 of either Part 1 or 2 of Schedule 1 for the applicable operation set out in column 2 of that Part to be performed at the receiving facility,

(C) the letter L when the hazardous waste or hazardous recyclable material is a liquid, the letter P when it is a sludge, the letter S when it is a solid and the letter G when it is a gas, followed in each case by the applicable code set out in column 1 of Part 2 of Schedule 11,

(D) the applicable codes set out in column 1 of Part 3 of Schedule 11 or C0 when no code is applicable,

(E) the applicable codes set out in column 1 of Part 4 of Schedule 11 or H0 when no code is applicable,

(F) the applicable code set out in column 1 of Part 5 of Schedule 11,

(G) the applicable codes set out in Annex I or II to the Convention, as it read on May 5, 1992, as amended from time to time, to the extent that the amendments are binding on Canada or Y0 when no code is applicable,

(H) the applicable code, if any, set out in List A of Annex VIII to the Convention, as it read on May 5, 1992, as amended from time to time, to the extent that the amendments are binding on Canada,

douanes ou, le cas échéant, une mention indiquant que l'un ou l'autre de ces articles, ou les deux, ne s'appliquent pas;

h) chaque pays étranger par lequel les déchets dangereux ou les matières recyclables dangereuses doivent transiter;

i) à l'égard de chaque type de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses inscrit sur une ligne de renseignements dans la notification :

(i) le numéro UN applicable prévu à la colonne 1 de l'annexe 1 du *Règlement sur le transport des marchandises dangereuses* ou, à défaut de numéro UN applicable aux termes de ce règlement, l'abréviation « s.o. »,

(ii) la classe applicable prévue à la colonne 3 de l'annexe 1 du *Règlement sur le transport des marchandises dangereuses*,

(iii) les codes suivants :

(A) les codes applicables prévus à la colonne 1 de la partie 1 de l'annexe 11,

(B) le code d'élimination ou de recyclage, prévu à la colonne 1 de l'une ou l'autre des parties 1 et 2 de l'annexe 1 à l'égard de l'opération applicable prévue à la colonne 2 de cette partie, qui doit être effectuée à l'installation de réception,

(C) la lettre « L » si le déchet dangereux ou la matière recyclable dangereuse est un liquide, la lettre « P » s'il est de la boue, la lettre « S » s'il est un solide ou la lettre « G » s'il est un gaz, suivie dans chaque cas du code applicable prévu à la colonne 1 de la partie 2 de l'annexe 11,

(D) les codes applicables prévus à la colonne 1 de la partie 3 de l'annexe 11 ou, à défaut, le code C0,

(E) les codes applicables prévus à la colonne 1 de la partie 4 de l'annexe 11 ou, à défaut, le code H0,

(F) le code applicable prévu à la colonne 1 de la partie 5 de l'annexe 11,

(G) les codes applicables figurant aux annexes I ou II de la Convention, dans sa version au 5 mai 1992, avec ses modifications successives, dans la mesure où elles lient le Canada, ou, à défaut, le code Y0,

(I) in the case of hazardous recyclable material that is either to be exported to a country of destination, or conveyed in transit through a country, that is subject to OECD Decision C(2001)107/FINAL, the applicable code, if any, set out in Part II of Appendix 4 to that Decision, as amended from time to time, to the extent that the amendments are binding on Canada,

(J) in the case of hazardous waste that is set out in column 2 of Schedule 6 or 12 or column 3 of Schedule 8 or that contains a substance that is set out in column 3 of Schedule 7, the applicable codes, if any, set out in column 1 of the applicable Schedule,

(K) in the case of hazardous waste or hazardous recyclable material that produces a leachate that contains one or more environmentally hazardous constituents, the applicable codes, if any, set out in column 1 of Schedule 2 for each environmentally hazardous constituent, and

(L) the applicable code, if any, set out in column 1 of Schedule 5 for every persistent organic pollutant that is contained in the hazardous waste or hazardous recyclable material,

(iv) the total quantity of that type of hazardous waste or hazardous recyclable material, in kilograms or litres, to be shipped under the permit,

(v) the proposed number of shipments of that type of hazardous waste or hazardous recyclable material to be shipped under the permit, and

(vi) the quantity and concentration of every persistent organic pollutant that is contained in the hazardous waste or hazardous recyclable material.

5 The following information is required in a notification for an import permit to return hazardous waste or hazardous recyclable material to Canada:

(a) the reference number that is provided by the Minister for the notification;

(H) le code applicable, le cas échéant, figurant à la liste A de l'annexe VIII de la Convention, dans sa version au 5 mai 1992, avec ses modifications successives, dans la mesure où elles lient le Canada,

(I) dans le cas d'une matière recyclable dangereuse qui doit exportée dans pays de destination assujetti à la décision C(2001)107/FINAL de l'OCDE ou qui doit transiter par un pays assujetti à cette décision, le code applicable, le cas échéant, figurant à la partie II de l'Appendice 4 de la décision, avec ses modifications successives, dans la mesure où elles lient le Canada,

(J) dans le cas d'un déchet dangereux figurant dans la colonne 2 des annexes 6 ou 12 ou dans la colonne 3 de l'annexe 8 ou d'un déchet dangereux contenant une substance figurant dans la colonne 3 de l'annexe 7, les codes applicables, le cas échéant, prévus à la colonne 1 de l'annexe pertinente en cause,

(K) dans le cas d'un déchet dangereux ou d'une matière recyclable dangereuse qui produit un lixiviat contenant un ou plusieurs constituants dangereux pour l'environnement, les codes applicables, le cas échéant, prévus à la colonne 1 de l'annexe 2 pour chacun des constituants dangereux pour l'environnement,

(L) pour toute substance polluante organique persistante contenue dans le déchet dangereux ou la matière recyclable dangereuse, le code applicable, le cas échéant, prévu à la colonne 1 de l'annexe 5,

(iv) la quantité totale, exprimée en kilogrammes ou en litres, de ce type de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses qui doit être expédiée au titre du permis,

(v) le nombre d'envois projetés de ce type de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses au titre du permis,

(vi) les quantité et concentration de toute substance polluante organique persistante contenue dans le déchet dangereux ou la matière recyclable dangereuse.

5 Les renseignements requis dans la notification pour un permis d'importation pour le renvoi au Canada de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses sont les suivants :

(b) if the applicant is the permit holder referred to in subsection 52(1),

(i) the reference number of the movement document or movement documents for the shipment of the hazardous waste or hazardous recyclable material under the original export permit or permits,

(ii) every line entry in that movement document or movement documents that applies to the hazardous waste or hazardous recyclable material that is to be returned to Canada, and

(iii) the name, mailing address and unique identification number of the foreign importer that is named in the original export permit or permits;

(c) the applicant's name, telephone number, email address, mailing address and unique identification number;

(d) the applicant's civic address in Canada, which, in the case of a corporation, is the address of its head office or branch office in Canada;

(e) the name, civic address and unique identification number of

(i) the facility in the foreign country from which the hazardous waste or hazardous recyclable material is to be shipped, and

(ii) the facility in Canada to which the hazardous waste or hazardous recyclable material is to be delivered;

(f) the name, mailing address and unique identification number of each authorized carrier that is to transport the hazardous waste or hazardous recyclable material and each mode of transportation that is to be used by them;

(g) the name, telephone number and email address of the contact person for

(i) the applicant,

(ii) if applicable, the foreign importer that is named in the original export permit or permits,

(iii) the facility in the foreign country from which the hazardous waste or hazardous recyclable material is to be shipped,

(iv) the facility in Canada to which the hazardous waste or hazardous recyclable material is to be delivered, and

a) le numéro de référence attribué par le ministre pour la notification;

b) si le demandeur est le titulaire de permis visé au paragraphe 52(1) :

(i) le numéro de référence du ou des documents de mouvement relatif à l'envoi des déchets dangereux ou des matières recyclables dangereuses au titre du ou des permis d'exportation initial,

(ii) les lignes de renseignements dans ce ou ces documents de mouvement applicables aux déchets dangereux ou aux matières recyclables dangereuses qui doivent être renvoyés au Canada,

(iii) les nom, adresse postale et numéro d'identification unique de l'importateur étranger nommé dans le ou les permis d'exportation initiaux;

c) les nom, numéro de téléphone, adresse de courriel, adresse postale et numéro d'identification unique du demandeur;

d) son adresse municipale au Canada, laquelle, dans le cas d'une personne morale, est l'adresse de son siège social ou de sa succursale au Canada;

e) les nom, adresse municipale et numéro d'identification unique des installations suivantes :

(i) celle située dans le pays étranger de laquelle doivent être expédiés les déchets dangereux ou les matières recyclables dangereuses,

(ii) celle située au Canada à laquelle les déchets dangereux ou les matières recyclables dangereuses doivent être livrés;

f) pour chaque transporteur agréé qui doit effectuer le transport des déchets dangereux ou des matières recyclables dangereuses, ses nom, adresse postale et numéro d'identification unique ainsi que chaque moyen de transport qu'il doit utiliser;

g) les nom, numéro de téléphone et adresse de courriel d'une personne-ressource pour :

(i) le demandeur,

(ii) le cas échéant, l'importateur étranger nommé dans le ou les permis d'exportation initiaux,

(iii) l'installation située dans le pays étranger d'où doivent être expédiés les déchets dangereux ou les matières recyclables dangereuses,

(v) each authorized carrier that is to transport the hazardous waste or hazardous recyclable material;

(h) each customs office at which the hazardous waste or hazardous recyclable material is required to be reported under section 12 of the *Customs Act*;

(i) each country of transit; and

(j) for each type of hazardous waste or hazardous recyclable material that is recorded as a line entry in the notification,

(i) the applicable UN number set out in column 1 of Schedule 1 to the *Transportation of Dangerous Goods Regulations* or, if no UN number applies to it under those Regulations, the abbreviation "n/a",

(ii) the applicable class set out in column 3 of Schedule 1 to the *Transportation of Dangerous Goods Regulations*,

(iii) the following codes:

(A) the applicable codes set out in column 1 of Part 1 of Schedule 11,

(B) the letter L when the hazardous waste or hazardous recyclable material is a liquid, the letter P when it is a sludge, the letter S when it is a solid and the letter G when it is a gas, followed in each case by the applicable code set out in column 1 of Part 2 of Schedule 11,

(C) the applicable codes set out in column 1 of Part 3 of Schedule 11 or C0 when no code is applicable,

(D) the applicable codes set out in column 1 of Part 4 of Schedule 11 or H0 when no code is applicable,

(E) the applicable code set out in column 1 of Part 5 of Schedule 11,

(F) the applicable codes set out in Annex I or II to the Convention, as it read on May 5, 1992, as amended from time to time, to the extent that the amendments are binding on Canada or Y0 when no code is applicable,

(G) the applicable code, if any, set out in List A of Annex VIII to the Convention, as it read on May 5, 1992, as amended from time to time, to the extent that the amendments are binding on Canada,

(iv) l'installation située au Canada et à laquelle les déchets dangereux ou les matières recyclables dangereuses doivent être livrés,

(v) chaque transporteur agréé qui doit effectuer le transport des déchets dangereux ou des matières recyclables dangereuses;

h) chaque bureau de douane où les déchets dangereux ou les matières recyclables dangereuses doivent être déclarés au titre de l'article 12 de la *Loi sur les douanes*;

i) chaque pays de transit;

j) à l'égard de chaque type de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses inscrit sur une ligne de renseignements dans la notification :

(i) le numéro UN applicable prévu à la colonne 1 de l'annexe 1 du *Règlement sur le transport des marchandises dangereuses* ou, à défaut de numéro UN applicable aux termes de ce règlement, l'abréviation « s.o. »,

(ii) la classe applicable prévue à la colonne 3 de l'annexe 1 du *Règlement sur le transport des marchandises dangereuses*,

(iii) les codes suivants :

(A) les codes applicables prévus à la colonne 1 de la partie 1 de l'annexe 11,

(B) la lettre « L » si le déchet dangereux ou la matière recyclable dangereuse est un liquide, la lettre « P » s'il est de la boue, la lettre « S » s'il est un solide ou la lettre « G » s'il est un gaz, suivie dans chaque cas du code applicable prévu à la colonne 1 de la partie 2 de l'annexe 11,

(C) les codes applicables prévus à la colonne 1 de la partie 3 de l'annexe 11 ou, à défaut, le code C0,

(D) les codes applicables prévus à la colonne 1 de la partie 4 de l'annexe 11 ou, à défaut, le code H0,

(E) le code applicable prévu à la colonne 1 de la partie 5 de l'annexe 11,

(F) les codes applicables figurant aux annexes I ou II de la Convention, dans sa version au 5 mai 1992, avec ses modifications successives, dans la mesure où elles lient le Canada, ou, à défaut, le code Y0,

(H) in the case of hazardous recyclable material that is either to be returned from, or conveyed in transit through, a country that is subject to OECD Decision C(2001)107/FINAL, the applicable code, if any, set out in Part II of Appendix 4 to that Decision, as amended from time to time, to the extent that the amendments are binding on Canada,

(I) in the case of hazardous waste that is set out in column 2 of Schedule 6 or 12 or column 3 of Schedule 8 or that contains a substance that is set out in column 3 of Schedule 7, the applicable codes, if any, set out in column 1 of the applicable Schedule,

(J) in the case of hazardous waste or hazardous recyclable material that produces a leachate that contains one or more environmentally hazardous constituents, the applicable codes, if any, set out in column 1 of Schedule 2 for each environmentally hazardous constituent, and

(K) the applicable code, if any, set out in column 1 of Schedule 5 for every persistent organic pollutant that is contained in the hazardous waste or hazardous recyclable material,

(iv) the quantity of that type of hazardous waste or hazardous recyclable material, in kilograms or litres, to be returned under the permit, and

(v) the quantity and concentration of every persistent organic pollutant that is contained in the hazardous waste or hazardous recyclable material.

6 The following information is required in a notification for an export permit to return hazardous waste or hazardous recyclable material to a foreign country of origin:

(a) the reference number that is provided by the Minister for the notification;

(b) if the applicant is the permit holder referred to in subsection 63(1),

(G) le code applicable, le cas échéant, figurant à la liste A de l'annexe VIII de la Convention, dans sa version au 5 mai 1992, avec ses modifications successives, dans la mesure où elles lient le Canada,

(H) dans le cas d'une matière recyclable dangereuse qui doit être renvoyée d'un pays assujetti à la décision C(2001)107/FINAL de l'OCDE ou qui doit transiter par un pays assujetti à cette décision, le code applicable, le cas échéant, figurant à la partie II de l'Appendice 4 de la décision, avec ses modifications successives, dans la mesure où elles lient le Canada,

(I) dans le cas d'un déchet dangereux figurant dans la colonne 2 des annexes 6 ou 12 ou dans la colonne 3 de l'annexe 8 ou d'un déchet dangereux contenant une substance figurant dans la colonne 3 de l'annexe 7, les codes applicables, le cas échéant, prévus à la colonne 1 de l'annexe pertinente en cause,

(J) dans le cas d'un déchet dangereux ou d'une matière recyclable dangereuse qui produit un lixiviat contenant un ou plusieurs constituants dangereux pour l'environnement, les codes applicables, le cas échéant, prévus à la colonne 1 de l'annexe 2 pour chacun des constituants dangereux pour l'environnement,

(K) pour toute substance polluante organique persistante contenue dans le déchet dangereux ou la matière recyclable dangereuse, le code applicable, le cas échéant, prévu à la colonne 1 de l'annexe 5,

(iv) la quantité, exprimée en kilogrammes ou en litres, de ce type de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses qui doit être renvoyée au titre du permis,

(v) les quantité et concentration de toute substance polluante organique persistante contenue dans le déchet dangereux ou la matière recyclable dangereuse.

6 Les renseignements requis dans la notification pour un permis d'exportation pour le renvoi au pays d'origine étranger des déchets dangereux ou des matières recyclables dangereuses sont les suivants :

a) le numéro de référence attribué par le ministre pour la notification;

b) si le demandeur est le titulaire de permis visé au paragraphe 63(1) :

(i) the reference number of the movement document or movement documents for the shipment of the hazardous waste or hazardous recyclable material under the original import permit or permits,

(ii) every line entry in that movement document or movement documents that applies to the hazardous waste or hazardous recyclable material that is to be returned to the country of origin, and

(iii) the name, mailing address and unique identification number of the foreign exporter that is named in the original import permit or permits;

(c) the applicant's name, telephone number, email address, mailing address and unique identification number;

(d) the applicant's civic address in Canada, which, in the case of a corporation, is the address of its head office or branch office in Canada;

(e) the name, civic address and unique identification number of

(i) the facility in Canada from which the hazardous waste or hazardous recyclable material is to be shipped, and

(ii) the facility in the country of origin to which the hazardous waste or hazardous recyclable material is to be delivered;

(f) the name, mailing address and unique identification number of each authorized carrier that is to transport the hazardous waste or hazardous recyclable material and each mode of transportation that is to be used by them;

(g) the name, telephone number and email address of the contact person for

(i) the applicant,

(ii) the foreign exporter that is named in the original import permit or permits,

(iii) the facility in Canada from which the hazardous waste or hazardous recyclable material is to be shipped,

(iv) the facility in the country of origin to which the hazardous waste or hazardous recyclable material is to be delivered, and

(v) each authorized carrier that is to transport the hazardous waste or hazardous recyclable material;

(i) le numéro de référence du ou des documents de mouvement relatif à l'envoi des déchets dangereux ou des matières recyclables dangereuses au titre du ou des permis d'importation initiaux,

(ii) les lignes de renseignements dans ce ou ces documents de mouvement applicables aux déchets dangereux ou aux matières recyclables dangereuses qui doivent être renvoyés au pays d'origine,

(iii) les nom, adresse postale et numéro d'identification unique de l'exportateur étranger nommé dans le ou les permis d'importation initiaux;

c) les nom, numéro de téléphone, adresse de courriel, adresse postale et numéro d'identification unique du demandeur;

d) son adresse municipale au Canada, laquelle, dans le cas d'une personne morale, est l'adresse de son siège social ou de sa succursale au Canada;

e) les nom, adresse municipale et numéro d'identification unique des installations suivantes :

(i) celle située au Canada de laquelle les déchets dangereux ou les matières recyclables dangereuses doivent être expédiés,

(ii) celle située dans le pays d'origine à laquelle les déchets dangereux ou les matières recyclables dangereuses doivent être livrés;

f) pour chaque transporteur agréé qui doit effectuer le transport des déchets dangereux ou des matières recyclables dangereuses, ses nom, adresse postale et numéro d'identification unique ainsi que chaque moyen de transport qu'il doit utiliser;

g) les nom, numéro de téléphone et adresse de courriel d'une personne-ressource pour :

(i) le demandeur,

(ii) le cas échéant, l'exportateur étranger nommé dans le ou les permis d'importation initiaux,

(iii) l'installation située au Canada de laquelle les déchets dangereux ou les matières recyclables dangereuses doivent être expédiés,

(iv) l'installation située dans le pays d'origine à laquelle les déchets dangereux ou les matières recyclables dangereuses doivent être livrés,

(h) each customs office at which the hazardous waste or hazardous recyclable material is required to be reported under section 95 of the *Customs Act*;

(i) each country of transit; and

(j) for each type of hazardous waste or hazardous recyclable material that is recorded as a line entry in the notification,

(i) the applicable UN number set out in column 1 of Schedule 1 to the *Transportation of Dangerous Goods Regulations* or, if no UN number applies to it under those Regulations, the abbreviation "n/a",

(ii) the applicable class set out in column 3 of Schedule 1 to the *Transportation of Dangerous Goods Regulations*,

(iii) the following codes:

(A) the applicable codes set out in column 1 of Part 1 of Schedule 11,

(B) the letter L when the hazardous waste or hazardous recyclable material is a liquid, the letter P when it is a sludge, the letter S when it is a solid and the letter G when it is a gas, followed in each case by the applicable code set out in column 1 of Part 2 of Schedule 11,

(C) the applicable codes set out in column 1 of Part 3 of Schedule 11 or C0 when no code is applicable,

(D) the applicable codes set out in column 1 of Part 4 of Schedule 11 or H0 when no code is applicable,

(E) the applicable code set out in column 1 of Part 5 of Schedule 11,

(F) the applicable codes set out in Annex I or II to the Convention, as it read on May 5, 1992, as amended from time to time, to the extent that the amendments are binding on Canada or Y0 when no code is applicable,

(G) the applicable code, if any, set out in List A of Annex VIII to the Convention, as it read on May 5, 1992, as amended from time to time, to the extent that the amendments are binding on Canada,

(H) in the case of hazardous recyclable material that is either to be returned to, or conveyed in transit through, a country that is subject to

(v) chaque transporteur agréé qui doit effectuer le transport des déchets dangereux ou des matières recyclables dangereuses;

h) chaque bureau de douane où les déchets dangereux ou les matières recyclables dangereuses doivent être déclarés au titre de l'article 95 de la *Loi sur les douanes*;

i) chaque pays de transit;

j) à l'égard de chaque type de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses inscrit sur une ligne de renseignements dans la notification :

(i) le numéro UN applicable prévu à la colonne 1 de l'annexe 1 du *Règlement sur le transport des marchandises dangereuses* ou, à défaut de numéro UN applicable aux termes de ce règlement, l'abréviation « s.o. »,

(ii) la classe applicable prévue à la colonne 3 de l'annexe 1 du *Règlement sur le transport des marchandises dangereuses*,

(iii) les codes suivants :

(A) les codes applicables prévus à la colonne 1 de la partie 1 de l'annexe 11,

(B) la lettre « L » si le déchet dangereux ou la matière recyclable dangereuse est un liquide, la lettre « P » s'il est de la boue, la lettre « S » s'il est un solide ou la lettre « G » s'il est un gaz, suivie dans chaque cas du code applicable prévu à la colonne 1 de la partie 2 de l'annexe 11,

(C) les codes applicables prévus à la colonne 1 de la partie 3 de l'annexe 11 ou, à défaut, le code C0,

(D) les codes applicables prévus à la colonne 1 de la partie 4 de l'annexe 11 ou, à défaut, le code H0,

(E) le code applicable prévu à la colonne 1 de la partie 5 de l'annexe 11,

(F) les codes applicables figurant aux annexes I ou II de la Convention, dans sa version au 5 mai 1992, avec ses modifications successives, dans la mesure où elles lient le Canada, ou, à défaut, le code Y0,

(G) le code applicable, le cas échéant, figurant à la liste A de l'annexe VIII de la Convention, dans sa version au 5 mai 1992, avec ses modifications

OECD Decision C(2001)107/FINAL, the applicable code, if any, set out in Part II of Appendix 4 to that Decision, as amended from time to time, to the extent that the amendments are binding on Canada,

(I) in the case of hazardous waste that is set out in column 2 of Schedule 6 or 12 or column 3 of Schedule 8 or that contains a substance that is set out in column 3 of Schedule 7, the applicable codes, if any, set out in column 1 of the applicable Schedule,

(J) in the case of hazardous waste or hazardous recyclable material that produces a leachate that contains one or more environmentally hazardous constituents, the applicable codes, if any, set out in column 1 of Schedule 2 for each environmentally hazardous constituent, and

(K) the applicable code, if any, set out in column 1 of Schedule 5 for every persistent organic pollutant that is contained in the hazardous waste or hazardous recyclable material,

(iv) the quantity of that type of hazardous waste or hazardous recyclable material, in kilograms or litres, to be shipped under the permit, and

(v) the quantity and concentration of every persistent organic pollutant that is contained in the hazardous waste or hazardous recyclable material.

successives, dans la mesure où elles lient le Canada,

(H) dans le cas d'une matière recyclable dangereuse qui doit être renvoyée à un pays assujetti à la décision C(2001)107/FINAL de l'OCDE ou qui doit transiter par un pays assujetti à cette décision, le code applicable, le cas échéant, figurant à la partie II de l'Appendice 4 de la décision, avec ses modifications successives, dans la mesure où elles lient le Canada,

(I) dans le cas d'un déchet dangereux figurant dans la colonne 2 des annexes 6 ou 12 ou dans la colonne 3 de l'annexe 8 ou d'un déchet dangereux contenant une substance figurant dans la colonne 3 de l'annexe 7, les codes applicables, le cas échéant, prévus à la colonne 1 de l'annexe pertinente en cause,

(J) dans le cas d'un déchet dangereux ou d'une matière recyclable dangereuse qui produit un lixiviat contenant un ou plusieurs constituants dangereux pour l'environnement, les codes applicables, le cas échéant, prévus à la colonne 1 de l'annexe 2 pour chacun des constituants dangereux pour l'environnement,

(K) pour toute substance polluante organique persistante contenue dans le déchet dangereux ou la matière recyclable dangereuse, le code applicable, le cas échéant, prévu à la colonne 1 de l'annexe 5,

(iv) la quantité, exprimée en kilogrammes ou en litres, de ce type de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses qui doit être expédiée au titre du permis,

(v) les quantité et concentration de toute substance polluante organique persistante contenue dans le déchet dangereux ou la matière recyclable dangereuse.

SCHEDULE 4

(Section 1 and paragraphs 80(1)(a), (c) and (d), (3)(a) and (4)(a))

Movement Document for Movement Within Canada — Information Required

1 The following information is required before a shipment is shipped from a consignor to a site that is owned, operated or otherwise controlled by a consignee:

(a) the reference number that is provided for the movement document by the Minister or the province from which the shipment is to be shipped or to which it is to be delivered;

(b) the consignor's name, telephone number, email address, mailing address and unique identification number;

(c) the name and telephone number of the individual who signs the movement document;

(d) the civic address — or, if there is no civic address, the Global Positioning System (GPS) coordinates — of the final loading point of the shipment before crossing the provincial border;

(e) the consignee's name, telephone number, email address and unique identification number;

(f) the civic address — or, if there is no civic address, the location — of the site to which the shipment is to be delivered;

(g) for each type of hazardous waste or hazardous recyclable material that is recorded as a line entry in the movement document,

(i) the applicable UN number set out in column 1 of Schedule 1 to the *Transportation of Dangerous Goods Regulations* or, if no UN number applies to it under those Regulations, the abbreviation "n/a",

(ii) the shipping name and description that are set out in column 2 of Schedule 1 to the *Transportation of Dangerous Goods Regulations* and are associated with the UN number referred to in that line entry,

(iii) the applicable class set out in column 3 of Schedule 1 to the *Transportation of Dangerous Goods Regulations*,

(iv) the following codes:

ANNEXE 4

(article 1 et alinéas 80(1)a), c) et d), (3)a) et (4)a))

Document de mouvement pour un mouvement au Canada — renseignements requis

1 Les renseignements requis avant qu'un envoi soit expédié par un expéditeur à un site détenu, exploité ou contrôlé par un destinataire sont les suivants :

a) le numéro de référence attribué au document de mouvement par le ministre ou par la province à partir de laquelle l'envoi doit être expédié ou à laquelle il doit être livré;

b) les nom, numéro de téléphone, adresse de courriel, adresse postale et numéro d'identification unique de l'expéditeur;

c) les nom et numéro de téléphone de la personne physique qui signe le document de mouvement;

d) l'adresse municipale ou, à défaut, les coordonnées du dernier emplacement à partir duquel l'envoi a été chargé avant de franchir la frontière provinciale, selon le système de positionnement global (GPS);

e) les nom, numéro de téléphone, adresse de courriel et numéro d'identification unique du destinataire;

f) l'adresse municipale ou, à défaut, l'emplacement du site auquel l'envoi doit être livré;

g) à l'égard de chaque type de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses inscrit sur une ligne de renseignements dans le document de mouvement :

(i) le numéro UN applicable prévu à la colonne 1 de l'annexe 1 du *Règlement sur le transport des marchandises dangereuses* ou, à défaut de numéro UN applicable aux termes de ce règlement, l'abréviation « s.o. »,

(ii) l'appellation réglementaire et la description prévues à la colonne 2 de l'annexe 1 du *Règlement sur le transport des marchandises dangereuses* qui sont associées au numéro UN visé à la ligne de renseignements,

(iii) la classe applicable prévue à la colonne 3 de l'annexe 1 du *Règlement sur le transport des marchandises dangereuses*,

(A) the letter L when the hazardous waste or hazardous recyclable material is a liquid, the letter P when it is a sludge, the letter S when it is a solid and the letter G when it is a gas, followed in each case by the applicable code set out in column 1 of Part 2 of Schedule 11,

(B) the applicable codes set out in column 1 of Part 4 of Schedule 11,

(C) in the case of hazardous waste that is set out in column 2 of Schedule 6 or 12 or column 3 of Schedule 8 or that contains a substance that is set out in column 3 of Schedule 7, the applicable codes, if any, set out in column 1 of the applicable Schedule,

(D) in the case of hazardous waste or hazardous recyclable material that produces a leachate that contains one or more environmentally hazardous constituents, the applicable codes, if any, set out in column 1 of Schedule 2 for each environmentally hazardous constituent, and

(E) the applicable code, if any, set out in column 1 of Schedule 5 for every persistent organic pollutant that is contained in the hazardous waste or hazardous recyclable material,

(v) the quantity of that type of hazardous waste or hazardous recyclable material, in kilograms or litres, to be shipped, and

(vi) the number of containers used, if applicable, and the code 01 when the container is a drum, 02 when it is a tank, 03 when the hazardous waste or hazardous recyclable material is shipped in bulk, 04 when the container is a carton, 05 when it is a bag, 06 when it is roll off or lugger, 07 when it is palletized, wrapped with plastic wrap and not in any other container, 08 when it is a mix of containers or 09 in any other case; and

(h) the date on which the shipment is to be shipped and the date on which it is scheduled to be delivered.

2 The following information is required from an authorized carrier:

(iv) les codes suivants :

(A) la lettre « L » si le déchet dangereux ou la matière recyclable dangereuse est un liquide, la lettre « P » s'il est de la boue, la lettre « S » s'il est un solide ou la lettre « G » s'il est un gaz, suivie dans chaque cas du code applicable prévu à la colonne 1 de la partie 2 de l'annexe 11,

(B) les codes applicables prévus à la colonne 1 de la partie 4 de l'annexe 11,

(C) dans le cas d'un déchet dangereux figurant dans la colonne 2 des annexes 6 ou 12 ou dans la colonne 3 de l'annexe 8 ou d'un déchet dangereux contenant une substance figurant dans la colonne 3 de l'annexe 7, les codes applicables, le cas échéant, prévus à la colonne 1 de l'annexe pertinente en cause,

(D) dans le cas d'un déchet dangereux ou d'une matière recyclable dangereuse qui produit un lixiviat contenant un ou plusieurs constituants dangereux pour l'environnement, les codes applicables, le cas échéant, prévus à la colonne 1 de l'annexe 2 pour chacun des constituants dangereux pour l'environnement,

(E) pour toute substance polluante organique persistante contenue dans le déchet dangereux ou la matière recyclable dangereuse, le code applicable, le cas échéant, prévu à la colonne 1 de l'annexe 5,

(v) la quantité, exprimée en kilogrammes ou en litres, de ce type de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses qui doit être expédiée,

(vi) le nombre de contenants, le cas échéant, et le code 01 si le contenant utilisé est un baril, 02 s'il s'agit d'une citerne, 03 si les déchets dangereux ou les matières recyclables dangereuses sont expédiés en vrac, 04 si le contenant utilisé est un carton, 05 s'il s'agit d'un sac, 06 s'il s'agit d'un conteneur sur châssis, 07 s'il s'agit d'une palette emballée avec une pellicule plastique et qui ne se trouve pas dans un conteneur, 08 s'il s'agit d'un mélange de contenants ou 09 s'il s'agit d'autre chose;

h) la date à laquelle l'envoi doit être expédié et la date prévue de sa livraison.

2 Les renseignements requis de la part du transporteur agréé sont les suivants :

(a) the authorized carrier's name, telephone number, email address, mailing address and unique identification number;

(b) the name and telephone number of the individual who signs the movement document; and

(c) a confirmation

(i) that the authorized carrier has received the shipment, and

(ii) if applicable, that they are to deliver the shipment to the site that is owned, operated or otherwise controlled by the consignee.

3 The following information is required after the shipment is delivered:

(a) the consignee's name, telephone number, email address, mailing address and unique identification number;

(b) the name and telephone number of the individual who signs the movement document;

(c) the civic address — or, if there is no civic address, the location — of the site to which the shipment was delivered;

(d) the date on which the shipment was delivered; and

(e) for each type of hazardous waste or hazardous recyclable material that is recorded as a line entry in the movement document, the quantity of the hazardous waste or hazardous recyclable material, in kilograms or litres, that was received.

a) ses nom, numéro de téléphone, adresse de courriel, adresse postale et numéro d'identification unique;

b) les nom et numéro de téléphone de la personne physique qui appose sa signature sur le document de mouvement;

c) une confirmation :

(i) que le transporteur agréé a reçu l'envoi,

(ii) les cas échéant, qu'il livrera l'envoi au site détenu, exploité ou contrôlé par le destinataire.

3 Les renseignements requis après la livraison de l'envoi sont les suivants :

a) les nom, numéro de téléphone, adresse de courriel, adresse postale et numéro d'identification unique du destinataire;

b) les nom et numéro de téléphone de la personne physique qui appose sa signature sur le document de mouvement;

c) l'adresse municipale ou, à défaut, l'emplacement du site auquel l'envoi a été livré;

d) la date à laquelle l'envoi a été livré;

e) à l'égard de chaque type de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses inscrit sur une ligne de renseignements dans le document de mouvement, la quantité, exprimée en kilogrammes ou en litres, de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses reçue.

SCHEDULE 5

(Section 1, clause 78(1)(a)(iii)(K) and Schedules 3 and 4)

Persistent Organic Pollutants

	Column 1	Column 2	Column 3	Column 4
Item	Code	CAS Registry Number[a]	Persistent Organic Pollutant	Concentration
1	POP1	309-00-2	Aldrin	50 mg/kg
2	POP2	57-74-9	Chlordane	50 mg/kg
3	POP3	60-57-1	Dieldrin	50 mg/kg
4	POP4	72-20-8	Endrin	50 mg/kg
5	POP5	76-44-8	Heptachlor	50 mg/kg
6	POP6	118-74-1	Hexachlorobenzene	50 mg/kg
7	POP7	2385-85-5	Mirex	50 mg/kg
8	POP8	8001-35-2	Toxaphene	50 mg/kg
9	POP9	1336-36-3	PCB; Polychlorinated Biphenyls	50 mg/kg
10	POP10	50-29-3	1,1,1-Trichloro-2,2-bis(4-chlorophenyl)ethane; DDT	50 mg/kg
11	POP11	NA[b]	PCDD; Polychlorinated dibenzo-p-dioxins	15 µg TEQ/kg
12	POP12	NA[b]	PCDF; Polychlorinated dibenzofurans	15 µg TEQ/kg

[a] CAS registry numbers are provided for reference purposes only. They do not form part of these Regulations and may be amended without the need to amend these Regulations.

[b] Mixture of isomers.

ANNEXE 5

(article 1, division 78(1)a)(iii)(K) et annexes 3 et 4)

Substances polluantes organiques persistantes

	Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3	Colonne 4
Article	Code	Numéro d'enregistrement CAS[a]	Substances polluantes organiques persistantes	Concentration
1	POP1	309-00-2	Aldrine	50 mg/kg
2	POP2	57-74-9	Chlordane	50 mg/kg
3	POP3	60-57-1	Dieldrine	50 mg/kg
4	POP4	72-20-8	Endrine	50 mg/kg
5	POP5	76-44-8	Heptachlore	50 mg/kg
6	POP6	118-74-1	Hexachlorobenzène	50 mg/kg
7	POP7	2385-85-5	Mirex	50 mg/kg
8	POP8	8001-35-2	Toxaphène	50 mg/kg
9	POP9	1336-36-3	Biphényles polychlorés; BPC	50 mg/kg
10	POP10	50-29-3	1,1,1-Trichloro-2,2-bis (4-chlorophényl)éthane; DDT	50 mg/kg
11	POP11	s.o.[b]	PCDD; Polychlorodibenzo-p-dioxines	15 µg TEQ/kg
12	POP12	s.o.[b]	PCDF; Polychlorodibenzofuranes	15 µg TEQ/kg

[a] Les numéros d'enregistrement CAS sont donnés à titre indicatif seulement. Ils ne font pas partie du présent règlement et peuvent être modifiés sans que ce règlement le soit.

[b] Mélange des isomères.

SCHEDULE 6

(Paragraphs 2(1)(a), 4(1)(a), 14(1)(e) and 26(1)(f), clause 78(1)(a)(iii)(I) and Schedules 3 and 4)

Hazardous Waste and Hazardous Recyclable Material

	Column 1	Column 2
Item	Code	Description of Hazardous Waste and Hazardous Recyclable Material
1	HAZ1	(1) Biomedical waste — the following waste, other than that set out in subitem (2) or that generated from building maintenance, office administration or food preparation and consumption, that is generated by human or animal health care establishments, medical, health care or veterinary teaching or research establishments, clinical laboratories or facilities that test or produce vaccines, and needle and syringe exchange programs: (a) human tissues, organs or body parts, excluding teeth, hair or nails; (b) human blood or blood products; (c) human bodily fluids that are contaminated with blood; (d) human bodily fluids that are removed in the course of autopsy, treatment, or surgery for diagnosis; (e) animal tissues, organs, body parts or carcasses, excluding teeth, nails, hair, bristles, feathers, horns and hooves, that result from the treatment of an animal for contamination or suspected contamination with an infectious substance that meets the criteria for inclusion in Class 6.2 as set out in Part 2 of the *Transportation of Dangerous Goods Regulations*; (f) animal blood or blood products that result from the treatment of an animal for contamination or suspected contamination with an infectious substance that meets the criteria for inclusion in Class 6.2 as set out in Part 2 of the *Transportation of Dangerous Goods Regulations*; (g) animal bodily fluids that are visibly contaminated with animal blood and that result from the treatment of an animal for contamination or suspected contamination with an infectious substance that meets the criteria for inclusion in Class 6.2 as set out in Part 2 of the *Transportation of Dangerous Goods Regulations*; (h) animal bodily fluids that are removed in the course of surgery, treatment or necropsy, and that result from the treatment of an animal for contamination or suspected contamination with an infectious substance that meets the criteria for inclusion in Class 6.2 as set out in Part 2 of the *Transportation of Dangerous Goods Regulations*; (i) live or attenuated vaccines, human or animal cell cultures, microbiology laboratory cultures, stocks or specimens of microorganisms and any items that have come into contact with them; (j) any items that are saturated with the blood or bodily fluids referred to in paragraphs (b) to (d) or (f) to (h), including items that were saturated but have dried; and (k) cytotoxic drugs and any items, including tissues, tubing, needles or gloves, that have come into contact with a cytotoxic drug. (2) Biomedical waste does not include the following: (a) urine or feces; (b) waste that is controlled under the *Health of Animals Act*; or (c) waste that results from the breeding or raising of animals.
2	HAZ2	Used lubricating oils in quantities of 500 L or more, from internal combustion engines or gear boxes, transmissions, transformers, hydraulic systems or other equipment associated with such engines.
3	HAZ3	Used oil filters containing more than 6% of oil by mass.
4	HAZ4	Cyanide, or substances containing cyanide, in a concentration equal to or greater than 100 mg/kg.
5	HAZ5	Waste that contains more than 2 mg/kg of polychlorinated terphenyls or polybrominated biphenyls as those substances are described in Schedule 1 to the Act.

Item	Column 1 Code	Column 2 Description of Hazardous Waste and Hazardous Recyclable Material	
6	HAZ6	(1) Waste that contains, in a concentration of more than 100 ng/kg of 2,3,7,8-tetrachlorodibenzo-p-dioxin equivalent, calculated in accordance with subitem (2),	
		(a) total polychlorinated dibenzofurans that have a molecular formula $C_{12}H_{8-n}Cl_nO$ in which "n" is greater than 1; or	
		(b) total polychlorinated dibenzo-p-dioxins that have a molecular formula $C_{12}H_{8-n}Cl_nO_2$ in which "n" is greater than 1.	
		(2) The concentration is calculated in accordance with "International Toxicity Equivalency Factor (I-TEF) Method of Risk Assessment for Complex Mixtures of Dioxins and Related Compounds", *Pilot Study on International Information Exchange on Dioxins and Related Compounds*, Committee on the Challenges of Modern Society, North Atlantic Treaty Organization, Report Number 176, August 1988, as amended from time to time, using the following factors:	
		(a) 2,3,7,8-tetrachlorodibenzodioxin	1.0
		(b) 1,2,3,7,8-pentachlorodibenzodioxin	0.5
		(c) 1,2,3,4,7,8-hexachlorodibenzodioxin	0.1
		(d) 1,2,3,7,8,9-hexachlorodibenzodioxin	0.1
		(e) 1,2,3,6,7,8-hexachlorodibenzodioxin	0.1
		(f) 1,2,3,4,6,7,8-heptachlorodibenzodioxin	0.01
		(g) octachlorodibenzodioxin	0.001
		(h) 2,3,7,8-tetrachlorodibenzofuran	0.1
		(i) 2,3,4,7,8-pentachlorodibenzofuran	0.5
		(j) 1,2,3,7,8-pentachlorodibenzofuran	0.05
		(k) 1,2,3,4,7,8-hexachlorodibenzofuran	0.1
		(l) 1,2,3,7,8,9-hexachlorodibenzofuran	0.1
		(m) 1,2,3,6,7,8-hexachlorodibenzofuran	0.1
		(n) 2,3,4,6,7,8-hexachlorodibenzofuran	0.1
		(o) 1,2,3,4,6,7,8-heptachlorodibenzofuran	0.01
		(p) 1,2,3,4,7,8,9-heptachlorodibenzofuran	0.01
		(q) octachlorodibenzofuran	0.001
7	HAZ7	Circuit boards and display devices and any equipment that contains them.	
8	HAZ8	Non-rechargeable and rechargeable cells and batteries.	

ANNEXE 6

(alinéas 2(1)a), 4(1)a), 14(1)e) et 26(1)f), division 78(1)a)(iii)(I) et annexes 3 et 4)

Déchets dangereux et matières recyclables dangereuses

	Colonne 1	Colonne 2
Article	Code	Description des déchets dangereux et des matières recyclables dangereuses
1	HAZ1	(1) Déchets biomédicaux : les déchets ci-après — autres que ceux résultant de l'entretien d'édifices, de l'administration de bureaux ou de la préparation ou de la consommation d'aliments — qui sont produits par les établissements de santé humaine ou animale, les établissements d'enseignement médical ou vétérinaire ou d'enseignement de soins de santé, les établissements de recherche médicale ou vétérinaire, ou de recherche en soins de santé, les laboratoires cliniques ou les établissements qui testent ou produisent des vaccins, ainsi que les déchets générés dans le cadre des programmes d'échange de seringues et d'aiguilles : a) tissus, organes ou membres humains, sauf les dents, les cheveux et les ongles; b) sang et produits sanguins humains; c) fluides corporels humains contaminés par du sang; d) fluides corporels humains recueillis lors d'un traitement, d'une autopsie ou d'une chirurgie diagnostique; e) tissus, organes, membres ou carcasses d'animaux, sauf les dents, ongles, poils, soies, plumes, cornes et sabots, résultant du traitement d'un animal pour soigner une infection réelle ou soupçonnée à une matière infectieuse qui satisfait aux critères d'inclusion dans la classe 6.2 prévue à la partie 2 du *Règlement sur le transport des marchandises dangereuses*; f) sang et produits sanguins animaux résultant du traitement d'un animal pour soigner une infection réelle ou soupçonnée à une matière infectieuse qui satisfait aux critères d'inclusion dans la classe 6.2 prévue à la partie 2 du *Règlement sur le transport des marchandises dangereuses*; g) fluides corporels animaux visiblement contaminés par du sang animal et résultant du traitement d'un animal pour soigner une infection réelle ou soupçonnée à une matière infectieuse qui satisfait aux critères d'inclusion dans la classe 6.2 prévue à la partie 2 du *Règlement sur le transport des marchandises dangereuses*; h) fluides corporels animaux recueillis lors d'une intervention chirurgicale, d'un traitement ou d'une nécropsie et résultant du traitement d'un animal pour soigner une infection réelle ou soupçonnée à une matière infectieuse qui satisfait aux critères d'inclusion dans la classe 6.2 prévue à la partie 2 du *Règlement sur le transport des marchandises dangereuses*; i) les vaccins vivants ou atténués, les cultures de cellules humaines ou animales, les cultures microbiologiques de laboratoire, les stocks et spécimens de micro-organismes, ainsi que tout objet ayant été en contact avec l'un de ceux-ci; j) toute chose saturée de sang ou de fluides corporels visés aux alinéas b) à d) et f) à h), y compris les choses ainsi saturées qui ont séché; k) les médicaments cytotoxiques et toute chose, y compris les tissus, tubes, aiguilles et gants, ayant été en contact avec de tels médicaments. (2) Ne sont pas des déchets biomédicaux : a) l'urine et les excréments; b) les déchets qui sont régis par la *Loi sur la santé des animaux*; c) les déchets résultant de l'élevage d'animaux.
2	HAZ2	Huiles lubrifiantes usées, en quantités de 500 L ou plus, provenant de moteurs à combustion interne ou de boîtes de vitesses, de transmissions, de transformateurs, de systèmes hydrauliques ou de tout autre équipement associé à de tels moteurs.
3	HAZ3	Filtres à huile usés dont la teneur en masse d'huile est supérieure à 6 %.
4	HAZ4	Cyanures ou substances contenant des cyanures en concentrations égales ou supérieures à 100 mg/kg.

	Colonne 1	Colonne 2	
Article	Code	Description des déchets dangereux et des matières recyclables dangereuses	
5	HAZ5	Déchets contenant plus de 2 mg/kg de triphényles polychlorés ou de biphényles polybromés visés à l'annexe 1 de la Loi.	
6	HAZ6	(1) Déchets contenant, dans une concentration de plus de 100 ng/kg d'équivalent de 2,3,7,8-tétrachlorodibenzo-p-dioxine : a) soit des dibenzofuranes polychlorés totaux dont la formule moléculaire est $C_{12}H_8$-nCl_nO, où « n » est plus élevé que 1; b) soit des dibenzo-p-dioxines polychlorées totales dont la formule moléculaire est $C_{12}H_8$-nCl_nO_2, où « n » est plus élevé que 1. (2) La concentration est calculée selon la méthode intitulée « International Toxicity Equivalency Factor (I-TEF) Method of Risk Assessment for Complex Mixtures of Dioxins and Related Compounds », *Pilot Study on International Information Exchange on Dioxins and Related Compounds*, Committee on the Challenges of Modern Society, Rapport nº 176, août 1988, Organisation du Traité de l'Atlantique du Nord, avec ses modifications successives, sur la base des facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité suivants :	
		a) 2,3,7,8-tétrachlorodibenzodioxine	1.0
		b) 1,2,3,7,8-pentachlorodibenzodioxine	0.5
		c) 1,2,3,4,7,8-hexachlorodibenzodioxine	0.1
		d) 1,2,3,7,8,9-hexachlorodibenzodioxine	0.1
		e) 1,2,3,6,7,8-hexachlorodibenzodioxine	0.1
		f) 1,2,3,4,6,7,8-heptachlorodibenzodioxine	0.01
		g) octachlorodibenzodioxine	0.001
		h) 2,3,7,8-tétrachlorodibenzofurane	0.1
		i) 2,3,4,7,8-pentachlorodibenzofurane	0.5
		j) 1,2,3,7,8-pentachlorodibenzofurane	0.05
		k) 1,2,3,4,7,8-hexachlorodibenzofurane	0.1
		l) 1,2,3,7,8,9-hexachlorodibenzofurane	0.1
		m) 1,2,3,6,7,8-hexachlorodibenzofurane	0.1
		n) 2,3,4,6,7,8-hexachlorodibenzofurane	0.1
		o) 1,2,3,4,6,7,8-heptachlorodibenzofurane	0.01
		p) 1,2,3,4,7,8,9-heptachlorodibenzofurane	0.01
		q) octachlorodibenzofurane	0.001
7	HAZ7	Circuits électroniques ou dispositifs d'affichage et les équipements les contenant.	
8	HAZ8	Piles et batteries non rechargeables ou rechargeables.	

SCHEDULE 7

(Paragraphs 2(1)(c) and 4(1)(c), clause 78(1)(a)(iii)(I) and Schedules 3 and 4)

Environmentally Hazardous Substances

	Column 1	Column 2	Column 3	Column 4
Item	Code	CAS Registry Number[a]	Substance	Concentration by Mass (mg/kg)
1	E001	75-07-0	Acetaldehyde	100.0
2	E002	75-39-8	Acetaldehyde ammonia	100.0
3	E003	64-19-7	Acetic acid	100.0
4	E004	108-24-7	Acetic anhydride	100.0
5	E005	75-86-5[b]	Acetonecyanohydrin	100.0
6	E006	506-96-7	Acetyl bromide	100.0
7	E007	75-36-5[b]	Acetyl chloride	100.0
8	E008	107-02-8	Acrolein, stabilized	100.0
9	E009	107-13-1	Acrylonitrile, stabilized	100.0
10	E010	124-04-9	Adipic acid	100.0
11	E011	NA	Allethrin	100.0
12	E012	107-18-6	Allyl alcohol	100.0
13	E013	107-05-1	Allyl chloride	100.0
14	E014	10043-01-3	Aluminum sulphate	100.0
15	E015	123-00-2	N-Aminopropylmorpholine	100.0
16	E016	7664-41-7	Ammonia; Ammonia solutions	100.0
17	E018	631-61-8	Ammonium acetate	100.0
18	E019	1863-63-4	Ammonium benzoate	100.0
19	E020	1066-33-7	Ammonium bicarbonate	100.0
20	E021	10192-30-0	Ammonium bisulphite	100.0
21	E022	1111-78-0	Ammonium carbamate	100.0
22	E023	506-87-6	Ammonium carbonate	100.0
23	E024	12125-02-9	Ammonium chloride	100.0
24	E025	3012-65-5	Ammonium citrate, dibasic	100.0
25	E026	1113-38-8	Ammonium oxalate	100.0
26	E027	7773-06-1	Ammonium sulphamate	100.0
27	E028	12135-76-1	Ammonium sulphide	100.0
28	E029	3164-29-2	Ammonium tartrate	100.0

	Column 1	Column 2	Column 3	Column 4
Item	Code	CAS Registry Number[a]	Substance	Concentration by Mass (mg/kg)
29	E030	1762-95-4	Ammonium thiocyanate	100.0
30	E031	7783-18-8	Ammonium thiosulphate	100.0
31	E032	NA	Amyl acetates	100.0
32	E033	62-53-3	Aniline	100.0
33	E034	7647-18-9[b]	Antimony pentachloride	100.0
34	E035	NA	Antimony potassium tartrate	100.0
35	E036	7789-61-9[b]	Antimony tribromide	100.0
36	E037	10025-91-9[b]	Antimony trichloride	100.0
37	E038	1309-64-4[b]	Antimony trioxide	100.0
38	E039	92-87-5	Benzidine	100.0
39	E040	65-85-0	Benzoic acid	100.0
40	E041	100-47-0	Benzonitrile	100.0
41	E042	98-88-4	Benzoyl chloride	100.0
42	E043	100-44-7	Benzyl chloride	100.0
43	E044	7787-47-5[b]	Beryllium chloride	100.0
44	E045	NA	Butyl acetates	100.0
45	E046	109-73-9	n-Butylamine	100.0
46	E047	84-74-2	n-Butyl phthalate	100.0
47	E048	7778-54-3[b]	Calcium hypochlorite	100.0
48	E049	133-06-2	Captan	100.0
49	E050	75-15-0	Carbon disulphide	100.0
50	E051	143-50-0	Chlordecone	100.0
51	E052	95-57-8	2-Chlorophenol	100.0
52	E053	7790-94-5	Chlorosulphonic acid (with or without sulphur trioxide)	100.0
53	E054	7789-43-7[b]	Cobaltous bromide	100.0
54	E055	544-18-3[b]	Cobaltous formate	100.0
55	E056	14017-41-5[b]	Cobaltous sulphamate	100.0
56	E057	NA	Copper-based pesticides (all forms)	100.0
57	E058	NA	Copper chlorides	100.0
58	E059	56-72-4	Coumaphos	100.0

	Column 1	Column 2	Column 3	Column 4
Item	Code	CAS Registry Number[a]	Substance	Concentration by Mass (mg/kg)
59	E060	NA	Creosote	100.0
60	E061	4170-30-3	Crotonaldehyde	100.0
61	E062	142-71-2[b]	Cupric acetate	100.0
62	E063	814-91-5	Cupric oxalate	100.0
63	E064	7758-98-7[b]	Cupric sulphate	100.0
64	E065	10380-29-7	Cupric sulphate, ammoniated	100.0
65	E066	815-82-7	Cupric tartrate	100.0
66	E067	110-82-7	Cyclohexane	100.0
67	E068	1194-65-6	Dichlobenil	100.0
68	E069	117-80-6	Dichlone	100.0
69	E070	72-54-8	1,1-Dichloro-2,2-bis(p-chlorophenyl)ethane	100.0
70	E071	50-29-3	Dichlorodiphenyltrichloroethane	100.0
71	E072	111-44-4	2,2-Dichloroethyl ether	100.0
72	E073	NA	Dichloropropenes	100.0
73	E074	75-99-0	2,2-Dichloropropionic acid	100.0
74	E075	62-73-7	Dichlorvos	100.0
75	E076	115-32-2	Dicofol	100.0
76	E077	109-89-7	Diethylamine	100.0
77	E078	124-40-3	Dimethylamine	100.0
78	E079	NA	Dinitrobenzenes	100.0
79	E080	NA	Dinitrophenols	100.0
80	E081	NA	Dinitrotoluenes (excluding 2,4-dinitrotoluene)	100.0
81	E082	298-04-4	Disulfoton	100.0
82	E083	115-29-7	Endosulfan	100.0
83	E084	106-89-8	Epichlorohydrin	100.0
84	E085	563-12-2	Ethion	100.0
85	E086	100-41-4	Ethylbenzene	100.0
86	E087	107-15-3	Ethylenediamine	100.0
87	E088	60-00-4	Ethylenediaminetetraacetic acid	100.0
88	E089	106-93-4	Ethylene dibromide	100.0

Item	Column 1 Code	Column 2 CAS Registry Number[a]	Column 3 Substance	Column 4 Concentration by Mass (mg/kg)
89	E090	107-06-2	Ethylene dichloride	100.0
90	E091	1185-57-5[b]	Ferric ammonium citrate	100.0
91	E092	14221-47-7[b]	Ferric ammonium oxalate	100.0
92	E093	7705-08-0[b]	Ferric chloride	100.0
93	E094	10421-48-4[b]	Ferric nitrate	100.0
94	E095	10028-22-5[b]	Ferric sulphate	100.0
95	E096	10045-89-3[b]	Ferrous ammonium sulphate	100.0
96	E097	7758-94-3[b]	Ferrous chloride	100.0
97	E098	7720-78-7[b]	Ferrous sulphate	100.0
98	E099	50-00-0	Formaldehyde	100.0
99	E100	64-18-6	Formic acid	100.0
100	E101	110-17-8	Fumaric acid	100.0
101	E102	98-01-1	Furfural	100.0
102	E103	77-47-4	Hexachlorocyclopentadiene	100.0
103	E104	110-19-0	Isobutyl acetate	100.0
104	E105	78-81-9	Isobutylamine	100.0
105	E106	79-31-2	Isobutyric acid	100.0
106	E107	78-79-5	Isoprene	100.0
107	E108	115-32-2	Kelthane	100.0
108	E109	2032-65-7	Mercaptodimethur	100.0
109	E110	NA	Methyl bromide and ethylene dibromide mixtures	100.0
110	E111	80-62-6	Methyl methacrylate	100.0
111	E112	74-89-5	Methylamine	100.0
112	E113	7786-34-7	Mevinphos	100.0
113	E114	315-18-4	Mexacarbate	100.0
114	E115	300-76-5	Naled	100.0
115	E116	91-20-3	Naphthalene	100.0
116	E117	1338-24-5	Naphthenic acid	100.0
117	E118	15699-18-0[b]	Nickel ammonium sulphate	100.0
118	E119	NA	Nickel chlorides	100.0
119	E120	NA	Nickel hydroxides	100.0

Item	Column 1 Code	Column 2 CAS Registry Number[a]	Column 3 Substance	Column 4 Concentration by Mass (mg/kg)
120	E121	NA	Nickel sulphates	100.0
121	E122	NA	Nitrophenols (o-, m-, p-)	100.0
122	E123	NA	Nitrotoluenes, (o-, m-, p-)	100.0
123	E124	NA	Organotin compounds (all forms)	100.0
124	E126	NA	Oxalates, water soluble	100.0
125	E127	30525-89-4	Paraformaldehyde	100.0
126	E128	2275-14-1	Phencapton	100.0
127	E129	108-95-2	Phenol	100.0
128	E130	NA	Phosphorus	100.0
129	E131	10025-87-3	Phosphorus oxychloride	100.0
130	E132	1314-80-3	Phosphorus pentasulphide	100.0
131	E133	7719-12-2	Phosphorus trichloride	100.0
132	E134	1336-36-3	Polychlorinated biphenyls	50.0
133	E135	7722-64-7	Potassium permanganate	100.0
134	E136	2312-35-8	Propargite	100.0
135	E137	79-09-4	Propionic acid	100.0
136	E138	123-62-6	Propionic anhydride	100.0
137	E139	78-87-5	Propylene dichloride	100.0
138	E140	75-56-9	Propylene oxide	100.0
139	E141	NA	Pyrethrins	100.0
140	E142	91-22-5	Quinoline	100.0
141	E143	108-46-3	Resorcinol	100.0
142	E144	7761-88-8[b]	Silver nitrate	100.0
143	E145	7631-90-5[b]	Sodium bisulphite; Sodium hydrogen sulphite	100.0
144	E146	NA	Sodium dodecylbenzene sulphonate (branched chain)	100.0
145	E148	16721-80-5[b]	Sodium hydrosulphide	100.0
146	E149	124-41-4[b]	Sodium methylate	100.0
147	E150	7558-79-4[b]	Sodium phosphate, dibasic	100.0
148	E151	7601-54-9[b]	Sodium phosphate, tribasic	100.0
149	E152	57-24-9[b]	Strychnine or Strychnine mixtures	100.0

	Column 1	Column 2	Column 3	Column 4
Item	Code	CAS Registry Number[a]	Substance	Concentration by Mass (mg/kg)
150	E153	NA	Strychnine salts or Strychnine salt mixtures	100.0
151	E154	100-42-5	Styrene	100.0
152	E155	10025-67-9[b]	Sulphur monochloride	100.0
153	E156	NA	Tetrachloroethanes	100.0
154	E157	107-49-3	Tetraethyl Pyrophosphate	100.0
155	E158	NA	Thallium sulphates	100.0
156	E159	137-26-8	Thiram	100.0
157	E160	NA	Titanium sulphates	100.0
158	E161	108-88-3	Toluene	100.0
159	E162	NA	Triazine Pesticides	100.0
160	E163	52-68-6	Trichlorphon	100.0
161	E164	121-44-8	Triethylamine	100.0
162	E165	75-50-3	Trimethylamine	100.0
163	E166	1314-62-1[b]	Vanadium pentoxide, non-fused form	100.0
164	E167	NA	Vanadyl sulphates	100.0
165	E168	108-05-4	Vinyl acetate	100.0
166	E169	NA	Xylenes	100.0
167	E170	NA	Xylenols	100.0
168	E171	557-34-6[b]	Zinc acetate	100.0
169	E172	52628-25-8[b]	Zinc ammonium chloride	100.0
170	E173	3486-35-9[b]	Zinc carbonate	100.0
171	E174	7646-85-7[b]	Zinc chloride	100.0
172	E175	557-41-5[b]	Zinc formate	100.0
173	E176	127-82-2	Zinc phenolsulphonate	100.0
174	E177	1314-84-7[b]	Zinc phosphide	100.0
175	E178	7733-02-0[b]	Zinc sulphate	100.0
176	E179	14644-61-2[b]	Zirconium sulphate	100.0

[a] CAS registry numbers are provided for reference purposes only. They do not form part of these Regulations and may be amended without the need to amend these Regulations.

[b] CAS registry numbers are provided for parent or main compound only.

ANNEXE 7

(alinéas 2(1)c) et 4(1)c), division 78(1)a)(iii)(I) et annexes 3 et 4)

Substances dangereuses pour l'environnement

	Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3	Colonne 4
Article	Code	Numéro d'enregistrement CAS[a]	Substance	Concentration en masse (mg/kg)
1	E001	75-07-0	Acétaldéhyde	100,0
2	E002	75-39-8	Aldéhydate d'ammoniaque	100,0
3	E003	64-19-7	Acide acétique	100,0
4	E004	108-24-7	Anhydride acétique	100,0
5	E005	75-86-5[b]	Cyanhydrine d'acétone	100,0
6	E006	506-96-7	Bromure d'acétyle	100,0
7	E007	75-36-5[b]	Chlorure d'acétyle	100,0
8	E008	107-02-8	Acroléine stabilisée	100,0
9	E009	107-13-1	Acrylonitrile stabilisé	100,0
10	E010	124-04-9	Acide adipique	100,0
11	E011	s.o.	Alléthrine	100,0
12	E012	107-18-6	Alcool allylique	100,0
13	E013	107-05-1	Chlorure d'allyle	100,0
14	E014	10043-01-3	Sulfate d'aluminium	100,0
15	E015	123-00-2	N-Aminopropylmorpholine	100,0
16	E016	7664-41-7	Ammoniac; Ammoniaque	100,0
17	E018	631-61-8	Acétate d'ammonium	100,0
18	E019	1863-63-4	Benzoate d'ammonium	100,0
19	E020	1066-33-7	Bicarbonate d'ammonium	100,0
20	E021	10192-30-0	Bisulfite d'ammonium	100,0
21	E022	1111-78-0	Carbamate d'ammonium	100,0
22	E023	506-87-6	Carbonate d'ammonium	100,0
23	E024	12125-02-9	Chlorure d'ammonium	100,0
24	E025	3012-65-5	Citrate d'ammonium dibasique	100,0
25	E026	1113-38-8	Oxalate d'ammonium	100,0
26	E027	7773-06-0	Sulfamate d'ammonium	100,0
27	E028	12135-76-1	Sulfure d'ammonium	100,0

	Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3	Colonne 4
Article	Code	Numéro d'enregistrement CAS[a]	Substance	Concentration en masse (mg/kg)
28	E029	3164-29-2	Tartrate d'ammonium	100,0
29	E030	1762-95-4	Thiocyanate d'ammonium	100,0
30	E031	7783-18-8	Thiosulfate d'ammonium	100,0
31	E032	s.o.	Acétates d'amyle	100,0
32	E033	62-53-3	Aniline	100,0
33	E034	7647-18-9[b]	Pentachlorure d'antimoine	100,0
34	E035	s.o.	Tartrate d'antimoine et de potassium	100,0
35	E036	7789-61-9[b]	Tribromure d'antimoine	100,0
36	E037	10025-91-9[b]	Trichlorure d'antimoine	100,0
37	E038	1309-64-4[b]	Trioxyde d'antimoine	100,0
38	E039	92-87-5	Benzidine	100,0
39	E040	65-85-0	Acide benzoïque	100,0
40	E041	100-47-0	Benzonitrile	100,0
41	E042	98-88-4	Chlorure de benzoyle	100,0
42	E043	100-44-7	Chlorure de benzyle	100,0
43	E044	7787-47-5[b]	Chlorure de béryllium	100,0
44	E045	s.o.	Acétates de butyle	100,0
45	E046	109-73-9	n-Butylamine	100,0
46	E047	84-74-2	Phthalate de n-butyle	100,0
47	E048	7778-54-3[b]	Hypochlorite de calcium	100,0
48	E049	133-06-2	Captane	100,0
49	E050	75-15-0	Disulfure de carbone	100,0
50	E051	143-50-0	Chlordécone	100,0
51	E052	95-57-8	Chloro-2 phénol	100,0
52	E053	7790-94-5	Acide chlorosulfonique (avec ou sans trioxyde de soufre)	100,0
53	E054	7789-43-7[b]	Bromure de cobalt (II)	100,0
54	E055	544-18-3[b]	Formiate de cobalt (II)	100,0
55	E056	14017-41-5[b]	Sulfamate de cobalt (II)	100,0
56	E057	s.o.	Pesticides cuivriques (toutes les formes)	100,0
57	E058	s.o.	Chlorures de cuivre	100,0

	Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3	Colonne 4
Article	Code	Numéro d'enregistrement CAS[a]	Substance	Concentration en masse (mg/kg)
58	E059	56-72-4	Coumaphos	100,0
59	E060	s.o.	Créosote	100,0
60	E061	4170-30-3	Crotonaldéhyde	100,0
61	E062	142-71-2[b]	Acétate de cuivre (II)	100,0
62	E063	814-91-5	Oxalate de cuivre (II)	100,0
63	E064	7758-98-7[b]	Sulfate de cuivre (II)	100,0
64	E065	10380-29-7	Sulfate de cuivre (II) ammoniacal	100,0
65	E066	815-82-7	Tartrate de cuivre (II)	100,0
66	E067	110-82-7	Cyclohexane	100,0
67	E068	1194-65-6	Dichlobénil	100,0
68	E069	117-80-6	Dichlone	100,0
69	E070	72-54-8	Dichloro-1,1 di(p-chlorophényl)-2,2 éthane	100,0
70	E071	50-29-3	Dichlorodiphényltrichloroéthane	100,0
71	E072	111-44-4	Dichloroéthyl-2,2 éther	100,0
72	E073	s.o.	Dichloropropènes	100,0
73	E074	75-99-0	Acide dichloro-2,2 propionique	100,0
74	E075	62-73-7	Dichlorvos	100,0
75	E076	115-32-2	Dicofol	100,0
76	E077	109-89-7	Diéthylamine	100,0
77	E078	124-40-3	Diméthylamine	100,0
78	E079	s.o.	Dinitrobenzènes	100,0
79	E080	s.o.	Dinitrophénols	100,0
80	E081	s.o.	Dinitrotoluènes (sauf dinitro-2,4 toluène)	100,0
81	E082	298-04-4	Disulfoton	100,0
82	E083	115-29-7	Endosulfan	100,0
83	E084	106-89-8	Épichlorohydrine	100,0
84	E085	563-12-2	Éthion	100,0
85	E086	100-41-4	Éthylbenzène	100,0
86	E087	107-15-3	Éthylène diamine	100,0
87	E088	60-00-4	Acide éthylènediaminetétracétique	100,0
88	E089	106-93-4	Dibromure d'éthylène	100,0

	Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3	Colonne 4
Article	Code	Numéro d'enregistrement CAS[a]	Substance	Concentration en masse (mg/kg)
89	E090	107-06-2	Dichlorure d'éthylène	100,0
90	E091	1185-57-5[b]	Citrate de fer ammoniacal	100,0
91	E092	14221-47-7[b]	Oxalate de fer ammoniacal	100,0
92	E093	7705-08-0[b]	Chlorure de fer (III)	100,0
93	E094	10421-48-4[b]	Nitrate de fer (III)	100,0
94	E095	10028-22-5[b]	Sulfate de fer (III)	100,0
95	E096	10045-89-3[b]	Sulfate de fer (II) ammoniacal	100,0
96	E097	7758-94-3[b]	Chlorure de fer (II)	100,0
97	E098	7720-78-7[b]	Sulfate de fer (II)	100,0
98	E099	50-00-0	Formaldéhyde	100,0
99	E100	64-18-6	Acide formique	100,0
100	E101	110-17-8	Acide fumarique	100,0
101	E102	98-01-1	Furfural	100,0
102	E103	77-47-4	Hexachlorocyclopentadiène	100,0
103	E104	110-19-0	Acétate d'isobutyle	100,0
104	E105	78-81-9	Isobutylamine	100,0
105	E106	79-31-2	Acide isobutyrique	100,0
106	E107	78-79-5	Isoprène	100,0
107	E108	115-32-2	Kelthane	100,0
108	E109	2032-65-7	Mercaptodiméthur	100,0
109	E110	s.o.	Bromure de méthyle et dibromure d'éthylène, en mélange	100,0
110	E111	80-62-6	Méthacrylate de méthyle	100,0
111	E112	74-89-5	Méthylamine	100,0
112	E113	7786-34-7	Mevinphos	100,0
113	E114	315-18-4	Mexacarbate	100,0
114	E115	300-76-5	Naled	100,0
115	E116	91-20-3	Naphtalène	100,0
116	E117	1338-24-5	Acide naphténique	100,0
117	E118	15699-18-0[b]	Sulfate de nickel ammoniacal	100,0
118	E119	s.o.	Chlorures de nickel	100,0

	Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3	Colonne 4
Article	Code	Numéro d'enregistrement CAS[a]	Substance	Concentration en masse (mg/kg)
119	E120	s.o.	Hydroxydes de nickel	100,0
120	E121	s.o.	Sulfates de nickel	100,0
121	E122	s.o.	Nitrophénols (o-, m-, p-)	100,0
122	E123	s.o.	Nitrotoluènes (o-, m-, p-)	100,0
123	E124	s.o.	Composés organostanniques (toutes les formes)	100,0
124	E126	s.o.	Oxalates hydrosolubles	100,0
125	E127	30525-89-4	Paraformaldéhyde	100,0
126	E128	2275-14-1	Phencapton	100,0
127	E129	108-95-2	Phénol	100,0
128	E130	s.o.	Phosphore	100,0
129	E131	10025-87-3	Oxychlorure de phosphore	100,0
130	E132	1314-80-3	Pentasulfure de phosphore	100,0
131	E133	7719-12-2	Trichlorure de phosphore	100,0
132	E134	1336-36-3	Biphényles polychlorés	50,0
133	E135	7722-64-7	Permanganate de potassium	100,0
134	E136	2312-35-8	Propargite	100,0
135	E137	79-09-4	Acide propionique	100,0
136	E138	123-62-6	Anhydride propionique	100,0
137	E139	78-87-5	Dichlorure de propylène	100,0
138	E140	75-56-9	Oxyde de propylène	100,0
139	E141	s.o.	Pyréthrines	100,0
140	E142	91-22-5	Quinoléine	100,0
141	E143	108-46-3	Résorcinol	100,0
142	E144	7761-88-8[b]	Nitrate d'argent	100,0
143	E145	7631-90-5[b]	Bisulfite de sodium; Hydrogénosulfite de sodium	100,0
144	E146	s.o.	Dodécylbenzènesulfonate de sodium (chaîne ramifiée)	100,0
145	E148	16721-80-5[b]	Hydrogénosulfure de sodium	100,0
146	E149	124-41-4[b]	Méthylate de sodium	100,0
147	E150	7558-79-4[b]	Phosphate de sodium dibasique	100,0

	Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3	Colonne 4
Article	Code	Numéro d'enregistrement CAS[a]	Substance	Concentration en masse (mg/kg)
148	E151	7601-54-9[b]	Phosphate de sodium tribasique	100,0
149	E152	57-24-9[b]	Strychnine ou mélanges de strychnine	100,0
150	E153	s.o.	Strychnine, sels de strychnine ou mélanges de sels de strychnine	100,0
151	E154	100-42-5	Styrène	100,0
152	E155	10025-67-9[b]	Monochlorure de soufre	100,0
153	E156	s.o.	Tétrachloroéthanes	100,0
154	E157	107-49-3	Pyrophosphate de tétraéthyle	100,0
155	E158	s.o.	Sulfates de thallium	100,0
156	E159	137-26-8	Thirame	100,0
157	E160	s.o.	Sulfates de titane	100,0
158	E161	108-88-3	Toluène	100,0
159	E162	s.o.	Triazines (pesticides)	100,0
160	E163	52-68-6	Trichlorphon	100,0
161	E164	121-44-8	Triéthylamine	100,0
162	E165	75-50-3	Triméthylamine	100,0
163	E166	1314-62-1[b]	Pentoxyde de vanadium (sous forme non fondue)	100,0
164	E167	s.o.	Sulfates de vanadyle	100,0
165	E168	108-05-4	Acétate de vinyle	100,0
166	E169	s.o.	Xylènes	100,0
167	E170	s.o.	Xylénols	100,0
168	E171	557-34-6[b]	Acétate de zinc	100,0
169	E172	52628-25-8[b]	Chlorure de zinc ammoniacal	100,0
170	E173	3486-35-9[b]	Carbonate de zinc	100,0
171	E174	7646-85-7[b]	Chlorure de zinc	100,0
172	E175	557-41-5[b]	Formiate de zinc	100,0
173	E176	127-82-2	Phénolsulfonate de zinc	100,0
174	E177	1314-84-7[b]	Phosphure de zinc	100,0
175	E178	7733-02-0[b]	Sulfate de zinc	100,0
176	E179	14644-61-2[b]	Sulfate de zirconium	100,0

[a] Les numéros d'enregistrement CAS sont donnés à titre indicatif seulement. Ils ne font pas partie du présent règlement et peuvent être modifiés sans que ce règlement le soit.

[b] Le numéro d'enregistrement CAS est donné pour le composé parent ou principal seulement.

SCHEDULE 8

(Paragraphs 2(1)(e) and 4(1)(e), clause 78(1)(a)(iii)(I) and Schedules 3 and 4)

PART 1

Acute Hazardous Waste and Hazardous Recyclable Material Chemicals

	Column 1	Column 2	Column 3
Item	Code	CAS Registry Number[a]	Description of Hazardous Waste or Hazardous Recyclable Material
1	P001	81-81-2[b]	2H-1-Benzopyran-2-one, 4-hydroxy-3-(3-oxo-1-phenylbutyl)-, and salts, when present at concentrations greater than 0.3%; Warfarin, and salts, when present at concentrations greater than 0.3%
2	P002	591-08-2	1-Acetyl-2-thiourea; Acetamide, N-(aminothioxomethyl)-
3	P003	107-02-8	2-Propenal; Acrolein
4	P004	309-00-2	1,4:5,8-Dimethanonaphthalene, 1,2,3,4,10,10-hexachloro-1,4,4a,5,8,8a-hexahydro-, (1alpha,4alpha,4abeta,5alpha,8alpha,8abeta)-; Aldrin
5	P005	107-18-6	2-Propen-1-ol; Allyl alcohol
6	P006	20859-73-8	Aluminum phosphide
7	P007	2763-96-4	3(2H)-Isoxazolone, 5-(aminomethyl)-; 5-(Aminomethyl)-3-isoxazolol
8	P008	504-24-5	4-Aminopyridine; 4-Pyridinamine
9	P009	131-74-8	Ammonium picrate; Phenol, 2,4,6-trinitro-, ammonium salt
10	P010	7778-39-4[b]	Arsenic acid (H_3AsO_4)
11	P011	1303-28-2[b]	Arsenic oxide (As_2O_5); Arsenic pentoxide
12	P012	1327-53-3[b]	Arsenic oxide (As_2O_3); Arsenic trioxide
13	P013	542-62-1[b]	Barium cyanide
14	P014	108-98-5	Benzenethiol; Thiophenol
15	P015	7440-41-7	Beryllium powder
16	P016	542-88-1	Dichloromethyl ether; Methane, oxybis[chloro-

Item	Column 1 Code	Column 2 CAS Registry Number[a]	Column 3 Description of Hazardous Waste or Hazardous Recyclable Material
17	P017	598-31-2	2-Propanone, 1-bromo-; Bromoacetone
18	P018	357-57-3	Brucine; Strychnidin-10-one, 2,3-dimethoxy-
19	P020	88-85-7	Dinoseb; Phenol, 2-(1-methylpropyl)-4,6-dinitro-
20	P021	592-01-8[b]	Calcium cyanide ($Ca(CN)_2$)
21	P022	75-15-0	Carbon disulfide
22	P023	107-20-0	Acetaldehyde, chloro-; Chloroacetaldehyde
23	P024	106-47-8	Benzenamine, 4-chloro-; p-Chloroaniline
24	P026	5344-82-1	1-(o-Chlorophenyl)thiourea; Thiourea, (2-chlorophenyl)-
25	P027	542-76-7	3-Chloropropionitrile; Propanenitrile, 3-chloro-
26	P028	100-44-7	Benzene, (chloromethyl)-; Benzyl chloride
27	P029	544-92-3[b]	Copper cyanide (Cu(CN))
28	P030	NA	Cyanides (soluble cyanide salts), not otherwise specified
29	P031	460-19-5	Cyanogen; Ethanedinitrile
30	P033	506-77-4	Cyanogen chloride ((CN)Cl)
31	P034	131-89-5	2-Cyclohexyl-4,6-dinitrophenol; Phenol, 2-cyclohexyl-4,6-dinitro-
32	P036	696-28-6[b]	Arsonous dichloride, phenyl-; Dichlorophenylarsine
33	P037	60-57-1	1a,2,2a,3,6,6a,7,7a-octahydro-, (1aalpha,2beta,2aalpha,3beta,6beta,6aalpha,7beta,7aalpha)-; Dieldrin
34	P038	692-42-2[b]	Arsine, diethyl-; Diethylarsine
35	P039	298-04-4	Disulfoton; Phosphorodithioic acid, O,O-diethyl S-[2-(ethylthio)ethyl] ester
36	P040	297-97-2	O,O-Diethyl O-pyrazinyl phosphorothioate; Phosphorothioic acid, O,O-diethyl O-pyrazinyl ester

Item	Column 1 Code	Column 2 CAS Registry Number[a]	Column 3 Description of Hazardous Waste or Hazardous Recyclable Material
37	P041	311-45-5	Diethyl p-nitrophenyl phosphate; Phosphoric acid, diethyl 4-nitrophenyl ester
38	P042	51-43-4	1,2-Benzenediol,4-[1-hydroxy-2-(methylamino)ethyl]-; Epinephrine
39	P043	55-91-4	DFP; Diisopropyl fluorophosphate Phosphorofluoridic acid, bis(1-methylethyl) ester
40	P044	60-51-5	Dimethoate; Phosphorodithioic acid, O,O-dimethyl S-[2-(methylamino)-2-oxoethyl] ester
41	P045	39196-18-4	2-Butanone, 3,3-dimethyl-1-(methylthio)-, O-[(methylamino)carbonyl]oxime; Thiofanox
42	P046	122-09-8	alpha,alpha-Dimethylphenethylamine; Benzeneethanamine, alpha,alpha-dimethyl-
43	P047	534-52-1[b]	4,6-Dinitro-o-cresol, and salts; Phenol, 2-methyl-4,6-dinitro-, and salts
44	P048	51-28-5	2,4-Dinitrophenol; Phenol, 2,4-dinitro-
45	P049	541-53-7	Dithiobiuret; Thioimidodicarbonic diamide ($[(H_2N)C(S)]_2NH$)
46	P050	115-29-7	6,9-Methano-2,4,3-benzodioxathiepin, 6,7,8,9,10,10-hexachloro-1,5,5a,6,9,9a-hexahydro-, 3-oxide; Endosulfan
47	P051	72-20-8[b]	2,7:3,6-Dimethanonaphth[2,3-b]oxirene, 3,4,5,6,9,9-hexachloro-1a,2,2a,3,6,6a,7,7a-octahydro-, (1aalpha,2beta,2abeta,3alpha,6alpha,6abeta,7beta,7aalpha)-, and metabolites; Endrin, and metabolites
48	P054	151-56-4	Aziridine; Ethyleneimine
49	P056	7782-41-4	Fluorine
50	P057	640-19-7	Acetamide, 2-fluoro-; Fluoroacetamide
51	P058	62-74-8	Acetic acid, fluoro-, sodium salt; Fluoroacetic acid, sodium salt
52	P059	76-44-8	4,7-Methano-1H-indene, 1,4,5,6,7,8,8-heptachloro-3a,4,7,7a-tetrahydro-; Heptachlor

Item	Column 1 Code	Column 2 CAS Registry Number[a]	Column 3 Description of Hazardous Waste or Hazardous Recyclable Material
53	P060	465-73-6	1,4:5,8-Dimethanonaphthalene, 1,2,3,4,10,10-hexachloro-1,4,4a,5,8,8a-hexahydro-, (1alpha,4alpha,4abeta,5beta,8beta,8abeta)-; Isodrin
54	P062	757-58-4	Hexaethyl tetraphosphate; Tetraphosphoric acid, hexaethyl ester
55	P063	74-90-8	Hydrocyanic acid; Hydrogen cyanide
56	P064	624-83-9	Methane, isocyanato-; Methyl isocyanate
57	P065	628-86-4	Fulminic acid, mercury(2+) salt; Mercury fulminate
58	P066	16752-77-5	Ethanimidothioic acid, N-[[(methylamino)carbonyl]oxy]-, methyl ester; Methomyl
59	P067	75-55-8	1,2-Propylenimine; Aziridine, 2-methyl-
60	P068	60-34-4	Hydrazine, methyl-; Methyl hydrazine
61	P069	75-86-5	2-Methyllactonitrile; Propanenitrile, 2-hydroxy-2-methyl-
62	P070	116-06-3	Aldicarb; Propanal, 2-methyl-2-(methylthio)-, O-[(methylamino)carbonyl]oxime
63	P071	298-00-0	Methyl parathion; Phosphorothioic acid, O,O-dimethyl O-(4-nitrophenyl) ester
64	P072	86-88-4	alpha-Naphthylthiourea; Thiourea, 1-naphthalenyl-
65	P073	13463-39-3[b]	Nickel carbonyl ($Ni(CO)_4$), (T-4)-
66	P074	557-19-7[b]	Nickel cyanide ($Ni(CN)_2$)
67	P075	54-11-5[b]	Nicotine, and salts; Pyridine, 3-(1-methyl-2-pyrrolidinyl)-, (S)-, and salts
68	P076	10102-43-9	Nitric oxide; Nitrogen oxide (NO)
69	P077	100-01-6	Benzenamine, 4-nitro-; p-Nitroaniline
70	P078	10102-44-0	Nitrogen dioxide; Nitrogen oxide (NO_2)
71	P081	55-63-0	1,2,3-Propanetriol, trinitrate; Nitroglycerine

Item	Column 1 Code	Column 2 CAS Registry Number[a]	Column 3 Description of Hazardous Waste or Hazardous Recyclable Material
72	P082	62-75-9	Methanamine, N-methyl-N-nitroso-; N-Nitrosodimethylamine
73	P084	4549-40-0	N-Nitrosomethylvinylamine; Vinylamine, N-methyl-N-nitroso-
74	P085	152-16-9	Diphosphoramide, octamethyl-; Octamethylpyrophosphoramide
75	P087	20816-12-0[b]	Osmium oxide (OsO4), (T-4)-; Osmium tetroxide
76	P088	145-73-3	7-Oxabicyclo[2.2.1]heptane-2,3-dicarboxylic acid; Endothall
77	P089	56-38-2	Parathion; Phosphorothioic acid, O,O-diethyl O-(4-nitrophenyl) ester
78	P092	62-38-4	Mercury, (acetato-O)phenyl-; Phenylmercury acetate
79	P093	103-85-5	Phenylthiourea; Thiourea, phenyl-
80	P094	298-02-2	Phorate; Phosphorodithioic acid, O,O-diethyl S-[(ethylthio)methyl] ester
81	P095	75-44-5	Carbonic dichloride; Phosgene
82	P096	7803-51-2	Hydrogen phosphide; Phosphine
83	P097	52-85-7	Famphur; Phosphorothioic acid, O-[4-[(dimethylamino)sulfonyl]phenyl] O,O-dimethyl ester
84	P098	151-50-8[b]	Potassium cyanide (K(CN))
85	P099	506-61-6[b]	Argentate(1-), bis(cyano-C)-, potassium; Potassium silver cyanide
86	P101	107-12-0	Ethyl cyanide; Propanenitrile
87	P102	107-19-7	2-Propyn-1-ol; Propargyl alcohol
88	P103	630-10-4	Selenourea
89	P104	506-64-9[b]	Silver cyanide (Ag(CN))
90	P105	26628-22-8[b]	Sodium azide
91	P106	143-33-9[b]	Sodium cyanide (Na(CN))

Item	Column 1 Code	Column 2 CAS Registry Number[a]	Column 3 Description of Hazardous Waste or Hazardous Recyclable Material
92	P108	57-24-9[b]	Strychnidin-10-one, and salts; Strychnine, and salts
93	P109	3689-24-5	Tetraethyl dithiopyrophosphate; Thiodiphosphoric acid, tetraethyl ester
94	P110	78-00-2	Plumbane, tetraethyl-; Tetraethyl lead
95	P111	107-49-3	Diphosphoric acid, tetraethyl ester; Tetraethyl pyrophosphate
96	P112	509-14-8	Methane, tetranitro-; Tetranitromethane
97	P113	1314-32-5[b]	Thallic oxide; Thallium oxide (Tl_2O_3)
98	P114	12039-52-0[b]	Selenious acid, dithallium(1+) salt; Thallium(I) selenite
99	P115	7446-18-6[b]	Sulfuric acid, dithallium(1+) salt; Thallium(I) sulfate
100	P116	79-19-6	Hydrazinecarbothioamide; Thiosemicarbazide
101	P118	75-70-7	Methanethiol, trichloro-; Trichloromethanethiol
102	P119	7803-55-6[b]	Ammonium vanadate; Vanadic acid, ammonium salt
103	P120	1314-62-1[b]	Vanadium oxide (V_2O_5); Vanadium pentoxide
104	P121	557-21-1[b]	Zinc cyanide ($Zn(CN)_2$)
105	P122	1314-84-7[b]	Zinc phosphide (Zn_3P_2), when present at concentrations greater than 10%
106	P123	8001-35-2	Toxaphene
107	P127	1563-66-2	7-Benzofuranol, 2,3-dihydro-2,2-dimethyl-, methylcarbamate; Carbofuran
108	P128	315-18-4	Mexacarbate; Phenol, 4-(dimethylamino)-3,5-dimethyl-, methylcarbamate
109	P185	26419-73-8	1,3-Dithiolane-2-carboxaldehyde, 2,4-dimethyl-, O-[(methylamino)carbonyl]oxime; Tirpate

Item	Column 1 Code	Column 2 CAS Registry Number[a]	Column 3 Description of Hazardous Waste or Hazardous Recyclable Material
110	P188	57-64-7	Benzoic acid, 2-hydroxy-, compd. with (3aS-cis)-1,2,3,3a,8,8a-hexahydro-1,3a,8-trimethylpyrrolo[2,3-b]indol-5-yl methylcarbamate ester (1:1); Physostigmine salicylate
111	P189	55285-14-8	Carbamic acid, [(dibutylamino)thio]methyl-, 2,3-dihydro-2,2-dimethyl-7-benzofuranyl ester; Carbosulfan
112	P190	1129-41-5	Carbamic acid, methyl-, 3-methylphenyl ester; Metolcarb
113	P191	644-64-4	Carbamic acid, dimethyl-, 1-[(dimethylamino)carbonyl]-5-methyl-1H-pyrazol-3-yl ester; Dimetilan
114	P192	119-38-0	Carbamic acid, dimethyl-, 3-methyl-1-(1-methylethyl)-1H-pyrazol-5-yl ester; Isolan
115	P194	23135-22-0	Ethanimidothioic acid, 2-(dimethylamino)-N-[[(methylamino)carbonyl]oxy]-2-oxo-, methyl ester; Oxamyl
116	P196	15339-36-3	Manganese, bis(dimethylcarbamodithioato-S,S′)-; Manganese dimethyldithiocarbamate
117	P197	17702-57-7	Formparanate; Methanimidamide, N,N-dimethyl-N′-[2-methyl-4-[[(methylamino)carbonyl]oxy]phenyl]-
118	P198	23422-53-9	Formetanate hydrochloride; Methanimidamide, N,N-dimethyl-N′-[3-[[(methylamino)carbonyl]oxy]phenyl]-, monohydrochloride
119	P199	2032-65-7	Methiocarb; Phenol, 3,5-dimethyl-4-(methylthio)-, methylcarbamate
120	P201	2631-37-0	Phenol, 3-methyl-5-(1-methylethyl)-, methylcarbamate; Promecarb
121	P202	64-00-6	3-Isopropylphenyl N-methylcarbamate; m-Cumenyl methylcarbamate; Phenol, 3-(1-methylethyl)-, methylcarbamate
122	P203	1646-88-4	Aldicarb sulfone; Propanal, 2-methyl-2-(methyl-sulfonyl)-, O-[(methylamino)carbonyl]oxime
123	P204	57-47-6	Physostigmine; Pyrrolo[2,3-b]indol-5-ol, 1,2,3,3a,8,8a-hexahydro-1,3a,8- trimethyl-, methylcarbamate (ESTER), (3aS-cis)-
124	P205	137-30-4	Zinc, bis(dimethylcarbamodithioato-S,S′)-,; Ziram

[a] CAS registry numbers are provided for reference purposes only. They do not form part of these Regulations and may be amended without the need to amend these Regulations.

[b] CAS registry numbers are provided for parent or main compound only.

PART 2

Hazardous Waste and Hazardous Recyclable Material Chemicals

	Column 1	Column 2	Column 3
Item	Code	CAS Registry Number[a]	Description of Hazardous Waste or Hazardous Recyclable Material
1	T140	58-90-2	2,3,4,6-Tetrachlorophenol; Phenol, 2,3,4,6-tetrachloro-
2	T140	93-76-5	2,4,5-T; Acetic acid, (2,4,5-trichlorophenoxy)-
3	T140	95-95-4	2,4,5-Trichlorophenol; Phenol, 2,4,5-trichloro-
4	T140	88-06-2	2,4,6-Trichlorophenol; Phenol, 2,4,6-trichloro-
5	T140	87-86-5	Pentachlorophenol; Phenol, pentachloro-
6	T140	93-72-1	Propanoic acid, 2-(2,4,5-trichlorophenoxy)-; Silvex (2,4,5-TP)
7	U001	75-07-0	Acetaldehyde; Ethanal
8	U002	67-64-1	2-Propanone; Acetone
9	U003	75-05-8	Acetonitrile
10	U004	98-86-2	Acetophenone; Ethanone, 1-phenyl-
11	U005	53-96-3	2-Acetylaminofluorene; Acetamide, N-9H-fluoren-2-yl-
12	U006	75-36-5	Acetyl chloride
13	U007	79-06-1	2-Propenamide; Acrylamide
14	U008	79-10-7	2-Propenoic acid; Acrylic acid
15	U009	107-13-1	2-Propenenitrile; Acrylonitrile
16	U010	50-07-7	Azirino[2′,3′:3,4]pyrrolo[1,2-a]indole-4,7-dione, 6-amino-8-[[(aminocarbonyl)oxy]methyl]-1,1a,2,8,8a,8b-hexahydro-8a-methoxy-5-methyl-, [1aS-(1aalpha,8beta,8aalpha,8balpha)]-; Mitomycin C

Item	Column 1 Code	Column 2 CAS Registry Number[a]	Column 3 Description of Hazardous Waste or Hazardous Recyclable Material
17	U011	61-82-5	1H-1,2,4-Triazol-3-amine; Amitrole
18	U012	62-53-3	Aniline; Benzenamine
19	U014	492-80-8	Auramine; Benzenamine, 4,4′-carbonimidoylbis[N,N-dimethyl-
20	U015	115-02-6	Azaserine; L-Serine, diazoacetate
21	U016	225-51-4	Benz[c]acridine
22	U017	98-87-3	Benzal chloride; Benzene, (dichloromethyl)-
23	U018	56-55-3	Benz[a]anthracene
24	U019	71-43-2	Benzene
25	U020	98-09-9	Benzenesulfonic acid chloride; Benzenesulfonyl chloride
26	U021	92-87-5	[1′,1′-Biphenyl]-4,4′-diamine; Benzidine
27	U022	50-32-8	Benzo[a]pyrene
28	U023	98-07-7	Benzene, (trichloromethyl)-; Benzotrichloride
29	U024	111-91-1	Bis(2-chloroethoxy)-methane; Ethane, 1,1′-[methylenebis(oxy)]bis[2-chloro-
30	U025	111-44-4	Dichloroethyl ether; Ethane, 1,1′-oxybis[2-chloro-
31	U026	494-03-1	2-Naphthalenamine, N,N-bis(2-chloroethyl)-; Chlornaphazin
32	U027	108-60-1	Dichloroisopropyl ether; Propane, 2,2′-oxybis[1-chloro-
33	U028	117-81-7	1,2-Benzenedicarboxylic acid, bis(2-ethylhexyl) ester; Diethylhexyl phthalate
34	U029	74-83-9	Methane, bromo-; Methyl bromide
35	U030	101-55-3	4-Bromophenyl phenyl ether; Benzene, 1-bromo-4-phenoxy-
36	U031	71-36-3	1-Butanol; n-Butyl alcohol

Item	Column 1 Code	Column 2 CAS Registry Number[a]	Column 3 Description of Hazardous Waste or Hazardous Recyclable Material
37	U032	13765-19-0	Calcium chromate; Chromic acid (H_2CrO_4), calcium salt
38	U033	353-50-4	Carbon oxyfluoride; Carbonic difluoride
39	U034	75-87-6	Acetaldehyde, trichloro-; Chloral
40	U035	305-03-3	Benzenebutanoic acid, 4-[bis(2-chloroethyl)amino]-; Chlorambucil
41	U036	57-74-9	4,7-Methano-1H-indene, 1,2,4,5,6,7,8,8-octachloro-2,3,3a,4,7,7a-hexahydro-; Chlordane, alpha and gamma isomers
42	U037	108-90-7	Benzene, chloro-; Chlorobenzene
43	U038	510-15-6	Benzeneacetic acid, 4-chloro-alpha-(4-chlorophenyl)-alpha-hydroxy-, ethyl ester; Chlorobenzilate
44	U039	59-50-7	p-Chloro-m-cresol; Phenol, 4-chloro-3-methyl-
45	U041	106-89-8	Epichlorohydrin; Oxirane, (chloromethyl)-
46	U042	110-75-8	2-Chloroethyl vinyl ether; Ethene, (2-chloroethoxy)-
47	U043	75-01-4	Ethene, chloro-; Vinyl chloride
48	U044	67-66-3	Chloroform; Methane, trichloro-
49	U045	74-87-3	Methane, chloro-; Methyl chloride
50	U046	107-30-2	Chloromethyl methyl ether; Methane, chloromethoxy-
51	U047	91-58-7	beta-Chloronaphthalene; Naphthalene, 2-chloro-
52	U048	95-57-8	o-Chlorophenol; Phenol, 2-chloro-
53	U049	3165-93-3	4-Chloro-o-toluidine, hydrochloride; Benzenamine, 4-chloro-2-methyl-, hydrochloride
54	U050	218-01-9	Chrysene
55	U051	NA	Creosote

	Column 1	Column 2	Column 3
Item	Code	CAS Registry Number[a]	Description of Hazardous Waste or Hazardous Recyclable Material
56	U052	1319-77-3	Cresol (cresylic acid); Phenol, methyl-
57	U053	4170-30-3	2-Butenal; Crotonaldehyde
58	U055	98-82-8	Benzene, (1-methylethyl)-; Cumene
59	U056	110-82-7	Benzene, hexahydro-; Cyclohexane
60	U057	108-94-1	Cyclohexanone
61	U058	50-18-0	2H-1,3,2-Oxazaphosphorin-2-amine, N,N-bis(2-chloroethyl)tetrahydro-, 2-oxide; Cyclophosphamide
62	U059	20830-81-3	5,12-Naphthacenedione, 8-acetyl-10-[(3-amino-2,3,6-trideoxy-alpha-L-lyxo-hexopyranosyl)oxy]-7,8,9,10-tetrahydro-6,8,11-trihydroxy-1-methoxy-, (8S-cis)-; Daunomycin
63	U060	72-54-8	Benzene, 1,1′-(2,2-dichloroethylidene)bis[4-chloro-; DDD
64	U061	50-29-3	Benzene, 1,1′-(2,2,2-trichloroethylidene)bis[4-chloro-; DDT
65	U062	2303-16-4	Carbamothioic acid, bis(1-methylethyl)-, S-(2,3-dichloro-2-propenyl) ester; Diallate
66	U063	53-70-3	Dibenz[a,h]anthracene
67	U064	189-55-9	Benzo[rst]pentaphene; Dibenzo[a,i]pyrene
68	U066	96-12-8	1,2-Dibromo-3-chloropropane; Propane, 1,2-dibromo-3-chloro-
69	U067	106-93-4	Ethane, 1,2-dibromo-; Ethylene dibromide
70	U068	74-95-3	Methane, dibromo-; Methylene bromide
71	U069	84-74-2	1,2-Benzenedicarboxylic acid, dibutyl ester; Dibutyl phthalate
72	U070	95-50-1	Benzene, 1,2-dichloro-; o-Dichlorobenzene
73	U071	541-73-1	Benzene, 1,3-dichloro-; m-Dichlorobenzene

Item	Column 1 Code	Column 2 CAS Registry Number[a]	Column 3 Description of Hazardous Waste or Hazardous Recyclable Material
74	U072	106-46-7	Benzene, 1,4-dichloro-; p-Dichlorobenzene
75	U073	91-94-1	[1,1′-Biphenyl]-4,4′-diamine, 3,3′-dichloro-; 3,3′-Dichlorobenzidine
76	U074	764-41-0	1,4-Dichloro-2-butene; 2-Butene, 1,4-dichloro-
77	U075	75-71-8	Dichlorodifluoromethane; Methane, dichlorodifluoro-
78	U076	75-34-3	Ethane, 1,1-dichloro-; Ethylidene dichloride
79	U077	107-06-2	Ethane, 1,2-dichloro-; Ethylene dichloride
80	U078	75-35-4	1,1-Dichloroethylene; Ethene, 1,1-dichloro-
81	U079	156-60-5	1,2-Dichloroethylene; Ethene, 1,2-dichloro-, (E)-
82	U080	75-09-2	Methane, dichloro-; Methylene chloride
83	U081	120-83-2	2,4-Dichlorophenol; Phenol, 2,4-dichloro-
84	U082	87-65-0	2,6-Dichlorophenol; Phenol, 2,6-dichloro-
85	U083	78-87-5	Propane, 1,2-dichloro-; Propylene dichloride
86	U084	542-75-6	1,3-Dichloropropene; 1-Propene, 1,3-dichloro-
87	U085	1464-53-5	1,2:3,4-Diepoxybutane; 2,2[3]-Bioxirane
88	U086	1615-80-1	Hydrazine, 1,2-diethyl-; N,N′-Diethylhydrazine
89	U087	3288-58-2	O,O-Diethyl S-methyl dithiophosphate; Phosphorodithioic acid, O,O-diethyl S-methyl ester
90	U088	84-66-2	1,2-Benzenedicarboxylic acid, diethyl ester; Diethyl phthalate
91	U089	56-53-1	Diethylstilbestrol; Phenol, 4,4′-(1,2-diethyl-1,2-ethenediyl)bis-, (E)-

Item	Column 1 Code	Column 2 CAS Registry Number[a]	Column 3 Description of Hazardous Waste or Hazardous Recyclable Material
92	U090	94-58-6	1,3-Benzodioxole, 5-propyl-; Dihydrosafrole
93	U091	119-90-4	[1,1′-Biphenyl]-4,4′-diamine, 3,3′-dimethoxy-; 3,3′-Dimethoxybenzidine
94	U092	124-40-3	Dimethylamine; Methanamine, N-methyl-
95	U093	60-11-7	Benzenamine, N,N-dimethyl-4-(phenylazo)-; p-Dimethylaminoazobenzene
96	U094	57-97-6	7,12-Dimethylbenz[a]anthracene; Benz[a]anthracene, 7,12-dimethyl-
97	U095	119-93-7	[1,1′-Biphenyl]-4,4′-diamine, 3,3′-dimethyl-; 3,3′-Dimethylbenzidine
98	U096	80-15-9	alpha,alpha-Dimethylbenzyl hydroperoxide; Hydroperoxide, 1-methyl-1-phenylethyl-
99	U097	79-44-7	Carbamic chloride, dimethyl-; Dimethylcarbamoyl chloride
100	U098	57-14-7	1,1-Dimethylhydrazine; Hydrazine, 1,1-dimethyl-
101	U099	540-73-8	1,2-Dimethylhydrazine; Hydrazine, 1,2-dimethyl-
102	U101	105-67-9	2,4-Dimethylphenol; Phenol, 2,4-dimethyl-
103	U102	131-11-3	1,2-Benzenedicarboxylic acid, dimethyl ester; Dimethyl phthalate
104	U103	77-78-1	Dimethyl sulfate; Sulfuric acid, dimethyl ester
105	U105	121-14-2	2,4-Dinitrotoluene; Benzene, 1-methyl-2,4-dinitro-
106	U106	606-20-2	2,6-Dinitrotoluene; Benzene, 2-methyl-1,3-dinitro-
107	U107	117-84-0	1,2-Benzenedicarboxylic acid, dioctyl ester; Di-n-octyl phthalate
108	U108	123-91-1	1,4-Diethylene oxide; 1,4-Dioxane
109	U109	122-66-7	1,2-Diphenylhydrazine; Hydrazine, 1,2-diphenyl-

Item	Column 1 Code	Column 2 CAS Registry Number[a]	Column 3 Description of Hazardous Waste or Hazardous Recyclable Material
110	U110	142-84-7	1-Propanamine, N-propyl-; Dipropylamine
111	U111	621-64-7	1-Propanamine, N-nitroso-N-propyl-; Di-n-propylnitrosamine
112	U112	141-78-6	Acetic acid, ethyl ester; Ethyl acetate
113	U113	140-88-5	2-Propenoic acid, ethyl ester; Ethyl acrylate
114	U114	111-54-6[b]	Carbamodithioic acid, 1,2-ethanediylbis-, salts and esters; Ethylenebisdithiocarbamic acid, salts and esters
115	U115	75-21-8	Ethylene oxide; Oxirane
116	U116	96-45-7	2-Imidazolidinethione; Ethylene thiourea
117	U117	60-29-7	Ethane, 1,1′-oxybis-; Ethyl ether
118	U118	97-63-2	2-Propenoic acid, 2-methyl-, ethyl ester; Ethyl methacrylate
119	U119	62-50-0	Ethyl methanesulfonate; Methanesulfonic acid, ethyl ester
120	U120	206-44-0	Fluoranthene
121	U121	75-69-4	Methane, trichlorofluoro-; Trichloromonofluoromethane
122	U122	50-00-0	Formaldehyde
123	U123	64-18-6	Formic acid
124	U124	110-00-9	Furan; Furfuran
125	U125	98-01-1	2-Furancarboxaldehyde; Furfural
126	U126	765-34-4	Glycidylaldehyde; Oxiranecarboxyaldehyde
127	U127	118-74-1	Benzene, hexachloro-; Hexachlorobenzene
128	U128	87-68-3	1,3-Butadiene, 1,1,2,3,4,4-hexachloro-; Hexachlorobutadiene

Item	Column 1 Code	Column 2 CAS Registry Number[a]	Column 3 Description of Hazardous Waste or Hazardous Recyclable Material
129	U129	58-89-9	Cyclohexane, 1,2,3,4,5,6-hexachloro-, (1alpha,2alpha,3beta,4alpha,5alpha,6beta)-; Lindane
130	U130	77-47-4	1,3-Cyclopentadiene, 1,2,3,4,5,5-hexachloro-; Hexachlorocyclopentadiene
131	U131	67-72-1	Ethane, hexachloro-; Hexachloroethane
132	U132	70-30-4	Hexachlorophene; Phenol, 2,2'-methylenebis[3,4,6-trichloro-
133	U133	302-01-2	Hydrazine
134	U134	7664-39-3	Hydrofluoric acid; Hydrogen fluoride
135	U135	7783-06-4	Hydrogen sulfide (H_2S)
136	U136	75-60-5	Arsinic acid, dimethyl-; Cacodylic acid
137	U137	193-39-5	Indeno[1,2,3-cd]pyrene
138	U138	74-88-4	Methane, iodo-; Methyl iodide
139	U140	78-83-1	1-Propanol, 2-methyl-; Isobutyl alcohol
140	U141	120-58-1	1,3-Benzodioxole, 5-(1-propenyl)-; Isosafrole
141	U142	143-50-0	1,3,4-Metheno-2H-cyclobuta[cd]pentalen-2-one, 1,1a,3,3a,4,5,5,5a,5b,6-decachlorooctahydro-; Kepone
142	U143	303-34-4	2-Butenoic acid, 2-methyl-, 7-[[2,3-dihydroxy-2-(1-methoxyethyl)-3-methyl-1-oxobutoxy]methyl]-2,3,5,7a-tetrahydro-1H-pyrrolizin-1-yl ester, [1S-[1alpha(Z),7(2S*,3R*), 7aalpha]]-; Lasiocarpine
143	U144	301-04-2	Acetic acid, lead(2+) salt; Lead acetate
144	U145	7446-27-7[b]	Lead phosphate; Phosphoric acid, lead(2+) salt (2:3)
145	U146	1335-32-6	Lead subacetate; Lead, bis(acetato-O)tetrahydroxytri-
146	U147	108-31-6	2,5-Furandione; Maleic anhydride

Item	Column 1 Code	Column 2 CAS Registry Number[a]	Column 3 Description of Hazardous Waste or Hazardous Recyclable Material
147	U148	123-33-1	3,6-Pyridazinedione, 1,2-dihydro-; Maleic hydrazide
148	U149	109-77-3	Malononitrile; Propanedinitrile
149	U150	148-82-3	L-Phenylalanine, 4-[bis(2-chloroethyl)amino]-; Melphalan
150	U151	7439-97-6	Mercury
151	U152	126-98-7	2-Propenenitrile, 2-methyl-; Methacrylonitrile
152	U153	74-93-1	Methanethiol; Thiomethanol
153	U154	67-56-1	Methanol; Methyl alcohol
154	U155	91-80-5	1,2-Ethanediamine, N,N-dimethyl-N′-2-pyridinyl-N′-(2-thienylmethyl)-; Methapyrilene
155	U156	79-22-1	Carbonochloridic acid, methyl ester; Methyl chlorocarbonate
156	U157	56-49-5	3-Methylcholanthrene; Benz[j]aceanthrylene, 1,2-dihydro-3-methyl-
157	U158	101-14-4	4,4′-Methylenebis(2-chloroaniline); Benzenamine, 4,4-methylenebis[2-chloro-
158	U159	78-93-3	2-Butanone; MEK; Methyl ethyl ketone
159	U160	1338-23-4	2-Butanone, peroxide; Methyl ethyl ketone peroxide
160	U161	108-10-1	4-Methyl-2-pentanone; Methyl isobutyl ketone; 2-Pentanone, 4-methyl-
161	U162	80-62-6	2-Propenoic acid, 2-methyl-, methyl ester; Methyl methacrylate
162	U163	70-25-7	Guanidine, N-methyl-N′-nitro-N-nitroso-; MNNG
163	U164	56-04-2	4(1H)-Pyrimidinone, 2,3-dihydro-6-methyl-2-thioxo-; Methylthiouracil
164	U165	91-20-3	Naphthalene

Item	Column 1 Code	Column 2 CAS Registry Number[a]	Column 3 Description of Hazardous Waste or Hazardous Recyclable Material
165	U166	130-15-4	1,4-Naphthalenedione; 1,4-Naphthoquinone
166	U167	134-32-7	1-Naphthalenamine; alpha-Naphthylamine
167	U168	91-59-8	2-Naphthalenamine; beta-Naphthylamine
168	U169	98-95-3	Benzene, nitro-; Nitrobenzene
169	U170	100-02-7	Phenol, 4-nitro-; p-Nitrophenol
170	U171	79-46-9	2-Nitropropane; Propane, 2-nitro-
171	U172	924-16-3	1-Butanamine, N-butyl-N-nitroso-; N-Nitrosodi-n-butylamine
172	U173	1116-54-7	Ethanol, 2,2′-(nitrosoimino)bis-; N-Nitrosodiethanolamine
173	U174	55-18-5	Ethanamine, N-ethyl-N-nitroso-; N-Nitrosodiethylamine
174	U176	759-73-9	N-Nitroso-N-ethylurea; Urea, N-ethyl-N-nitroso-
175	U177	684-93-5	N-Nitroso-N-methylurea; Urea, N-methyl-N-nitroso-
176	U178	615-53-2	Carbamic acid, methylnitroso-, ethyl ester; N-Nitroso-N-methylurethane
177	U179	100-75-4	N-Nitrosopiperidine; Piperidine, 1-nitroso-
178	U180	930-55-2	N-Nitrosopyrrolidine; Pyrrolidine, 1-nitroso-
179	U181	99-55-8	5-Nitro-o-toluidine; Benzenamine, 2-methyl-5-nitro-
180	U182	123-63-7	1,3,5-Trioxane, 2,4,6-trimethyl-; Paraldehyde
181	U183	608-93-5	Benzene, pentachloro-; Pentachlorobenzene
182	U184	76-01-7	Ethane, pentachloro-; Pentachloroethane

Item	Column 1 Code	Column 2 CAS Registry Number[a]	Column 3 Description of Hazardous Waste or Hazardous Recyclable Material
183	U185	82-68-8	Benzene, pentachloronitro-; PCNB; Pentachloronitrobenzene
184	U186	504-60-9	1,3-Pentadiene; 1-Methylbutadiene
185	U187	62-44-2	Acetamide, N-(4-ethoxyphenyl)-; Phenacetin
186	U188	108-95-2	Phenol
187	U189	1314-80-3[b]	Phosphorus sulfide; Sulfur phosphide
188	U190	85-44-9	1,3-Isobenzofurandione; Phthalic anhydride
189	U191	109-06-8	2-Picoline; Pyridine, 2-methyl-
190	U192	23950-58-5	Benzamide, 3,5-dichloro-N-(1,1-dimethyl-2-propynyl)-; Pronamide
191	U193	1120-71-4	1,2-Oxathiolane, 2,2-dioxide; 1,3-Propane sultone
192	U194	107-10-8	1-Propanamine; n-Propylamine
193	U196	110-86-1	Pyridine
194	U197	106-51-4	2,5-Cyclohexadiene-1,4-dione; p-Benzoquinone
195	U200	50-55-5	Reserpine; Yohimban-16-carboxylic acid, 11,17-dimethoxy-18-[(3,4,5-trimethoxybenzoyl)oxy]-, methyl ester, (3beta,16beta,17alpha,18beta,20alpha)-
196	U201	108-46-3	1,3-Benzenediol; Resorcinol
197	U202	81-07-2[b]	1,2-Benzisothiazol-3(2H)-one, 1,1-dioxide, and salts; Saccharin, and salts
198	U203	94-59-7	1,3-Benzodioxole, 5-(2-propenyl)-; Safrole
199	U204	7783-00-8	Selenious acid; Selenium dioxide
200	U205	7488-56-4[b]	Selenium sulfide ($SeS_{2)}$

	Column 1	Column 2	Column 3
Item	Code	CAS Registry Number[a]	Description of Hazardous Waste or Hazardous Recyclable Material
201	U206	18883-66-4	D-Glucose, 2-deoxy-2-[[(methylnitrosoamino)carbonyl]amino]-; Glucopyranose, 2-deoxy-2-(3-methyl-3-nitrosoureido)-, D-; Streptozotocin
202	U207	95-94-3	1,2,4,5-Tetrachlorobenzene; Benzene, 1,2,4,5-tetrachloro-
203	U208	630-20-6	1,1,1,2-Tetrachloroethane; Ethane, 1,1,1,2-tetrachloro-
204	U209	79-34-5	1,1,2,2-Tetrachloroethane; Ethane, 1,1,2,2-tetrachloro-
205	U210	127-18-4	Ethene, tetrachloro-; Tetrachloroethylene
206	U211	56-23-5	Carbon tetrachloride; Methane, tetrachloro-
207	U213	109-99-9	Furan, tetrahydro-; Tetrahydrofuran
208	U214	563-68-8	Acetic acid, thallium(1+) salt; Thallium(I) acetate
209	U215	6533-73-9	Carbonic acid, dithallium(1+) salt; Thallium(I) carbonate
210	U216	7791-12-0[b]	Thallium chloride (TlCl); Thallium(I) chloride
211	U217	10102-45-1[b]	Nitric acid, thallium(1+) salt; Thallium(I) nitrate
212	U218	62-55-5	Ethanethioamide; Thioacetamide
213	U219	62-56-6	Thiourea
214	U220	108-88-3	Benzene, methyl-; Toluene
215	U221	25376-45-8	Benzenediamine, ar-methyl-; Toluenediamine
216	U222	636-21-5	Benzenamine, 2-methyl-, hydrochloride; o-Toluidine hydrochloride
217	U223	26471-62-5	Benzene, 1,3-diisocyanatomethyl-; Toluene diisocyanate
218	U225	75-25-2	Bromoform; Methane, tribromo-

Item	Column 1 Code	Column 2 CAS Registry Number[a]	Column 3 Description of Hazardous Waste or Hazardous Recyclable Material
219	U226	71-55-6	Ethane, 1,1,1-trichloro-; Methyl chloroform
220	U227	79-00-5	1,1,2-Trichloroethane; Ethane, 1,1,2-trichloro-
221	U228	79-01-6	Ethene, trichloro-; Trichloroethylene
222	U234	99-35-4	1,3,5-Trinitrobenzene; Benzene, 1,3,5-trinitro-
223	U235	126-72-7	1-Propanol, 2,3-dibromo-, phosphate (3:1); Tris(2,3-dibromopropyl) phosphate
224	U236	72-57-1	2,7-Naphthalenedisulfonic acid, 3,3′-[(3,3′-dimethyl-[1,1′-biphenyl]-4,4′-diyl)bis(azo)bis[5-amino-4-hydroxy]-, tetrasodium salt; Trypan blue
225	U237	66-75-1	2,4-(1H,3H)-Pyrimidinedione, 5-[bis(2-chloroethyl)amino]-; Uracil mustard
226	U238	51-79-6	Carbamic acid, ethyl ester; Ethyl carbamate; Urethane
227	U239	1330-20-7	Benzene, dimethyl-; Xylene
228	U240	94-75-7[b]	2,4-D, salts and esters; Acetic acid, (2,4-dichlorophenoxy)-, salts and esters
229	U243	1888-71-7	1-Propene, 1,1,2,3,3,3-hexachloro-; Hexachloropropene
230	U244	137-26-8	Thioperoxydicarbonic diamide $[((CH_3)_2N)C(S)]_2S_2$, tetramethyl-; Thiram
231	U246	506-68-3[b]	Cyanogen bromide ((CN)Br)
232	U247	72-43-5	Benzene, 1,1-(2,2,2-trichloroethylidene)bis[4-methoxy-; Methoxychlor
233	U248	81-81-2[b]	2H-1-Benzopyran-2-one, 4-hydroxy-3-(3-oxo-1-phenylbutyl)-, and salts, when present at concentrations of 0.3% or less; Warfarin, and salts, when present at concentrations of 0.3% or less
234	U249	1314-84-7	Zinc phosphide (Zn_3P_2), when present at concentrations of 10% or less
235	U271	17804-35-2	Benomyl; Carbamic acid, [1-[(butylamino)carbonyl]-1H-benzimidazol-2-yl]-, methyl ester
236	U278	22781-23-3	1,3-Benzodioxol-4-ol, 2,2-dimethyl-, methylcarbamate; Bendiocarb

Item	Column 1 Code	Column 2 CAS Registry Number[a]	Column 3 Description of Hazardous Waste or Hazardous Recyclable Material
237	U279	63-25-2	1-Naphthalenol, methylcarbamate; Carbaryl
238	U280	101-27-9	Barban; Carbamic acid, (3-chlorophenyl)-, 4-chloro-2-butynyl ester
239	U328	95-53-4	Benzenamine, 2-methyl-; o-Toluidine
240	U353	106-49-0	Benzenamine, 4-methyl-; p-Toluidine
241	U359	110-80-5	Ethanol, 2-ethoxy-; Ethylene glycol monoethyl ether
242	U364	22961-82-6	1,3-Benzodioxol-4-ol, 2,2-dimethyl-; Bendiocarb phenol
243	U367	1563-38-8	7-Benzofuranol, 2,3-dihydro-2,2-dimethyl-; Carbofuran phenol
244	U372	10605-21-7	Carbamic acid, 1H-benzimidazol-2-yl, methyl ester; Carbendazim
245	U373	122-42-9	Carbamic acid, phenyl-, 1-methylethyl ester; Propham
246	U387	52888-80-9	Carbamothioic acid, dipropyl-, S-(phenylmethyl) ester; Prosulfocarb
247	U389	2303-17-5	Carbamothioic acid, bis(1-methylethyl)-, S-(2,3,3-trichloro-2-propenyl) ester; Triallate
248	U394	30558-43-1	A2213; Ethanimidothioic acid, 2-(dimethylamino)-N-hydroxy-2-oxo-, methyl ester
249	U395	5952-26-1	Diethylene glycol, dicarbamate; Ethanol, 2,2′-oxybis-, dicarbamate
250	U404	121-44-8	Ethanamine, N,N-diethyl-; Triethylamine
251	U408	118-79-6	2,4,6-Tribromophenol
252	U409	23564-05-8	Carbamic acid, [1,2-phenylenebis(iminocarbonothioyl)]bis-, dimethyl ester; Thiophanate-methyl
253	U410	59669-26-0	Ethanimidothioic acid, N,N′-[thiobis[(methylimino)carbonyloxy]]bis-, dimethyl ester; Thiodicarb
254	U411	114-26-1	Phenol, 2-(1-methylethoxy)-, methylcarbamate; Propoxur

[a] CAS registry numbers are provided for reference purposes only. They do not form part of these Regulations and may be amended without the need to amend these Regulations.

[b] CAS registry numbers are provided for parent or main compound only.

ANNEXE 8

(alinéas 2(1)e) et 4(1)e), division 78(1)a)(iii)(I) et annexes 3 et 4)

PARTIE 1

Déchets dangereux et matières recyclables dangereuses (substances chimiques aiguës)

	Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3
Article	Code	Numéro d'enregistrement CAS[a]	Description des déchets dangereux ou des matières recyclables dangereuses
1	P001	81-81-2[b]	2H-1-Benzopyran-2-one, 4-hydroxy-3-(3-oxo-1-phénylbutyl)-, et sels, à des concentrations supérieures à 0,3 %; Warfarine, et sels, à des concentrations supérieures à 0,3 %
2	P002	591-08-2	1-Acétyl-2-thiourée; Acétamide, N-(aminothioxométhyl)-
3	P003	107-02-8	Acroléine; Propén-2-al
4	P004	309-00-2	1,4:5,8-Diméthanonaphtalène, 1,2,3,4,10,10-hexachloro-1,4,4a,5,8,8a-hexahydro-, (1alpha,4alpha,4abêta,5alpha,8alpha,8abêta)-; Aldrine
5	P005	107-18-6	Alcool allylique; 2-Propén-1-ol
6	P006	20859-73-8	Phosphure d'aluminium
7	P007	2763-96-4	3(2H)-Isoxazolone, 5-(aminométhyl)-; 5-(Aminométhyl)-3-isoxazolol
8	P008	504-24-5	4-Aminopyridine; 4-Pyridinamine
9	P009	131-74-8	Picrate d'ammonium; Phénol, 2,4,6-trinitro-, sel d'ammonium
10	P010	7778-39-4[b]	Acide arsénique (H_3AsO_4)
11	P011	1303-28-2[b]	Oxyde d'arsenic (As_2O_5); Pentoxyde d'arsenic
12	P012	1327-53-3[b]	Oxyde d'arsenic (As_2O_3); Trioxyde d'arsenic
13	P013	542-62-1[b]	Cyanure de baryum
14	P014	108-98-5	Benzènethiol; Thiophénol
15	P015	7440-41-7	Poudre de béryllium
16	P016	542-88-1	Éther de dichlorométhyle; Méthane, oxybis[chloro-

	Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3
Article	Code	Numéro d'enregistrement CAS[a]	Description des déchets dangereux ou des matières recyclables dangereuses
17	P017	598-31-2	Bromoacétone; Propan-2-one, 1-bromo-
18	P018	357-57-3	Brucine; Strychnidin-10-one, 2,3-diméthoxy-
19	P020	88-85-7	Dinoseb; Phénol, 2-(1-méthylpropyl)-4,6-dinitro-
20	P021	592-01-8[b]	Cyanure de calcium ($Ca(CN)_2$)
21	P022	75-15-0	Disulfure de carbone
22	P023	107-20-0	Acétaldéhyde, chloro-; Chloroacétaldéhyde
23	P024	106-47-8	Benzènamine, 4-chloro-; p-Chloroaniline
24	P026	5344-82-1	1-(o-Chlorophényl)thiourée; Thiourée, (2-chlorophényl)-
25	P027	542-76-7	3-Chloropropionitrile; Propanenitrile, 3-chloro-
26	P028	100-44-7	Benzène, (chlorométhyl)-; Chlorure de benzyle
27	P029	544-92-3[b]	Cyanure de cuivre (Cu(CN))
28	P030	s.o.	Cyanures (sels de cyanure solubles), non précisés
29	P031	460-19-5	Cyanogène; Dinitrile d'éthane
30	P033	506-77-4	Chlorure de cyanogène ((CN)Cl)
31	P034	131-89-5	2-Cyclohexyl-4,6-dinitrophénol; Phénol, 2-cyclohexyl-4,6-dinitro-
32	P036	696-28-6[b]	Arsoneux, phényl-, dichlorure; Dichlorophénylarsine
33	P037	60-57-1	2,7:3,6-Diméthanonapht[2,3-b]oxirène, 3,4,5,6,9,9-hexachloro-1a,2,2a,3,6,6a,7,7a-octahydro-, (1aalpha,2bêta,2aalpha,3bêta,6bêta,6aalpha,7bêta,7aalpha)-; Dieldrine
34	P038	692-42-2[b]	Arsine, diéthyl-; Diéthylarsine
35	P039	298-04-4	Disulfoton; Phosphorodithioïque, ester O,O-diéthyl S-[2-(éthylthio)éthylique de l'acide
36	P040	297-97-2	Ester O,O-diéthyl O-pyrazinylique de l'acide phosphorothioïque; O,O-Diéthyl O-pyrazinyl phosphorothioate

	Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3
Article	Code	Numéro d'enregistrement CAS[a]	Description des déchets dangereux ou des matières recyclables dangereuses
37	P041	311-45-5	Diéthyl p-nitrophényl phosphate; Ester diéthyl-4-nitrophénylique de l'acide phosphorique
38	P042	51-43-4	Benzène-1,2-diol, 4-[1-hydroxy-2-(méthylamino)éthyl]-; Épinéphrine
39	P043	55-91-4	DFP; Diisopropyl fluorophosphate; Ester bis(1-méthyléthylique) de l'acide phosphorofluoridique
40	P044	60-51-5	Diméthoate; Ester O,O-diméthyl S-[2-(méthylamino)-2-oxoéthylique de l'acide phosphorodithioïque
41	P045	39196-18-4	Butan-2-one, 3,3-diméthyl-1-(méthylthio)-, O-[(méthylamino)carbonyl]oxime; Thiofanox
42	P046	122-09-8	alpha, alpha-Diméthylphénéthylamine; Benzèneéthanamine, alpha,alpha-diméthyl-
43	P047	534-52-1[b]	4,6-Dinitro-o-crésol, et sels; Phénol, 2-méthyl-4,6-dinitro-, et sels
44	P048	51-28-5	2,4-Dinitrophénol; Phénol, 2,4-dinitro-
45	P049	541-53-7	Diamide de thioimidodicarbonique ($[(H_2N)C(S)]_2NH$); Dithiobiuret
46	P050	115-29-7	6,9-Méthano-2,4,3-benzodioxathiépine, 6,7,8,9,10,10-hexachloro-1,5,5a,6,9,9a-hexahydro-, 3-oxyde; Endosulfan
47	P051	72-20-8[b]	2,7:3,6-Diméthanonapht[2,3-b]oxirène, 3,4,5,6,9,9-hexachloro-1a,2,2a,3,6,6a,7,7a-octahydro-, (1aalpha,2bêta,2abêta,3alpha,6alpha,6abêta,7bêta,7aalpha)-, et métabolites; Endrine, et métabolites
48	P054	151-56-4	Aziridine; Éthylèneimine
49	P056	7782-41-4	Fluor
50	P057	640-19-7	Acétamide, 2-fluoro-; Fluoroacétamide
51	P058	62-74-8	Sel de sodium de l'acide fluoroacétique
52	P059	76-44-8	4,7-Méthano-1H-indène, 1,4,5,6,7,8,8- heptachloro-3a,4,7,7a-tétrahydro-; Heptachlore
53	P060	465-73-6	1,4:5,8-Diméthanonaphtalène, 1,2,3,4,10,10-hexachloro-1,4,4a,5,8,8a-hexahydro-, (1alpha,4alpha,4abêta,5bêta,8bêta,8abêta)-; Isodrine

	Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3
Article	Code	Numéro d'enregistrement CAS[a]	Description des déchets dangereux ou des matières recyclables dangereuses
54	P062	757-58-4	Ester hexaéthylique de l'acide tétraphosphorique; Tétraphosphate d'hexaéthyle
55	P063	74-90-8	Acide hydrocyanique; Cyanure d'hydrogène
56	P064	624-83-9	Méthane, isocyanato-; Méthyle de isocyanate
57	P065	628-86-4	Fulminate de mercure; Sel de mercure(2+) de l'acide fulminique
58	P066	16752-77-5	Ester N-[[(méthylamino)carbonyl]oxy]-méthylique de l'acide éthanimidothioïque; Méthomyl
59	P067	75-55-8	1,2-Propylènimine; Aziridine, 2-méthyl-
60	P068	60-34-4	Hydrazine, méthyl-; Méthylhydrazine
61	P069	75-86-5	2-Méthyllactonitrile; Propanenitrile, 2-hydroxy-2-méthyl-
62	P070	116-06-3	Aldicarbe; Propanal, 2-méthyl-2-(méthylthio)-,O-[(méthylamino)carbonyl]oxime
63	P071	298-00-0	Ester O,O-diméthyl O-(4-nitrophénylique) de l'acide phosphorothioïque; Méthylparathion
64	P072	86-88-4	alpha-Naphtyl thiourée; Thiourée, 1-naphtalényl-
65	P073	13463-39-3[b]	Nickel carbonyle, $(Ni(CO)_4)$,(T-4)-
66	P074	557-19-7[b]	Cyanure de nickel $(Ni(CN)_2)$
67	P075	54-11-5[b]	Nicotine et sels; Pyridine, 3-(1-méthyl-2-pyrrolidinyl)-, (S)-, et sels
68	P076	10102-43-9	Oxyde d'azote (NO); Oxyde nitrique
69	P077	100-01-6	Benzènamine, 4-nitro-; p-Nitroaniline
70	P078	10102-44-0	Dioxyde d'azote; Oxyde d'azote (NO_2)
71	P081	55-63-0	Nitroglycérine; Trinitrate de propane-1,2,3-triol
72	P082	62-75-9	Méthanamine, N-méthyl-N-nitroso-; N-Nitrosodiméthylamine

	Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3
Article	Code	Numéro d'enregistrement CAS[a]	Description des déchets dangereux ou des matières recyclables dangereuses
73	P084	4549-40-0	N-Nitrosométhylvinylamine; Vinylamine, N-méthyl-N-nitroso-
74	P085	152-16-9	Diphosphoramide, octaméthyl-; Octaméthylpyrophosphoramide
75	P087	20816-12-0[b]	Oxyde d'osmium (OsO_4), (T-4)-; Tétroxide d'osmium
76	P088	145-73-3	Acide 7-Oxabicyclo[2.2.1]heptane-2,3-dicarboxylique; Endothall
77	P089	56-38-2	Ester O,O-diéthyl O-(4-nitrophénylique) de l'acide phosphorothioïque; Parathion
78	P092	62-38-4	Acétate de phénylmercure; Phényl-Mercure (acétato-O)
79	P093	103-85-5	Phénylthiourée; Thiourée, phényl-
80	P094	298-02-2	Ester O,O-diéthyl S-[(éthylthio)méthylique de l'acide phosphorodithioïque; Phorate
81	P095	75-44-5	Dichlorure carbonique; Phosgène
82	P096	7803-51-2	Phosphine; Phosphure d'hydrogène
83	P097	52-85-7	Ester O-[4-[(diméthylamino)sulfonyl]phényl] O,O- diméthylique de l'acide phosphorothioïque; Famphur
84	P098	151-50-8[b]	Cyanure de potassium (K(CN))
85	P099	506-61-6[b]	Argentate(1-), bis(cyano-C)-, potassium; Cyanure d'argent et de potassium
86	P101	107-12-0	Cyanure d'éthyle; Propanenitrile
87	P102	107-19-7	Alcool propargylique; Prop-2-yn-1-ol
88	P103	630-10-4	Sélénourée
89	P104	506-64-9[b]	Cyanure d'argent (Ag(CN))
90	P105	26628-22-8[b]	Azoture de sodium
91	P106	143-33-9[b]	Cyanure de sodium (Na(CN))
92	P108	57-24-9[b]	Strychnidin-10-one et sels; Strychnine et sels

Article	Colonne 1 Code	Colonne 2 Numéro d'enregistrement CAS[a]	Colonne 3 Description des déchets dangereux ou des matières recyclables dangereuses
93	P109	3689-24-5	Ester tétraéthylique de l'acide thiodiphosphorique; Tétraéthyl dithiopyrophosphate
94	P110	78-00-2	Tétraéthyle de plomb; Tétraéthylplomb
95	P111	107-49-3	Ester tétraéthylique de l'acide diphosphorique; Pyrophosphate de tétraéthyle
96	P112	509-14-8	Méthane, tétranitro-; Tétranitrométhane
97	P113	1314-32-5[b]	Oxyde de thallium; Oxyde de thallium (Tl_2O_3)
98	P114	12039-52-0[b]	Sel dithallique (1+) de l'acide sélénieux; Sélénite de thallium(I)
99	P115	7446-18-6[b]	Sel dithallique (1+) de l'acide sulfurique; Sulfate de thallium(I)
100	P116	79-19-6	Hydrazinecarbothioamide; Thiosemicarbazide
101	P118	75-70-7	Méthanethiol, trichloro-; Trichlorométhanethiol
102	P119	7803-55-6[b]	Sel d'ammonium de l'acide vanadique; Vanadate d'ammonium
103	P120	1314-62-1[b]	Oxyde de vanadium (V_2O_5); Pentoxyde de vanadium
104	P121	557-21-1[b]	Cyanure de zinc ($Zn(CN)_2$)
105	P122	1314-84-7[b]	Phosphure de zinc (Zn_3P_2), à des concentrations supérieures à 10%
106	P123	8001-35-2	Toxaphène
107	P127	1563-66-2	Carbofurane; Méthylcarbamate de benzofuran-7-ol, 2,3-dihydro-2,2-diméthyl-
108	P128	315-18-4	Méthylcarbamate de phénol, 4-(diméthylamino)-3,5-diméthyl-; Mexacarbate
109	P185	26419-73-8	1,3-Dithiolane-2-carboxaldéhyde, 2,4-diméthyl-, O-[(méthylamino)carbonyl]oxime; Tirpate
110	P188	57-64-7	Acide benzoïque, 2-hydroxy-,composé avec ester de (3aS-cis)-1,2,3,3a,8,8a-hexahydro-1,3a,8-triméthylpyrrolo[2,3-b]indol-5-yl méthylcarbamate (1:1); Salicylate de physostigmine

	Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3
Article	Code	Numéro d'enregistrement CAS[a]	Description des déchets dangereux ou des matières recyclables dangereuses
111	P189	55285-14-8	Carbosulfan; Ester 2,3-dihydro-2,2-diméthyl-7-benzofuranylique de l'acide carbamique, [(dibutylamino)thio]méthyl-
112	P190	1129-41-5	Ester 3-méthylphénylique de l'acide carbamique, méthyl-; Metolcarb
113	P191	644-64-4	Dimétilan; Ester 1-[(diméthylamino)carbonyl]-5-méthyl-1H-pyrazol-3-ylique de l'acide carbamique, diméthyl-
114	P192	119-38-0	Ester diméthyl-, 3-méthyl-1-(1-méthyléthyl)-1H-pyrazol-5-ylique de l'acide carbamique; Isolane
115	P194	23135-22-0	Méthylique de l'acide éthanimidothioïque, ester 2-(diméthylamino)-N-[[(méthylamino)carbonyl]oxy]-2-oxo-; Oxamyl
116	P196	15339-36-3	Diméthyldithiocarbamate de manganèse; Manganèse, bis(diméthylcarbamodithioato-S,S')-
117	P197	17702-57-7	Formparanate; Méthanimidamide, N,N-diméthyl-N'-[2-méthyl-4-[[(méthylamino)carbonyl]oxy]phényl]-
118	P198	23422-53-9	Chlorhydrate de formétanate; Méthanimidamide, N,N-diméthyl-N'-[3-[[(méthylamino)carbonyl]oxy]phényl]-, monochlorhydrate
119	P199	2032-65-7	Méthiocarbe; Méthylcarbamate de phénol, 3,5-diméthyl-4-(méthylthio)-
120	P201	2631-37-0	Méthylcarbamate de phénol, 3-méthyl-5-(1-méthyléthyl)-; Promécarbe
121	P202	64-00-6	Méthylcarbamate de m-cuményle; Méthylcarbamate de phénol, 3-(1-méthyléthyl)-; N-méthylcarbamate de 3-isopropylphényle
122	P203	1646-88-4	Aldicarbesulfone; Propanal, 2-méthyl-2-(méthylsulfonyl)-O-[(méthylamino)carbonyl]oxime
123	P204	57-47-6	Physostigmine; Pyrrolo[2,3-b]indol-5-ol, 1,2,3,3a,8,8a-hexahydro-1,3a,8-triméthyl-, méthylcarbamate(ester), (3aS-cis)-
124	P205	137-30-4	Zinc, bis(diméthylcarbamodithioato-S,S')-; Zirame

[a] Les numéros d'enregistrement CAS sont donnés à titre indicatif seulement. Ils ne font pas partie du présent règlement et peuvent être modifiés sans que ce règlement le soit.

[b] Le numéro d'enregistrement CAS est donné pour le composé parent ou principal seulement.

PARTIE 2

Déchets dangereux et matières recyclables dangereuses (substances chimiques)

	Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3
Article	Code	Numéro d'enregistrement CAS[a]	Description des déchets dangereux ou des matières recyclables dangereuses
1	T140	58-90-2	2,3,4,6-Tétrachlorophénol; Phénol, 2,3,4,6-tétrachloro-
2	T140	93-76-5	2,4,5-T; Acide (2,4,5-trichlorophénoxy) acétique
3	T140	95-95-4	2,4,5-Trichlorophénol; Phénol, 2,4,5-trichloro-
4	T140	88-06-2	2,4,6-Trichlorophénol; Phénol, 2,4,6-trichloro-
5	T140	87-86-5	Pentachlorophénol; Phénol, pentachloro-
6	T140	93-72-1	2,4,5-TP; Acide 2-(2,4,5-trichlorophénoxy) propionique; Silvex
7	U001	75-07-0	Acétaldéhyde; Éthanal
8	U002	67-64-1	Acétone; Propan-2-one
9	U003	75-05-8	Acétonitrile
10	U004	98-86-2	Acétophénone; Éthanone, 1-phényl-
11	U005	53-96-3	2-Acétylaminofluorène; Acétamide, N-9H-fluorén-2-yl-
12	U006	75-36-5	Chlorure d'acétyle
13	U007	79-06-1	Acrylamide; Propén-2-amide
14	U008	79-10-7	Acide acrylique; Acide prop-2-énoique
15	U009	107-13-1	Acrylonitrile; Prop-2-ènenitrile
16	U010	50-07-7	Azirino[2',3':3,4]pyrrolo[1,2-a]indole-4,7-dione, 6-amino-8-[[(aminocarbonyl)oxy]méthyl]-1,1a,2,8,8a,8b-hexahydro-8a-méthoxy-5-méthyl-, [1aS-(1aalpha,8bêta,8aalpha,8balpha)]-; Mitomycine C

	Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3
Article	Code	Numéro d'enregistrement CAS[a]	Description des déchets dangereux ou des matières recyclables dangereuses
17	U011	61-82-5	1H-1,2,4-Triazol-3-amine; Amitrole
18	U012	62-53-3	Aniline; Benzènamine
19	U014	492-80-8	Auramine; Benzènamine, 4,4′-carbonimidoylbis[N,N-diméthyl-
20	U015	115-02-6	Azasérine; Diazoacétate de L-sérine
21	U016	225-51-4	Benzo[c]acridine
22	U017	98-87-3	Benzène, (dichlorométhyl)-; Chlorure de benzal
23	U018	56-55-3	Benz[a]anthracène
24	U019	71-43-2	Benzène
25	U020	98-09-9	Chlorure de l'acide benzènesulfonique; Chlorure de benzènesulfonyle
26	U021	92-87-5	[1′,1′-Biphényl]-4,4′-diamine; Benzidine
27	U022	50-32-8	Benzo[a]pyrène
28	U023	98-07-7	Benzène, (trichlorométhyl)-; Benzotrichlorure
29	U024	111-91-1	Bis(2-chloroéthoxy)méthane; Éthane, 1,1′-[méthylènebis(oxy)]bis[2-chloro-
30	U025	111-44-4	Éthane, 1,1′-oxybis[2-chloro-; Éther de dichloroéthyle
31	U026	494-03-1	2-Naphtalènamine, N,N-bis(2-chloroéthyl)-; Chlornaphazine
32	U027	108-60-1	Éther de dichloroisopropyle; Propane, 2,2′-oxybis[1-chloro-
33	U028	117-81-7	Ester bis(2-éthylhexylique)de l'acide benzène-1,2-dicarboxylique; Phtalate de diéthylhexyle
34	U029	74-83-9	Bromure de méthyle; Méthane, bromo-
35	U030	101-55-3	Benzène, 1-bromo-4-phénoxy-; Éther de phényle et de 4-bromophényle
36	U031	71-36-3	Alcool N-butylique; Butan-1-ol

	Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3
Article	Code	Numéro d'enregistrement CAS[a]	Description des déchets dangereux ou des matières recyclables dangereuses
37	U032	13765-19-0	Chromate de calcium; Sel de calcium de l'acide chromique (H_2CrO_4)
38	U033	353-50-4	Fluorure de carbonyle; Oxyfluorure de carbone
39	U034	75-87-6	Chloral; Trichloroacétaldéhyde
40	U035	305-03-3	Acide benzènebutanoique, 4-[bis(2-chloroéthyl)amino]-; Chlorambucil
41	U036	57-74-9	4,7-Méthano-1H-indène, 1,2,4,5,6,7,8,8-octachloro-2,3,3a,4,7,7a-hexahydro-; Chlordane, isomères alpha et gamma
42	U037	108-90-7	Benzène, chloro-; Chlorobenzène
43	U038	510-15-6	Chlorobenzilate; Ester éthylique de l'acide benzèneacétique, 4-chloro-alpha-(4-chlorophényl)-alpha-hydroxy-
44	U039	59-50-7	p-Chloro-m-crésol; Phénol, 4-chloro-3-méthyl-
45	U041	106-89-8	Épichlorohydrine; Oxirane, (chlorométhyl)-
46	U042	110-75-8	Éthène, (2-chloroéthoxy)-; Éther de vinyle et de 2-Chloroéthyle
47	U043	75-01-4	Chlorure de vinyle; Éthène, chloro-
48	U044	67-66-3	Chloroforme; Méthane, trichloro-
49	U045	74-87-3	Chlorure de méthyle; Méthane, chloro-
50	U046	107-30-2	Chloro(méthoxy)méthane; Méthane, chlorométhoxy-
51	U047	91-58-7	Bêta-Chloronaphtalène; Naphtalène, 2-chloro-
52	U048	95-57-8	o-Chlorophénol; Phénol, 2-chloro-
53	U049	3165-93-3	Chlorhydrate de 4-Chloro-o-toluidine; Chlorhydrate de benzènamine, 4-chloro-2-méthyl-
54	U050	218-01-9	Chrysène
55	U051	s.o.	Créosote

	Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3
Article	Code	Numéro d'enregistrement CAS[a]	Description des déchets dangereux ou des matières recyclables dangereuses
56	U052	1319-77-3	Crésol (acide crésylique); Phénol, méthyl-
57	U053	4170-30-3	Butén-2-al; Crotonaldéhyde
58	U055	98-82-8	Benzène, (1-méthyléthyl)-; Cumène
59	U056	110-82-7	Benzène, hexahydro-; Cyclohexane
60	U057	108-94-1	Cyclohexanone
61	U058	50-18-0	2H-1,3,2-Oxazaphosphorin-2-amine, N,N-bis(2-chloroéthyl)tétrahydro-, 2-oxyde; Cyclophosphamide
62	U059	20830-81-3	Daunomycine; Naphtacène-5,12-dione,8-acétyl-10-[(3-amino-2,3,6-tridéoxy-alpha-L-lyxo-hexopyranosyl)oxy]-7,8,9,10-tétrahydro-6,8,11-trihydroxy-1-méthoxy-, (8S-cis)-
63	U060	72-54-8	Benzène, 1,1'-(2,2-dichloroéthylidène)bis[4-chloro-; DDD
64	U061	50-29-3	Benzène, 1,1'-(2,2,2-trichloroéthylidène)bis[4-chloro-; DDT
65	U062	2303-16-4	Diallate; Ester S-(2,3-dichloropropén-2-ylique) de l'acide carbamothioïque, bis(1-méthyléthyl)-
66	U063	53-70-3	Dibenz[a,h]anthracène
67	U064	189-55-9	Benzo[rst]pentaphène; Dibenzo[a,i]pyrène
68	U066	96-12-8	1,2-Dibromo-3-chloropropane; Propane, 1,2-dibromo-3-chloro-
69	U067	106-93-4	Dibromure d'éthylène; Éthane, 1,2-dibromo-
70	U068	74-95-3	Bromure de méthylène; Méthane, dibromo-
71	U069	84-74-2	Ester dibutylique de l'acide benzène-1,2-dicarboxylique; Phtalate de dibutyle
72	U070	95-50-1	Benzène, 1,2-dichloro-; o-Dichlorobenzène
73	U071	541-73-1	Benzène, 1,3-dichloro-; m-Dichlorobenzène

	Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3
Article	Code	Numéro d'enregistrement CAS[a]	Description des déchets dangereux ou des matières recyclables dangereuses
74	U072	106-46-7	Benzène, 1,4-dichloro-; p-Dichlorobenzène
75	U073	91-94-1	[1,1'-Biphényl]-4,4'-diamine, 3,3'-dichloro-; 3,3'-Dichlorobenzidine
76	U074	764-41-0	1,4-Dichlorobut-2-ène; But-2-ène, 1,4-dichloro-
77	U075	75-71-8	Dichlorodifluorométhane; Méthane, dichlorodifluoro-
78	U076	75-34-3	Dichlorure d'éthylidène; Éthane, 1,1-dichloro-
79	U077	107-06-2	Dichlorure d'éthylène; Éthane, 1,2-dichloro-
80	U078	75-35-4	1,1-Dichloroéthylène; Éthène, 1,1-dichloro-
81	U079	156-60-5	1,2-Dichloroéthylène; Éthène, 1,2-dichloro-, (E)-
82	U080	75-09-2	Chlorure de méthylène; Méthane, dichloro-
83	U081	120-83-2	2,4-Dichlorophénol; Phénol, 2,4-dichloro-
84	U082	87-65-0	2,6-Dichlorophénol; Phénol, 2,6-dichloro-
85	U083	78-87-5	Dichlorure de propylène; Propane, 1,2-dichloro-
86	U084	542-75-6	1,3-Dichloropropène; Prop-1-ène, 1,3-dichloro-
87	U085	1464-53-5	1,2:3,4-Diépoxybutane; 2,2'-Bioxirane
88	U086	1615-80-1	Hydrazine, 1,2-diéthyl-; N,N'-Diéthylhydrazine
89	U087	3288-58-2	Dithiophosphate de O,O-diéthyl S-méthyle; Ester O,O-diéthyl S-méthylique de l'acide phosphorodithioïque
90	U088	84-66-2	Ester diéthylique de l'acide benzène-1,2-dicarboxylique; Phtalate de diéthyle
91	U089	56-53-1	Diéthylstilbestrol; Phénol, 4,4'-(1,2-diéthyl-1,2-éthènediyl)bis-, (E)-

	Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3
Article	Code	Numéro d'enregistrement CAS[a]	Description des déchets dangereux ou des matières recyclables dangereuses
92	U090	94-58-6	Benzo-1,3-dioxole, 5-propyl-; Dihydrosafrole
93	U091	119-90-4	[1,1'-Biphényl]-4,4'-diamine, 3,3'-diméthoxy-; 3,3'-Diméthoxybenzidine
94	U092	124-40-3	Diméthylamine; Méthanamine, N-méthyl-
95	U093	60-11-7	Benzènamine, N,N-diméthyl-4-(phénylazo)-; p-Diméthylaminoazobenzène
96	U094	57-97-6	7,12-Diméthylbenz[a]anthracène; Benz[a]anthracène, 7,12-diméthyl-
97	U095	119-93-7	[1,1'-Biphényl]-4,4'-diamine, 3,3'-diméthyl-; 3,3'-Diméthylbenzidine
98	U096	80-15-9	alpha,alpha-Diméthylbenzyl hydroperoxyde; Hydroperoxide, 1-méthyl-1-phényléthyl-
99	U097	79-44-7	Chlorure de diméthylcarbamoyle
100	U098	57-14-7	1,1-Diméthylhydrazine; Hydrazine, 1,1-diméthyl-
101	U099	540-73-8	1,2-Diméthylhydrazine; Hydrazine, 1,2-diméthyl-
102	U101	105-67-9	2,4-Diméthylphénol; Phénol, 2,4-diméthyl-
103	U102	131-11-3	Ester méthylique de l'acide benzène-1,2-dicarboxylique; Phtalate de diméthyle
104	U103	77-78-1	Ester diméthylique de l'acide sulfurique; Sulfate de diméthyle
105	U105	121-14-2	2,4-Dinitrotoluène; Benzène, 1-méthyl-2,4-dinitro-
106	U106	606-20-2	2,6-Dinitrotoluène; 2-méthyl-1,3-dinitro-Benzène,
107	U107	117-84-0	Di-n-octylphtalate; Ester dioctylique de l'acide benzène-1,2-dicarboxylique
108	U108	123-91-1	1,4-Diéthylèneoxyde; 1,4-Dioxane
109	U109	122-66-7	1,2-Diphénylhydrazine; Hydrazine, 1,2-diphényl-
110	U110	142-84-7	Dipropylamine; Propan-1-amine, N-propyl-

	Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3
Article	Code	Numéro d'enregistrement CAS[a]	Description des déchets dangereux ou des matières recyclables dangereuses
111	U111	621-64-7	Di-n-propylnitrosamine; Propan-1-amine, N-nitroso-N-propyl-
112	U112	141-78-6	Acétate d'éthyle; Ester éthylique de l'acide acétique
113	U113	140-88-5	Acrylate d'éthyle; Ester éthylique de l'acide prop-2-énoique
114	U114	111-54-6[b]	Sels et esters de l'acide carbamodithioïque, éthane-1,2-diylbis-; Sels et esters de l'acide éthylènebisdithiocarbamique
115	U115	75-21-8	Oxirane; Oxyde d'éthylène
116	U116	96-45-7	Éthylènethiourée; Imidazolidine-2-thione
117	U117	60-29-7	Éthane, 1,1'-oxybis-; Éther éthylique
118	U118	97-63-2	Ester éthylique de l'acide prop-2-énoique, 2-méthyl-; Méthacrylate d'éthyle
119	U119	62-50-0	Ester éthylique de l'acide méthanesulfonique; Méthanesulfonate d'éthyle
120	U120	206-44-0	Fluoranthène
121	U121	75-69-4	Méthane, trichlorofluoro-; Trichloromonofluorométhane
122	U122	50-00-0	Formaldéhyde
123	U123	64-18-6	Acide formique
124	U124	110-00-9	Furane; Furfurane
125	U125	98-01-1	2-Furancarboxaldéhyde; Furfural
126	U126	765-34-4	Glycidylaldéhyde; Oxiranecarboxyaldéhyde
127	U127	118-74-1	Benzène, hexachloro-; Hexachlorobenzène
128	U128	87-68-3	Buta-1,3-diène, 1,1,2,3,4,4-hexachloro-; Hexachlorobutadiène
129	U129	58-89-9	Cyclohexane, 1,2,3,4,5,6-hexachloro-, (1alpha,2alpha,3bêta,4alpha,5alpha,6bêta)-; Lindane

	Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3
Article	Code	Numéro d'enregistrement CAS[a]	Description des déchets dangereux ou des matières recyclables dangereuses
130	U130	77-47-4	Cyclopenta-1,3-diène, 1,2,3,4,5,5-hexachloro-; Hexachlorocyclopentadiène
131	U131	67-72-1	Éthane, hexachloro-; Hexachloroéthane
132	U132	70-30-4	Hexachlorophène; Phénol, 2,2'-méthylènebis[3,4,6-trichloro-
133	U133	302-01-2	Hydrazine
134	U134	7664-39-3	Acide fluorhydrique; Fluorure d'hydrogène
135	U135	7783-06-4	Sulfure d'hydrogène (H_2S)
136	U136	75-60-5	Acide arsinique diméthyl-; Acide cacodylique
137	U137	193-39-5	Indéno[1,2,3-cd]pyrène
138	U138	74-88-4	Iodure de méthyle; Méthane, iodo-
139	U140	78-83-1	Alcool isobutylique; Propan-1-ol, 2-méthyl-
140	U141	120-58-1	Benzo-1,3-dioxole, 5-(1-propényl)-; Isosafrole
141	U142	143-50-0	1,3,4-Méthéno-2H-cyclobuta[cd]pentalén-2-one, 1,1a,3,3a,4,5,5,5a,5b,6-décachlorooctahydro-; Képone
142	U143	303-34-4	But-2-énoique, 2-méthyl-, ester 7-[[2,3-dihydroxy-2-(1-méthoxyéthyl)-3-méthyl-1-oxobutoxy]méthyl]-2,3,5,7a-tétrahydro-1H-pyrrolizin-1-ylique de l'acide, [1S-[1alpha(Z),7(2S*,3R*),7aalpha]]-; Lasiocarpine
143	U144	301-04-2	Acétate de plomb; Sel de plomb(2+) de l'acide acétique
144	U145	7446-27-7[b]	Phosphate de plomb; Sel de plomb(2+) de l'acide (2:3) phosphorique
145	U146	1335-32-6	Plomb, bis(acétato-O)tétrahydroxytri-; Subacétate de plomb
146	U147	108-31-6	Anhydride maléique; Furan-2,5-dione
147	U148	123-33-1	Hydrazide maléique; Pyridazine-3,6-dione, 1,2-dihydro-

	Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3
Article	Code	Numéro d'enregistrement CAS[a]	Description des déchets dangereux ou des matières recyclables dangereuses
148	U149	109-77-3	Malononitrile; Propanedinitrile
149	U150	148-82-3	L-Phénylalanine, 4-[bis(2-chloroéthyl)amino]-; Melphalan
150	U151	7439-97-6	Mercure
151	U152	126-98-7	Méthacrylonitrile; Prop-2-ènenitrile, 2-méthyl-
152	U153	74-93-1	Méthanethiol; Thiométhanol
153	U154	67-56-1	Alcool méthylique; Méthanol
154	U155	91-80-5	1,2-Éthanediamine,N,N-diméthyl-N'-2-pyridinyl-N'-(2-thiénylméthyl)-; Méthapyrilène
155	U156	79-22-1	Chlorocarbonate de méthyle; Chlorure de méthoxycarbonyle
156	U157	56-49-5	3-Méthylcholanthrène; Benz[j]aceanthrylène, 1,2-dihydro-3-méthyl-
157	U158	101-14-4	4,4'-Méthylènebis(2-chloroaniline); Benzènamine, 4,4-méthylènebis[2-chloro-
158	U159	78-93-3	Butan-2-one; Méthyléthylcétone
159	U160	1338-23-4	Peroxyde de butan-2-one; Peroxyde de méthyléthylcétone
160	U161	108-10-1	2-Pentanone, 4-méthyl-; 4-Méthylpentan-2-one; Méthylisobutylcétone
161	U162	80-62-6	Ester mMéthacrylate de méthyleéthylique de l'acide prop-2-énoique, 2-méthyl-; Méthacrylate de méthyle
162	U163	70-25-7	Guanidine, N-méthyl-N'-nitro-N-nitroso-; MNNG
163	U164	56-04-2	Méthylthiouracile; Pyrimidin-4(1H)-one, 2,3-dihydro-6-méthyl-2-thioxo-
164	U165	91-20-3	Naphtalène
165	U166	130-15-4	1,4-Naphtoquinone; Naphtalène-1,4-dione

	Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3
Article	Code	Numéro d'enregistrement CAS[a]	Description des déchets dangereux ou des matières recyclables dangereuses
166	U167	134-32-7	1-Naphtylamine; Naphtalèn-1-amine
167	U168	91-59-8	Bêta-Naphtylamine; Naphtalén-2-amine
168	U169	98-95-3	Benzène, nitro-; Nitrobenzène
169	U170	100-02-7	Phénol, 4-nitro-; p-Nitrophénol
170	U171	79-46-9	2-Nitropropane; Propane, 2-nitro-
171	U172	924-16-3	Butan-1-amine, N-butyl-N-nitroso-; N-Nitrosodi-n-butylamine
172	U173	1116-54-7	Éthanol, 2,2'-(nitrosoimino)bis-; N-Nitrosodiéthanolamine
173	U174	55-18-5	Éthanamine, N-éthyl-N-nitroso-; N-Nitrosodiéthylamine
174	U176	759-73-9	N-Nitroso-N-éthylurée; Urée, N-éthyl-N-nitroso-
175	U177	684-93-5	N-Nitroso-N-méthylurée; Urée, N-méthyl-N-nitroso-
176	U178	615-53-2	Ester éthylique de l'acide carbamique méthylnitroso-; N-Nitroso-N-méthyluréthane
177	U179	100-75-4	N-Nitrosopipéridine; Pipéridine, 1-nitroso-
178	U180	930-55-2	N-Nitrosopyrrolidine; Pyrrolidine, 1-nitroso-
179	U181	99-55-8	5-Nitro-o-toluidine; Benzènamine, 2-méthyl-5-nitro-
180	U182	123-63-7	1,3,5-Trioxane, 2,4,6-triméthyl-; Paraldéhyde
181	U183	608-93-5	Benzène, pentachloro-; Pentachlorobenzène
182	U184	76-01-7	Éthane, pentachloro-; Pentachloroéthane
183	U185	82-68-8	PCNB; Pentachloronitrobenzène; Pentachloronitro-Benzène

	Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3
Article	Code	Numéro d'enregistrement CAS[a]	Description des déchets dangereux ou des matières recyclables dangereuses
184	U186	504-60-9	1-Méthylbutadiène; Penta-1,3-diène
185	U187	62-44-2	Acétamide, N-(4-éthoxyphényl)-; Phénacétine
186	U188	108-95-2	Phénol
187	U189	1314-80-3[b]	Phosphure de soufre; Sulfure de phosphore
188	U190	85-44-9	Anhydride phtalique; Isobenzofuran-1,3-dione
189	U191	109-06-8	2-Picoline; Pyridine, 2-méthyl-
190	U192	23950-58-5	Benzamide, 3,5-dichloro-N-(1,1-diméthyl-2-propynyl)-; Pronamide
191	U193	1120-71-4	1,2-Oxathiolane, 2,2-dioxyde; 1,3-Propanesultone
192	U194	107-10-8	Propan-1-amine; Propylamine
193	U196	110-86-1	Pyridine
194	U197	106-51-4	2,5-Cyclohexa-2,5-diène-1,4-dione; p-Benzoquinone
195	U200	50-55-5	Ester méthylique de l'acide, (3bêta,16bêta,17alpha,18bêta,20alpha)-Yohimban-16-carboxylique, 11,17-diméthoxy-18-[(3,4,5-triméthoxybenzoyl)oxy]-; Réserpine
196	U201	108-46-3	Benzène-1,3-diol; Résorcinol
197	U202	81-07-2[b]	1,2-Benzisothiazol-3(2H)-one, 1,1-dioxyde et sels; Saccharine et sels
198	U203	94-59-7	Benzo-1,3-dioxole, 5-(2-propényl)-; Safrole
199	U204	7783-00-8	Acide sélénieux; Dioxyde de sélénium
200	U205	7488-56-4[b]	Sulfure de sélénium (SeS_2)
201	U206	18883-66-4	D-Glucose, 2-déoxy-2-[[(méthylnitrosoamino)carbonyl]amino]-; Glucopyranose, 2-déoxy-2-(3-méthyl-3-nitrosouréido)-, D-; Streptozotocine

	Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3
Article	Code	Numéro d'enregistrement CAS[a]	Description des déchets dangereux ou des matières recyclables dangereuses
202	U207	95-94-3	1,2,4,5-Tétrachlorobenzène; Benzène, 1,2,4,5-tétrachloro-
203	U208	630-20-6	1,1,1,2-Tétrachloroéthane; Éthane, 1,1,1,2-tétrachloro-
204	U209	79-34-5	1,1,2,2-Tétrachloroéthane; Éthane, 1,1,2,2-tétrachloro-
205	U210	127-18-4	Éthène, tetrachloro-; Tétrachloroéthylène
206	U211	56-23-5	Méthane, tétrachloro-; Tétrachlorure de carbone
207	U213	109-99-9	Furane, tétrahydro-; Tétrahydrofurane
208	U214	563-68-8	Acétate de thallium(I); Sel de thallium(1+) de l'acide acétique
209	U215	6533-73-9	Carbonate de thallium(I); Sel dithallique(1+) de l'acide carbonique
210	U216	7791-12-0[b]	Chlorure de thallium(I); Chlorure de thallium (TlCl)
211	U217	10102-45-1[b]	Nitrate de thallium(I); Sel de thallium(1+) de l'acide nitrique
212	U218	62-55-5	Éthanethioamide; Thioacétamide
213	U219	62-56-6	Thiourée
214	U220	108-88-3	Benzène, méthyl-; Toluène
215	U221	25376-45-8	Benzènediamine, ar-méthyl-; Toluènediamine
216	U222	636-21-5	Chlorhydrate de benzènamine, 2-méthyl-; Chlorhydrate de o-toluidine
217	U223	26471-62-5	Benzène, 1,3-diisocyanatométhyl-; Diisocyanate de toluène
218	U225	75-25-2	Bromoforme; Méthane, tribromo-
219	U226	71-55-6	Éthane, 1,1,1-trichloro-; Méthylchloroforme
220	U227	79-00-5	1,1,2-Trichloroéthane; Éthane, 1,1,2-trichloro-

	Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3
Article	Code	Numéro d'enregistrement CAS[a]	Description des déchets dangereux ou des matières recyclables dangereuses
221	U228	79-01-6	Éthène, trichloro-; Trichloroéthylène
222	U234	99-35-4	1,3,5-Trinitrobenzène; Benzène, 1,3,5-trinitro-
223	U235	126-72-7	Phosphate de tris(2,3-dibromopropyle); Propan-1-ol, 2,3-dibromo-, phosphate (3:1)
224	U236	72-57-1	Sel tétrasodique de l'acide Naphtalène-2,7-disulfonique, 3,3'-[(3,3'-diméthyl-[1,1'-biphényl]-4,4'-diyl)bis(azo)bis[5-amino-4-hydroxy]-; Trypan, bleu
225	U237	66-75-1	(1H,3H)-Pyrimidine-2,4-dione, 5-[bis(2-chloroéthyl)amino]-; Moutarde d'uracile
226	U238	51-79-6	Ester éthylique de l'acide carbamique; Éthyle, carbamate; Uréthane
227	U239	1330-20-7	Benzène, diméthyl-; Xylènes
228	U240	94-75-7[b]	Sels et esters de 2,4-D; Sels et esters de l'acide acétique, (2,4-dichlorophénoxy)-
229	U243	1888-71-7	Hexachloropropène; Prop-1-ène, 1,1,2,3,3,3-hexachloro-
230	U244	137-26-8	Thiopéroxydicarbonic diamide $[((CH_3)_2N)C(S)]_2S_2$, tetraméthyl-; Thirame
231	U246	506-68-3[b]	Bromure de cyanogène ((CN)Br);
232	U247	72-43-5	Benzène, 1,1-(2,2,2-trichloroéthylidène)bis[4-méthoxy-; Méthoxychlore
233	U248	81-81-2[b]	2H-1-Benzopyran-2-one, 4-hydroxy-3-(3-oxo-1-phénylbutyl)-, et sels, à des concentrations de 0,3 % ou moins; Warfarine, et sels, à des concentrations de 0,3 % ou moins
234	U249	1314-84-7	Zinc phosphure, (Zn_3P_2), à des concentrations de 10 % ou moins
235	U271	17804-35-2	Bénomyl; Ester méthylique de l'acide carbamique [1-[(butylamino)carbonyl]-1H-benzimidazol-2-yl]-
236	U278	22781-23-3	Bendiocarbe; Méthylcarbamate de benzo-1,3-dioxol-4-ol, 2,2-diméthyl-
237	U279	63-25-2	Carbaryl; Méthylcarbamate de naphtalén-1-ol
238	U280	101-27-9	Barban; Ester 4-chlorobutyn-2-ylique de l'acide carbamique, (3-chlorophényl)-

	Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3
Article	Code	Numéro d'enregistrement CAS[a]	Description des déchets dangereux ou des matières recyclables dangereuses
239	U328	95-53-4	Benzènamine, 2-méthyl-; o-Toluidine
240	U353	106-49-0	Benzènamine, 4-méthyl-; p-Toluidine
241	U359	110-80-5	Éthanol, 2-éthoxy-; Éther monoéthylique de l'éthylèneglycol
242	U364	22961-82-6	Bendiocarbe phénol; Benzo-1,3-dioxol-4-ol, 2,2-diméthyl-
243	U367	1563-38-8	Benzofuran-7-ol, 2,3-dihydro-2,2-diméthyl-; Carbofuranephénol
244	U372	10605-21-7	Carbendazime; Ester méthylique de l'acide carbamique, 1H-benzimidazol-2-yl
245	U373	122-42-9	Ester 1-méthyléthylique de l'acide carbamique, phényl-; Prophame
246	U387	52888-80-9	Ester S-(phénylméthylique) de l'acide carbamothioïque, dipropyl-; Prosulfocarbe
247	U389	2303-17-5	Ester S-(2,3,3-trichloropropén-2-ylique) de l'acide carbamothioïque, bis(1-méthyléthyl)-; Triallate
248	U394	30558-43-1	A2213; Ester méthylique de l'acide éthanimidothioïque, 2-(diméthylamino)-N-hydroxy-2-oxo-
249	U395	5952-26-1	Dicarbamate de diéthylèneglycol; Dicarbamate d'éthanol, 2,2'-oxybis-
250	U404	121-44-8	Éthanamine, N,N-diéthyl-; Triéthylamine
251	U408	118-79-6	2,4,6-Tribromophénol
252	U409	23564-05-8	Ester diméthylique de l'acide carbamique, [1,2-phénylènebis(iminocarbonothioyl)]bis-; Thiophanate-méthyl
253	U410	59669-26-0	Ester diméthylique de l'acide éthanimidothioïque, N,N'-[thiobis[(méthylimino)carbonyloxy]]bis-; Thiodicarbe
254	U411	114-26-1	Méthylcarbamate de Phénol, 2-(1-méthyléthoxy)-; Propoxur

[a] Les numéros d'enregistrement CAS sont donnés à titre indicatif seulement. Ils ne font pas partie du présent règlement et peuvent être modifiés sans que ce règlement le soit.

[b] Le numéro d'enregistrement CAS est donné pour le composé parent ou principal seulement.

SCHEDULE 9

(Subparagraphs 4(2)(g)(i) and (3)(g)(i))

Excluded Material

Item	Description
1	Slags, skimmings and dross containing precious metals, copper or zinc for further refining.
2	Platinum group metal (PGM) automobile catalysts.
3	Any part of electronic equipment — including scrap but excluding cells and batteries — that is suitable for base or precious metal recovery.
4	Brass in the form of turnings, borings and choppings.

ANNEXE 9

(sous-alinéas 4(2)g)(i) et (3)g)(i))

Matières exclues

Article	Description
1	Laitiers, scories et écumes contenant des métaux précieux, du cuivre ou du zinc, destinés à un affinage ultérieur.
2	Catalyseurs d'automobile en métaux du groupe platine (MGP).
3	Toute partie d'équipements électroniques (autre que les piles et batteries), y compris leurs débris, propice à l'extraction de métaux communs ou précieux.
4	Laiton sous forme de restes des opérations de tournage, d'alésage et de cassage.

SCHEDULE 10

(Paragraph 16(1)(c), subsection 16(3), paragraphs 16(4)(a) and 28(1)(c), subsection 28(3), paragraphs 28(4)(a) and 40(1)(c), subsection 40(3), paragraphs 40(4)(a) and 50(1)(a), subsection 50(2), paragraph 61(1)(c), subsection 61(3), paragraphs 61(4)(a) and 72(1)(c), subsection 72(3) and paragraph 72(4)(a))

Movement Document for Imports, Exports and Transits — Information Required

Movement Document — Part A

1 (1) In the case of an import, the following information is required in Part A:

(a) the reference number that is provided by the Minister for the movement document;

(b) the name, telephone number, email address, mailing address and unique identification number of the holder of the import permit or permits;

(c) the name and telephone number of the individual who signs Part A;

(d) the civic address of the facility from which the shipment that contains hazardous waste or hazardous recyclable material is to be shipped;

(e) the foreign exporter's name, telephone number, email address, mailing address and unique identification number;

(f) the civic address of the receiving facility to which the shipment is to be delivered;

(g) for each type of hazardous waste or hazardous recyclable material that is recorded as a line entry in the movement document,

(i) the shipping name and description that are set out in column 2 of Schedule 1 to the *Transportation of Dangerous Goods Regulations* and are associated with the UN number referred to in that line entry,

(ii) the quantity of the hazardous waste or hazardous recyclable material in kilograms or litres,

(iii) the number of containers used, if applicable, and the code 01 when the container is a drum, 02 when it is a tank, 03 when the hazardous waste or hazardous recyclable material is shipped in bulk, 04

ANNEXE 10

(alinéa 16(1)c), paragraphe 16(3), alinéas 16(4)a) et 28(1)c), paragraphe 28(3), alinéas 28(4)a) et 40(1)c), paragraphe 40(3), alinéas 40(4)a) et 50(1)a), paragraphe 50(2), alinéa 61(1)c), paragraphe 61(3), alinéas 61(4)a) et 72(1)c), paragraphe 72(3) et alinéa 72(4)a))

Document de mouvement pour l'importation, l'exportation et le transit — renseignements requis

Document de mouvement — partie A

1 (1) Dans le cas d'une importation, les renseignements requis dans la partie A sont les suivants :

a) le numéro de référence attribué par le ministre pour le document de mouvement;

b) les nom, numéro de téléphone, adresse de courriel, adresse postale et numéro d'identification unique du titulaire du ou des permis d'importation;

c) les nom et numéro de téléphone de la personne physique qui appose sa signature sur la partie A;

d) l'adresse municipale de l'installation de laquelle doit être expédié l'envoi contenant des déchets dangereux ou des matières recyclables dangereuses;

e) les nom, numéro de téléphone, adresse de courriel, adresse postale et numéro d'identification unique de l'exportateur étranger;

f) l'adresse municipale de l'installation de réception à laquelle l'envoi doit être livré;

g) à l'égard de chaque type de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses inscrit sur une ligne de renseignements dans le document de mouvement :

(i) l'appellation réglementaire et la description prévues à la colonne 2 de l'annexe 1 du *Règlement sur le transport des marchandises dangereuses* qui sont associées au numéro UN visé à la ligne de renseignements,

(ii) la quantité, exprimée en kilogrammes ou en litres, de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses,

(iii) le nombre de contenants, le cas échéant, et le code 01 si le contenant utilisé est un baril, 02 s'il

when the container is a carton, 05 when it is a bag, 06 when it is roll off or lugger, 07 when it is palletized, wrapped with plastic wrap and not in any other container, 08 when it is a mix of containers or 09 in any other case, and

(iv) the applicable *tariff item* as defined in subsection 2(1) of the *Customs Tariff*; and

(h) the date on which the shipment is to be shipped and the date on which it is scheduled to be delivered to the receiving facility.

(2) In the case of an export, the following information is required in Part A:

(a) the reference number that is provided by the Minister for the movement document;

(b) the name, telephone number, email address, mailing address and unique identification number of the holder of the export permit or permits;

(c) the name and telephone number of the individual who signs Part A;

(d) the civic address of the facility from which the shipment that contains hazardous waste or hazardous recyclable material is to be shipped;

(e) the foreign importer's name, telephone number, email address, mailing address and unique identification number;

(f) the civic address of the receiving facility to which the shipment is to be delivered;

(g) for each type of hazardous waste or hazardous recyclable material that is recorded as a line entry in the movement document,

(i) the shipping name and description that are set out in column 2 of Schedule 1 to the *Transportation of Dangerous Goods Regulations* and are associated with the UN number referred to in that line entry,

(ii) the quantity of the hazardous waste or hazardous recyclable material in kilograms or litres,

(iii) the number of containers used, if applicable, and the code 01 when the container is a drum, 02 when it is a tank, 03 when the hazardous waste or hazardous recyclable material is shipped in bulk, 04 when the container is a carton, 05 when it is a bag, 06 when it is roll off or lugger, 07 when it is palletized, wrapped with plastic wrap and not in any other container, 08 when it is a mix of containers or 09 in any other case, and

s'agit d'une citerne, 03 si les déchets dangereux ou les matières recyclables dangereuses sont expédiés en vrac, 04 si le contenant utilisé est un carton, 05 s'il s'agit d'un sac, 06 s'il s'agit d'un conteneur sur châssis, 07 s'il s'agit d'une palette emballée avec une pellicule plastique et qui ne se trouve pas dans un conteneur, 08 s'il s'agit d'un mélange de contenants ou 09 s'il s'agit d'autre chose,

(iv) le *numéro tarifaire* applicable, au sens du paragraphe 2(1) du *Tarif des douanes*;

h) la date à laquelle l'envoi doit être expédié et la date prévue de sa livraison à l'installation de réception.

(2) Dans le cas d'une exportation, les renseignements requis dans la partie A sont les suivants :

a) le numéro de référence attribué par le ministre pour le document de mouvement;

b) les nom, numéro de téléphone, adresse de courriel, adresse postale et numéro d'identification unique du titulaire du ou des permis d'exportation;

c) les nom et numéro de téléphone de la personne physique qui appose sa signature sur la partie A;

d) l'adresse municipale de l'installation de laquelle doit être expédié l'envoi contenant des déchets dangereux ou des matières recyclables dangereuses;

e) les nom, numéro de téléphone, adresse de courriel, adresse postale et numéro d'identification unique de l'importateur étranger;

f) l'adresse municipale de l'installation de réception à laquelle l'envoi doit être livré;

g) à l'égard de chaque type de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses inscrit sur une ligne de renseignements dans le document de mouvement :

(i) l'appellation réglementaire et la description prévues à la colonne 2 de l'annexe 1 du *Règlement sur le transport des marchandises dangereuses* qui sont associées au numéro UN visé à la ligne de renseignements,

(ii) la quantité, exprimée en kilogrammes ou en litres, de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses,

(iii) le nombre de contenants, le cas échéant, et le code 01 si le contenant utilisé est un baril, 02 s'il s'agit d'une citerne, 03 si les déchets dangereux ou

06 when it is roll off or lugger, 07 when it is palletized, wrapped with plastic wrap and not in any other container, 08 when it is a mix of containers or 09 in any other case, and

(iv) the applicable *tariff item* as defined in subsection 2(1) of the *Customs Tariff*; and

(h) the date on which the shipment is to be shipped and the date on which it is scheduled to be delivered to the receiving facility.

(3) In the case of an export from and import to Canada following transit through a foreign country, the following information is required in Part A:

(a) the reference number that is provided by the Minister for the movement document;

(b) the name, telephone number, email address, mailing address and unique identification number of the holder of the permit or permits;

(c) the name and telephone number of the individual who signs Part A;

(d) the civic address of the facility from which the shipment that contains hazardous waste or hazardous recyclable material is to be shipped;

(e) the civic address of the receiving facility to which the shipment is to be delivered;

(f) for each type of hazardous waste or hazardous recyclable material that is recorded as a line entry in the movement document,

(i) the shipping name and description that are set out in column 2 of Schedule 1 to the *Transportation of Dangerous Goods Regulations* and are associated with the UN number referred to in that line entry,

(ii) the quantity of the hazardous waste or hazardous recyclable material in kilograms or litres,

(iii) the number of containers used, if applicable, and the code 01 when the container is a drum, 02 when it is a tank, 03 when the hazardous waste or hazardous recyclable material is shipped in bulk, 04 when the container is a carton, 05 when it is a bag, 06 when it is roll off or lugger, 07 when it is palletized, wrapped with plastic wrap and not in any other container, 08 when it is a mix of containers or 09 in any other case, and

les matières recyclables dangereuses sont expédiés en vrac, 04 si le contenant utilisé est un carton, 05 s'il s'agit d'un sac, 06 s'il s'agit d'un conteneur sur châssis, 07 s'il s'agit d'une palette emballée avec une pellicule plastique et qui ne se trouve pas dans un conteneur, 08 s'il s'agit d'un mélange de contenants ou 09 s'il s'agit d'autre chose,

(iv) le *numéro tarifaire* applicable, au sens du paragraphe 2(1) du *Tarif des douanes*;

h) la date à laquelle l'envoi doit être expédié et la date prévue de sa livraison à l'installation de réception.

(3) Dans le cas d'une exportation du Canada et d'une importation au Canada après un transit par un pays étranger, les renseignements requis dans la partie A sont les suivants :

a) le numéro de référence attribué par le ministre pour le document de mouvement;

b) les nom, numéro de téléphone, adresse de courriel, adresse postale et numéro d'identification unique du titulaire du ou des permis;

c) les nom et numéro de téléphone de la personne physique qui signe la partie A;

d) l'adresse municipale de l'installation de laquelle doit être expédié l'envoi contenant des déchets dangereux ou des matières recyclables dangereuses;

e) l'adresse municipale de l'installation de réception à laquelle l'envoi doit être livré;

f) à l'égard de chaque type de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses inscrit sur une ligne de renseignements dans le document de mouvement :

(i) l'appellation réglementaire et la description prévues à la colonne 2 de l'annexe 1 du *Règlement sur le transport des marchandises dangereuses* qui sont associées au numéro UN visé à la ligne de renseignements,

(ii) la quantité, exprimée en kilogrammes ou en litres, de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses,

(iii) le nombre de contenants, le cas échéant, et le code 01 si le contenant utilisé est un baril, 02 s'il s'agit d'une citerne, 03 si les déchets dangereux ou les matières recyclables dangereuses sont expédiés en vrac, 04 si le contenant utilisé est un carton, 05 s'il s'agit d'un sac, 06 s'il s'agit d'un conteneur sur

(iv) the applicable *tariff item* as defined in subsection 2(1) of the *Customs Tariff*; and

(g) the date on which the shipment is to be shipped and the date on which it is scheduled to be delivered to the receiving facility.

(4) In the case of a transit through Canada, the following information is required in Part A:

(a) the reference number that is provided by the Minister for the movement document;

(b) the name, telephone number, email address, mailing address and unique identification number of the holder of the transit permit or permits;

(c) the name and telephone number of the individual who signs Part A;

(d) the civic address of the facility from which the shipment that contains hazardous waste or hazardous recyclable material is to be shipped;

(e) the foreign importer's name, telephone number, email address, mailing address and unique identification number;

(f) the civic address of the receiving facility to which the shipment is to be delivered;

(g) for each type of hazardous waste or hazardous recyclable material that is recorded as a line entry in the movement document,

(i) the shipping name and description that are set out in column 2 of Schedule 1 to the *Transportation of Dangerous Goods Regulations* and are associated with the UN number referred to in that line entry,

(ii) the quantity of the hazardous waste or hazardous recyclable material in kilograms or litres,

(iii) the number of containers used, if applicable, and the code 01 when the container is a drum, 02 when it is a tank, 03 when the hazardous waste or hazardous recyclable material is shipped in bulk, 04 when the container is a carton, 05 when it is a bag, 06 when it is roll off or lugger, 07 when it is palletized, wrapped with plastic wrap and not in any other container, 08 when it is a mix of containers or 09 in any other case, and

châssis, 07 s'il s'agit d'une palette emballée avec une pellicule plastique et qui ne se trouve pas dans un conteneur, 08 s'il s'agit d'un mélange de contenants ou 09 s'il s'agit d'autre chose,

(iv) le *numéro tarifaire* applicable, au sens du paragraphe 2(1) du *Tarif des douanes*;

g) la date à laquelle l'envoi doit être expédié et la date prévue de sa livraison à l'installation de réception.

(4) Dans le cas d'un transit par le Canada, les renseignements requis dans la partie A sont les suivants :

a) le numéro de référence attribué par le ministre pour le document de mouvement;

b) les nom, numéro de téléphone, adresse de courriel, adresse postale et numéro d'identification unique du titulaire du ou des permis de transit;

c) les nom et numéro de téléphone de la personne physique qui signe la partie A;

d) l'adresse municipale de l'installation de laquelle doit être expédié l'envoi contenant des déchets dangereux ou des matières recyclables dangereuses;

e) les nom, numéro de téléphone, adresse de courriel, adresse postale et numéro d'identification unique de l'importateur étranger;

f) l'adresse municipale de l'installation de réception à laquelle l'envoi doit être livré;

g) à l'égard de chaque type de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses inscrit sur une ligne de renseignements dans le document de mouvement :

(i) l'appellation réglementaire et la description prévues à la colonne 2 de l'annexe 1 du *Règlement sur le transport des marchandises dangereuses* qui sont associées au numéro UN visé à la ligne de renseignements,

(ii) la quantité, exprimée en kilogrammes ou en litres, de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses,

(iii) le nombre de contenants, le cas échéant, et le code 01 si le contenant utilisé est un baril, 02 s'il s'agit d'une citerne, 03 si les déchets dangereux ou les matières recyclables dangereuses sont expédiés en vrac, 04 si le contenant utilisé est un carton, 05 s'il s'agit d'un sac, 06 s'il s'agit d'un conteneur sur châssis, 07 s'il s'agit d'une palette emballée avec

(iv) the applicable *tariff item* as defined in subsection 2(1) of the *Customs Tariff*; and

(h) the date on which the shipment is to be shipped, the date on which it is scheduled to enter Canada and the date on which it is scheduled to be delivered to the receiving facility.

(5) In the case of a return to Canada, the following information is required in Part A:

(a) the reference number that is provided by the Minister for the movement document;

(b) if the permit holder is the holder of the original export permit or permits, the name, telephone number, email address, mailing address and unique identification number of the foreign importer that is named in the original export permit or permits;

(c) the name and telephone number of the individual who signs Part A;

(d) the civic address of the facility from which the shipment that contains hazardous waste or hazardous recyclable material is to be shipped for return;

(e) the name, telephone number, email address, mailing address and unique identification number of the holder of the import permit for the return;

(f) the civic address of the facility in Canada to which the shipment is to be delivered;

(g) for each type of hazardous waste or hazardous recyclable material that is recorded as a line entry in the movement document,

(i) the shipping name and description that are set out in column 2 of Schedule 1 to the *Transportation of Dangerous Goods Regulations* and are associated with the UN number referred to in that line entry,

(ii) the quantity of the hazardous waste or hazardous recyclable material in kilograms or litres,

(iii) the number of containers used, if applicable, and the code 01 when the container is a drum, 02 when it is a tank, 03 when the hazardous waste or hazardous recyclable material is shipped in bulk, 04 when the container is a carton, 05 when it is a bag, 06 when it is roll off or lugger, 07 when it is palletized, wrapped with plastic wrap and not in any

une pellicule plastique et qui ne se trouve pas dans un conteneur, 08 s'il s'agit d'un mélange de contenants ou 09 s'il s'agit d'autre chose,

(iv) le *numéro tarifaire* applicable, au sens du paragraphe 2(1) du *Tarif des douanes*;

h) la date à laquelle l'envoi doit être expédié, la date prévue de son entrée au Canada et la date prévue de sa livraison à l'installation de réception.

(5) Dans le cas d'un renvoi au Canada, les renseignements requis dans la partie A sont les suivants :

a) le numéro de référence attribué par le ministre pour le document de mouvement;

b) si le titulaire de permis est le titulaire du ou des permis d'exportation initiaux, les nom, numéro de téléphone, adresse de courriel, adresse postale et numéro d'identification unique de l'importateur étranger nommé dans le ou les permis d'exportation initiaux;

c) les nom et numéro de téléphone de la personne physique qui signe la partie A;

d) l'adresse municipale de l'installation de laquelle doit être expédié pour renvoi l'envoi contenant des déchets dangereux ou des matières recyclables dangereuses;

e) les nom, numéro de téléphone, adresse de courriel, adresse postale et numéro d'identification unique du titulaire du permis d'importation pour le renvoi;

f) l'adresse municipale de l'installation située au Canada à laquelle l'envoi doit être livré;

g) à l'égard de chaque type de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses inscrit sur une ligne de renseignements dans le document de mouvement :

(i) l'appellation réglementaire et la description prévues à la colonne 2 de l'annexe 1 du *Règlement sur le transport des marchandises dangereuses* qui sont associées au numéro UN visé à la ligne de renseignements,

(ii) la quantité, exprimée en kilogrammes ou en litres, de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses,

(iii) le nombre de contenants, le cas échéant, et le code 01 si le contenant utilisé est un baril, 02 s'il s'agit d'une citerne, 03 si les déchets dangereux ou les matières recyclables dangereuses sont expédiés

other container, 08 when it is a mix of containers or 09 in any other case, and

(iv) the applicable *tariff item* as defined in subsection 2(1) of the *Customs Tariff*; and

(h) the date on which the shipment is to be shipped and the date on which it is scheduled to be delivered to the facility.

(6) In the case of a return to a foreign country of origin, the following information is required in Part A:

(a) the reference number that is provided by the Minister for the movement document;

(b) if the permit holder is the holder of the original import permit or permits, the name, telephone number, email address, mailing address and unique identification number of the foreign exporter that is named in the original import permit or permits;

(c) the name and telephone number of the individual who signs Part A;

(d) the civic address of the facility from which the shipment that contains hazardous waste or hazardous recyclable material is to be shipped for return;

(e) the name, telephone number, email address, mailing address and unique identification number of the holder of the export permit for the return;

(f) the civic address of the facility in the country of origin to which the shipment is to be delivered;

(g) for each type of hazardous waste or hazardous recyclable material that is recorded as a line entry in the movement document,

(i) the shipping name and description that are set out in column 2 of Schedule 1 to the *Transportation of Dangerous Goods Regulations* and are associated with the UN number referred to in that line entry,

(ii) the quantity of the hazardous waste or hazardous recyclable material in kilograms or litres,

(iii) the number of containers used, if applicable, and the code 01 when the container is a drum, 02 when it is a tank, 03 when the hazardous waste or hazardous recyclable material is shipped in bulk, 04 when the container is a carton, 05 when it is a bag,

en vrac, 04 si le contenant utilisé est un carton, 05 s'il s'agit d'un sac, 06 s'il s'agit d'un conteneur sur châssis, 07 s'il s'agit d'une palette emballée avec une pellicule plastique et qui ne se trouve pas dans un conteneur, 08 s'il s'agit d'un mélange de contenants ou 09 s'il s'agit d'autre chose,

(iv) le *numéro tarifaire* applicable, au sens du paragraphe 2(1) du *Tarif des douanes*;

h) la date à laquelle l'envoi doit être expédié et la date prévue de sa livraison à l'installation.

(6) Dans le cas d'un renvoi au pays d'origine étranger, les renseignements requis dans la partie A sont les suivants :

a) le numéro de référence attribué par le ministre pour le document de mouvement;

b) si le titulaire de permis est le titulaire du ou des permis d'importation initiaux, les nom, numéro de téléphone, adresse de courriel, adresse postale et numéro d'identification unique de l'exportateur étranger nommé dans le ou les permis d'importation initiaux;

c) les nom et numéro de téléphone de la personne physique qui signe la partie A;

d) l'adresse municipale de l'installation de laquelle doit être expédié pour renvoi l'envoi contenant les déchets dangereux ou les matières recyclables dangereuses;

e) les nom, numéro de téléphone, adresse de courriel, adresse postale et numéro d'identification unique du titulaire du permis d'exportation pour le renvoi;

f) l'adresse municipale de l'installation située dans le pays d'origine à laquelle l'envoi doit être livré;

g) à l'égard de chaque type de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses inscrit sur une ligne de renseignements dans le document de mouvement :

(i) l'appellation réglementaire et la description prévues à la colonne 2 de l'annexe 1 du *Règlement sur le transport des marchandises dangereuses* qui sont associées au numéro UN visé à la ligne de renseignements,

(ii) la quantité, exprimée en kilogrammes ou en litres, de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses,

(iii) le nombre de contenants, le cas échéant, et le code 01 si le contenant utilisé est un baril, 02 s'il

06 when it is roll off or lugger, 07 when it is palletized, wrapped with plastic wrap and not in any other container, 08 when it is a mix of containers or 09 in any other case, and

(iv) the applicable *tariff item* as defined in subsection 2(1) of the *Customs Tariff*; and

(h) the date on which the shipment is to be shipped and the date on which it is scheduled to be delivered to the facility.

Movement Document — Part B

2 The following information in Part B is required from an authorized carrier:

(a) the authorized carrier's name, telephone number, email address, mailing address and unique identification number;

(b) the name and telephone number of the individual who signs Part B;

(c) in the case of an authorized carrier that is to transport a shipment that contains hazardous waste or hazardous recyclable material as described in Part A into or out of Canada, the port and date of any entry into, and of any exit out of, Canada; and

(d) a confirmation

(i) that the authorized carrier has received, and will transport, the shipment in accordance with the permit or permits, and

(ii) if applicable, that they are to deliver the shipment to the receiving facility referred to in Part A of the movement document.

Movement Document — Part C

3 (1) In the case of an import to or an export from Canada, or an export from, and import to, Canada following transit through a foreign country, the following information is required in Part C:

(a) the receiving facility's name, telephone number, email address, civic address and unique identification number;

(b) the name and telephone number of the individual who signs Part C;

s'agit d'une citerne, 03 si les déchets dangereux ou les matières recyclables dangereuses sont expédiés en vrac, 04 si le contenant utilisé est un carton, 05 s'il s'agit d'un sac, 06 s'il s'agit d'un conteneur sur châssis, 07 s'il s'agit d'une palette emballée avec une pellicule plastique et qui ne se trouve pas dans un conteneur, 08 s'il s'agit d'un mélange de contenants ou 09 s'il s'agit d'autre chose,

(iv) le *numéro tarifaire* applicable, au sens du paragraphe 2(1) du *Tarif des douanes*;

h) la date à laquelle l'envoi doit être expédié et la date prévue de sa livraison à l'installation.

Document de mouvement — partie B

2 Les renseignements requis dans la partie B de la part du transporteur agréé sont les suivants :

a) ses nom, numéro de téléphone, adresse de courriel, adresse postale et numéro d'identification unique;

b) les nom et numéro de téléphone de la personne physique qui signe la partie B;

c) dans le cas du transporteur agréé qui doit transporter un envoi contenant des déchets dangereux ou des matières recyclables dangereuses décrits à la partie A vers le Canada ou du Canada vers l'étranger, la date et le point de toute entrée au Canada et de toute sortie du Canada;

d) une confirmation :

(i) que le transporteur agréé a reçu l'envoi et le transportera conformément au ou aux permis,

(ii) le cas échéant, qu'il livrera l'envoi à l'installation de réception mentionnée dans la partie A du document de mouvement.

Document de mouvement — partie C

3 (1) Dans le cas d'une importation, d'une exportation ou d'une exportation à partir du Canada suivie d'une importation au Canada après un transit par un pays étranger, les renseignements requis dans la partie C sont les suivants :

a) les nom, numéro de téléphone, adresse de courriel, adresse municipale et numéro d'identification unique de l'installation de réception;

(c) the date on which the shipment was delivered; and

(d) for each type of hazardous waste or hazardous recyclable material that is recorded as a line entry in the movement document, the quantity of the hazardous waste or hazardous recyclable material, in kilograms or litres, that was received.

(2) In the case of a return to Canada or to a foreign country of origin, the following information is required in Part C:

(a) the name, telephone number, email address, civic address and unique identification number of the facility to which the shipment was delivered;

(b) the name and telephone number of the individual who signs Part C;

(c) the date on which the shipment was delivered; and

(d) for each type of hazardous waste or hazardous recyclable material that is recorded as a line entry in the movement document, the quantity of the hazardous waste or hazardous recyclable material, in kilograms or litres, that was received.

b) les nom et numéro de téléphone de la personne physique qui signe la partie C;

c) la date à laquelle l'envoi a été livré;

d) à l'égard de chaque type de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses inscrit sur une ligne de renseignements dans le document de mouvement, la quantité, exprimée en kilogrammes ou en litres, de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses reçue.

(2) Dans le cas d'un renvoi au Canada ou d'un renvoi au pays d'origine étranger, les renseignements requis dans la partie C sont les suivants :

a) les nom, numéro de téléphone, adresse de courriel, adresse municipale et numéro d'identification unique de l'installation à laquelle l'envoi a été livré;

b) les nom et numéro de téléphone de la personne physique qui signe la partie C;

c) la date à laquelle l'envoi a été livré;

d) à l'égard de chaque type de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses inscrit sur une ligne de renseignements dans le document de mouvement, la quantité, exprimée en kilogrammes ou en litres, de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses reçue.

SCHEDULE 11

(Clauses 78(1)(a)(iii)(A) and (C) to (F) and Schedules 3 and 4)

PART 1

Reasons Why Waste or Recyclable Material Is Intended for Disposal or Recycling

	Column 1	Column 2
Item	Code	Reason
1	Q1	Production residues that are not otherwise specified in this Part.
2	Q2	Off-specification products.
3	Q3	Products whose date for appropriate use has expired.
4	Q4	Material that has been spilled or lost or has undergone other mishap, including any material, equipment, etc., that has been contaminated as a result of the mishap.
5	Q5	Material that has been contaminated or soiled as a result of planned actions (e.g., residues from cleaning operations, packing material, containers).
6	Q6	Unusable parts (e.g., rejected batteries, exhausted catalysts).
7	Q7	Substances that no longer perform satisfactorily (e.g., contaminated acids, contaminated solvents, exhausted tempering salts).
8	Q8	Residues from industrial processes (e.g., slags, still bottoms).
9	Q9	Residues from pollution abatement processes (e.g., scrubber sludges, baghouse dusts, spent filters).
10	Q10	Machining or finishing residues (e.g., lathe turning, mill scales).
11	Q11	Residues from raw material processing (e.g., mining residues, oil field slop).
12	Q12	Adulterated material (e.g., oils contaminated with polychlorinated biphenyls).
13	Q13	Any material, substance or product whose use has been banned by law in the country of destination.
14	Q14	Products for which there is no further use (e.g., agricultural, household, office, commercial and shop discards).
15	Q15	Any material, substance or product that results from remedial actions with respect to contaminated land.
16	Q16	Any material, substance or product that the generator or exporter declares to be waste and that are not referred to in this Part.

PART 2

Generic Types of Potentially Hazardous Waste

	Column 1	Column 2
Item	Code	Type
1	1	Clinical waste from medical care in hospitals, medical centres and clinics. (Y1)

Item	Column 1 Code	Column 2 Type
2	2	Waste from the production and preparation of pharmaceutical products. (Y2)
3	3	Waste pharmaceuticals, drugs and medicines. (Y3)
4	4	Waste from the production, formulation and use of biocides and phytopharmaceuticals. (Y4)
5	5	Waste from the manufacture, formulation and use of wood-preserving chemicals. (Y5)
6	6	Waste from the production, formulation and use of organic solvents. (Y6)
7	7	Waste from heat treatment and tempering operations that contains cyanides. (Y7)
8	8	Waste mineral oils that are unfit for their originally intended use. (Y8)
9	9	Waste oil and water, hydrocarbon and water mixtures and emulsions. (Y9)
10	10	Waste substances and articles that contain or are contaminated with polychlorinated biphenyls, polychlorinated terphenyls, or polybrominated biphenyls. (Y10)
11	11	Waste tarry residues from refining, distillation and any pyrolytic treatment. (Y11)
12	12	Waste from the production, formulation and use of inks, dyes, pigments, paints, lacquers and varnishes. (Y12)
13	13	Waste from the production, formulation and use of resins, latex, plasticizers, glues and adhesives. (Y13)
14	14	Waste chemical substances from research and development or teaching activities that are not identified or are new, and whose effects on humans or the environment are unknown. (Y14)
15	15	Waste of an explosive nature that is not subject to other legislation. (Y15)
16	16	Waste from the production, formulation and use of photographic chemicals and processing material. (Y16)
17	17	Waste from surface treatment of metals and plastics. (Y17)
18	18	Residues from industrial waste-disposal operations. (Y18)
19	19	Material that contains any of the constituents listed in column 2 of Part 3 and that consists of animal or vegetable soaps, fats or waxes.
20	20	Non-halogenated organic substances that are not employed as solvents.
21	21	Inorganic substances without metals.
22	22	Ashes or cinders.
23	23	Soil, sand or clay, including dredging spoils.
24	24	Non-cyanidic tempering salts.
25	25	Metallic dust or powder.
26	26	Spent catalyst material.
27	27	Liquids or sludges that contain metals.
28	28	Residue from pollution-control operations, except scrubber sludges and sludges from water-purification plants and wastewater treatment plants.
29	29	Scrubber sludges.

	Column 1	Column 2
Item	Code	Type
30	30	Sludges from water-purification plants and wastewater treatment plants.
31	31	Decarbonization residue.
32	32	Ion-exchange column residue.
33	33	Sewage sludges.
34	34	Wastewaters that are not otherwise taken into account in this Part.
35	35	Residue from the cleaning of tanks or equipment.
36	36	Contaminated equipment.
37	37	Contaminated containers whose contents included one or more of the constituents listed in column 2 of Part 3.
38	38	Batteries and other electrical cells.
39	39	Vegetable oils.
40	40	Material that has been segregated from households and that exhibits any of the characteristics listed in column 2 of Part 4.
41	41	Any other waste that contains any of the constituents listed in column 2 of Part 3.

PART 3

Constituents of Potentially Hazardous Waste

	Column 1	Column 2
Item	Code	Constituent[a]
1	C1	Beryllium, beryllium compounds (Y20)
2	C2	Vanadium compounds
3	C3	Hexavalent chromium compounds (Y21)
4	C4	Cobalt compounds
5	C5	Nickel compounds
6	C6	Copper compounds (Y22)
7	C7	Zinc compounds (Y23)
8	C8	Arsenic, arsenic compounds (Y24)
9	C9	Selenium, selenium compounds (Y25)
10	C10	Silver compounds
11	C11	Cadmium, cadmium compounds (Y26)
12	C12	Tin compounds
13	C13	Antimony, antimony compounds (Y27)
14	C14	Tellurium, tellurium compounds (Y28)

Item	Column 1 Code	Column 2 Constituent[a]
15	C15	Barium, barium compounds, excluding barium sulfate
16	C16	Mercury, mercury compounds (Y29)
17	C17	Thallium, thallium compounds (Y30)
18	C18	Lead, lead compounds (Y31)
19	C19	Inorganic sulphides
20	C20	Inorganic fluorine compounds, excluding calcium fluoride (Y32)
21	C21	Inorganic cyanides (Y33)
22	C22	The following alkaline or alkaline earth metals: lithium, sodium, calcium, potassium and magnesium
23	C23	Acidic solutions or acids in solid form (Y34)
24	C24	Basic solutions or bases in solid form (Y35)
25	C25	Asbestos (dust and fibres) (Y36)
26	C26	Organic phosphorus compounds (Y37)
27	C27	Metal carbonyls (Y19)
28	C28	Peroxides
29	C29	Chlorates
30	C30	Perchlorates
31	C31	Azides
32	C32	Polychlorinated biphenyls, polychlorinated terphenyls, polybrominated biphenyls (Y10)
33	C33	Pharmaceutical or veterinary compounds
34	C34	Biocides and phyto-pharmaceutical substances
35	C35	Infectious substances
36	C36	Creosotes
37	C37	Isocyanates, thiocyanates
38	C38	Organic cyanides (Y38)
39	C39	Phenols, phenol compounds, including chlorophenols (Y39)
40	C40	Ethers (Y40)
41	C41	Halogenated organic solvents (Y41)
42	C42	Organic solvents, excluding halogenated solvents (Y42)
43	C43	Organohalogen compounds other than substances referred to in this Part (Y45)
44	C44	Aromatic compounds, polycyclic and heterocyclic organic compounds
45	C45	Organic nitrogen compounds, especially aliphatic amines

Item	Column 1 Code	Column 2 Constituent[a]
46	C46	Organic nitrogen compounds, especially aromatic amines
47	C47	Substances of an explosive character (Y15)
48	C48	Sulphur organic compounds
49	C49	Any congenor of polychlorinated dibenzo-furan (Y43)
50	C50	Any congenor of polychlorinated dibenzo-p-dioxin (Y44)
51	C51	Hydrocarbons and their oxygen, nitrogen and sulphur compounds that are not otherwise taken into account in this Part

[a] If applicable, correspondence with codes referred to in Annex I to the Convention is indicated in brackets after the constituent.

PART 4

List of Hazardous Characteristics

Item	Column 1 Code[b]	Column 2 Hazardous Characteristic
1	H3	Liquids, mixtures of liquids and liquids containing solids in solution or suspension that give off a flammable vapour at temperatures of not more than 60.5°C, for a closed-cup test, or not more than 65.6°C for an open-cup test. (Since the results of open- and closed-cup tests are not strictly comparable and even individual results by the same test are often variable, regulations varying from the above figures to make allowance for such differences would be within the spirit of this description.) Includes paints, varnishes, lacquers, etc., but does not include any substance or waste that is otherwise classified on account of its dangerous characteristics. (Flammable liquids)
2	H4.1	Solids or waste solids (other than those classed as explosives) that, under conditions encountered in transport, are readily combustible or may cause or contribute to fire through friction. (Flammable solids)
3	H4.2	Any substance or waste that is liable to spontaneous heating under normal conditions encountered in transport or to heating up in contact with air, and is liable to catch fire. (Spontaneous combustion)
4	H4.3	Any substance or waste that is liable, by interaction with water, to become spontaneously flammable or to give off flammable gases in dangerous quantities. (In contact with water, spontaneous combustion or emission of flammable gases)
5	H5.1	Any substance or waste that is not necessarily combustible itself but that may, generally by yielding oxygen, cause or contribute to the combustion of other material. (Oxidizing)
6	H5.2	Any organic substance or waste containing the bivalent-0-0-structure that may undergo exothermic self-accelerating decomposition due to its thermal instability. (Organic peroxides)
7	H6.1	Any substance or waste that is liable to cause death, serious injury or harm to human health if swallowed, inhaled or placed in contact with skin. (Poisonous (acute))
8	H6.2	Any substance or waste containing viable micro-organisms or their toxins that are known or suspected to cause disease in animals or humans. (Infectious Substances)
9	H8	Any substance or waste that, by chemical action, causes severe damage when in contact with living tissue or, in the case of leakage, materially damages or destroys other goods or the means of transport. It may also cause other hazards. (Corrosives)
10	H10	Any substance or waste that is liable, by interaction with air or water, to give off toxic gases in dangerous quantities. (Liberation of toxic gases in contact with air or water)

Item	Column 1 Code[b]	Column 2 Hazardous Characteristic
11	H11	Any substance or waste that, if it is inhaled or ingested, or if it penetrates the skin, may involve delayed or chronic effects, including carcinogenicity. (Toxic (delayed or chronic))
12	H12	Any substance or waste that, if it is released, presents or may cause immediate or delayed adverse impacts to the environment by means of bioaccumulation or has toxic effects on biotic systems. (Ecotoxic)
13	H13	Any substance or waste that is capable, by any means after disposal, of yielding another material (e.g., leachate that possesses any of the characteristics listed in this Part). (Leachate)

[b] Code numbers correspond to the hazard class numbering system in the *United Nations Recommendations on the Transport of Dangerous Goods* for H3 through H8.

PART 5

Activities That May Generate Potentially Hazardous Waste

Item	Column 1 Code	Column 2 Activity
Agriculture — Farming Industry		
1	A100	Agriculture and forest management
2	A101	Cultivation
3	A102	Animal husbandry
4	A103	Forest management and forest exploitation (lumbering)
5	A110	Animal and vegetable products from the food sector
6	A111	Meat industry, slaughterhouses and butchery
7	A112	Dairy industry
8	A113	Animal and vegetable oil and grease industry
9	A114	Sugar industry
10	A115	Other activities of the food sector
11	A120	Drink industry
12	A121	Distillation of alcohol and spirits
13	A122	Brewing of beer
14	A123	Manufacture of other drinks
15	A130	Manufacture of animal feed
Energy		
16	A150	Coal industry
17	A151	Production and preparation of coal and coal products
18	A152	Coking operations

Item	Column 1 Code	Column 2 Activity
19	A160	Petroleum industry
20	A161	Extraction of petroleum and natural gas
21	A162	Petroleum refining
22	A163	Storage of petroleum and products derived from refining of natural gas
23	A170	Production of electricity
24	A171	Central thermal facilities
25	A172	Central hydraulic facilities
26	A173	Central nuclear facilities
27	A174	Other central electricity facilities
28	A180	Production of water
Metallurgy — Mechanical and Electrical Engineering		
29	A200	Extraction of metallic ores
30	A210	Ferrous metallurgy
31	A211	Cast iron production (coke oven)
32	A212	Raw steel production (pig iron)
33	A213	Primary steel transformation (rolling mills)
34	A220	Non-ferrous metallurgy
35	A221	Production of alumina
36	A222	Aluminum metallurgy
37	A223	Metallurgy of lead and zinc
38	A224	Metallurgy of precious metals
39	A225	Metallurgy of other non-ferrous metals
40	A226	Ferro-alloy industry
41	A227	Manufacture of electrodes
42	A230	Foundry and metalworking operations
43	A231	Ferrous metal foundries
44	A232	Non-ferrous metal foundries
45	A233	Metalworking (not including machining)
46	A240	Mechanical, electrical and electronic construction
47	A241	Machining
48	A242	Thermal treatment

Item	Column 1 Code	Column 2 Activity
49	A243	Surface treatment
50	A244	Application of paint
51	A245	Assembly and wiring
52	A246	Production of batteries and dry cells
53	A247	Production of electrical wires and cables (cladding, plating, insulation)
54	A248	Production of electronic components
Non-Metallic Minerals — Construction Material — Ceramics — Glass		
55	A260	Mining and quarrying of non-metallic minerals
56	A270	Construction material, ceramics and glass
57	A271	Production of lime, cement and plaster
58	A272	Fabrication of ceramic products
59	A273	Fabrication of products containing asbestos cement
60	A274	Production of other construction material
61	A275	Glass industry
62	A280	Building, building sites and landscaping
Primary Chemical Industry		
63	A300	Production of primary chemicals and chemical feedstocks
64	A301	Chlorine industry
65	A351	Fertilizer fabrication
66	A401	Other manufacturing generators of primary inorganic industrial chemicals
67	A451	Petroleum and coal industry
68	A501	Manufacture of basic plastic material
69	A551	Other primary organic chemical manufacture
70	A601	Chemical treatment of fats and fabrication of basic substances for detergents
71	A651	Fabrication of pharmaceuticals, pesticides, biocides and weed killers
72	A669	Other manufacture of finished chemicals
Industries Producing Products Based Upon Primary Chemicals		
73	A700	Production of inks, varnish, paints and glues
74	A701	Production of ink
75	A702	Production of paint
76	A703	Production of varnish

Item	Column 1 Code	Column 2 Activity
77	A704	Production of glue
78	A710	Fabrication of photographic products
79	A711	Production of photosensitive plates
80	A712	Fabrication of products for photographic treatments
81	A720	Perfume industry and fabrication of soap and detergent products
82	A721	Fabrication of soap products
83	A722	Fabrication of detergent products
84	A723	Fabrication of perfume products
85	A730	Finished rubber and plastic material
86	A731	Rubber industry
87	A732	Finished plastic material
88	A740	Fabrication of products based upon asbestos
89	A750	Production of powders and explosives
Textiles and Leathers — Various Wood Based and Furniture Industries		
90	A760	Textile and clothing industry
91	A761	Combing and carding of textile fibres
92	A762	Threading, spinning and weaving
93	A763	Bleaching, dyeing and printing
94	A764	Clothing manufacture
95	A770	Leather and hide industry
96	A771	Tanneries, tanning
97	A772	Fur trade
98	A773	Manufacture of shoes and other leather products
99	A780	Wood and furniture industry
100	A781	Sawmills and production of wood panels
101	A782	Manufacture of wood and furniture products
102	A790	Various related industries
Paper — Cardboard — Printing		
103	A800	Paper and cardboard industry
104	A801	Fabrication of paper pulp
105	A802	Manufacture of paper and cardboard

Item	Column 1 Code	Column 2 Activity
106	A803	Finished goods of paper and cardboard
107	A810	Printing, publishing and photographic laboratories
108	A811	Printing and publishing
109	A812	Photographic laboratories
Commercial Services		
110	A820	Laundries, bleaching services and dyers
111	A830	Business enterprise
112	A840	Transport, automobile dealers and repair facilities
113	A841	Automobile dealers and automobile repair facilities
114	A842	Transportation
115	A850	Hotels, cafés and restaurants
General Services		
116	A860	Health
117	A861	Health (hospitals, medical centres, nursing homes and laboratories)
118	A870	Research
119	A871	Research (including research laboratories)
120	A880	Administrative activities, offices
Households		
121	A890	Households
Pollution Control — Waste Disposal		
122	A900	Cleaning and maintenance of public areas
123	A910	Urban water treatment facilities
124	A920	Urban waste treatment
125	A930	Treatment of industrial effluents and waste
126	A931	Incineration
127	A932	Physico-chemical treatment
128	A933	Biological treatment
129	A934	Solidification of waste
130	A935	Collection or pre-treatment of waste
131	A936	Landbased disposal above, on or below the surface
Regeneration — Recovery		

	Column 1	Column 2
Item	Code	Activity
132	A940	Regeneration activities
133	A941	Regeneration of oils
134	A942	Regeneration of solvents
135	A943	Regeneration of ion exchange resins
136	A950	Recovery activities

ANNEXE 11

(divisions 78(1)a)(iii)(A) et (C) à (F) et annexes 3 et 4)

PARTIE 1

Raisons pour lesquelles les déchets et les matières recyclables sont destinés à l'élimination ou au recyclage

	Colonne 1	Colonne 2
Article	Code	Raisons
1	Q1	Résidus de production non précisés dans la présente partie.
2	Q2	Produits hors normes.
3	Q3	Produits dont la date d'utilisation est échue.
4	Q4	Matières accidentellement déversées, perdues ou ayant subi tout autre incident, y compris toute matière ou tout équipement contaminé par suite de l'incident en question.
5	Q5	Matières contaminées ou souillées par suite d'activités volontaires (résidus d'opérations de nettoyage, matériaux d'emballage, conteneurs, etc.).
6	Q6	Éléments inutilisables (batteries hors d'usage, catalyseurs épuisés, etc.).
7	Q7	Substances devenues impropres à l'utilisation (acides contaminés, solvants contaminés, sels de trempe épuisés, etc.).
8	Q8	Résidus de procédés industriels (scories, culots de distillation, etc.).
9	Q9	Résidus de procédés antipollution (boues de lavage de gaz, poussières de filtres à air, filtres usés, etc.).
10	Q10	Résidus d'usinage ou de façonnage (copeaux de tournage ou de fraisage, etc.).
11	Q11	Résidus d'extraction et de préparation des matières premières (résidus d'exploitation minière ou pétrolière, etc.).
12	Q12	Matières contaminées (huile souillée par des BPC, etc.).
13	Q13	Matières, substances ou produits dont l'utilisation est juridiquement interdite dans le pays d'exportation.
14	Q14	Produits qui n'ont plus d'utilisation (articles mis au rebut par l'agriculture, les ménages, les bureaux, les magasins, les ateliers, etc.).
15	Q15	Matières, substances ou produits provenant d'activités de remise en état de terrains contaminés.
16	Q16	Matières, substances ou produits que le producteur ou l'exportateur décide de déclarer comme déchet et qui ne sont pas contenus dans les catégories de la présente partie.

PARTIE 2

Types génériques de déchets potentiellement dangereux

	Colonne 1	Colonne 2
Article	Code	Type
1	1	Déchets cliniques provenant de soins médicaux dispensés dans des hôpitaux, centres médicaux et cliniques. (Y1)

	Colonne 1	Colonne 2
Article	Code	Type
2	2	Déchets issus de la production et de la préparation de produits pharmaceutiques. (Y2)
3	3	Médicaments et déchets de produits pharmaceutiques. (Y3)
4	4	Déchets issus de la production, de la préparation et de l'utilisation de biocides et de produits phytopharmaceutiques. (Y4)
5	5	Déchets issus de la fabrication, de la préparation et de l'utilisation des produits de préservation du bois. (Y5)
6	6	Déchets issus de la production, de la préparation et de l'utilisation de solvants organiques. (Y6)
7	7	Déchets cyanurés de traitements thermiques et d'opérations de trempe. (Y7)
8	8	Déchets d'huiles minérales impropres à l'usage initialement prévu. (Y8)
9	9	Mélanges et émulsions huile/eau ou hydrocarbure/eau. (Y9)
10	10	Substances et articles contenant, des diphényles polychlorés (BPC), des terphényles polychlorés (TPC) ou des diphényles polybromés (BPB) ou contaminés par ces derniers. (Y10)
11	11	Résidus goudronneux de raffinage, de distillation ou de toute opération de pyrolyse. (Y11)
12	12	Déchets issus de la production, de la préparation et de l'utilisation d'encres, de colorants, de pigments, de peintures, de laques ou de vernis. (Y12)
13	13	Déchets issus de la production, de la préparation et de l'utilisation de résines, de latex, de plastifiants ou de colles et adhésifs. (Y13)
14	14	Déchets de substances chimiques non identifiées ou nouvelles qui proviennent d'activités de recherche, de développement ou d'enseignement, et dont les effets sur l'homme ou sur l'environnement ne sont pas connus. (Y14)
15	15	Déchets explosible non soumis à une législation différente. (Y15)
16	16	Déchets issus de la production, de la préparation et de l'utilisation de produits et matériels photographiques. (Y16)
17	17	Déchets acides ou alcalins de traitements de surface des métaux et matières plastiques. (Y17)
18	18	Résidus issus des opérations d'élimination de déchets industriels. (Y18)
19	19	Savons, corps gras ou cires d'origine animale ou végétale contenant l'un des constituants figurant dans la colonne 2 de la partie 3.
20	20	Substances organiques non halogénées non employées comme solvants.
21	21	Substances inorganiques sans métaux.
22	22	Scories ou cendres.
23	23	Terres, argiles ou sables, y compris boues de dragage.
24	24	Sels de trempe non cyanurés.
25	25	Poussières ou poudres métalliques.
26	26	Matériaux catalytiques usés.
27	27	Liquides ou boues contenant des métaux.
28	28	Déchets de traitement de dépollution, sauf la boue de lavage de gaz et la boue des installations de purification de l'eau et des stations d'épuration d'eaux usées.

	Colonne 1	Colonne 2
Article	Code	Type
29	29	Boues de lavage de gaz.
30	30	Boues des installations de purification de l'eau et des stations d'épuration d'eaux usées.
31	31	Résidus de décarbonatation.
32	32	Résidus de colonnes échangeuses d'ions.
33	33	Boues d'égout.
34	34	Eaux usées non expressément mentionnées dans la présente partie.
35	35	Résidus du nettoyage de citernes ou de matériel.
36	36	Matériel contaminé.
37	37	Récipients contaminés ayant contenu un ou plusieurs des constituants figurant dans la colonne 2 de la partie 3.
38	38	Batteries et piles électriques.
39	39	Huiles végétales.
40	40	Objets issus d'une collecte sélective auprès des ménages et présentant une des caractéristiques de danger figurant dans la colonne 2 de la partie 4.
41	41	Tout autre déchet contenant l'un des constituants figurant dans la colonne 2 de la partie 3.

PARTIE 3

Constituants des déchets potentiellement dangereux

	Colonne 1	Colonne 2
Article	Code	Constituant[a]
1	C1	Béryllium, composés du béryllium (Y20)
2	C2	Composés du vanadium
3	C3	Composés du chrome hexavalent (Y21)
4	C4	Composés de cobalt
5	C5	Composés du nickel
6	C6	Composés du cuivre (Y22)
7	C7	Composés du zinc (Y23)
8	C8	Arsenic, composés de l'arsenic (Y24)
9	C9	Sélénium, composés du sélénium (Y25)
10	C10	Composés de l'argent
11	C11	Cadmium, composés du cadmium (Y26)
12	C12	Composés de l'étain
13	C13	Antimoine, composés de l'antimoine (Y27)

	Colonne 1	Colonne 2
Article	Code	Constituant[a]
14	C14	Tellure, composés de tellure (Y28)
15	C15	Baryum, composés du baryum, à l'exception du sulfate de baryum
16	C16	Mercure, composés du mercure (Y29)
17	C17	Thallium, composés du thallium (Y30)
18	C18	Plomb, composés du plomb (Y31)
19	C19	Sulfures inorganiques
20	C20	Composés inorganiques du fluor, à l'exclusion du fluorure de calcium (Y32)
21	C21	Cyanures inorganiques (Y33)
22	C22	Métaux alcalins ou alcalino-terreux suivants : lithium, sodium, potassium, calcium ou magnésium
23	C23	Solutions acides ou acides sous forme solide (Y34)
24	C24	Solutions basiques ou bases sous forme solide (Y35)
25	C25	Amiante (poussières et fibres) (Y36)
26	C26	Composés organiques du phosphore (Y37)
27	C27	Métaux carbonyles (Y19)
28	C28	Peroxydes
29	C29	Chlorates
30	C30	Perchlorates
31	C31	Azotures
32	C32	Diphényles polychlorés, terphényles polychlorés,diphényles polybromés (Y10)
33	C33	Composés pharmaceutiques ou vétérinaires
34	C34	Biocides et substances phytopharmaceutiques
35	C35	Substances infectieuses
36	C36	Créosotes
37	C37	Isocyanates, thiocyanates
38	C38	Cyanures organiques (Y38)
39	C39	Phénols, composés phénolés, y compris les chlorophénols (Y39)
40	C40	Éthers (Y40)
41	C41	Solvants organiques halogénés (Y41)
42	C42	Solvants organiques, sauf solvants halogénés (Y42)
43	C43	Composés organohalogénés, à l'exclusion des matières polymérisées inertes et des autres substances figurant dans la présente partie (Y45)

	Colonne 1	Colonne 2
Article	Code	Constituant[a]
44	C44	Composés aromatiques, composés organiques polycycliques et hétérocycliques
45	C45	Composés organiques azotés, en particulier les amines aliphatiques
46	C46	Composés organiques azotés, en particulier les amines aromatiques
47	C47	Substances de caractère explosible (Y15)
48	C48	Composés organiques du soufre
49	C49	Toute matière contaminée par un produit de la famille de dibenzofurannes polychlorées (Y43)
50	C50	Toute matière contaminée par un produit de la famille de dibenzoparadioxines polychlorées (Y44)
51	C51	Hydrocarbures et leurs composés oxygénés, azotés et/ou soufrés non spécifiquement mentionnés dans la présente partie

[a] S'il y a lieu, la correspondance avec les codes figurant à l'annexe I de la Convention est indiquée entre parenthèses après le constituant.

PARTIE 4

Liste des caractéristiques de danger

	Colonne 1	Colonne 2
Article	Code[b]	Caractéristique de danger
1	H3	Mélanges de liquides, ou liquides contenant des solides en solution ou en suspension qui émettent des vapeurs inflammables à une température ne dépassant pas 60,5 °C en creuset fermé ou 65,6 °C en creuset ouvert. (Puisque les résultats de test en creuset ouvert et fermé ne sont pas strictement comparables et que même les résultats individuels effectués à l'aide des mêmes tests peuvent varier, la réglementation variant des indications précédentes afin de permettre l'expression de telles différences respecterait l'esprit de cette définition. Y compris les peintures, vernis, laques, mais excluant les matières ou déchets autrement classés en fonction de leurs caractéristiques dangereuses (liquides inflammables).
2	H4.1	Matières solides autres que celles classées comme explosives, qui s'enflamment facilement ou peuvent causer ou favoriser un incendie sous l'effet du frottement (solides inflammables).
3	H4.2	Matières ou déchets susceptibles de s'échauffer spontanément dans des conditions normales de transport, ou de s'échauffer au contact de l'air, et pouvant alors s'enflammer (combustion spontanée).
4	H4.3	Matières ou déchets qui, par réaction avec l'eau, sont susceptibles de s'enflammer spontanément ou d'émettre des gaz inflammables en quantités dangereuses (au contact de l'eau, combustion spontanée ou émet des gaz inflammables).
5	H5.1	Matières ou déchets, qui sans être toujours combustibles eux-mêmes, peuvent, en général en cédant de l'oxygène, provoquer ou favoriser la combustion d'autres matières (matières comburantes).
6	H5.2	Matières organiques ou déchets contenant la structure bivalente -0-0- qui peuvent subir une décomposition auto-accélérée exothermique en raison de leur instabilité thermique (peroxydes organiques).
7	H6.1	Matières ou déchets qui, par ingestion, inhalation ou absoption cutanée, peuvent causer la mort ou une lésion grave ou nuire à la santé (matières toxiques aiguës).
8	H6.2	Matières ou déchets contenant des micro-organismes viables ou leurs toxines, qui causent ou qui peuvent causer des maladies chez les animaux ou chez l'homme (substances infectieuses).

	Colonne 1	Colonne 2
Article	Code[b]	Caractéristique de danger
9	H8	Matières ou déchets qui, par action chimique, causent des dommages importants aux tissus vivants qu'ils touchent, ou qui peuvent, en cas de fuite, endommager sérieusement, voire détruire, les autres marchandises transportées ou les engins de transport. Ils peuvent aussi entraîner d'autres risques (matières corrosives).
10	H10	Matières ou déchets qui, par réaction avec l'air ou l'eau, sont susceptibles d'émettre des gaz toxiques en quantités dangereuses (libération de gaz toxiques au contact de l'air ou de l'eau).
11	H11	Substances ou déchets qui, par inhalation, ingestion ou absorption cutanée, peuvent provoquer des effets à retardement ou chroniques, y compris le cancer (toxiques, effets différés ou chroniques).
12	H12	Matières ou déchets qui, s'ils sont rejetés, provoquent ou risquent de provoquer, par bioaccumulation ou effets toxiques sur les systèmes biologiques, des impacts nocifs immédiats ou différés sur l'environnement (écotoxiques).
13	H13	Matières susceptibles, après élimination, de donner lieu, par quelque moyen que ce soit, à une autre substance, p. ex. un produit de lixiviation qui possède l'une des caractéristiques énumérées dans la présente partie (lixiviation).

[b] Les numéros correspondent à la numérotation des classes de danger adoptée par l'organisation des Nations Unis dans ses *Recommandations relatives au transport des marchandises dangereuses* pour les classes H3 à H8.

PARTIE 5

Activités susceptibles d'engendrer des déchets potentiellement dangereux

	Colonne 1	Colonne 2
Article	Code	Activité
Agriculture – Industrie agricole		
1	A100	Agriculture et sylviculture
2	A101	Cultures
3	A102	Élevages
4	A103	Sylviculture et exploitation forestière (coupe du bois)
5	A110	Industrie agro-alimentaire, produits animaux et végétaux
6	A111	Industrie de la viande, abattoirs, équarrissage
7	A112	Industrie laitière
8	A113	Industrie des huiles et graisses d'origine animale ou végétale
9	A114	Industrie du sucre
10	A115	Autres activités de l'industrie agro-alimentaire
11	A120	Industrie des boissons
12	A121	Distillation d'alcool et eau-de-vie
13	A122	Fabrication de bière

	Colonne 1	Colonne 2
Article	Code	Activité
14	A123	Fabrication d'autres boissons
15	A130	Fabrication d'aliments pour animaux
Énergie		
16	A150	Industrie charbonnière
17	A151	Extraction et préparation du charbon et des produits charbonniers
18	A152	Cokéfaction
19	A160	Industrie pétrolière
20	A161	Extraction de pétrole et de gaz naturel
21	A162	Raffinage du pétrole
22	A163	Stockage de pétrole, de produits dérivés du raffinage et de gaz naturel
23	A170	Production d'électricité
24	A171	Centrales thermiques
25	A172	Centrales hydrauliques
26	A173	Centrales nucléaires
27	A174	Autres centrales électriques
28	A180	Production d'eau
Métallurgie, construction mécanique et électrique		
29	A200	Extraction de minerais métalliques
30	A210	Sidérurgie
31	A211	Production de fonte (haut fourneau)
32	A212	Production d'acier brut
33	A213	Première transformation de l'acier (laminoirs)
34	A220	Métallurgie des métaux non ferreux
35	A221	Fabrication d'alumine
36	A222	Métallurgie de l'aluminium
37	A223	Métallurgie du plomb et du zinc
38	A224	Métallurgie des métaux précieux
39	A225	Métallurgie des autres métaux non ferreux
40	A226	Industrie des ferro-alliages
41	A227	Fabrication d'électrodes
42	A230	Fonderie et travail des métaux

	Colonne 1	Colonne 2
Article	Code	Activité
43	A231	Fonderie des métaux ferreux
44	A232	Fonderie des métaux non ferreux
45	A233	Travail des métaux (l'usinage non compris)
46	A240	Construction mécanique, électrique, électronique
47	A241	Usinage
48	A242	Traitement thermique
49	A243	Traitement de surface
50	A244	Application de peinture
51	A245	Assemblage, montage
52	A246	Fabrication de piles électriques et d'accumulateurs
53	A247	Fabrication de fils et de câbles électriques (gainage, enrobage, isolation).
54	A248	Fabrication de composants électroniques
Minerais non métalliques, matériaux de construction, céramiques et verre		
55	A260	Extraction de minerais non métalliques
56	A270	Matériaux de construction, céramique, verre
57	A271	Fabrication de chaux, ciment, plâtre
58	A272	Fabrication de produits en céramique
59	A273	Fabrication de produits en amiante-ciment
60	A274	Fabrication d'autres matériaux de construction
61	A275	Industrie du verre
62	A280	Chantiers, construction, terrassement
Industrie chimique primaire		
63	A300	Fabrication de produits chimiques de base et de produits pour la chimie
64	A301	Industrie du chlore
65	A351	Fabrication d'engrais
66	A410	Autres fabrications de l'industrie chimique minérale de base
67	A451	Pétrochimie, carbochimie
68	A501	Fabrication de matières plastiques de base
69	A551	Autres fabrications de la chimie organique de base
70	A601	Traitement chimique des corps gras; fabrication de produits de base pour détergents
71	A651	Fabrication de produits pharmaceutiques, phytosanitaires et pesticides

	Colonne 1	Colonne 2
Article	Code	Activité
72	A669	Autres fabrications de produits chimiques finis
Parachimie		
73	A700	Fabrication d'encres, vernis, peintures, colles
74	A701	Fabrication d'encres
75	A702	Fabrication de peintures
76	A703	Fabrication de vernis
77	A704	Fabrication de colles
78	A710	Fabrication de produits photographiques
79	A711	Fabrication de surfaces sensibles
80	A712	Fabrication de produits et traitements photographiques
81	A720	Parfumerie, fabrication de produits savonniers détergents
82	A721	Fabrication de produits savonniers
83	A722	Fabrication de produits détergents
84	A723	Fabrication de produits de parfumerie
85	A730	Transformation du caoutchouc et des matières plastiques
86	A731	Industrie du caoutchouc
87	A732	Transformation des matières plastiques
88	A740	Fabrication de produits à base d'amiante
89	A750	Fabrication des poudres et explosifs
Textiles et cuirs, bois et ameublement et industries diverses		
90	A760	Industrie textile et de l'habillement
91	A761	Peignage, cardage des fibres textiles
92	A762	Filerie, filature, tissage
93	A763	Blanchiment, teinture, impression
94	A764	Confection de vêtements
95	A770	Industrie des cuirs et peaux
96	A771	Tannerie, mégisserie
97	A772	Pelleterie
98	A773	Fabrication de chaussures et d'autres articles en cuir
99	A780	Industrie du bois et de l'ameublement
100	A781	Scieries, fabrication de panneaux

	Colonne 1	Colonne 2
Article	Code	Activité
101	A782	Fabrication de produits en bois, ameublement
102	A790	Industries diverses connexes
Papier, carton et imprimerie		
103	A800	Industrie du papier et du carton
104	A801	Fabrication de pâte à papier
105	A802	Fabrication de papiers et cartons
106	A803	Transformation de papiers et cartons
107	A810	Imprimerie, édition, laboratoires photographiques
108	A811	Imprimeries, édition
109	A812	Laboratoires photographiques
Services commerciaux		
110	A820	Laveries, blanchisseries, teintureries
111	A830	Commerces
112	A840	Transports, commerces et réparation automobile
113	A841	Commerces et réparation automobile
114	A842	Transports
115	A850	Hôtels, cafés, restaurants
Services collectifs		
116	A860	Santé
117	A861	Santé (hôpitaux, centres de soins, maison de santé, laboratoires)
118	A870	Recherche
119	A871	Enseignement (y compris les laboratoires de recherche)
120	A880	Activités administratives, bureaux
Ménages		
121	A890	Ménages
Dépollution et élimination des déchets		
122	A900	Nettoyage et entretien des espaces publics
123	A910	Stations d'épuration urbaine
124	A920	Traitement de déchets urbains
125	A930	Traitement des effluents et des déchets industriels
126	A931	Incinération

	Colonne 1	Colonne 2
Article	Code	Activité
127	A932	Traitements physico-chimiques
128	A933	Traitements biologiques
129	A934	Solidification de déchets
130	A935	Regroupement ou préconditionnement de déchets
131	A936	Mise en décharge sur ou dans le sol
Régénération et récupération		
132	A940	Activités de régénération
133	A941	Régénération d'huiles
134	A942	Régénération de solvants
135	A943	Régénération de résines échangeuses d'ions
136	A950	Activités de récupération

SCHEDULE 12

(Clause 78(1)(a)(iii)(I) and Schedules 3 and 4)

PART 1

Hazardous Waste and Hazardous Recyclable Material from Non-Specific Sources

	Column 1	Column 2
Item	Code	Description of Hazardous Waste and Hazardous Recyclable Material
1	F001	The following spent halogenated solvents used in degreasing: tetrachloroethylene, trichloroethylene, methylene chloride, 1,1,1 trichloroethane, carbon tetrachloride and chlorinated fluorocarbons; all spent solvent mixtures and blends used in degreasing containing, before use, a total of 10% or more (by volume) of one or more of the above halogenated solvents or those solvents listed as F002, F004 or F005; and still bottoms from the recovery of those spent solvents and spent solvent mixtures.
2	F002	The following spent halogenated solvents: tetrachloroethylene, methylene chloride, trichloroethylene, 1,1,1 trichloroethane, chlorobenzene, 1,1,2 trichloro 1,2,2 trifluoroethane, ortho dichlorobenzene, trichlorofluoromethane and 1,1,2-trichloroethane; all spent solvent mixtures and blends containing, before use, a total of 10% or more (by volume) of one or more of the above halogenated solvents or those listed as F001, F004 or F005; and still bottoms from the recovery of those spent solvents and spent solvent mixtures.
3	F003	The following spent non-halogenated solvents: xylenes, acetone, ethyl acetate, ethyl benzene, ethyl ether, methyl isobutyl ketone, n butyl alcohol, cyclohexanone and methanol; all spent solvent mixtures and blends containing, before use, only the above spent non-halogenated solvents; and all spent solvent mixtures and blends containing, before use, one or more of the above spent non-halogenated solvents, and a total of 10% or more (by volume) of one or more of those solvents listed as F001, F002, F004 or F005; and still bottoms from the recovery of those spent solvents and spent solvent mixtures.
4	F004	The following spent non-halogenated solvents: cresols, cresylic acid and nitrobenzene; all spent solvent mixtures and blends containing, before use, a total of 10% or more (by volume) of one or more of the above spent non-halogenated solvents or those solvents listed as F001, F002 or F005; and still bottoms from the recovery of those spent solvents and spent solvent mixtures.
5	F005	The following spent non-halogenated solvents: toluene, methyl ethyl ketone, carbon disulphide, isobutanol, pyridine, benzene, 2-ethoxyethanol and 2-nitropropane; all spent solvent mixtures and blends containing, before use, a total of 10% or more (by volume) of one or more of the above spent non-halogenated solvents or those solvents listed as F001, F002 or F004; and still bottoms from the recovery of those spent solvents and spent solvent mixtures.
6	F006	Wastewater treatment sludges from electroplating operations except for the following processes: (1) sulphuric acid anodizing of aluminum; (2) tin plating on carbon steel; (3) zinc plating (on a segregated basis) on carbon steel; (4) aluminum or aluminum zinc plating on carbon steel; (5) cleaning or stripping associated with tin, zinc or aluminum plating on carbon steel; and (6) chemical etching and milling of aluminum.
7	F007	Spent cyanide plating bath solutions from electroplating operations.
8	F008	Plating bath sludge from the bottom of plating baths from electroplating operations if cyanides are used in the process.
9	F009	Spent stripping and cleaning bath solutions from electroplating operations if cyanides are used in the process.
10	F010	Quenching bath sludge from oil baths from metal heat treating operations if cyanides are used in the process.
11	F011	Spent cyanide solutions from salt bath pot cleaning from metal heat treating operations.

Item	Column 1 Code	Column 2 Description of Hazardous Waste and Hazardous Recyclable Material
12	F012	Quenching wastewater treatment sludge from metal heat treating operations if cyanides are used in the process.
13	F019	Wastewater treatment sludge from the chemical conversion coating of aluminum except from zirconium phosphating in aluminum can washing if the phosphating is an exclusive conversion coating process.
14	F020	Waste from the production or manufacturing use (as a reactant, chemical intermediate or component in a formulating process) of tri- or tetrachlorophenol or of intermediates used to produce their pesticide derivatives, excluding wastewater and spent carbon from hydrogen chloride purification and waste from the production of hexachlorophene from highly purified 2,4,5-trichlorophenol.
15	F021	Waste from the production or manufacturing use (as a reactant, chemical intermediate or component in a formulating process) of pentachlorophenol or of intermediates used to produce its derivatives, excluding wastewater and spent carbon from hydrogen chloride purification.
16	F022	Waste from the manufacturing use (as a reactant, chemical intermediate or component in a formulating process) of tetra-, penta- or hexachlorobenzenes under alkaline conditions, excluding wastewater and spent carbon from hydrogen chloride purification.
17	F023	Waste from the production of material on equipment previously used for the production or manufacturing use (as a reactant, chemical intermediate or component in a formulating process) of tri- and tetrachlorophenols, excluding wastewater and spent carbon from hydrogen chloride purification and waste from equipment used only for the production or use of hexachlorophene from highly purified 2,4,5-trichlorophenol.
18	F024	Process waste, including distillation residues, heavy ends, tars and reactor clean-out waste from the production of certain chlorinated aliphatic hydrocarbons by free radical catalyzed processes, the chlorinated aliphatic hydrocarbons being those having carbon chain lengths ranging from 1 to 5, with varying amounts and positions of chlorine substitution, and excluding wastewaters, wastewater treatment sludge, spent catalysts and waste set out in this Schedule.
19	F025	Condensed light ends, spent filters and filter aids, and spent desiccant waste from the production of certain chlorinated aliphatic hydrocarbons, by free radical catalyzed processes, the chlorinated aliphatic hydrocarbons being those having carbon chain lengths ranging from 1 to 5, with varying amounts and positions of chlorine substitution.
20	F026	Waste from the production of material on equipment previously used for the manufacturing use (as a reactant, chemical intermediate or component in a formulating process) of tetra-, penta- or hexachlorobenzene under alkaline conditions, excluding wastewater and spent carbon from hydrogen chloride purification.
21	F027	Discarded unused formulations containing tri-, tetra- or pentachlorophenol or discarded unused formulations containing compounds derived from those chlorophenols, excluding formulations containing hexachlorophene synthesized from prepurified 2,4,5-trichlorophenol as the sole component.
22	F028	Residues resulting from incineration or treatment of soil contaminated with waste listed as F020, F021, F022, F023, F026 or F027.
23	F032	Wastewaters, spent formulations from wood preserving processes generated at plants that currently use or have previously used chlorophenolic formulations, process residuals and preservative drippage, except wastewaters that have not come into contact with process contaminants, spent formulations that potentially cross-contaminated waste from wood preserving processes at plants that do not resume or initiate use of chlorophenolic preservatives, and bottom sediment sludge listed in Part 2 as K001.
24	F034	Wastewaters, process residuals, preservative drippage and spent formulations from wood preserving processes generated at plants that use creosote formulations, excluding bottom sediment sludge listed in Part 2 as K001 and wastewaters that have not come into contact with process contaminants.

	Column 1	Column 2
Item	Code	Description of Hazardous Waste and Hazardous Recyclable Material
25	F035	Wastewaters, process residuals, preservative drippage and spent formulations from wood preserving processes generated at plants that use inorganic preservatives containing arsenic or chromium, excluding bottom sediment sludge listed in Part 2 as K001 and wastewaters that have not come into contact with process contaminants.
26	F037	Petroleum refinery primary oil, water and solids separation sludge; sludge generated from the gravitational separation of oil, water and solids during the storage or treatment of process wastewaters and oil cooling wastewaters from petroleum refineries, including those generated in oil, water and solids separators, tanks and impoundments, ditches and other conveyances, sumps and stormwater units receiving dry weather flow; sludge generated in stormwater units that do not receive dry weather flow; sludge generated from non-contact once-through cooling waters segregated for treatment from other processes or oily cooling waters; sludge generated in biological treatment units that employ one of the following treatment methods: activated sludge, trickling filter, rotating biological contactor for the continuous accelerated biological oxidation of wastewaters, or high-rate aeration (including sludge generated in one or more additional units after wastewaters have been treated in biological treatment units). Waste listed in Part 2 as K051 is excluded.
27	F038	Petroleum refinery secondary (emulsified) oil, water and solids separation sludge; sludge or float generated from the physical or chemical separation of oil, water and solids in process wastewaters and oily cooling wastewaters from petroleum refineries, including sludge and floats generated in induced air flotation (IAF) units, tanks and impoundments, and in dissolved air flotation (DAF) units; sludge generated in stormwater units that do not receive dry weather flow; sludge generated from non-contact once-through cooling waters segregated for treatment from other processes or oily cooling water; sludge and float generated in biological treatment units that employ one of the following treatment methods: activated sludge, trickling filter, rotating biological contactor for the continuous accelerated biological oxidation of wastewaters, or high-rate aeration (including sludge and float generated in one or more additional units after wastewaters have been treated in a biological treatment unit). Waste listed as F037, or in Part 2 as K048 or K051, is excluded.
28	F039	Leachate (liquids that percolated through land disposed waste) resulting from the disposal of more than one waste classified as a hazardous waste by being included in this Schedule.

PART 2

Hazardous Waste and Hazardous Recyclable Material from Specific Sources

	Column 1	Column 2
Item	Code	Description of Hazardous Waste and Hazardous Recyclable Material
Wood Preservation		
1	K001	Bottom sediment sludge from the treatment of wastewaters from wood preserving processes that use creosote or pentachlorophenol or both.
Inorganic Pigments		
2	K002	Wastewater treatment sludge from the production of chrome yellow and orange pigments.
3	K003	Wastewater treatment sludge from the production of molybdate orange pigments.
4	K004	Wastewater treatment sludge from the production of zinc yellow pigments.
5	K005	Wastewater treatment sludge from the production of chrome green pigments.
6	K006	Wastewater treatment sludge from the production of chromeoxide green pigments (anhydrous and hydrated).

	Column 1	Column 2
Item	Code	Description of Hazardous Waste and Hazardous Recyclable Material
7	K007	Wastewater treatment sludge from the production of iron blue pigments.
8	K008	Oven residue from the production of chromeoxide green pigments.
Organic Chemicals		
9	K009	Distillation bottoms from the production of acetaldehyde from ethylene.
10	K010	Distillation side cuts from the production of acetaldehyde from ethylene.
11	K011	Bottom stream from the wastewater stripper in the production of acrylonitrile.
12	K013	Bottom stream from the acetonitrile column in the production of acrylonitrile.
13	K014	Bottoms from the acetonitrile purification column in the production of acrylonitrile.
14	K015	Still bottoms from the distillation of benzylchloride.
15	K016	Heavy ends or distillation residues from the production of carbon tetrachloride.
16	K017	Heavy ends (still bottoms) from the purification column in the production of epichlorohydrin.
17	K018	Heavy ends from the fractionation column in ethyl chloride production.
18	K019	Heavy ends from the distillation of ethylene dichloride in ethylene dichloride production.
19	K020	Heavy ends from the distillation of vinyl chloride in vinyl chloride monomer production.
20	K021	Aqueous spent antimony catalyst waste from fluoromethanes production.
21	K022	Distillation bottom tars from the production of phenol and acetone from cumene.
22	K023	Distillation light ends from the production of phthalic anhydride from naphthalene.
23	K024	Distillation bottoms from the production of phthalic anhydride from naphthalene.
24	K025	Distillation bottoms from the production of nitrobenzene by the nitration of benzene.
25	K026	Stripping still tails from the production of methyl ethyl pyridines.
26	K027	Centrifuge and distillation residues from toluene diisocyanate production.
27	K028	Spent catalyst from the hydrochlorinator reactor in the production of 1,1,1 trichloroethane.
28	K029	Waste from the product stream stripper in the production of 1,1,1 trichloroethane.
29	K030	Column bottoms or heavy ends from the combined production of trichloroethylene and perchloroethylene.
30	K083	Distillation bottoms from aniline production.
31	K085	Distillation or fractionating column bottoms from the production of chlorobenzenes.
32	K093	Distillation light ends from the production of phthalic anhydride from ortho-xylene.
33	K094	Distillation bottoms from the production of phthalic anhydride from ortho-xylene.
34	K095	Distillation bottoms from the production of 1,1,1 trichloroethane.
35	K096	Heavy ends from the heavy ends columns from the production of 1,1,1 trichloroethane.
36	K103	Process residues from aniline extraction from the production of aniline.

Item	Column 1 Code	Column 2 Description of Hazardous Waste and Hazardous Recyclable Material
37	K104	Combined wastewater streams from nitrobenzene and aniline production.
38	K105	Separated aqueous stream from the reactor product washing step in the production of chlorobenzene.
39	K107	Column bottoms from product separation from the production of 1,1-dimethyl-hydrazine (UDMH) from carboxylic acid hydrazines.
40	K108	Condensed column overheads from product separation and condensed reactor vent gases from the production of 1,1-dimethylhydrazine (UDMH) from carboxylic acid hydrazides.
41	K109	Spent filter cartridges from product purification from the production of 1,1- dimethylhydrazine (UDMH) from carboxylic acid hydrazides.
42	K110	Condensed column overheads from intermediate separation from the production of 1,1-dimethylhydrazine (UDMH) from carboxylic acid hydrazides.
43	K111	Product washwaters from the production of dinitrotoluene via nitration of toluene.
44	K112	Reaction by-product water from the drying column in the production of toluenediamine via hydrogenation of dinitrotoluene.
45	K113	Condensed liquid light ends from the purification of toluenediamine in the production of toluenediamine via hydrogenation of dinitrotoluene.
46	K114	Vicinals from the purification of toluenediamine in the production of toluenediamine via hydrogenation of dinitrotoluene.
47	K115	Heavy ends from the purification of toluenediamine in the production of toluenediamine via hydrogenation of dinitrotoluene.
48	K116	Organic condensate from the solvent recovery column in the production of toluene diisocyanate via phosgenation of toluenediamine.
49	K117	Wastewater from the reactor vent gas scrubber in the production of ethylene dibromide via bromination of ethene.
50	K118	Spent adsorbent solids from the purification of ethylene dibromide in the production of ethylene dibromide via bromination of ethene.
51	K136	Still bottoms from the purification of ethylene dibromide in the production of ethylene dibromide via bromination of ethene.
52	K140	Floor sweepings, off-specification product and spent filter media from the production of 2,4,6-tribromophenol.
53	K149	Distillation bottoms from the production of alpha- (or methyl-) chlorinated toluenes, ring-chlorinated toluenes, benzoyl chlorides and compounds with mixtures of those functional groups, excluding still bottoms from the distillation of benzyl chloride.
54	K150	Organic residuals, excluding spent carbon adsorbent, from the spent chlorine gas and hydrochloric acid recovery processes associated with the production of alpha- (or methyl-) chlorinated toluenes, ring-chlorinated toluenes, benzoyl chlorides and compounds with mixtures of those functional groups.
55	K151	Wastewater treatment sludge generated during the treatment of wastewaters from the production of alpha- (or methyl-) chlorinated toluenes, ring-chlorinated toluenes, benzoyl chlorides and compounds with mixtures of those functional groups, excluding neutralization and biological sludge.
56	K156	Organic waste (including heavy ends, still bottoms, light ends, spent solvents, filtrates and decantates) from the production of carbamates and carbamoyl oximes, excluding waste generated from the manufacture of 3-iodo-2-propynyl n-butylcarbamate.

Item	Column 1 Code	Column 2 Description of Hazardous Waste and Hazardous Recyclable Material
57	K157	Wastewaters (including scrubber waters, condenser waters, washwaters and separation waters) from the production of carbamates and carbamoyl oximes, excluding waste generated from the manufacture of 3-iodo-2-propynyl n-butylcarbamate.
58	K158	Bag house dusts and filter or separation solids from the production of carbamates and carbamoyl oximes, excluding waste generated from the manufacture of 3-iodo-2-propynyl n-butylcarbamate.
59	K159	Organics from the treatment of thiocarbamate waste.
60	K161	Purification solids (including filtration, evaporation and centrifugation solids), bag house dust and floor sweepings from the production of dithiocarbamate acids and their salts, excluding substances listed as K125 or K126.
Inorganic chemicals		
61	K071	Brine purification sludge from the mercury cell process in chlorine production if separately prepurified brine is not used.
62	K073	Chlorinated hydrocarbon waste from the purification step of the diaphragm cell process using graphite anodes in chlorine production.
63	K106	Wastewater treatment sludge from the mercury cell process in chlorine production.
Pesticides		
64	K031	By-product salts generated in the production of monosodium acid methanearsonate (MSMA) and cacodylic acid.
65	K032	Wastewater treatment sludge from the production of chlordane.
66	K033	Wastewater and scrub water from the chlorination of cyclopentadiene in the production of chlordane.
67	K034	Filter solids from the filtration of hexachlorocyclopentadiene in the production of chlordane.
68	K035	Wastewater treatment sludge from the production of creosote.
69	K036	Still bottoms from toluene reclamation distillation in the production of disulfoton.
70	K037	Wastewater treatment sludge from the production of disulfoton.
71	K038	Wastewater from the washing and stripping of phorate production.
72	K039	Filter cake from the filtration of diethylphosphorodithioic acid in the production of phorate.
73	K040	Wastewater treatment sludge from the production of phorate.
74	K041	Wastewater treatment sludge from the production of toxaphene.
75	K042	Heavy ends or distillation residues from the distillation of tetrachlorobenzene in the production of 2,4,5 T.
76	K043	2,6 Dichlorophenol waste from the production of 2,4 D.
77	K097	Vacuum stripper discharge from the chlordane chlorinator in the production of chlordane.
78	K098	Untreated process wastewater from the production of toxaphene.
79	K099	Untreated wastewater from the production of 2,4 D.
80	K123	Process wastewater, including supernates, filtrates and washwaters, from the production of ethylenebisdithiocarbamic acid and its salts.

Item	Column 1 Code	Column 2 Description of Hazardous Waste and Hazardous Recyclable Material
81	K124	Reactor vent scrubber water from the production of ethylenebisdithiocarbamic acid and its salts.
82	K125	Filtration, evaporation and centrifugation solids from the production of ethylenebisdithiocarbamic acid and its salts.
83	K126	Baghouse dust and floor sweepings in milling and packaging operations from the production or formulation of ethylenebisdithiocarbamic acid and its salts.
84	K131	Wastewater from the reactor and spent sulfuric acid from the acid dryer from the production of methyl bromide.
85	K132	Spent absorbent and wastewater separator solids from the production of methyl bromide.
Explosives		
86	K044	Wastewater treatment sludge from the manufacturing and processing of explosives.
87	K045	Spent carbon from the treatment of wastewater containing explosives.
88	K046	Wastewater treatment sludge from the manufacturing, formulation and loading of lead based initiating compounds.
89	K047	Pink and red water from the production of TNT.
Petroleum refining		
90	K048	Dissolved air flotation (DAF) float from the petroleum refining industry.
91	K049	Slop oil emulsion solids from the petroleum refining industry.
92	K050	Heat exchanger bundle cleaning sludge from the petroleum refining industry.
93	K051	American Petroleum Institute (API) separator sludge from the petroleum refining industry.
94	K052	Tanks bottoms (leaded) from the petroleum refining industry.
95	K169	Crude oil storage tank sediment from refining petroleum.
96	K170	Clarified slurry oil tank sediment and in-line filter or separation solids from refining petroleum.
97	K171	Spent hydrotreating catalyst from refining petroleum, including guard beds used to desulfurize feeds to other catalytic reactors, excluding inert support media.
98	K172	Spent hydrorefining catalyst from refining petroleum, including guard beds used to desulfurize feeds to other catalytic reactors, excluding inert support media.
Iron and steel		
99	K061	Emission control dust and sludge from the primary production of steel in electric furnaces.
100	K062	Spent pickle liquor from steel finishing operations of facilities within the iron and steel industry at steel works, blast furnaces (including coke ovens), rolling mills, iron and steel foundries, gray and ductile iron foundries, malleable iron foundries, steel investment foundries or other miscellaneous steel foundries, or at facilities in the electrometallurgical products (except steel) industry, steel wiredrawing and steel nails and spikes industry, coldrolled steel sheet, strip and bars industry or steel pipes and tubes industry.
Primary copper		
101	K064	Acid plant blowdown slurry and sludge resulting from the thickening of blowdown slurry from primary copper production.
Primary lead		

Item	Column 1 Code	Column 2 Description of Hazardous Waste and Hazardous Recyclable Material
102	K065	Surface impoundment solids contained in and dredged from surface impoundments at primary lead smelting facilities.
Primary zinc		
103	K066	Sludge from treatment of process wastewater and acid plant blowdown from primary zinc production.
Primary aluminum		
104	K088	Spent potliners from primary aluminum reduction.
Ferroalloys		
105	K090	Emission control dust or sludge from ferrochromiumsilicon production.
106	K091	Emission control dust or sludge from ferrochromium production.
Secondary lead		
107	K069	Emission control dust and sludge from secondary lead smelting.
108	K100	Waste leaching solution from acid leaching of emission control dust and sludge from secondary lead smelting.
Veterinary pharmaceuticals		
109	K084	Wastewater treatment sludge from the production of veterinary pharmaceuticals from arsenic or organo arsenic compounds.
110	K101	Distillation tar residues from the distillation of aniline based compounds in the production of veterinary pharmaceuticals from arsenic or organo arsenic compounds.
111	K102	Residue from the use of activated carbon for decolourization in the production of veterinary pharmaceuticals from arsenic or organo arsenic compounds.
Ink formulation		
112	K086	Solvent washes and sludge, caustic washes and sludge or water washes and sludge from cleaning tubs and equipment used in the formulation of ink from pigments, driers, soaps and stabilizers containing chromium and lead.
Coking		
113	K060	Ammonia still lime sludge from coking operations.
114	K087	Decanter tank tar sludge from coking operations.
115	K141	Process residues from the recovery of coal tar, including collecting sump residues from the production of coke from coal and the recovery of coke by-products produced from coal, excluding waste listed as K087.
116	K142	Tar storage tank residues from the production of coke from coal or from the recovery of coke by-products produced from coal.
117	K143	Process residues from the recovery of light oil, including those generated in stills, decanters and wash oil recovery units from the recovery of coke by- products produced from coal.
118	K144	Wastewater sump residues from light oil refining, including intercepting or contamination sump sludge from the recovery of coke by-products produced from coal.
119	K145	Residues from naphthalene collection and recovery operations from the recovery of coke by-products produced from coal.

	Column 1	Column 2
Item	Code	Description of Hazardous Waste and Hazardous Recyclable Material
120	K147	Tar storage tank residues from coal tar refining.
121	K148	Residues from coal tar distillation, including still bottoms.

ANNEXE 12

(division 78(1)a)(iii)(I) et annexes 3 et 4)

PARTIE 1

Déchets dangereux et matières recyclables dangereuses de sources non spécifiques

	Colonne 1	Colonne 2
Article	Code d'identification	Description des déchets dangereux et des matières recyclables dangereuses
1	F001	Solvants halogénés épuisés ci-après, utilisés pour le dégraissage : tétrachloroéthylène, trichloroéthylène, chlorure de méthylène, 1,1,1-trichloroéthane, tétrachlorure de carbone et fluorocarbures chlorés; tous les mélanges et assemblages de solvants épuisés utilisés pour le dégraissage contenant, avant leur utilisation, un total de 10 % ou plus (en volume) d'un ou plusieurs des solvants halogénés ci-dessus, ou des solvants F002, F004 ou F005; les résidus de distillation produits lors de la récupération de ces solvants épuisés ou de ces mélanges de solvants épuisés.
2	F002	Solvants halogénés épuisés suivants : tétrachloroéthylène, chlorure de méthylène, trichloroéthylène, 1,1,1-trichloroéthane, chlorobenzène, 1,1,2-trichloro-1,2,2-trifluoroéthane, ortho-dichlorobenzène, trichlorofluorométhane et 1,1,2-trichloroéthane; tous les mélanges et assemblages de solvants épuisés contenant, avant leur utilisation, un total de 10 % ou plus (en volume) d'un ou plusieurs des solvants halogénés ci-dessus, ou des solvants F001, F004 ou F005; les résidus de distillation produits lors de la récupération de ces solvants épuisés ou de ces mélanges de solvants épuisés.
3	F003	Solvants non halogénés épuisés suivants : xylènes, acétone, acétate d'éthyle, éthylbenzène, éther éthylique, méthylisobutylcétone, alcool butylique, cyclohexanone et méthanol; tous les mélanges épuisés de solvants contenant, avant leur utilisation, seulement les solvants non halogénés ci-dessus; tous les mélanges et assemblages de solvants épuisés contenant, avant leur utilisation, un ou plusieurs des solvants non halogénés ci-dessus et, dans une proportion totale de 10 % ou plus (en volume), un ou plusieurs des solvants F001, F002, F004 ou F005; les résidus de distillation produits lors de la récupération de ces solvants épuisés et de ces mélanges de solvants épuisés.
4	F004	Solvants non halogénés épuisés suivants : crésols et acide crésylique, nitrobenzène; tous les mélanges et assemblages de solvants épuisés contenant, avant leur utilisation, un total de 10 % ou plus (en volume) d'un ou plusieurs des solvants non halogénés ci-dessus, ou des solvants F001, F002 ou F005; les résidus de distillation produits lors de la récupération de ces solvants épuisés ou de ces mélanges de solvants épuisés.
5	F005	Solvants non halogénés épuisés suivants : toluène, méthyléthylcétone, disulfure de carbone, isobutanol, pyridine, benzène, 2-éthoxyéthanol, et 2-nitropropane; tous les mélanges épuisés de solvants contenant, avant leur utilisation, un total de 10 % ou plus (en volume) d'un ou plusieurs des solvants non halogénés ci-dessus, ou des solvants F001, F002 ou F004; les résidus de distillation produits lors de la récupération de ces solvants épuisés ou de ces mélanges de solvants épuisés.
6	F006	Boues d'épuration résultant des activités de galvanoplastie, à l'exception des procédés suivants : (1) anodisation de l'aluminium par l'acide sulfurique; (2) étamage de l'acier ordinaire; (3) électrodéposition du zinc (ségrégation) sur l'acier au carbone; (4) électrodéposition d'aluminium ou de zinc-aluminium sur l'acier au carbone; (5) nettoyage/démétallisation associés à l'électrodéposition d'étain, de zinc ou d'aluminium sur l'acier au carbone; (6) décapage chimique et concentration de l'aluminium.
7	F007	Solutions épuisées de cyanures des bains d'électrodéposition utilisés dans les activités de galvanoplastie.
8	F008	Résidus déposés au fond des bains d'électrodéposition employés dans les activités de galvanoplastie utilisant des cyanures.
9	F009	Solutions épuisées des bains de nettoyage et de démétallisation employés dans les activités de galvanoplastie utilisant des cyanures.

	Colonne 1	Colonne 2
Article	Code d'identification	Description des déchets dangereux et des matières recyclables dangereuses
10	F010	Résidus des bains d'huile employés pour la trempe dans les activités de traitement thermique des métaux utilisant des cyanures.
11	F011	Solutions épuisées de cyanures utilisées pour le nettoyage des fours à bain de sel employés dans les procédés de traitement thermique des métaux.
12	F012	Boues d'épuration résultant de la trempe effectuée au cours des procédés de traitement thermique des métaux utilisant des cyanures.
13	F019	Boues d'épuration résultant de la conversion chimique des revêtements d'aluminium, sauf celles résultant de la phosphatation au zirconium lors du nettoyage des boîtes d'aluminium si cette phosphatation est l'unique procédé de conversion du revêtement appliqué.
14	F020	Déchets résultant de la production ou de l'utilisation industrielle (comme réactifs, intermédiaires chimiques ou constituants dans les procédés de préparation de produits chimiques) de trichlorophénol ou de tétrachlorophénol ou d'intermédiaires employés pour produire les pesticides qui en sont dérivés. Ne sont pas visés par la présente description les eaux usées et le carbone épuisé provenant de la purification du chlorure d'hydrogène et les déchets résultant de la production d'hexachlorophène à partir de 2,4,5-trichlorophénol hautement purifié.
15	F021	Déchets résultant de la production ou de l'utilisation industrielle (comme réactifs, intermédiaires chimiques ou constituants dans les procédés de préparation de produits chimiques) de pentachlorophénol ou d'intermédiaires employés pour produire ses dérivés. Ne sont pas visés par la présente description les eaux usées et le carbone épuisé provenant de la purification du chlorure d'hydrogène.
16	F022	Déchets résultant de l'utilisation industrielle (comme réactifs, intermédiaires chimiques ou constituants dans les procédés de préparation de produits chimiques) de tétrachlorobenzène, de pentachlorobenzène ou d'hexachlorobenzène en conditions alcalines. Ne sont pas visés par la présente description les eaux usées et le carbone épuisé provenant de la purification du chlorure d'hydrogène.
17	F023	Déchets résultant de la production de matières grâce à du matériel précédemment utilisé pour la production ou l'utilisation industrielle (comme réactifs, intermédiaires chimiques ou constituants dans les procédés de préparation de produits chimiques), de trichlorophénol ou de tétrachlorophénol. Ne sont pas visés par la présente description les eaux usées et le carbone épuisé provenant de la purification du chlorure d'hydrogène et les déchets provenant du matériel utilisé seulement pour la production ou l'utilisation d'hexachlorophène à partir de 2,4,5-trichlorophénol hautement purifié.
18	F024	Résidus de procédés, entre autres les résidus de distillation, les fractions lourdes, les goudrons et les déchets provenant du nettoyage des réacteurs, résultant de la production de certains hydrocarbures aliphatiques chlorés par catalyse radicalaire, ces hydrocarbures aliphatiques chlorés étant ceux dont la chaîne comporte entre un et cinq carbones et où le nombre d'atomes de chlore et leur position sur la chaîne est variable. Ne sont pas visés par la présente description les eaux usées, les boues d'épuration, les catalyseurs épuisés et les déchets visés à la présente annexe.
19	F025	Fractions légères condensées, filtres et adjuvants de filtration épuisés et déchets de déshydratants épuisés provenant de la production de certains hydrocarbures aliphatiques chlorés par catalyse radicalaire, ces hydrocarbures aliphatiques chlorés étant ceux dont la chaîne comporte entre un et cinq carbones et où le nombre d'atomes de chlore et leur position sur la chaîne est variable.
20	F026	Déchets résultant de la production de matières grâce à du matériel précédemment utilisé pour la production ou l'utilisation industrielle (comme réactifs, intermédiaires chimiques ou constituants dans les procédés de préparation de produits chimiques), de tétrachlorobenzène, de pentachlorobenzène ou d'hexachlorobenzène en conditions alcalines. Ne sont pas visés par la présente description les eaux usées et le carbone épuisé provenant de la purification du chlorure d'hydrogène.

	Colonne 1	Colonne 2
Article	Code d'identification	Description des déchets dangereux et des matières recyclables dangereuses
21	F027	Produits formulés, non utilisés et mis au rebut, contenant du trichlorophénol, du tétrachlorophénol ou du pentachlorophénol, ou des composés non utilisés et mis au rebut dérivés de ces chlorophénols. Ne sont pas visés par la présente description les produits formulés contenant uniquement de l'hexachlorophène synthétisé à partir de 2,4,5,-trichlorophénol prépurifié.
22	F028	Résidus résultant de l'incinération ou du traitement de sols contaminés par les déchets F020, F021, F022, F023, F026 ou F027.
23	F032	Eaux usées, produits formulés épuisés provenant des procédés de préservation du bois employés dans des usines qui utilisent ou utilisaient des préparations contenant des chlorophénols, des résidus de procédés et des égouttures de produits de préservation. Ne sont pas visés par la présente description les eaux usées qui ne sont pas entrées en contact avec des contaminants au cours de procédés, les produits formulés épuisés pouvant avoir fait l'objet d'une contamination croisée au cours de procédés de préservation du bois générés dans des usines qui ne reprennent ou n'entreprennent pas l'utilisation de chlorophénols, et les boues de sédimentation K001 de la partie 2.
24	F034	Eaux usées, résidus de procédés, égouttures de produits de préservation et produits formulés épuisés provenant des procédés de préservation du bois générés dans des usines qui utilisent ou utilisaient des produits contenant de la créosote. Ne sont pas visées par la présente description les boues de sédimentation K001 de la partie 2 et les eaux usées qui ne sont pas entrées en contact avec des contaminants au cours des procédés.
25	F035	Eaux usées, résidus de procédés, égouttures de produits de préservation et produits formulés épuisés provenant des procédés de préservation du bois employés dans des usines où des produits de préservation inorganiques contenant de l'arsenic ou du chrome sont utilisés. Ne sont pas visées par la présente description les boues de sédimentation K001 de la partie 2 et les eaux usées qui ne sont pas entrées en contact avec des contaminants au cours des procédés.
26	F037	Boues résultant de la séparation primaire du pétrole, de l'eau et des solides dans les raffineries de pétrole; boues résultant de la séparation par gravité du pétrole, de l'eau et des solides au cours de l'entreposage ou du traitement des eaux usées de procédés et des eaux usées de refroidissement dans les raffineries de pétrole, entre autres dans celles générées dans les séparateurs pétrole/eau/solides, les réservoirs et bassins de retenue, les fossés et autres canaux d'adduction, les bassins à boue et les bassins d'eaux pluviales recevant l'écoulement par temps sec; boues générées dans les bassins d'eaux pluviales qui ne reçoivent pas l'écoulement par temps sec; boues générées par les eaux de refroidissement à circuit ouvert (sans contact) séparées, en vue de leur traitement, des eaux usées d'autres procédés et des eaux de refroidissement mazouteuses; boues générées dans les unités de traitement biologique qui utilisent une des méthodes de traitement suivantes : boues activées, filtre d'écoulement, contacteur biologique tournant pour l'oxydation biologique accélérée continue des eaux usées ou l'aération à grande vitesse (y compris les boues provenant d'une ou plusieurs unités supplémentaires après que les eaux usées ont été traitées dans les unités de traitement biologique). Ne sont pas visés par la présente description les déchets K051 de la partie 2.
27	F038	Boues résultant de la séparation secondaire (émulsification) du pétrole, de l'eau et des solides; boues ou surnageants résultant de la séparation chimique ou physique du pétrole, de l'eau et des solides dans les eaux usées de procédés et les eaux usées de refroidissement mazouteuses, dans les raffineries de pétrole, entre autres les boues et les surnageants générés dans les unités d'aéroflottation, dans les réservoirs et les bassins de retenue, ainsi que dans les unités de flottation à l'air dissous; boues générées dans les bassins d'eaux pluviales qui ne reçoivent pas l'écoulement par temps sec; boues générées par les eaux de refroidissement à circuit ouvert (sans contact) séparées, en vue de leur traitement, des eaux usées d'autres procédés et des eaux de refroidissement mazouteuses; boues et surnageants provenant des unités de traitement biologique qui utilisent une des méthodes de traitement suivantes : boues activées, filtre d'écoulement, contacteur biologique tournant pour l'oxydation biologique accélérée continue des eaux usées ou l'aération à grande vitesse (y compris les boues et les surnageants provenant d'une ou plusieurs unités supplémentaires après que les eaux usées ont été traitées dans les unités de traitement biologique). Ne sont pas visés par la présente description les déchets F037 et K048 et K051 de la partie 2.

	Colonne 1	Colonne 2
Article	Code d'identification	Description des déchets dangereux et des matières recyclables dangereuses
28	F039	Lixiviat (liquides qui se sont écoulés à travers les déchets dans les lieux d'enfouissement) résultant de l'élimination de plus d'un déchet classé comme dangereux parce qu'il figure dans la présente annexe.

PARTIE 2

Déchets dangereux et matières recyclables dangereuses de sources spécifiques

	Colonne 1	Colonne 2
Article	Code d'identification	Description des déchets dangereux et des matières recyclables dangereuses
Préservation du bois		
1	K001	Boues de sédimentation résultant du traitement des eaux usées dans les procédés de préservation du bois utilisant de la créosote ou du pentachlorophénol, ou les deux.
Pigments inorganiques		
2	K002	Boues d'épuration résultant de la production de pigments jaune et orange de chrome.
3	K003	Boues d'épuration résultant de la production de pigments orange de molybdène.
4	K004	Boues d'épuration résultant de la production de pigments jaune de zinc.
5	K005	Boues d'épuration résultant de la production de pigments vert de chrome.
6	K006	Boues d'épuration résultant de la production de pigments vert d'oxyde de chrome (anhydre et hydrate).
7	K007	Boues d'épuration résultant de la production de pigments bleu de Prusse.
8	K008	Résidus provenant des fours utilisés dans la production de pigments vert d'oxyde de chrome.
Produits chimiques organiques		
9	K009	Résidus de distillation résultant de la production d'acétaldéhyde à partir d'éthylène.
10	K010	Rejets latéraux de distillation résultant de la production d'acétaldéhyde à partir d'éthylène.
11	K011	Effluent de fond de la colonne de rectification des eaux usées, dans la production d'acrylonitrile.
12	K013	Effluent de fond de la colonne d'acétonitrile, dans la production d'acrylonitrile.
13	K014	Résidus de la colonne de purification de l'acétonitrile, dans la production d'acrylonitrile.
14	K015	Résidus de distillation du chlorure de benzène.
15	K016	Fractions lourdes ou résidus de distillation provenant de la production de tétrachlorure de carbone.
16	K017	Fractions lourdes (résidus de distillation) provenant de la colonne de purification utilisée dans la production d'épichlorhydrine.
17	K018	Fractions lourdes provenant de la colonne de fractionnement utilisée dans la production de chlorure d'éthyle.

	Colonne 1	Colonne 2
Article	Code d'identification	Description des déchets dangereux et des matières recyclables dangereuses
18	K019	Fractions lourdes provenant de la distillation du dichlorure d'éthylène, dans la production de ce composé.
19	K020	Fractions lourdes provenant de la distillation du chlorure de vinyle, dans la production de chlorure de vinyle monomérique.
20	K021	Résidus aqueux du catalytique antimonié résultant de la production de fluorométhanes.
21	K022	Résidus goudronneux de distillation résultant de la production de phénol et d'acétone à partir de cumène.
22	K023	Fractions légères de distillation résultant de la production d'anhydride phtalique à partir de naphtalène.
23	K024	Résidus de distillation résultant de la production d'anhydride phtalique à partir de naphtalène.
24	K025	Résidus de distillation résultant de la production de nitrobenzène par nitration du benzène.
25	K026	Produits de queue de distillation résultant de la production de méthyl éthyl pyridines.
26	K027	Résidus de centrifugation et de distillation résultant de la production de diisocyanate de toluène.
27	K028	Catalyseur épuisé du réacteur de chlorhydratation utilisé pour la production de 1,1,1-trichloroéthane.
28	K029	Résidus de la distillation fractionnée, dans la production de 1,1,1-trichloroéthane.
29	K030	Résidus de colonnes ou fractions lourdes résultant de la production combinée de trichloroéthylène et de perchloroéthylène.
30	K083	Résidus de distillation provenant de la production d'aniline.
31	K085	Résidus de colonnes de distillation ou de fractionnement résultant de la production de chlorobenzènes.
32	K093	Fractions légères de distillation provenant de la production d'anhydride phtalique à partir d'ortho-xylène.
33	K094	Résidus de distillation provenant de la production d'anhydride phtalique à partir d'ortho-xylène.
34	K095	Résidus de distillation provenant de la production de 1,1,1-trichloroéthane.
35	K096	Fractions lourdes de la colonne de fractions lourdes résultant de la production de 1,1,1-trichloroéthane.
36	K103	Résidus du procédé d'extraction de l'aniline résultant de la production de ce composé.
37	K104	Flux combinés d'eaux usées résultant de la production de nitrobenzène et d'aniline.
38	K105	Flux aqueux séparé généré à l'étape de lavage du produit du réacteur, dans la production de chlorobenzène.
39	K107	Résidus de colonne résultant de la séparation des produits, dans la production de 1,1 diméthylhydrazine (UDMH) à partir d'hydrazides de l'acide carboxylique.
40	K108	Distillats de tête condensés résultant de la séparation des produits, et gaz évacués du réacteur, condensés, dans la production de 1,1-diméthylhydrazine (UDMH) à partir d'hydrazides de l'acide carboxylique.

	Colonne 1	Colonne 2
Article	Code d'identification	Description des déchets dangereux et des matières recyclables dangereuses
41	K109	Filtres épuisés provenant de la purification du produit, dans la production de 1,1-diméthylhydrazine (UDMH) à partir d'hydrazides de l'acide carboxylique.
42	K110	Distillats de tête condensés produits lors de la séparation intermédiaire, dans la production de 1,1-diméthylhydrazine (UDMH) à partir d'hydrazides de l'acide carboxylique.
43	K111	Eaux de lavage du produit, dans la production de dinitrotoluène par nitration du toluène.
44	K112	Produit secondaire de la réaction (eau) recueilli dans la colonne de dessication, dans la production de toluènediamine par hydrogénation du dinitrotoluène.
45	K113	Fractions liquides légères condensées résultant de la purification de la toluènediamine, dans la production de toluènediamine par hydrogénation du dinitrotoluène.
46	K114	Produits vicinaux résultant de la purification de la toluènediamine, dans la production de toluènediamine par hydrogénation du dinitrotoluène.
47	K115	Fractions lourdes résultant de la purification de la toluènediamine, dans la production de toluènediamine par hydrogénation du dinitrotoluène.
48	K116	Condensat organique de la colonne de récupération de solvant, dans la production de diisocyanate de toluène par phosgénation de la toluènediamine.
49	K117	Eaux usées provenant de l'épurateur des gaz évacués du réacteur, dans la production de dibromure d'éthylène par bromation de l'éthène.
50	K118	Solides adsorbants épuisés provenant de la purification du dibromure d'éthylène, dans la production de dibromure d'éthylène par bromation de l'éthène.
51	K136	Résidus de distillation résultant de la purification du dibromure d'éthylène, dans la production de dibromure d'éthylène par bromation de l'éthène.
52	K140	Balayures, produits hors normes et matières filtrantes épuisées provenant de la production de 2,4,6-tribromophénol.
53	K149	Résidus de distillation résultant de la production d'alpha-toluène (chlorométhylbenzène), de toluène dont le cycle est chlorosubstitué, de chlorure de benzoyle et de composés comportant plusieurs de ces groupements fonctionnels. Ne sont pas visés par la présente description les résidus de distillation du chlorure de benzyle.
54	K150	Résidus organiques, sauf les adsorbants carbonés épuisés, résultant des procédés de récupération de l'acide chlorhydrique et du chlore gazeux épuisés associés à la production d'alpha-toluène (chlorométhylbenzène), de toluène dont le cycle est chlorosubstitué, de chlorure de benzoyle, et de composés comportant plusieurs de ces groupements fonctionnels.
55	K151	Boues d'épuration résultant du traitement des eaux usées dans la production d'alpha-toluène (chlorométhylbenzène), de toluène dont le cycle est chlorosubstitué, de chlorure de benzoyle et de composés comportant plusieurs de ces groupements fonctionnels. Ne sont pas visées par la présente description les boues de neutralisation et les boues d'épuration des eaux usées.
56	K156	Déchets organiques (y compris les fractions lourdes, les résidus de distillation, les fractions légères, les solvants épuisés, les filtrats et les décantats) résultant de la production de carbamates et d'oximes de carbamoyle. Ne sont pas visés par la présente description les déchets résultant de la production de 3-iodo-2-propynyl-n-butylcarbamate.
57	K157	Eaux usées (y compris les eaux des épurateurs et des condensateurs ainsi que les eaux de lavage et les eaux de séparation) résultant de la production de carbamates et d'oximes de carbamoyle. Ne sont pas visés par la présente description les déchets résultant de la production de 3-iodo-2-propynyl-n-butylcarbamate.

	Colonne 1	Colonne 2
Article	Code d'identification	Description des déchets dangereux et des matières recyclables dangereuses
58	K158	Poussières amassées par les filtres à manches et solides provenant de la filtration et de la séparation, dans la production de carbamates et d'oximes de carbamoyle. Ne sont pas visés par la présente description les déchets résultant de la fabrication de 3-iodo-2-propynyl-n-butylcarbamate.
59	K159	Produits organiques résultant du traitement des déchets de thiocarbamate.
60	K161	Solides résultant de la purification (y compris les solides provenant de la filtration, de l'évaporation et de la centrifugation), poussières amassées par les filtres à manches et balayures résultant de la production d'acides dithiocarbamiques et de leurs sels. Ne sont pas visés par la présente description les déchets K125 et K126.
Produits chimiques inorganiques		
61	K071	Boues résultant de la purification de la saumure de la cellule à mercure utilisée dans la production de chlore, si cette saumure n'est pas purifiée séparément au préalable.
62	K073	Déchets d'hydrocarbures chlorés générés à l'étape de la purification du procédé basé sur l'utilisation d'une cellule à diaphragme équipée d'anodes en graphite, dans la production de chlore.
63	K106	Boues d'épuration résultant du procédé basé sur l'utilisation d'une cellule à mercure, dans la production de chlore.
Pesticides		
64	K031	Sels sous-produits de la fabrication de méthanearsonate de monosodium (MSMA) et d'acide cacodylique.
65	K032	Boues d'épuration résultant de la production de chlordane.
66	K033	Eaux usées et eaux de lavage résultant de la chloration du cyclopentadiène, dans la production de chlordane.
67	K034	Solides retenus par le filtre lors de la filtration de l'hexachlorocyclopentadiène, dans la production de chlordane.
68	K035	Boues d'épuration résultant de la production de créosote.
69	K036	Résidus de distillation résultant de la récupération du toluène par distillation, dans la production de disulfoton.
70	K037	Boues d'épuration résultant de la production de disulfoton.
71	K038	Eaux usées provenant des étapes de lavage et de rectification, dans la production de phorate.
72	K039	Gâteau de filtration produit par la filtration de l'acide diéthylphosphorodithioique, dans la production de phorate.
73	K040	Boues d'épuration résultant de la production de phorate.
74	K041	Boues d'épuration résultant de la production de toxaphène.
75	K042	Fractions lourdes ou résidus de distillation provenant de la distillation du tétrachlorobenzène, dans la production de 2,4,5-T.
76	K043	Résidus de 2,6-dichlorophénol résultant de la production de 2,4-D.
77	K097	Rejet de fractionnement sous vide provenant du chlorateur de chlordane, dans la production de chlordane.
78	K098	Eaux usées de procédé, non traitées, résultant de la production de toxaphène.

	Colonne 1	Colonne 2
Article	Code d'identification	Description des déchets dangereux et des matières recyclables dangereuses
79	K099	Eaux usées non traitées résultant de la production de 2,4-D.
80	K123	Eaux usées de procédé (incluant les surnageants, les filtrats et les eaux de lavage) résultant de la production d'acide éthylènebisdithiocarbamique et de ses sels.
81	K124	Eaux provenant de l'épurateur des gaz évacués du réacteur, dans la production d'acide éthylènebisdithiocarbamique et de ses sels.
82	K125	Solides résultant de la filtration, de l'évaporation et de la centrifugation, dans la production d'acide éthylènebisdithiocarbamique et de ses sels.
83	K126	Poussières amassées par les filtres à manches et balayures provenant des activités de concentration et d'emballage, dans la production ou la préparation d'acide éthylènebisdithiocarbamique et de ses sels.
84	K131	Eaux usées provenant du réacteur et acide sulfurique épuisé provenant du dessicateur à acide, dans la production de bromure de méthyle.
85	K132	Absorbants épuisés et solides provenant du séparateur d'eaux usées, dans la production de bromure de méthyle.
Explosif		
86	K044	Boues d'épuration résultant de la fabrication et de la transformation d'explosifs.
87	K045	Carbone épuisé résultant du traitement des eaux usées contenant des explosifs.
88	K046	Boues d'épuration résultant de la fabrication, de la préparation et du chargement de composés d'amorçage à base de plomb.
89	K047	Eaux rouges et rosées résultant de la production de TNT.
Raffinage du pétrole		
90	K048	Surnageant de flottation à l'air dissous, dans l'industrie du raffinage du pétrole.
91	K049	Solides des émulsions de produits de récupération, dans l'industrie du raffinage du pétrole.
92	K050	Boues provenant du nettoyage de l'échangeur thermique, dans l'industrie du raffinage du pétrole.
93	K051	Boues provenant du séparateur de l'American Petroleum Institute (API), dans l'industrie du raffinage du pétrole.
94	K052	Résidus des réservoirs (plombés), dans l'industrie du raffinage du pétrole.
95	K169	Sédiments des réservoirs d'entreposage du pétrole brut, dans le raffinage du pétrole.
96	K170	Sédiments des réservoirs de boues liquides d'huiles décantées ou solides récupérés par les filtres intégrés ou lors de la séparation, dans le raffinage du pétrole.
97	K171	Catalyseur épuisé d'hydrotraitement, dans le raffinage du pétrole, y compris les lits de protection utilisés pour désulfurer les produits qui entrent dans les autres réacteurs de catalyse. Ne sont pas visés par la présente description les matériaux de support inertes.
98	K172	Catalyseur épuisé d'hydroraffinage, dans le raffinage du pétrole, y compris les lits de protection utilisés pour désulfurer les produits qui entrent dans les autres réacteurs de catalyse. Ne sont pas visés par la présente description les matériaux de support inertes.
Fer et acier		
99	K061	Poussières et boues résultant de l'épuration des émissions provenant de la production primaire d'acier en fours électriques.

	Colonne 1	Colonne 2
Article	Code d'identification	Description des déchets dangereux et des matières recyclables dangereuses
100	K062	Liqueur de décapage épuisée générée aux étapes de finition de l'acier dans l'industrie de la sidérurgie, que ce soit dans les aciéries, les hauts fourneaux (dont les fours de cokerie), les laminoirs, les fonderies de fer et d'acier, les fonderies spécialisées dans la fonte grise, la fonte ductile ou la fonte malléable, les fonderies de moulage de l'acier et les autres types de fonderies d'acier, ou dans les installations fabriquant des produits électrométallurgiques (sauf d'acier), des fils, des clous et des tiges d'acier, des feuilles d'acier laminées à froid, dans l'industrie des bandes et des barres, ou dans celle des tuyaux et des conduites d'acier.
Cuivre de première fusion		
101	K064	Boues et boues liquides de purge des usines d'acide résultant de l'épaississement des boues liquides de purge, dans la production de cuivre de première fusion.
Plomb de première fusion		
102	K065	Solides contenus dans les réservoirs de retenue et dragués au fond de ceux-ci, dans les fonderies de plomb de première fusion.
Zinc de première fusion		
103	K066	Boues résultant du traitement des eaux usées de procédés ou des purges d'usines d'acide, ou les deux, dans la production de zinc de première fusion.
Aluminium de première fusion		
104	K088	Revêtements épuisés des cuves utilisées pour la réduction de l'aluminium de première fusion.
Ferro-alliages		
105	K090	Poussières et boues résultant de l'épuration des émissions provenant de la production de ferrochrome-silicone.
106	K091	Poussières et boues résultant de l'épuration des émissions provenant de la production de ferrochrome.
Plomb de deuxième fusion		
107	K069	Poussières et boues résultant de l'épuration des émissions provenant de la production de plomb de seconde fusion.
108	K100	Solution résiduaire de la lixiviation acide des poussières et des boues résultant de l'épuration des émissions provenant de la production de plomb de seconde fusion.
Produits pharmaceutiques à usage vétérinaire		
109	K084	Boues d'épuration résultant de la fabrication de produits pharmaceutiques à usage vétérinaire à partir d'arsenic et de composés organiques de l'arsenic.
110	K101	Résidus goudronneux provenant de la distillation de composés à base d'aniline, dans la fabrication de produits pharmaceutiques à usage vétérinaire à partir d'arsenic ou de composés organiques de l'arsenic.
111	K102	Résidus résultant de l'utilisation de charbon activé pour la décoloration, dans la fabrication de produits pharmaceutiques à usage vétérinaire à partir d'arsenic ou de composés organiques de l'arsenic.
Préparation d'encre		
112	K086	Solvants de lavage et boues, boues et eaux de lavage caustiques, ou boues et eaux de lavage provenant du nettoyage des cuves et du matériel utilisé dans la préparation d'encre à partir de pigments, de siccatifs, de savons et de stabilisateurs contenant du chrome et du plomb.

	Colonne 1	Colonne 2
Article	Code d'identification	Description des déchets dangereux et des matières recyclables dangereuses
Cokage		
113	K060	Boues de chaux provenant des résidus de distillation de l'ammoniac dans les activités de cokage.
114	K087	Boues goudronneuses des réservoirs de décantation, dans les activités de cokage.
115	K141	Résidus des procédés de récupération du goudron minéral, entre autres les résidus des bassins à boue résultant de la production du coke à partir de charbon et de la récupération des produits secondaires du coke produit à partir de charbon. Ne sont pas visés par la présente description les déchets K087.
116	K142	Résidus goudronneux des réservoirs d'entreposage résultant de la production de coke à partir de charbon ou de la récupération des produits secondaires du coke produit à partir de charbon.
117	K143	Résidus des procédés de récupération des huiles légères, entre autres ceux produits au cours de la distillation, dans les décanteurs, ainsi que dans les unités de récupération des huiles d'absorption, dans la récupération des produits secondaires du coke produit à partir de charbon.
118	K144	Résidus des bassins à boue recueillant les eaux usées du raffinage des huiles légères, entre autres les boues des bassins intercepteurs et des bassins à contaminants résultant de la récupération des produits secondaires du coke produit à partir de charbon.
119	K145	Résidus de reprise du naphtalène et des activités de récupération, dans la récupération des produits secondaires du coke produit à partir de charbon.
120	K147	Résidus goudronneux des réservoirs d'entreposage utilisés dans le raffinement du goudron minéral.
121	K148	Résidus provenant de la distillation du goudron minéral, notamment les résidus de distillation.